

# ஆவணம்



இதழ் - 19

ஜூலை 2008

தமிழகத் தொல்லியல் கழகம்  
தஞ்சாவூர்.

ISSN 0975-1831

# ஆவணம்

இதழ் 19

AVANAM

Vol. 19

வெ. வேதாசலம்

பதிப்பாசிரியர்

தமிழகத் தொல்லியல் கழகம்

தஞ்சாவூர்

2008

ஆவணம் : 19 (2008)

Avanam, Journal of the TamilNadu Archaeological Society, Thanjavur

© தமிழகத் தொல்லியல் கழகம்

## தமிழகத் தொல்லியல் கழகம்

### செயற்குழு

தலைவர்	ப. சண்முகம், சென்னை
துணைத்தலைவர்	ம. காந்தி, வேலூர்
	ந. வேங்கடேசன், வில்லியனூர்
செயலர்	பா. ஜெயக்குமார், தஞ்சாவூர்
இணைச்செயலர்	இவ. தியாகராஜன், அரியலூர்
பொருளாளர்	ந. அதியமான், தஞ்சாவூர்
பதிப்பாசிரியர்	வெ. வேதாசலம், மதுரை
செயற்குழு உறுப்பினர்	ம. இராசசேகரதங்கமணி, கரூர்
	இராச. பவுன்துரை, தஞ்சாவூர்
	ப.தெ. பாலாஜி, சென்னை
	ப. வெங்கடேசன், காவேரிப்பாக்கம்
	கோ. திருமூர்த்தி, சென்னை
	நாக. கணேசன், கரூர்
	செந்தீ நடராஜன், நாகர்கோவில்
	மங்கையர்க்கரசி வீரராகவன், விழுப்புரம்
	செ. கோவிந்தராஜ், புதுக்கோட்டை
	சகவனமுருகன், தருமபுரி

### பதிப்புக்குழு

- கு. சேதுராமன், மதுரை  
சொ. சாந்தலிங்கம், மதுரை  
க. இராசவேல், சென்னை

The publication of this Journal has been financially supported by the Indian Council of Historical Research. The responsibility for the facts stated or opinions expressed is entirely of the author and not of the ICHR.

- Editor

# பொருளடக்கம்

	பக்கம்
Abstracts of the Articles	vii
<i>G. Sethuraman</i>	
1. புனியமரத்துக்கோட்டை நடுகல் வி.ப.யதீஸ்குமார்	1
2. வஞ்சிக்குழி நடுகல் ரா.ரமேஷ்	2
3. சில புதிய நடுகற்கள் சீ.வீரராகவன், வீ.மங்கையர்க்கரசி	3
4. கொல்லிமலையில் சில புதிய கல்வெட்டுகள் சு.இராசவேல்	4
5. குளிப்பட்டி, கோவிலூர் கல்வெட்டுகள் வி.ப.யதீஸ்குமார்	7
6. பூனாத்து செக்கு கல்வெட்டு வி.ப.யதீஸ்குமார், ரா.ரமேஷ்	9
7. கரூர் மாவட்டத்தில் சில புதிய கல்வெட்டுகள் நாக.கணேசன்	10
8. ஒழுகூர் அத்திக்கோசக் கல்வெட்டு ப.வெங்கடேசன், ப.பூபாலன்	12
9. அவரக்கரை தானிய உறை எழுத்துப் பொறிப்பு மா.கலைவாணன், ப.வெங்கடேசன்	13
10. வேலூர், காஞ்சிபுரம் மாவட்டங்களில் சில புதிய கல்வெட்டுகள் கி.குமார்	14
11. குளத்துர் கல்வெட்டுகள் சு.இராசகோபால்	18
12. விழுப்புரம் மாவட்டத்தில் புதிய கல்வெட்டுகள் கோ.விசயவேணுகோபால், த.இரமேஷ்	20
13. பேரணிக் கல்வெட்டுகள் சு.இராசவேல்	29
14. சிங்கிரி கோயில் கல்வெட்டுகள் ந.வெங்கடேசன்	30
15. மெய்க்காட்டுக் கணக்கு கி.பூநீதரன்	32



16.	பவானி குமாரப்பாளையம் கல்வெட்டு அ.பழனியப்பன்	33
17.	மால்வாய்க் கல்வெட்டுகள் இல.தியாகராஜன், பெ.இரவிச்சந்திரன்	34
18.	தில்லைஸ்தானம் கல்வெட்டு இல.தியாகராஜன்	38
19.	பாபநாசம் வட்டக் கல்வெட்டுகள் வே.செவ்வேள்	39
20.	திருப்புறம்பியம் கல்வெட்டுகள் வே.செவ்வேள், சு.இராசகோபால், இல.தியாகராஜன்	45
21.	சத்தியமங்கலம் கல்வெட்டு வே.செவ்வேள்	49
22.	திருமானூர் கல்வெட்டு இல.தியாகராஜன், பெ.இரவிச்சந்திரன்	50
23.	ஒட்டக்கோயில் கல்வெட்டுகள் தெ.செந்தில்குமார்	52
24.	இராயபுரம் வணிகக்குழுக் கல்வெட்டு இல.தியாகராஜன்	56
25.	மூன்றாம் குலோத்துங்க சோழன் கல்வெட்டு க.பன்னீர்செல்வம்	58
26.	கோட்டூர் கல்வெட்டு ஆ.துளசேந்திரன்	59
27.	சதுர்வேதிமங்கலம் கல்வெட்டு வெ.வேதாசலம், ஆர்.பாலச்சந்திரன்	60
28.	பூலாங்குறிச்சி, மாடக்குளம் கல்வெட்டுகள் வே.திருநங்கை	62
29.	சோழபுரம், சூடியூர் கல்வெட்டுகள் கு.சேதுராமன், வெ.வேதாசலம்	63
30.	கோட்டூர் கல்லங்குடிக் கல்வெட்டுகள் சி.செல்வகுமார்	65
31.	விழுப்பனூர் கல்வெட்டுகள் வெ.வேதாசலம்	67
32.	பரம்பூர் கல்வெட்டுகள் செ.கோவிந்தராஜ், கரு.ராஜேந்திரன்	83
33.	மேலப்பாளையூர்க் கல்வெட்டுகள் கரு.இராஜேந்திரன்	88

34.	செவ்வலூர்க் கல்வெட்டுகள் கரு.இராஜேந்திரன்	95
35.	வளவன்பட்டிக் கல்வெட்டு வீ.செல்வகுமார், மா.பவானி	97
36.	சிவகங்கை மாவட்டத்தில் புதிய கல்வெட்டுகள் வீ.முத்துக்குமார்	98
37.	குளச்சல் வீரகேரளபுரத்தம்மன் கோயில் கல்வெட்டுகள் செந்தீ நடராசன்	99
38.	கேரளாவில் ஒரு தமிழ்க்கல்வெட்டு தே.கோபாலன்	100
39.	இரு சோழர் தங்கக்காகுகள் ஆறுமுக சீதாராமன்	103
40.	உஞ்சினி, ஆனந்தவாடி செப்பேடுகள் இல.தியாகராஜன்	104
41.	மும்முடிச் சோழப்பேட்டை (முசிறி) செப்பேடுகள் நாக.கணேசன்	110
42.	அரக நிலையிட்ட ஒப்பிலா மளவராயர் செப்பேடு ஆறுமுக சீதாராமன், இல.தியாகராஜன்	122
43.	அனியாப்பூர் பாளையம் செப்பேடு நாக.கணேசன்	124
44.	புதுச்சேரி அடிமைச் சாதனம் : மறு வாசிப்பு ஓர்சே மா.கோபாலகிருஷ்ணன்	129
45.	வேந்தன்பட்டி ஊரணிக் கல்வெட்டு எ.என்.செல்வகணபதி	134
46.	ஓலை ஆவணங்கள் த.த.தவசிமுத்து	135
47.	செங்கடல் துறைமுகப்பட்டினத்தில் தமிழ்பிராமி பானைப் பொறிப்பு கண்டுபிடிப்பு வெ.வேதாசலம்	137
48.	பட்டணம் அகழாய்வு - 2007 வீ.செல்வகுமார், பி.ஜெ.செரியன், கே.பி.ஷாஜன்	139
49.	ஆனைக்கரை (கேளரா) அகழாய்வு வீ.செல்வகுமார்	143
50.	திண்டுக்கல் மாவட்டத்தில் குடைவரைக் கோயில்கள் கண்டுபிடிப்பு வி.ப.யதீஸ் குமார்	145

51.	அத்தாளநல்லூர் முற்காலப் பாண்டியர் துவாரபால ஆயுத புருஷர்களின் சிற்பங்கள் சு.கண்ணன்	148
52.	ஆண்டிப்பட்டி பகுதியில் தொல்லியல் ஆய்வுகள் வி.ப.யதீஸ்குமார்	151
53.	நாமக்கல் வட்டாரத்தில் புதிய நடுகற்கள் சி.செல்வகுமார்	152
54.	காவிரிப்படுகையில் புதிய தொல்லியல் ஆய்வுகள் 2007-2008 வீ.செல்வகுமார்	156
55.	பழனிப்பகுதியில் இரும்புக்கால வரலாற்றுக்காலத் தடயங்கள் கா.ராஜன், வி.ப.யதீஸ்குமார்	159
56.	அம்பாசமுத்திர வட்டத்தில் தொல்லியல் ஆய்வுகள் - 2008 மோ.பிரசன்னா	161
57.	ஒல்லையூரில் தொல்லியல் ஆய்வுகள் ஆ.காயத்திரி தேவி	163
58.	ஆமூரில் தொல்லியல் ஆய்வுகள் கி.குமார்	164
59.	கொரிய நாட்டின் கங்குல் எழுத்துக்களும் தமிழ்பிராமி எழுத்துக்களும் இராச பவுன்துரை.	166
60.	புதுக்கோட்டை மாவட்டக் குடைவரைக் கோயில்கள் ஜெ.ராஜாமுகமது	167
61.	மண்கல தமிழ்பிராமி எழுத்துப் பொறிப்புகள் எ.சுப்பராயலு	189
62.	செய்தித் திரட்டு - புதிய கண்டுபிடிப்புகள்	222
63.	புதிய வெளியீடுகள்	243
64.	தமிழகத் தொல்லியல் கழக 17-ஆம் ஆண்டுக் கருத்தரங்க அறிக்கை பா.ஜெயக்குமார்	246
	கட்டுரையாளர்கள்	251
	தணிக்கையறிக்கை	253

## ABSTRACTS OF THE ARTICLES

- G.Sethuraman, Madurai

1. V.P.Yathiskumar, *Herostone from Puliamarathukkottai*, 7<sup>th</sup> century A.D. Refers to the death of one Nakkankatan and Srikotan at the time of cattle raid.
2. R.Ramesh, *Herostone from Vanjikkuli*, 7<sup>th</sup> century A.D. Refers to the heroic death of one Kalimantha Athiarayan in an encounter.
3. C.Viraraghavan and V.Mangayarkkarasi, *Some new Memorial stones*. (1) Nochchiyur, 11<sup>th</sup> century A.D. Refer to the erection of memorial stone in memory of a hero, by his three sons, on his death in an encounter with one Karraipperumal, who invaded Nochchiyur. (2) Kariyalur, A.D. 800. Vatteluttu script. Refers to one Aigeivapadi Valiyar who had probably died in an encounter at the time of cattle raid.
4. S.Rajavel, *Some new inscriptions from Kollimalai*. (1) Vasalur, 9<sup>th</sup> century A.D. Refers to the grants made by the people who lived in Vayalur and Parivai. (2) Karaiyankattuppatti, same period. Damaged. Refers to the death of a person in an encounter at Kaainjkattur (modern Karaiyan kattuppatti).
5. V.P.Yathiskumar, *Inscriptions from Kulippatti and Kovilur*, 7<sup>th</sup>-8<sup>th</sup> century A.D. (1) Kulippatti, Vatteluttu inscription in 9 lines. Completely damaged. The figures reveal that it is a memorial stone. (2) 12<sup>th</sup> century A.D. Mentions the erection of stone with epigraphs by one Desamayan for the recovery of cattles which fell ill. (3) Kovilur, 12<sup>th</sup>-13<sup>th</sup> century A.D. Mentions the rights gained by the Kammalas who resided in the area covering Talaiyur Nadu, Vengala Nadu and Araya Nadu.
6. V.P.Yathiskumar and R.Ramesh, *Inscription in an oil-press at Poonuththu*, 11<sup>th</sup> century A.D. It refers to the erection of this oil-press by Uththaman Poththan, Poththan, Viman and Poththa Nichchi of Nitcheripurakkudi Vettuva sect of Tulaiyur village. The epigraph calls the oil-press as *Chekku*, *ural* and *kuru*, which is unusual.
7. Naga.Ganesan, *Some new inscriptions from Karur District*. (1) Kottaippadi, 10<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> century A.D. Carries the symbols of trade guilds. Mentions the name of the village as Munrukurru Nallur. (2)

Karur, Anilayappar temple, north wall, 11<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> century A.D. Refers to the gift of musical instruments, conch and sekandi, to a Saiva devotee Karuvurthevar. (3) Inungur, Siva temple, east wall, 17<sup>th</sup> century A.D. Figures of Chokkanatha Nayak and Ranimangammal are carved and mentioned as they are on *Sadha seva* (ever worshipping the lord).

8. P.Venkatesan and P.Bhupalan, *Aththikosa inscription from Olugur*, Velur dist. Stone slab, 10<sup>th</sup> century A.D. Refers to the responsibility assumed by certain heroes to protect a honour set up at Olumur village.
9. M.Kalaivanan and P.Venkatesan, *An Epigraph engrayed on a storage ring at Avaraikkarai*, Velur dist., 11<sup>th</sup> century A.D. Refers to gift of storage ring by one Tukkayandi, wife of Kadakkankondan, army general during the reign of Rajendra II.
10. K.Kumar, *Some new inscriptions from Velur and Kanchipuram districts*. (1) Melkavanur, Velur dt. Vishnu temple, *adhithana* south portion. A.D. 921. Refers to a sale deed of land from Koduvaikkuttai village to the Vishnu temple, Avanichchandra Vinnagaradeva, by one Kavaithya Chetti alias Kathiravan Virappadikkorramulalan avanichchandran of Kanchchipettur (Kanchipuram), members of the Koduvaikkuttai village and one Elunurruvan of the same village. (2) Same place, A.D. 996. Refers to the boundary of the land gifted to the Vishnu temple. (3) Rajaraja I period. Refers to a *meikirti* of the king. (4) Maliyappattu village, Velur district, Virathalakkoyil, stone slab, A.D. 1602. Mentions the grant of land, as *sarvamanya*, to Virathalakkoyil at Maliyappattu, by Bommunayan Lingama Nayakkar of Velur. (5) Thellur, same district, Siva temple, stone slab in the *mukamandapa*, 9<sup>th</sup> century A.D. Mentions the gift of land as *niththorpatti* to the family of a person who died of heroic act during the reign of Western Ganga ruler Prithvi Gangarayan. (6) Same place, north wall of the *garbhagriha*, 16<sup>th</sup> century A.D. Refers to the *sadhaseva* of one Gopalaandhan in the Siva temple at Thellur. (7) Amur, Kanchipuram district, stone near Pillayar temple, A.D. 990. Mentions the grant of land to the *sabhaiyar* of Amur, for offering to the god of Irayankoil at Amur, by a high Chola official Rajaraja Animukinadalvar. (8) Same place, broken slab, 10<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> century A.D. Refers to a land grant to a temple at Amur. It also mentions a village called Emaththur.

- 11) S.Rajagopal, *Inscriptions from Kulattur*. (1) Kulattur, Thiruvallur district, 10<sup>th</sup> century A.D. Refers to a honour in memory of Varasimharasiriyar Chola madeviyar Thiruvannamalai nangai, mother of Kodanda Kavithiyar Niththavinodhar of Jeyamerumangalam (Kulattur). (2) 10<sup>th</sup> century A.D. Mentions the exemption of tax to the traders resided in the Varanavasi Perunderu.
- 12) G.Vijayavenugopal and T.Ramesh, *New Inscriptions from Viluppuram district*. (1) Viluppuram. *Mahamandapa* left wall of the Vishnu temple, A.D. 940. Refers to the land grant as *irayili* to the Vishnu temple at Jeyanthanki Chaturvedimangalam, by the *sabhaiyar* of the same village. (2) Same place, *mahamandapa adhisthana*, jagati portion, 11<sup>th</sup> century A.D. Refers to the *brahmadeya* grant. (3) and (4) Same place, gateway to the temple, A.D. 1471 and A.D. 1370 respectively. Refer to land grant for the *pujas*, food offering to the god, etc. (5) M.Kunnattur, Kailasamudayar koil, *adhisthana*, north *tripatta kumudha*, A.D. 1054. Mentions land grant for the lighting of 5 twilight lamps for 2 *naligai* time everyday. (6) 13<sup>th</sup> century A.D. Refers to the set up of a sluice. (7) A.D. 1157. Kommasamudram, Chenganangollai Durga temple, a stone slab in front of the temple. Refers to the erection of Nachiyar koil at Chengadungollor, by one Thirunai Kundranen of Alukkal. (8) 18<sup>th</sup> century A.D. Same place, stone erected in front of the Durga temple. Refers to *sarvamanya* land. (9) A.D. 1012. Pidarippattu, stone slab in front of the Saptamatha temple. Registers land grant as *brahmadeya* and donations of sheep for setting up of perpetual and twilight lamps. (10) 12<sup>th</sup> century A.D. Perani, Selliamman koil, roof of the front *mandapa*. Refers to the erection of *thirumandapa* in the Amman temple. (11) 13<sup>th</sup> century A.D. Same place. Refers to land grant. (12) A.D. 1185. Same place, *adhisthana* of the Patalisvarar temple. Mentions land grant as *brahmadeya* and donation of cows. (13) A.D. 1016. Same place and same temple. Mentions the donation of sheep. (14) 12<sup>th</sup> century A.D. Saththaputtur, stone of the damaged Siva temple. Registers a grant. (15) 13<sup>th</sup> century A.D. Peral, *adhisthana* of the Mariamman temple. Mentions land grant as *thiruvidayattam* to a Vishnu temple.
13. S.Rajavel, *Inscriptions from Perani*. (1) Viluppuram district, 13<sup>th</sup> century A.D. Registers the erection of a *thirumandapa* in the Devi temple at Periyanaai by one Mulandai Uyyavandhan Perunkaram.

- (2) Same place, 12<sup>th</sup> - 13<sup>th</sup> century A.D. Mentions the donation of *thirupparikalam* and *dhupamani* (bell) to the above said temple by one Vannan Kannan Udhayan alias Chitrameli of Periyana.
14. N.Venkatesan, *Sinkirikoil inscriptions*. (1) Sinkirikoil, Viluppuram district, Lakshmi Narasimha Perumal koil, 16<sup>th</sup> century A.D. The begining and end parts are lost. (2) Same place and period. Refers to one Raghavan. (3) Same place and date. Refers to the god as Narasingar and the goddess Makara Karugavalli.
15. K.Sridharan, *Meikkattukkanakku*, Thiruvannamalai, Arunachalesvar temple, a pillar of the horse *mandapa* near second *gopura*, 16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> century A.D. Refers to a word *Maikkattukkanakku* which probably means the worship of the god by chanting his glory infront of him.
16. A.Palaniappan, *Bhavani Kumarapalayam inscription*, A.D. 1298. Incomplete record. Refers to 'Lenkai Vettuvar, i.e., hunters of Lenka.
17. L.Thiagarajan and P.Ravichandran, *Malwai inscriptions*, Trichy district. (1) A.D. 1143. *Ardhamandapa*, south wall of the Manikantisvara temple. Registers the deed signed by three Sivabrahmanas to divide 12 cows, donated to the temple, among themselves and to arrange to set up a perpetual lamp in the temple. (2) Kulottunga period, inner wall of the Kamalambikai Amman shrine. Mentions the name of Kulottunga. (3) A.D. 1456, same place. Mentions the name of the king and *saka* era. Incomplete and damaged. (4) A.D. 1860, stone slab erected in a mahua farm near Ganapati temple. Refers to the donation of a tank to the village and a mahua form to burn a lamp in the Ganapati temple by one Kuttappudai Subburaya Udayar. (5) A.D. 1827, Refers to the donation of a mahua farm to the north of the village, on the way to Kannanur, by Kuttapudaiyar Subburaya Udayar, to burn lamps in the shrines of Manikanta Cholisvara, Varadaraja Perumal and Subrahmanya at Malwai.
18. L.Thiagarajan, *Thillaisthanam inscription*, Thanjavur district, A.D. 980. Meyyadiyappar koil, *ardhamandapa*, north entrance. Refers to the donation of 10 buffaloes to burn a perpetual lamp in the Mahadeva temple at Meiththanam, by one Madurantakan Gantaradittan. It further mentions that, in turn, Peruman viran and Peruman Kanan of the same village promised to substitute 90 sheep for buffaloes to burn the lamp.



19. V.Sevvel, *Inscriptions of Papanasam taluk*. (1) A.D. 1001. South wall of the *garbhagriha* of the Siva temple, Pattavartti. Refers to the setup of three twilight lamps in the Parantaka Isvaramudayar temple. (2) c.A.D. 1000. Amman shrine of the same place. Registers land grant. (3) Same place. Probably 42<sup>nd</sup> year of Kulottunga I. Refers to the installation of the images of Durga and Tribhuvana Nayaki by one Suriyan Thiruchitrambalamudayan. (4) A.D. 1219. South wall of the *garbhagriha* of Vaithayanathisvara temple, Sattiyamangalam. Mentions the sale of lands belonging to the Thirumalapadi Udayarkoil. (5) Same place, A.D. 1240. Refers to the sale of lands to the Narppattennayiravan Thirumadam located at the *Thirumadai vilakam* of Thirumalapadi Udayarkoil. (6) A.D. 1122. *Balipitha* of the Selliyyamman koil at Erumaippatti. There are two epigraphs. The first one refers to the sale deed of the land by the *sabhaiyar* of Palaya vanavanmadevi Chaturvedimangalam to the Thiruppalaivanathar temple. The second one registers land grant for providing drinking water and twilight lamp. A coin called Kaikkolakaikkasu is also mentioned here.
20. V.Sevvel, S.Rajagopal and L.Thiagarajan, *Thirupurambium inscriptions*. (1) South wall of the first *prakara* of Satchinatha temple, A.D. 1451. Registers the gift of land as *thirunamattukkani* for the early morning *abhiseka* and food offering to the god of Thiruppurambium Nayanar temple by one Sirupparayar Kachirayar. He purchased this land from the *sabhaiyars* of Parantaka Chaturvedimangalam. Boundaries of this land is also given. (2) A.D. 1851, same temple, pillar of the *mandapa* in front of the Amman shrine. Refers to the name Chidambira Thambiran, an official of the Thirugnana sambhandar Adhinam, Madurai (3) Same place, 12<sup>th</sup> century A.D. Mentions the village Kulottunga Chola Mangala Cholanga Nattam as the *thirunamattukkani* of the temple. (4) 16<sup>th</sup> century, stone erected in the Ayyanar temple of Uthirappatti. Refers to land grant for the performance of *pujas* in the temple. (5) 15<sup>th</sup> cent A.D., entrance to the Ganapati temple. Mentions the name of a village or land as Thippayadevabagham. (6) 16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> century A.D., south entrance of the front *mandapa*. Refers to the installation of the image of Aramuraita Nayanar by one Pichan Thiruvenkataperumal.

21. V.Sevvel, *Satyamangalam inscription*, 14<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> century A.D. Refers to the erection of a *mandapa* by Uttama Chola Mukkolattarayar.
22. L.Thiagarajan and P.Ravichandran, *Thirumanur inscription*, A.D. 1110. Refers to the grant of land as *irayili* by the *sabhaiyar* of Sri Olokathitha Chaturvedimangalam.
23. T.Senthilkumar, *Inscriptions from Ottakkoil*, Ariyalur district. (1) A.D. 1236. Mentions land donation for the performance of *pujas* in the Siva temple at Nunankurichi. (2) A.D. 1236, *adhithana* of the Siva temple. Records the wet and dry lands donated to the Siva temple by the *sabhaiyars* of Nunankurichi. (3) A.D. 1238, *ardhamandapa* of the Siva temple. Records an agreement between the temple servants and the members of Nunankurichi village. They took the responsibility of performing daily morning *pujas* and to offer food to the gods by cultivating 2600 *kuli* of wet and dry lands. (4) A.D.1236, southern wall of the *garbhagriha* of the Siva temple. Records the purchase of 100 *kuli* of wet lands from various people and donated to the temple for burning 16 twilights, by Kani Udaya suridhiman Bhagavandayan Ilankesvaru devan. (5) A.D. 1216-1259, northern portion of the *adhithana* of the Siva temple. Refers to the grant of 100 *kuli* of lands for lighting twilight and for *thiruppadimarru* by the above said donar.
24. L.Thiagarajan, *Rayapuram Trade guild inscription*, 30<sup>th</sup> year of Maravarman Kulasekara Pandya I. Refers to the meeting of the 79 *Nattars* and *Nanguthisai Pathinenvisayattars* to decide to set apart a portion of their profits and to donate the same for the renovation of the Siva temple. The responsibility of the collection of the amount and the execution of the decision were taken by Senkayattevar and Kuttar.
25. K.Panneerselvam, *Inscription of Kulottunga III*, Tirukkadayur, Tiruvarur district, A.D. 1201-2. Records land grant to Parasivan Ponnai alias Kalavinodha Niruttapperarayan, an expert in music and dance, by Virandhappallavaraiyar, a poet in the court of Kulottunga III.
26. A.Thulasendran, *Kottur inscription*, 17<sup>th</sup> century A.D. Refers to the land donation to the Siva temple of the place by Ragunatha Nayak.
27. V.Vedachalam and R.Balachandran, *Chadurvedimangalam inscription*, 13<sup>th</sup> century A.D. Records land grant from

Akramahishasa Chadurvedimangalam for feeding the Brahmanas and Sanyasis in the Sundarapandyan mutt located at Ramesvaram of Kotinadu.

28. V.Thirunangai, *Inscriptions from Poolankurichi and Madakkulam*. (1) Poolankurichi, stone slab, A.D. 941. Mentions the installation of the image of Ayyanar by Suran Nagai, a resident of Korraiyur in Ollaiyurkurram. This was protected by a trade guild called *Thisayil Ayirattu Inurruvar*. (2) Madakkulam, near Madurai, 12<sup>th</sup> century A.D. Refers to the protection of Madakkulam tank by a trade soldier group. Symbols are also engraved at the top of the stone.
29. G.Sethuraman and V.Vedachalam, *Inscriptions from Cholapuram and Sudiur*. (1) Cholapuram, Sivaganga district. 13<sup>th</sup> century A.D. dilapidated Sive temple. Refer to the donations of land and twilight for the Siva temple at Cholapuram (2) Sudiur, Ramnad district, 13<sup>th</sup> century A.D. Mentions that one Avana Sulndatarrum Singakkuttigal served as the guard of (*asirayam*) of Uththama Pandya Chaturvedimangalam.
30. C.Selvakumar, *Inscriptions from Kottur and Kallangudi*. (1) Kottur, Sivaganga district, 13<sup>th</sup> century A.D. Mentions a order from Malavarayan. (2) Same place, 13<sup>th</sup> century A.D. Refers to the cleaning of Thiruvattisvaramudaya Nayanar temple and grant of land for *pujas*. (3) Kallangudi, Sivaganga district, 13<sup>th</sup> century. Records the setting up of a perpetual lamp by one Irunjirai Panayanayan alias Kachirayar.
31. V.Vedachalam, *Viluppanur inscriptions*. (1) Arddhamandapa wall of Sundararajaperumal temple, A.D. 1242 (ARE 382/1961-62). Records the grant of land for the expenditure of the rituals for Sri Devi and Bhudevi in the Sundarattol Vinnagaralvar temple at Vilattur Alagan Uyyavandanana Nandipanman Vilupparayanallur in Kerala Singavalanadu. As per the request of the temple officials, a village called Kuvani near Viluppanur was renamed as Sadagopavilagam and donated as *devadana irayili*. There are references to the measurements such as 24 feet *Sundarapandyan kol, ma*, etc. (2) Same place, A.D. 1242 (ARE 383/1961-62). It also confirms the above information. (3) Same place, A.D. 1242 (ARE 384/1961-62). Continuation of the previous records. Refers to *ulvari* for the above two records. (4) Same place, A.D. 1248 (ARE 385/1961-62). Refers to land grant for food offering to the

god and goddesses. (5) Same place, A.D. 1242, *ulvari* order of the previous record. (6) Same place, A.D. 1242 (ARE 387/1961-62). Mentions the setting up of a special *puja* for the god and goddesses, in the name of Amaicha Narayanan and grant of land for the same purpose, by Arulalan Sevagattevan alias Amman Vanathirayar. (7) 13<sup>th</sup> century, a well sweep. Records the digging of a well and a tank and setting up of other related facilities by a person from Malaimandalam. (8) A.D. 1911, a stone erected near the tank. Refers to a lamp post erected in memory of coronation of George V as the Indian emperor.

32. S.Govindaraj and Karu Rajendran, *Parambur inscriptions*. (1) 10<sup>th</sup> century A.D. on a rock. Mentions the purchase and grant of land, as *kulapatti*, for the maintenance of the tank at Parambur, by Kandangan. (2) Same place, 10<sup>th</sup> century A.D. Refers to a lake by name Gangan. (3) Same place and date. Mentions the amount of gold and boundary of land donated to the temple at Parambur. (4) Same place, 11<sup>th</sup> century A.D. Mentions the donation of flower slab to the temple by one Cholanperral. (5) Same place and date. Refers to the setting up of handle for the steps of the *mandapa*. (6) Same place and date. Refers to the erection of door frame. (7) Same place and date. Refers to the construction of entrance way. (திருவாசல்) (8) and (9) Same place and date. Mention the erection of pillars. (10) Same place, 12<sup>th</sup> century A.D. Poetic record. (11) Same place, A.D. 1234. Refers to the naming of Parambur by an army general of Viranarasinga deva. (12), (13) and (14) Same Place and date. Record land donation.
33. Karu.Rajendran, *Melappanaiyur inscriptions*, 13<sup>th</sup> century A.D. (1 to 45) Mention the names of the persons who had set up the pavement stones, pillars and steps in the *ardhamandapa* of the Swami shrine of Ahilandesvari temple.
34. Karu.Rajendran, *Sevvalur inscriptions*, 15<sup>th</sup> century A.D., Sevvalur, Pudukkottai district. (1 to 12) Mention the names of the donars of the 12 pillars of the *mahamandapa* of Bhumisvarar temple.
35. V.Selvakumar and M.Bhavani, *Valavanpatti inscription*, 17<sup>th</sup> century A.D. Pudukkottai district. Refers to the grant of *sandhai* and *ayam* to Sayamangalamudaya thambinar by Appan Nayakkar.
36. V.Muthukumar, *New inscriptions from Sivaganga district*. (1) 11<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> century A.D. Thethinippatti. Mentions a grant for the food offering to Ganapati at Therriyur. (2) 18<sup>th</sup> century A.D.

Siddhalur. Refers to the date and name of the donar of the sluice.  
(3) 13<sup>th</sup>-14<sup>th</sup> century A.D., Cholapuram. Mentions *asirayam*.

37. Senthil Natarajan, *Inscriptions of Virakeralapurattamman koil, Kulachchal*, (1) A.D. 1652. Refers to the construction of the eastern facade of the Virakeralapurattamman temple. (2) A.D. 1904. Refers to the construction of Ganapati temple.
38. T.Gopalan, *A Tamil inscription in Kerala*, A.D. 1663. Mangali, Neyyarrinkara taluk. Mentions land grant for providing drinking water to wayfarers, performance of *pujas* and lighting lamps.
39. Arumuga Sittaraman, *Two Chola Gold Coins*. (1) Coin of Rajendra Chola. Measures 3.8 grams. Front side carries a figure of tiger and a legend '*maduranthakanth*'. the back side bears the figures of two fish and a legend '*maduranthakanth*'. (2) Rajendra I period. Front side 'carries the figures of two fish, tiger and a bow. The back side shows the grantha letters '*Rajendra Cholanth*' and the number 29B (29  $\text{அ}$ ).
40. L.Thiagarajan, *Copper plates from Unjini and Anandavadi*. (1) A.D. 1469, Unjini. Refers to the donation of lands, house sites and temple rights. (2) 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century A.D., Anandavadi. Refers to various rights given to one Kanarchi Muppanar and his people.
41. Naga.Ganesan, *Mummudicholapettai (Musiri) copper plates*. (1), (2), (3) and (4) A.D. 1709. Mention donation and land grant to the Siva temple at Mummudicholapettai by a certain people of Kuliththandalai.
42. Arumuga Sittaraman and L.Thiagarajan, *Arasu Nilayitta Oppila Malavarayar Copper plate*, A.D. 1713. Telugu script. Refers to the donation for the *sahasranamapuja* and lighting lamp in the *gopura* of the Thirumuttam temple.
43. Naga.Ganesan, *Aniyappur-Palayam Copper plate*, A.D.1762(?). Records land grant in praise of heroic activities in an encounter.
44. Orse Ma.Gopalakrishnan, *Pudichchery Slavery Record-A Rereading*, 18<sup>th</sup> century (A.D. 1781) Mentions the sale of a five year old child for Rs.2/-
45. A.N.Selvaganapati, *Inscription from Vendanpatti Pond*, A.D. 1919. Mentions the initiation ritual work done by one Periyakaruppan chettiar and his men.

46. T.T.Thavasimuthu, *Palm leaf Records*. (1) A.D. 1899. (2) A.D. 1922 and (3) A.D. 1910. Refer to loan borrowed by an individual, duty received by an officer and jewel pledged by an individual, respectively.
47. V.Vedachalam, *Discovery of Tamil Brahmi inscribed pottery in a Red Sea port*. A team of British Archaeologists have recently discovered a broken pottery with Tamil Brahmi letters at Quseir-al-Qadim, near Red Sea, in Egypt. Earlier the Brahmi letters were deciphered as *paanai ori*, a pot which hangs down in a chain or rope. But it is now found that it should be a name of a person, 'Panaiori' as the other potsherds with Brahmi letters, found earlier, in the 1<sup>st</sup> century A.D., in the same region, also bear the names of persons. It very well corroborates with the literary evidence that the early Tamils had trade contacts with the Yavanas.
48. V.Selvakumar, P.J.Cherien and K.P.Shajan, *Pattanam Excavation-2007*. Pattanam, Ernakulam district. Identified as Musiri, the fort city of the Sangam period, yielded a continuous series of four cultural deposits. Artefacts and implements of all the four ages have been unearthed here.
49. V.Selvakumar, *Anaikkarai (Kerala) Excavation*. Anaikkarai, Palakkad district. Megalithic burial mounds were found. Microlithic tools were also discovered.
50. V.P.Yathiskumar, *Discovery of Cave temples in Dindigul district*. Three unfinished cave temples were found on a hill, called Perumal koil, at Koonthampoondivalasu.
51. S.Kannan, *Early Pandya Dwarapala and Ayudhapurusha Sculptures at Aththalanallur*, Thirunelveli district. It compares the artistic features of these sculptures with those of the Pallavas and Chalukyas.
52. V.P.Yathiskumar, *Archaeological findings in Andipatti region*, Theni district. Microlithic tools and rock paintings were discovered at Kottodaipatti and Moonandipatti.
53. C.Selvakumar, *New Memorial stones in Namakkal Taluk*. Seven memorial stones were discovered in this region. (1) Kirambur, 14<sup>th</sup> century A.D. (2) Villipalayam, 17<sup>th</sup> century A.D. (3) (4) & (5) S.Valavanthi, 17<sup>th</sup> century A.D. (6) Manappalli, 16<sup>th</sup> century A.D. (7) Melsattambur, 17<sup>th</sup> century A.D. No inscriptions are found on these stones.

54. V.Selvakumar, *Fresh Archaeological exploration in Kaveri region -2007-2008*. It revealed Paleolithic, microlithic and historical period cultures.
55. K.Rajan and V.P.Yathiskumar, *Traces of Iron age and Historical period in Palani region*. Excavation at Thamaraikulam revealed iron age culture. Bronze images of Tripurantaka and Nataraja and sculptures of Bhairava and Saptamatṛikas and a 12<sup>th</sup> century A.D. inscription, bearing the symbols of Inurruvar trade guild, were also found here. Excavation at Porundal reveals the cultural deposits of early historic period. A 11<sup>th</sup> century inscription is also found in the Marudakaliyamman temple of this village.
56. M.Prasanna, *Archaeological findings in Ambasamudram Taluk-2008*. Iron age deposits were found at Natham, Urkkadu, Kallidaikkurichi, Kakkanallur, Kottarakkurichi, and Poovankurichi.
57. M.Gayatri Devi, *Archaeological findings at Ollaiyur*, Pudukkottai district. Reveals megalithic culture.
58. K.Kumar, *Archaeological findings at Amur*, Kanchipuram district. Megalithic cultural objects, sculptures and stone oil-presses were discovered.
59. Raju Poundurai, *Hungul script of Korea and Tamil Brahmi inscriptions*. It traces the resemblances between the Hungul script and Brahmi script.
60. J.Rajamohammed, *Cave temples of Pudukkottai District* (Kovilur Athinam Endowment Lecture for the year 2007). It traces the history, art and architecture of the cave temples of Pudukkottai district.
61. Y.Subbarayalu, *Pottery inscriptions in Tamil Brahmi* (T.N.Subramaniyan Endowment Lecture for the year 2007). The author explains the views of previous researchers and puts forth his own findings. He gives a thorough and complete history of inscribed potsherds of Tamilnadu. He is of the opinion that the letters were inscribed after the burning of the potsherds. He finds resemblance between the shape of the writings on the potsherds and that of rocks. He feels that except in the scripts found at Alakankulam and Arikkamedu, it is very difficult to trace its development.



62. *Missellany, Short notes of new Discoveries.* (1) Jain beds in Thindankal Hill, near Karur. (2) A damaged inscription and sculptures of Saptamatrikas, Jyestha devi and Sun god (9-10<sup>th</sup> century A.D.) from Sengalipuram, Karur district. (3) Durga image from Konur, near Namakkal (8<sup>th</sup>-9<sup>th</sup> centuries A.D.). (4) Buddha image from Maranadu, Sivaganga district (10<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> century A.D.). (5) Buddha image from Valayamapuram, Thiruvavur district. (6.1) A king's portrait from Valaham, Cuddalore district. (6.2) Sculptures of Kalabhairava (11<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> century A.D.) and Lingodbhava from Valaham. (6.3) Sculptures of Chandikesvara and Durga (9<sup>th</sup>-10<sup>th</sup> century A.D.) from Sandhavelippettai and Sindhamanikkuppam, respectively. (6.4) Sangam period building from Kottaikkarai, Vadalur. (7) Stone implement of neolithic period from old Thambaram. (8.1) Some Archaeological remains at Sembiankalary, Thanjavur district. (8.2) Jain Thirthankara sculpture at Natham kollai (10<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> century A.D.). (8.3) Siva Linga in the same place. Black and red wares were also found. (8.4) A Later Chola temple in the same village. (9.1) Jyestha devi from Perankiyur Thiruvannainallur and Thimmachur, Viluppuram district. (9.2) Buddha sculptures from Arppakkam in Kanchipuram district and Jeyankondam in Ariyalur district. (9.3) Navakanda sculptures from Manimangalam. (9.4) Vishnu as Anandasayi, Tondur, Viluppuram district. (10.1) Sculptures of Vishnu, Jyestha and Siva Linga from Thirumundisvaram, Viluppuram district. (10.2) Memorial stones at Alambadi and Chinnatanda. (11) Trade guild inscription from Karaiyur and Kottamangalam. (12) Stone sculptures of Chandikesvara and Ganesa (10<sup>th</sup> century A.D.) from Mahadevi Mangalam, Thiruvannamalai district. (13) Jain Thirthankara image, Jambukonampattu, Thiruvannamalai district. (14) Figures of Ganesa and Hanuman carved out of a rock at Savarappoondi, Thiruvannamalai district. (15) Kali image, Kudimallam, Andhra. (16) Pallava sculptures - Sri Devi, Sanganithi and Padmanithi and Korravai from Thiruvallam, Melsiddhamur and Marankiyur respectively. (17) Archaeological findings in Polur taluk.
63. Book Review.
64. Report on the 17<sup>th</sup> Annual Conference of the Society, P.Jeyakumar, Secretary.

## 1. புளியமரத்துக்கோட்டை நடுகல்

வி.ப.யதீஸ்குமார், புதுச்சேரி

**இடம் :** புளியமரத்துக்கோட்டை, திண்டுக்கல் மாவட்டம், வேடசந்தூர் வட்டம், சாலை ஓரத்தில் உள்ள தனிக்கல்.

**காலம் :** கி.பி. 7 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** இவ்வூர் வேடச்சந்தூரிலிருந்து எட்டு கி.மீ. தொலைவில் உள்ளது. நக்கம் காடன், ஸ்ரீ கோடன் என்ற இரண்டு வீரர்கள், கவர்ந்து சென்ற நிரையை மீட்க சென்றபோது வீரமரணம் அடைந்ததற்காக இந்நடுகல்லை எடுத்துள்ளனர். கல்வெட்டின் கீழே மூன்று வீரர்கள் சண்டையிடுவது போன்று உருவம் செதுக்கப்பட்டு உள்ளது. முதல் வீரன் இடக்கையில் வில்லும், வலக்கையில் குறுவாளும் பிடித்த நிலையில் உள்ளான். வீரன் தலைக்குடுமியை மேல் நோக்கி கட்டி, கீழாடை அணிந்த நிலையில் உள்ளான். மேலும் உடலில் இரு அம்புகள் பாய்ந்த நிலையில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளது. எதிரில் உள்ள வீரனின் வலக்கையில் குறுவாள் உள்ளது. ஓர் அம்பு உடலில் பாய்ந்த நிலையில் உள்ளது. இவ்விரு வீரர்களின் இடையே கீழ்புறமாக ஒரு வீரனின் கை குறுவாளை ஏந்திய நிலையில் உள்ளது. இந்நடுகல்லில் மூன்று வீரர்களின் உருவங்கள் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளது குறிப்பிடத் தக்கதாகும். இந்நடுகல்லின் உடைந்த ஒரு பகுதி மட்டும் கிடைத்துள்ளது.

- |                            |              |
|----------------------------|--------------|
| 1. இருவரும்..... இரு       | 4. காடன்     |
| 2. நிரைமீட்டுபட..... டுபடை | 5. ஸ்ரீகோடன் |
| 3. ஸ்ரீ இக்கல் நக்கம்      |              |



## 2. வஞ்சிக்குழி நடுகல்

ரா.ரமேஷ், காளையனூர்

இடம் : வஞ்சிக்குழி, சங்கராபுரம் வட்டம், விழுப்புரம் மாவட்டம். இவ்வூரின் கிழக்கே உள்ள வேடியப்பன் கோவிலில் இரண்டு நடுகற்கள் கண்டறியப்பட்டுள்ளன.

காலம் : முதலாம் நரசிம்மவர்மன், ஆட்சியாண்டு 24, கி.பி. 654.

செய்தி : இந்நடுகல் வஞ்சிக்குழியில் நடைபெற்ற தொறுபூசலில் இறந்துபட்ட வீரனுக்காக எடுக்கப்பட்டதாகும். இதில் வீரன் போரிடும் நிலையில் இடது கையில் வில்லினையும், வலது கையில் குறுவாளினையும் ஏந்தியுள்ளான். உடலில் பாய்ந்த மூன்று அம்புகளில் ஒன்று அவனது இடது கால் தொடையிலும் மற்றொன்று அவனது மார்பிலும், மூன்றாவது அம்பு அவனது இடது கால் தொடையிலும் பாய்ந்துள்ளன.

1. கோவிசை நரைசிங்க பரும
2. றக்கி யாண்டு இருபத்தி நால் ஆவது
3. வஞ்சிக்குழி உடைஆன் கலிமந்த அதி
4. அரைசன் அறணார் மேல் சென்று பட்டான்.



### 3. சில புதிய நடுகற்கள்

சீ.வீரராகவன், விழுப்புரம்  
வீ.மங்கையர்க்கரசி, விழுப்புரம்

3 : 1

**இடம் :** நொச்சியூர், செஞ்சி வட்டம், விழுப்புரம் மாவட்டம் 'நெல்லுக் கொரிச்சான் சாமி' எனப்படும் நடுகல்.

**காலம் :** கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கற்றைப்பெருமாள் நொச்சியூரை படையெடுத்துக் கவர்ந்தபோது வீரமுடன் சண்டையிட்டு இறந்தபோன வீரனுக்கு அவன் மக்கள் மூவரும் நடுகல் எடுத்தனர் என்கிறது.

- |                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. ஸ்வஸ்திபூநீ வெ..... துனார் | 7. டட்டத்து        |
| 2. போது பூசிடெள் கற்றை        | 8.                 |
| 3. பெருமாள் நொச்சியூ          | 9. கிழான் கல்      |
| 4. ரைய் எறிந்து கங்கன் கொ     | 10. ஆணைய் இது செய் |
| 5. ள்ள நன்று செய்து பட்டா     | 11. வித்தார்கள்    |
| 6. ர் மேல்லூர் கோ.            | 12. மக்கள் மூவரும் |

3 : 2

**இடம் :** கரியாணூர் கல்வராயன் மலைத் தொடரிலுள்ள கிராமம். இவ்வூர் வயலில் உள்ள நடுகல்.

**காலம் :** பல்லவன் தந்திவர்மன், ஆட்சியாண்டு 4, கி.பி. 800.

**செய்தி :** வட்டெழுத்துக் கல்வெட்டு. ஆய்கைவாபாடி வலியார் பொன்னை சென்றது பற்றிக் குறிப்பிடுகிறது. இவன் ஆநிரை கவர்தல் போரில் இறந்திருக்கலாம்.

1. பூநீகோவிசைய ஈஸ்வர தந்தி விக்கிரமார்க்கு யாண்டு நான்காவது
2. ஆய்கைவாபாடி வலியார் பொன்னைச் சென்று

## 4. கொல்லிமலையில் சில புதிய கல்வெட்டுகள்

க.இராசவேல், சென்னை

4 : 1

**இடம் :** வாசலூர், (கொல்லிமலை) இடிந்த நிலையில் உள்ள சிவன் கோவில் கருவறை நிலைக் கால்கள்.

**காலம் :** கி.பி. 9 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** வாயலூர் மற்றும் பறிவை ஆகிய ஊர்களில் வாழ்கின்றவர் அளித்த கொடை பற்றிய செய்தி. இக்கோவில் நிலைக்கால்களில் உள்ள எழுத்தமைதிப்படி கி.பி. 9 ஆம் நூற்றாண்டில் கட்டப்பட்டிருந்தல் வேண்டும் எனலாம். கல்வெட்டில் குறிக்கப்படும் வாயலூர் தற்பொழுது இக்கோவில் உள்ள வாசலூராக இருந்தல் வேண்டும். பறிவை எனக் குறிக்கப்படும் மற்றொரு ஊர் கொல்லி மலையில் அரப்பளீஸ்வரர் கோவில் அருகில் பரியூர் என தற்பொழுது வழங்கப்படுகிறது. வாசலூர் அருகில் பெருங்கற்கால ஈமச் சின்னங்களும் சோழர் கால சமணர் கோவில் ஒன்றும் உள்ளன.

### I. வடக்கு நிலைக்கால்

1. வாய
2. லூர் வா-
3. மும் கவி-
4. சிகன்
5. களிங்
6. களிய-
7. ன்
8. பறி-
9. வை வா-
10. மும் வா-
11. ணராச-
12. அரைய
13. நாடன்
14. வாயலூர்
15. ....

கீழ்ப்பகுதி மண்ணில் மரத்தின் அடியில் புதைந்துள்ளது.

### II. தெற்கு நிலைக்கால்

1. பறிவை
2. வாழும்
3. வாண
4. ராசன்
5. மல்ல
6. நக்கன்
7. வாய
8. லூர் வா-
9. மும் க
10. விசிக
11. ....

கீழ்ப்பகுதி மரத்தின் அடியில் புதைந்துள்ளது.



வாயலூர்



வாசகூர்



4 : 2

இடம் : கறையன் காட்டுப்பட்டி (கொல்லிமலை) ஊருக்குச் செல்லும் சாலையில் உள்ள நடுகல்.

காலம் : கி.பி. 9 ஆம் நூற்றாண்டு.

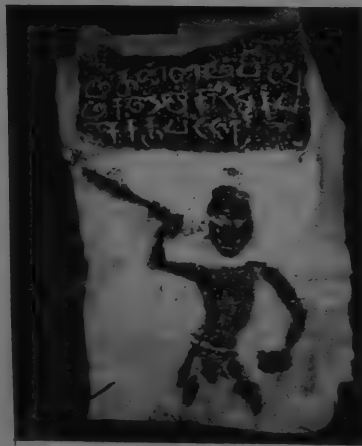
செய்தி : மேல்பகுதி உடைந்துள்ளது. எழுத்தமைதிப்பட்டி கி.பி. 9 ஆம் நூற்றாண்டு. கறைஞ்காட்டூர் பகுதியில் நடந்த பூசலில் இறந்தவருக்காக எடுக்கப்பட்ட நடுகல். இவ்வூர் தற்பொழுது கறையன் காட்டுப்பட்டி என வழங்கப்படுகிறது. கல்வெட்டின் கீழ் வீரன் ஒருவன் கையில் வாள் ஏந்தி பிறிதொரு கையில் தொடையில் இருத்தி காணப்படுகிறான்.

1. ....

3. ம் கறைஞ் காட்டூர் ப-

2. ம் தன்னம்பியு

4. கைக்கு பட்டார்.





## 5. குளிப்பபட்டி, கோவிலூர் கல்வெட்டுகள்

வி.ப.யதீஸ்குமார், புதுச்சேரி

5 : 1

இடம் : குளிப்பபட்டி, ஒட்டன்சத்திரம் வட்டம், திண்டுக்கல் மாவட்டம்.

காலம் : கி.பி. 7 - 8 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : இவ்வூர் ஒட்டன்சத்திரத்திலிருந்து கிழக்கே 18 கி.மீ. தொலைவில் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் மேற்குப்புறமாக உள்ள நத்தமேட்டில் நடுகல் ஒன்று உள்ளது. இதில் இரண்டு வீரர்கள் போரிட்டுக் கொள்வது போன்ற காட்சி செதுக்கப்பட்டுள்ளது. வலப்புறம் உள்ள வீரன் இரண்டு கைகளில் ஈட்டியைப் பிடித்துக் கொண்டு தாக்குவது போன்றும் இடப்புறம் உள்ள வீரன் உருவம் கேடயத்தால் தடுத்து வாளுடன் சண்டையிடுவது போன்றும் உள்ளது. வட்டெழுத்தில் எழுதப்பட்டுள்ள இந்நடுகல்லில் வீரர்களுக்கு மேல்புறமாக 6 வரிகளிலும், இருவீரர்களின் இடைவெளிப்பகுதியில் மூன்று வரிகளிலும் கல்வெட்டு உள்ளது. எழுத்துகள் அனைத்தும் சிதைந்த நிலையில் உள்ளன.

1-5. ....

6. .... தகே... .. ட்டு

7. .... எ ....

8. பாய ....

9. .... கா.....

5 : 2

இடம் : குளிப்பபட்டி, ஒட்டன்சத்திரம் வட்டம், திண்டுக்கல் மாவட்டம்.

காலம் : கி.பி. 12 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : இவ்வூரில் உள்ள நத்தமேட்டில் புதைந்த நிலையிலிருந்த தனிக்கல்வெட்டு, நோயினால் பாதிக்கப்பட்ட பசுக்களின் நோய் தீர தேமசயன் என்பவனால் மந்திர சக்கரங்களுடன் இக்கல்வெட்டு பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இக்கல்வெட்டின் மேல்பகுதியில் வட்டமிட்டு அதற்குள் எழுத்துக்கள் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன.

1. ஸ்வஸ்தியூ

2. தேமசய

3. ன் பசுபிணி தீர நட்

4. ட கல்லு

**இடம் :** கோவிலூர், தாராபுரம் வட்டம், இவ்வூர் சிவன் கோயிலில் உள்ளது.

**காலம் :** கோனேரின்மை கொண்டான், கி.பி. 12-13ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** தலையூர்நாடு, வெங்காலநாடு, அரையநாடு போன்ற பல நாடுகளிலுள்ள கண்மாளர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட உரிமை பற்றிக் கூறுகிறது. நன்மை, தீமைக்கு இரட்டைச் சங்கு ஊதலாம், பேரிகை, கொட்டலாம், காலில் செருப்பு அணிந்து செல்லலாம், வீடுகளுக்குச் சாந்து பூசிக்கொள்ளலாம் என்று அரசன் ஆணை வழங்கியதைத் தெரிவிக்கிறது.

1. கோனேரின்மைகொண்டான் தலையூர்நாடு வெங்காலநாடு அரையநாடு இடைபுளுகிநாடு வடகரைநாடு மணலூர்நாடு தட்டையூர்நாடு கிழங்கநாடு உள்ளிட்ட பற்றில் கண்மாளர்க்கு பதினைஞ்சாவது ஆடிமாதம் முதல் தங்களுக்கு
2. நன்மை தீமைக்கு இரட்டைச் சங்கும் ஊதி பேரிகை யுள்ளிட்டன கொட்டிவித்துக் கொள்ளவும் தாங்கள் புறப்பட வேண்டும் இடங்களுக்கு பாதரக்கைடி கோர்த்து கொள்ளவும் தாங்கள் வீடுகளுக்கு சாந்திட்டுக் கொள்ளவும் சொன்னோ
3. ம் இப்படிக்கு இவ்வோலை பிடிபாடாகக் கொண்டு அசந்திராதித்தவத் செல்வதாகத் தங்களுக்கு வேண்டின இடங்களிலே கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக் கொள்க.

## 6. பூனூத்து செக்கு கல்வெட்டு

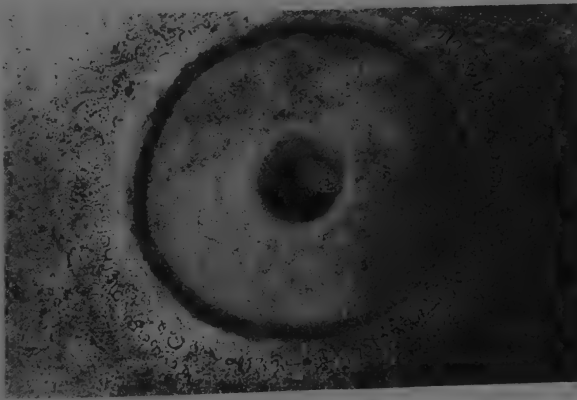
வி.ப.யதீஸ்குமார், புதுச்சேரி  
ரா.ரமேஷ், புதுச்சேரி

**இடம் :** பூனூத்து, வேடசந்தூர் வட்டம், திண்டுக்கல் மாவட்டம். ஊருக்கு கிழக்கே உள்ள கல்செக்கு.

**காலம் :** கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** முதல் கல்வெட்டு ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ துலையூர் எனத் துவங்குகிறது. இக்கல்வெட்டில் உத்தமன் பொத்தன் என்பதற்கு அடுத்ததாக சுமார் 20 எழுத்துக்கள் சிதைந்து காணப்படுகிறது. இருப்பினும் எஞ்சியுள்ள எழுத்துக்களை வைத்து இக்கல்வெட்டினைப் பற்றி ஓரளவு அறிய முடிகிறது. துலையூரைச் சேர்ந்த நட்சேரிபுறக்குடி வேட்டுவ குலத்தைச் சேர்ந்த உத்தமன் பொத்தன், பொத்தன், வீமன், பொத்த நிச்சி, ஆகியோர்கள் இந்த செக்கை அமைத்ததாகக் கொள்ளலாம். முதல் கல்வெட்டில் செக்கு என்றும், இரண்டாவது கல்வெட்டில் (கு)று என்றும், மூன்றாவது கல்வெட்டில் உரல் என்றும் முடிவது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். ஏனெனில் இதற்கு முன்பு தமிழகத்தில் பல்வேறு பகுதிகளில் கிடைத்த செக்கு கல்வெட்டுகள் செக்கு அல்லது உரல் எனத் தனிப் பெயரிலேயே முடிகின்றன. செக்கு என்பது எண்ணெய் பிழியும் எந்திரம். உரல் என்பது நெல் போன்ற தானியங்களை இடிப்பதற்குப் பயன்படுத்தப்படுவதாகும்.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ துலையூர் நட்சேரிப்புறகுடி வேட்டுவன் உத்தமன் பொத்தன்..... பொத்தன் வீமனும் பொத்த நிச்சியுமிட்ட செக்கு</p> <p>2. பொத்தி நிச்சியகண்டந் குறு</p> | <p>3. ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ பொத்தி நிச்சி உரல்.</p> |
|--|--|



## 7. கரூர் மாவட்டத்தில் சில புதிய கல்வெட்டுகள்

நாக.கணேசன், கரூர்.

7 : 1

**இடம் :** கரூர் மாவட்டம், குளித்தலை வட்டம், கோட்டைப்பாடி கிராமத்தில் கோட்டை மேட்டுக்கருகிலுள்ள பெரிய கண்மாய் கரையில் பகவதி அம்மன் கோயிலுக்குக்கருகில் நடப்பட்டுள்ள தனிக்கல்.

**காலம் :** கி.பி. 10-11 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** வணிகக் குழு சின்னங்களான குறுவாள், சுருள் கத்தி, அரிவாள், உளி, வாள், கவை, புலி, அன்னம், மயில், குத்துவிளக்கு கொடி போன்றவை புடைப்புச் சிற்பங்களாகப் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றிற்கு மேலே இருவரிகளில் "மூன்றுகூற்று நல்லூர்" என்று அவ்வூரின் பெயர் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது.

1. ஸ்வஸ்தியூ மூன்று கூற்று நல்
2. லூர்



7 : 2

**இடம் :** கரூர் மாவட்டம், கரூர் நகரிலுள்ள ஆநிலையப்பாடி திருக்கோயில் வெளிச்சுற்றுச் சுவரின் வடபுறம்.

காலம் : கி.பி. 11-12 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : கருவூர்த்தேவர் என்ற சிவனடியாருக்கு சங்கு சேகண்டி போன்றவற்றை கொடையாக அளித்த செய்தி கல்வெட்டாகப் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது.

1. .... றைவற நிறைஞ்சு குறைவறக் கூடிக்....
2. ....ங்குடுத்து கருவூத் தேவக்கு இச்....
3. ....திமிலை சேகண்டி மற்று வேண்டு....
4. ....ணிகார தச்சக்கு கருவூத் தேவற்கும....
5. தோம் பந்மாகேசரஇரக் சை

7 : 3

இடம் : கரூர் மாவட்டம், குளித்தலை வட்டம், இனுங்கூர் கிராமம் இரட்டை வாய்க்கால் கரையிலுள்ள சிவன்கோயில் கருவறை கிழக்கு பக்க சுவர்.

காலம் : கி.பி. 17 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : சொக்கநாத நாயக்கர் (கி.பி. 1659-1682) மற்றும் இராணி மங்கம்மாள் உருவங்கள் புடைப்புச் சிற்பங்களாகச் செதுக்கப்பட்டுள்ளன. சிற்பங்களின் வலப்புறமும், இடப்புறமும் கல்வெட்டுக்கள் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன.

- |                 |                    |                 |
|-----------------|--------------------|-----------------|
| 1. ராச ஸ்ரீ சொ  | 5. சேர்வை          | 9. கோபாலய்      |
| 2. க்க நாத ந    | 6. ராச ஸ்ரீ மங்கம் | 10. யன் நித்திய |
| 3. ாயக்கர் நித் | 7. மாள்நித்திய     | 11. ம் சதா சேர் |
| 4. தியம் சதா    | 8. ம்சதா சேர்வை    | 12. வை.         |



## 8. ஒழுசூர் அத்திக்கோசக் கல்வெட்டு

ப.வெங்கடேசன், காவேரிப்பாக்கம்,  
ப.பூபாலன், நவல்பூர்

**இடம் :** வேலூர் மாவட்டம், வாலாசாப்பேட்டை வட்டம், ஒழுசூரில் திரு.செல்லப்பா அவர்களது வீட்டின் எதிரில் நடப்பட்ட பலகைக் கல்.

**காலம் :** முதலாம் பராந்தக சோழன், ஆட்சியாண்டு 6, கி.பி. 923.

**செய்தி :** கல்லின் முன்பக்கம் வேல் ஊன்றி நிற்கும் வீரனும் யானையும் புடைப்புச் சிற்பமாகச் செதுக்கப்பட்டு, கீழ்ப்பகுதியில் கல்வெட்டு பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. பின்பக்கம் குதிரைவீரன், சுருள்பட்டா, வளைந்த அரிவாள் ஆகியவை புடைப்புச் சிற்பமாக உள்ளன. கல்வெட்டு சிதைந்து தெளிவில்லாமல் உள்ளது. ஒழுமூரில் ஏற்படுத்தப்பட்ட ஒரு சிறப்பினை அத்திக்கோசத்தாரும் பிறவீரர்களும் காப்பதற்குப் பொறுப்பேற்ற செய்தியைத் தெரிவிக்கின்றது.

1. மதிரை கொண்ட கோப்பரகேசரி ப
2. ன்மற்கி யாண்டு பதினா றாவதில்
3. படுவூர் கோட்டத்து ஒழுகையூர் னாட்டு
4. ஒழுமூர் தேர்வயநசரநும
5. த்தி கோசத்தாரு மவை வீரக்
6. கைச் சிறப்பு இவகாவலாய் இவ
7. களே ரக்ஷிப்பார்கள்



## 9. அவரக்கரை தானிய உறை எழுத்துப் பொறிப்பு

மா.கலைவாணன், ஆர்க்காடு,  
ப.வெங்கடேசன், காவேரிப்பாக்கம்

**இடம் :** வேலூர் மாவட்டம், வாலாசா வட்டம், அவரக்கரை, நவ்லாக் அரசு  
தோட்டப் பண்ணை அருகே கிடைத்த தானிய உறை கல்வெட்டு.

**காலம் :** கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு, கடக்கங் கொண்டான் இரண்டாம்  
இராசேந்திர சோழன் காலம்.

**செய்தி :** அவரக்கரை - நவ்லாக் அரசு தோட்டப் பண்ணை அருகே செங்கல்  
குளைக்காக மண் எடுக்க பள்ளம் தோண்டியபோது, 10 அடி  
ஆழத்தில் தானிய உறை காணப்பட்டது. இத்தானிய உறையின்  
மேல்பகுதி 4½ அடி சுற்றளவும், கீழ்ப்பகுதி 11 அடி சுற்றளவும்,  
உயரம் 3 அடி கொண்டதாக அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இது  
சுடுமண்ணால் செய்யப்பட்ட உறையாகும். இவ்உறையின்  
மேல்பகுதி சற்று குறுகியும், கீழ்ப்பகுதி அகன்றும் காணப்படுகிறது.  
உறையின் கழுத்துப்பகுதியை சுற்றிலும் அலைவரிகளாலும், சிறிய  
மணிவரிகளாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளன. உறையின் விளிம்பில்  
எழுத்துகள் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. விளிம்பிற்கு கீழே புடைப்புச்  
சிற்பங்கள் பல அமைக்கப்பட்டுள்ளன. உறையில் பாதி மட்டுமே  
கிடைத்துள்ளது. மீதி பாதி பூமியில் புதைந்திருக்கக்கூடும்.  
இவ்உறையைப் போன்றே பல தானிய உறையின் சிதைவுகள்  
இங்கே காணப்படுகின்றன.

இத்தானிய உறையின் விளிம்பைச் சுற்றி சோழர் காலப் பாணியில்  
எழுத்துகள் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. 8 செ.மீ. அகலம் கொண்ட  
விளிம்பில் இக்கல்வெட்டு காணப்படுகிறது. இரண்டாம்  
இராசேந்திர சோழன் காலத்தில் படைத் தலைவனாக இருந்த  
'கடக்கங் கொண்டான்' என்பவனுடைய மனைவி துக்கையாண்டி  
தானிய உறையைத் தானமாக அமைத்துக் கொடுத்ததைக்  
குறிப்பிடுகிறது.

1. ஸ்வஸ்திபுரீ கடக்கங் கொண்டான்  
அகமுடையாள் துக்கையாண்டி தன்மம்.



## 10. வேலூர், காஞ்சிபுரம் மாவட்டங்களில் சில புதிய கல்வெட்டுகள்

கி.குமார், சென்னை.

10 : 1

**இடம் :** வேலூர் மாவட்டம், காட்பாடி வட்டம், மேல்காவனூர் ஊருக்கு மேற்கே உள்ள சிதிலமடைந்த பெருமாள் கோயிலின் தெற்கு குழுதப்பட்டை.

**காலம் :** முதலாம் பராந்தகன், ஆட்சியாண்டு 14, (கி.பி. 921).

**செய்தி :** படுவூர்க் கோட்டம், கொடுவாய்க் குட்டையைச் சேர்ந்த எழுநூற்றுவன் என்பவரும் கொடுவாய்க்குட்டை ஊராரும் கச்சிப்பேட்டுரைச் (காஞ்சிபுரம்) சேர்ந்த கதிரவன் வீரப்பாடிக் கொற்றமுழாளநவனிச்சந்திரன் என்கிற காவைத்ய செட்டி என்பவரால் கொடுவாய்க் குட்டையில் எடுப்பிக்கப்பட்ட அவனிச்சந்திர விண்ணகரத்தேவர் கோயிலுக்குக் கொடுவாய்க் குட்டையிலுள்ள நிலப்பகுதியை விற்று விலை ஸ்ராவணை செய்து கொடுத்தது பற்றி தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

1. ஸ்வஸ்திஹீ கோப்பரகேசரி பந்மற்கு யாண்டு பதினநால்லாவது படுவூர்க் கோட்டத்துக் கொடுவாய்க்குட்டைவுடைய எழுநூற்றுவ....
2. னெனும் கொடுவாய்க்குட்டை ஊரோமும் கச்சிப்பேட்டுர் கதிரவன் வீரப்பாடிக் கொற்றமுழாளநவனிசந்ரனாகிய காவைத்ய செட்டி எ-
3. டுப்பித்த அவனிச்சந்திரர் விண்ணகரத்தேவற்கு யாங்கள் விற்று நில விலை ஸ்ராவணை யாங்கள்ளுடைய தண்கேரியும் மிதற்கெல்லை வடபாற்கெல்லை கவறை(ச்சு)ரத்துப் பாழுக்கு தெற்கும் கீழ்பாற்கெல்லை ஏரிநீர் வாங்கலளவும் மேல்பாற்கெல்லை தன்னேரிக் கரைக்குக் கிழக்கும் தண்கேளேரி வடக்கில் கல்குறும்புக்கு தெற்கும் உண்ணிலமொழிவின்றியே யாங்கள்ளுடைய தண்கேரியும் மிதன் கீழ்ப்பூமியும் அவநிச-
4. ந்தர விண்ணகர்த்தேவற்கு விற்று விலை ஸ்ராவணை செய்து குடுத்தோம் இதனால் வந்த விலைத்ரவியமும் இறைத்ரவியமும் கைக்கொண்டு விற்றுக் கொடுத்தோம் கொடுவாய்க்குட்டையுடைய எழுநூற்றுவன்னும் கொடுவாய்க்குட்டையூரோமும் இவ்அருள்ளி செயவும் ஊரார் சொல்லவும் வெழுதிநேனேன் கொடுவாய்க்குட்டை சிவபிராமணன் கணவதி பட்டன்னேன் இதந்மம் பதினன்னெட்டு நாட்டு அடியார் ஸ்ரீவைஷ்ணவரக்கை.

10 : 2

இடம் : அதே இடம்.

காலம் : முதலாம் இராஜராஜன், ஆட்சியாண்டு 12, (கி.பி. 996)

செய்தி : துண்டுக் கல்வெட்டான இதில் அவநிச்சந்திர விண்ணகரத் தேவர் கோயிலுக்குக் கொடையாக வழங்கப்பட்ட நிலத்தின் எல்லைகள் பற்றி தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளன. காவனூரெல்லைக்கு கிழக்கில் அந்நிலம் இருந்துள்ளது குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

1. ....ஸ்வாயுப்ரவுடல்ஸ் நோக்குத்திந் நாவலெவதம் வெவத்தூர்
2. ....த கோவிராஜராஜகேசரி வர்மற்கு யாண்டு 12ஆவது படுவூர்க்கோ....
3. ....மும் மேல்பாற்கெல்லை காவனூரெல்லைக்குக் கிழக்குந் தென்பா....
4. ....க்கியத்துக்கு மேற்கு இந்நாற்பாலெல்லைக்கும் நடுவுபட்ட....

10 : 3

இடம் : மேல் காவனூருக்கு மேற்கே உள்ள சிதிலமடைந்த பெருமாள் கோயிலின் அருகே தனியாக உள்ள கல்.

காலம் : முதலாம் இராஜராஜன்.

செய்தி : துண்டுக் கல்வெட்டான இதில் முதலாம் இராஜராஜசோழனின் மெய்க்கிர்த்தியின் சிறுபகுதி மட்டும் உள்ளது.

1. .... பெருநில செல்வியுந்தனக்கேயுரிமை பூண்டமை மறக்கொ....

10 : 4

இடம் : வேலூர் மாவட்டம், காட்பாடி வட்டம், மாளியப்பட்டு வீரதளக் கோயிலின் எதிரே நடப்பட்டுள்ள பலகை கல்.

காலம் : விஜய நகரப் பேரரசர் வேங்கடதேவ மகாராயர் சக ஆண்டு 1524 (கி.பி.1602)

செய்தி : விஜயநகரப் பேரரசர் வேங்கடதேவ மகாராயரின் ஆட்சிக் காலத்தில் பொம்முநாயன் லிங்கம நாயக்கர் என்ற வேலூர் நாயக்க மன்னன் மாளியப்பட்டு வீரதளக்கோயிலுக்கு சிலநிலப்பகுதிகளைச் சறுவமானிய தானமாக வழங்கினார் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இக்கோயில் வீரக்கோயில் எனவும், திரௌபதியம்மன் கோயில் எனவும் உள்ளூர் மக்களால் அழைக்கப்பட்டு வருகிறது. கல்வெட்டின் மேல்பகுதியில் சூரியன், சந்திரன் போன்ற சின்னங்கள் உள்ளன.

- |                |                           |
|----------------|---------------------------|
| 1. சுபமஸ்து    | 4. ர் வேங்கட தேவ          |
| 2. பூநீமன் மஹா | 5. மகாராயர் பிருதிவிராச்- |
| 3. மண்டலேஸ்வர- | 6. சியம் பண்ணி யருளா-     |

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 7. நின்ற சகாப்தம் 1524     | 19. வ மானியமாக தாரை....       |
| 8. ல் மேல்செல்லா நின்ற     | 20. யிந்த தந்மம் சந்திராதித்ய |
| 9. சுபகிறி னு கற்கட-       | 21. வரையும் நடத்த கடவரா-      |
| 10. கனாயற்று பூறுவப்பஷத்து | 22. கவும் யிதுக்கு அகிதம் ப-  |
| 11. பஞ்சமி னு பொம்முனாயன்  | 23. ண்ணிநபேர் கங்கைக-         |
| 12. விங்கம னாயக்கர் மானிய- | 24. ரையிலே காராம் பசுவை       |
| 13. ப்பட்டு வீரதள கோயி-    | 25. யும் மாதா பிதாவை          |
| 14. லுக்கு காரண்மை வழியில் | 26. தன்கையிலே கொ-             |
| 15. கொள்வதாக மதில்படி      | 27. ன்ற தோஷத்திலே             |
| 16. ய் தானையம் பசரி வருகி- | 28. போக கடவராக-               |
| 17. னை காணிக்கையளும்       | 29. வும் இ..... சுபம் 11      |
| 18. இந்த கோயிலுக்கே சறு-   |                               |

10 : 5

**இடம் :** வேலூர் மாவட்டம், வேலூர் வட்டம், தெள்ளூர் சிவன்கோயிலின் முகமண்டபத்தின் தரையிலுள்ள பலகை கல்.

**காலம் :** பிருத்வி கங்கரையன் (கி.பி. 9 ஆம் நூற்றாண்டு).

**செய்தி :** சிதைந்து காணப்படும் இத்துண்டுக் கல்வெட்டில் மேலைகங்க மன்னன் பிருத்வி கங்கரையனின் காலத்தில் வீரமரணமடைந்த வரைப் போற்றி அவருடைய குடும்பத்தினருக்கு நித்தொற்பட்டி நிலம் வழங்கியது பற்றி குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. க்கு இழந்.....            | 5. ....டி மேலின இ.....  |
| 2. .... நித்தொற் பட்டி ..... | 6. கங்கையிடை .....      |
| 3. பிருத்வி கங்க .....       | 7. செய்தார் செய்த ..... |
| 4. .... ரக்ஷித் .....        |                         |

10 : 6

**இடம் :** அதே இடம். கருவறையின் வடக்குச் சுவர்.

**காலம் :** நாயக்கர் காலம் (கி.பி. 16 ஆம் நூற்றாண்டு).

**செய்தி :** தெள்ளூர் சிவன் கோயிலில் கோபால அந்தன் என்பவர் செய்த சேவையைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகிறது.

- |         |             |             |
|---------|-------------|-------------|
| 1. கோபா | 2. ல அந்தன் | 3. சதா சேவை |
|---------|-------------|-------------|

10 : 7

**இடம் :** காஞ்சிபுரம் மாவட்டம், செங்கல்பட்டு வட்டம், ஆழார் பிள்ளையார் கோயில் அருகேயுள்ள கல்.

காலம் : முதலாம் இராஜராஜன். ஆட்சியாண்டு 5, (கி.பி. 990)

செய்தி : முதலாம் இராஜராஜனின் ஐந்தாவது ஆட்சியாண்டில் இராஜராஜ அணிமுகிநாடாழ்வார் என்ற சோழ உயரதிகாரி ஆமரிலுள்ள இறையான் கோயில் மஹாதேவர்க்குத் திருவமுது செய்து படைப்பதற்காக பட்டி நிலத்தை பொற்பர் என பெயரிட்டு ஆமர் சபையாரிடம் கொடையாக வழங்கியதைப் பற்றி தெரிவிக்கிறது.

1. ஸ்வஸ்திபுரீ கோவிராஜகேஸரி பன்மற்கு
2. யாண்டு அஞ்சாவது ஆமர் இறையான் கோயில்
3. மா ஹா தேவற்க்கி திருவமுதுக்கு வைய்த்த பட்டி
4. ய் நிலமும் இராஜராஜ அணிமுரி நாடாழ்வார் கந்மிகள்
5. பொற்பர் என்று பேரிட்டு ஏரியுடையப் பாண்டியன்
6. என்று பேரிட்டோம் ஆமர் சபையோம்
7. இதின் வடக்கீழரை நிலமும் ஆக ஒன்றரை இ பொன்
8. அட்டொழி செய்யும் என்று பேரிட்டோம் ஆமர் சபையோம்
9. இது க்ரமவித்தான் மஹாதேவன் எழுதிவித்தது.

10 : 8

இடம் : ஆமர் பிள்ளையார் கோயிலுக்கு அருகே உள்ள உடைந்த கற்பலகை.

காலம் : சோழர் காலம் (கி.பி. 10-11 ஆம் நூற்றாண்டு).

செய்தி : ஆமரில் உள்ள கோயில் ஒன்றிற்கு நிலம் கொடையாக வழங்கப் பட்டது குறித்த செய்தி இதில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. ஏமத்தூர் என்ற ஊரின் பெயரும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

1. ..... ட்டோங்கியல் எங்கள் .....
2. .... நிலம் ..... இதனுக்கு .....
3. .... வடக்கும் ஏமத்தூர்க்கும் .....
4. .... க்மேற்கு வட்டார்க் எ.....
5. .... றர் நிலத்துக்கு தெற்கும் இ.....
6. .... நிலமுள்ளிட்டனவும் கொண்டு .....
7. .... கரையான் ஸபை ம.....
8. .... கிழக்கு நிலமுள்ளிது எ.....
9. .... ரன் சேரியில் தெற்கித்த இ.....
10. .... யையிரண்டு மாவின்.....
11. .... நில கிழக்கு .....
12. .... லன் .....

## 11. குளத்தூர் கல்வெட்டுகள்

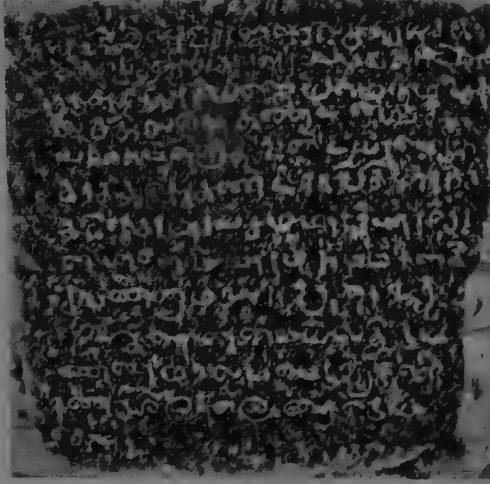
சு.இராசகோபால், சென்னை

11 : 1

இடம் : திருவள்ளூர் மாவட்டம், பள்ளிபட்டு வட்டம், குளத்தூர்.

காலம் : இராஜகேசரி, ஆட்சியாண்டு, கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டு (சுமார் 950).

செய்தி : குளத்தூராகிய ஜெயமேருமங்கலத்து கோதண்ட காவிதியார் நித்தவிநோதரின் தாய் வரசிம்மராசிரியர் சோளமாதேவியார் திருவண்ணாமலை நங்கை சுவர்க்கம் அடைந்ததன் (இறந்ததன்) நினைவாகப் பெருங்குளத்தில் செய்த செயலைக் குறிக்கிறது.



1. ஸ்ரீபுரீ கோவிராஜகேசரி பருமற்குயான்
2. ....வது குன்றவர்தன கோட்டத்து நெடி நாட்
3. டு குளத்தூராகிய ஜெயமேரு மங்க
4. லத்தில் கோதண்டன் வகுல
5. வ நித்த வினோத உடையார் பெருந்
6. தறதிற் கோதண்ட காவிதியார் நித்
7. த விநோதர்\* தாயார் வசிம்மராசியார், சோ
8. ளமாதேவியாரும் நம் மகள் தி
9. ருவண்ணாமலை நங்கை ஸ்வ
10. ர்குஸ் தநானமையில் திருவ
11. ண்ணாமலைப் பெருங்குளங்

12. கண் சிவாயெ கை செய்

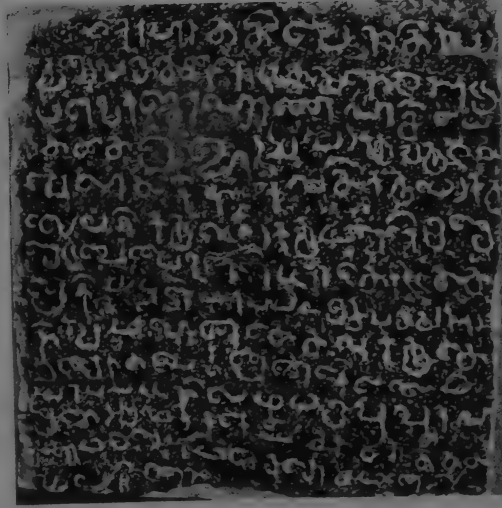
13. தேன்

11 : 2

இடம் : குளத்தூர் திருவள்ளூர் மாவட்டம், பள்ளிப்பட்டு வட்டம்.

காலம் : பார்த்திவேந்திரவர்மன், கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : வாரணவாசி பெருந்தெருவில் இருக்கும் வணிகர்களுக்கு வரிவிலக்கு அளிக்கப்பட்டதைத் தெரிவிக்கிறது.



1. கோபாத்தி வேந்திரபற்.....
2. குன்றவத்தன கோட்டத்து நெடி நாட்டு.....
3. ம் எங்களுர் வாரணவாசி யெ.....
4. த்தை ஐனுற்றுவற்கங் குடி.....
5. கோலால் கிழகே வதிக்கு மேற்க்கு.....
6. லெ வதிக்கு மேற்க்கு பள்ளிச்செ.....
7. கேட்டனுபை உள்ளிட்டார் கோட்டத்து.....
8. னோகிய புளியுட்பட இருபத்து நா
9. நிறுமலன் தெருவுக்கு தெ.....
10. விசைந்த பெருனான்கெல்லையி.....
11. பேர்பட்ட நிலமும் இவ்வூர்வ.....
12. சிறைக்கு மேற்க்கேய் சந்நெதித்த.....
13. தோம் குறையும் எச்சோரும் னெடி.....

## 12. விழுப்புரம் மாவட்டத்தில் புதிய கல்வெட்டுகள்\*

கோ.விசயவேணுகோபால், புதுச்சேரி  
த.இரமேஷ், முண்டியம்பாக்கம்

12 : 1

**இடம் :** விழுப்புரம், பெருமாள் கோவில் மகாமண்டபம், இடது புறச்சுவர்.

**காலம் :** முதலாம் பராந்தகன், (33) கி.பி. 940.

1. ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ மதிரைய் கொண்ட கோப்பரகேசரி பம்மற்கு யாண்டு  
முப்பத்துமூன்றாவது அருவாநாட்டு
2. பூரஹமதேய ந்ருபதொங்கச் செயந்தாங்கிச் சதுர்வவேதிமங்கலத்து  
ஸபையோமெழுத்து நம்மூர் ப்ரதிஷ்டித்த விண்ணகர் பெருமாள்
3. .... ஸபையோமி தேயுவுர்க்கிறையிலியாய்  
சந்த்ராதித்யவத் நிற்பதாக எழுத்திட்டுக் குடுத்தோம்  
ஸபையோம்
4. ப் பிராயத்தில் மேற்கடையப் பத்துச் செறுவு இ  
தேயுவுர்க்கிறையிலியாய்ப் பணித்தெழுத்திட்டுக் குடுத்தோம்  
ஸபையோம்
5. கு வைத்த இ பூமி ..... ன்னப்பெறாததாகவும்  
அன்றென்றாரி தம்மத்தை ஒடுக்கின பாபமும்படி இ தேயுவுர்  
ஸ்ரீகார்யந் திருத்து பூர...
6. வேற்றுவகை ஸதாஸ... க்கே எட்டன் முதலாகத் தண்டமிடப்  
பெறுவதாகவும் மிப்பரிசொட்டி இதேயுவுர்க் கிந்நில மிறை  
யிலியாகப்பணி.....

12 : 2

**இடம் :** பெருமாள் கோவில், மகாமண்டப அதிட்டானம், ஜகதியில்  
(தற்போது முழுவதும் மூடப்பட்டுள்ளது).

**காலம் :** முதலாம் இராசேந்திர சோழன். கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு.

1. ம் செங்கதிர் மாலையும் சங்கதிர் வேலைய் தொல்பெருங்காவல்  
பல்பழந்தீவும் செருவில்.....

---

\* இக்கல்வெட்டுகளைப் படியெடுத்தும் ஒளிப்படம் எடுத்தும் உதவியவர்  
பிரெஞ்சு ஆசியவியல் ஆய்வுப் பள்ளியைச் சேர்ந்த திரு. நா.பாபு என்ற  
இராமசாமி மற்றும் திரு. கோ.இரவீந்திரன் ஆவர்.

2. தின் தீராதனை விளையமார்க்களத்து கிளையொடும் பிடிச்சு பல தந்ததொடு நிறை....
3. ஞ் செலுத்தி சங்கிராம விசையோத்துங்க பந்மனாகிய கடாரத்தரைசனை வாகயம் பொரு....
4. ட வளைப்பந்தூறும் கலாமுதிர் கடுந்தி.... புகழ்த் தலைத்தக்கோலமும்....
5. டை மேஷ நாயற்று புதன்கிழமை பெற்ற சித்திரை நாள்.... நம்மூர் பூரஹ்மதேயம்.....
6. தொற்கு க கண்ணாற்... கத்து 330 குழியால் வந்த 25 செறுவு....
7. லி ..... டலத்து புழற்கோட்ட..... பூரஹ்ம தேயம்.....
8. இ மு.... குழியால் வந்த பத்து செறுவு.....

12 : 3

**இடம் :** விழுப்புரம், பெருமாள் கோவில் நுழைவாயில், இடது புறச்சுவர்.

**காலம் :** விசயநகர மன்னர், சாளுவ, .... அவதரம் அன்னமரசர் கி.பி. 1471.

1. சகாப்தம் 1393 ந் மேல்செல்லாநின்ற விசுறுதி வருஷ.....
2. மண்டலீசுரந் மேதினி மீசுர கண்ட கட்டாரி சாளுவ சாளுவ.....
3. க்கு கடவ அவதரம் அன்னமரசர் வழுதிலம்பட்டு உசாவடி வட.....
4. ஆள செனநாதசோழச்சதுறுவேதிமங்கலத்து பெருமாள் வீற்றிரு.....
5. தானத்தாற்கு குடுத்த தன்மமசாதனப் பட்டையம் குடு.....
6. க தங்கள் ஊர் அனாதி பாழாயி ஏரியும் உடைஞ்சி கோயில்.....
7. இவையும் விழுந்து கிலம் ஆகையில் இந்த.....
8. பெருமானுக்கு பூசை புனஸ்காரமும் நடத்த.....
9. .... கோயில் அரைமனைக்கு இறுத்து வருகிற காணிக்கை சோடிக்கு.....
10. களும் உட்ப்பட இந்த வருஷம் முதல் சறுவமானியமாக விட்டதெ.....
11. கொண்டு பெருமானுக்கு அங்கரங்கபோகம் அமுற்தபடியும் ந.....
12. .... உபாதியும் தண்டிக்கொண்டு.....
13. .... களில்.....
14. .... நடத்த.....
15. .... நாதனையும்.....

12 : 4

**இடம் :** விழுப்புரம் பெருமாள் கோவில் நுழைவு வாயில், வலது புறச் சுவர்.

**காலம் :** விசயநகர மன்னர், குமாரகம்பண்ண உடையார், சுமார் கி.பி. 1370.

1. ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீமந் மஹாமண்டலேச்சுவரந் அரிராய விபாபுடந் பாடிஷைக்குத் தப்பு



2. வராயர கண்டன் சதுஸ்ஸமுத்ராதிபதி ஸ்ரீவீர புக்கண உடையர்குமரகம் பண்ண உ
3. பாஃரத்வாஜ கோத்ரத்து ஆபஸ்தம்ப ஸுத்ரத்துக் குரோவிச் சொக்கப் பெருமாள்
4. முகரி ஆற்றுக்கு வடக்குப் படபற்று விழுப்புரம் பிடாகை சாட்டுமுக்கிக் கரையில் ராஜ்
5. வில்லவராயன் வாய்க்காலுக்கு வடக்கு ஆணங்குளத்துக்கு மேற்கு வடக்கு ஒருகாற் செய் முன்
6. தும்மதாநம் ஆகக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்ள நாட்டு அளவுராய வி.....
7. நிலம் பன்னிரண்டு மா இந்நிலம் பன்னிரண்டு மாவும் சந்த்ராதித்த வரையும்
8. பந்நிரண்டு மாவினால் பெருமாள் வீற்றிருந்த பெருமானுக்கு

12 : 5

**இடம் :** உளுந்தூர்ப்பேட்டை வட்டம், ம.குண்ணத்தூர். கயிலாசமுடையார் கோவில், மேற்கு-வடக்கு முப்பட்டைக் குமுதம்.

**காலம் :** இரண்டாம் இராசேந்திரன், ஆட்சியாண்டு 3, கி.பி. 1054.

1. ஸ்வஸ்திஸ்ரீ இரட்டபாடி ஏழரை இலக்கமுங் கொண்டு கொல்வாபுரத்து ஐயஸ்தம்பம் நாட்டி பேராற்றங்கரை கொப்பத்து ஆகவம்வலனை அஞ்சுவித்து அவன் ஆனையுங் குதிரையும் பெண்டிர் பண்டாரமுங் கொ.....
2. நடுவு பாவரு..... பண்டாரமுங்கொண்டு விஜயாபிஷேகம் செய்து வீற்றிருந்த தருளிய உடையார் ஸ்ரீராஜேந்த்ர தேவற்கு யாண்டு 3 ஆவது ராஜேந்த்ரசோழவளநாட்டு
3. திருமுனைப் பாடி குன்றத்தூர் நாட்டுக் குன்றத்தூர் ஊரோம் இவ்வூர்ச் சிங்கன் அம்பலத்தாடி இவ்வூர்க்கு மற்றாடிப் பொ.....ச்சார்த்தி இவ்வூர்.....தூவர் ஸ்ரீ கயிலாயமுடையார்க்கு
4. வைய்த்த சந்தி விளக்கு 5 க்கு செய்த நிலம் முறிவர்கண்ட நாலுகால் ஸ இன்னிலத்திறை ஊரோயிறுக்க நி ம் இரண்டு மாவுக்கொ ண்டு நித்தம் அஞ்சு சந்தி விளக்கு 2 நாழிகை எரிக்க கடவோம்
5. .... ராயேச்வ ரர் ரகை.

12 : 6

**இடம் :** உளுந்தூர்ப்பேட்டை வட்டம், ம.குண்ணத்தூர், ஊர்ப் புறம்பேயுள்ள ஏரியில் நட்டுள்ள தூம்புத் தூண். (ஆவணம் 18, எண் 10:4இல் உள்ள இக்கல்வெட்டு திருத்திப் படிக்கப்பட்டு உள்ளது.)

**காலம் :** மூன்றாம் இராசராசன், ஆட்சியாண்டு 4, கி.பி. 1256.

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. திரிபுவனச் சக்கர     | 7. ன் கண்ட தூம்பு யிது மா |
| 2. வத்திகள் ஸ்ரீ சியிரா | 8. றுவாரு                 |
| 3. ஜராஜ தேவற்கு யா      | 9. ண்டாகி                 |
| 4. ண்டு 40 வது குன்ற    | 10. ல் தங்களம்மைக்கு      |
| 5. துடையான் பட்டன்      | 11. தான்நே                |
| 6. பேராயிரமுடையா        | 12. மினாளன்.              |

**12 : 7**

**இடம் :** உளுந்தூர்ப்பேட்டை வட்டம், கொம்மசமுத்திரம், செங்கணாங்கொல்லை துர்க்கைக் கோயில் முன்புள்ள பலகைக் கல்.

**காலம் :** இரண்டாம் இராசராசன் (?) 11 கி.பி. 1157.

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. ஸ்வஸ்தியூ ராஜராஜதே  | 5. ர் கோயில் செய்தே   |
| 2. வற்கு யாண்டு பீதினா | 6. ன் அழுக்கல் திருளை |
| 3. ன்றாவது செங்கடுங்   | 7. குன்றனேன்          |
| 4. கொல்லூர் நாச்சியா   |                       |

**12 : 8**

**இடம் :** உளுந்தூர்ப்பேட்டை வட்டம், கொம்மசமுத்திரம் செங்கணாங்கொல்லை, துர்க்கைக் கோயிலின் முன்புள்ள திடலில் தரையில் பதிக்கப்பட்டுள்ள கல்.

**காலம் :** சுமார் 18 ஆம் நூற்றாண்டு.

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. பறவ வரு மார்கழி மாதம்      | 8. குமானமாக நடத்தி வருகி   |
| 2. செங்கணாங்கொல்லை ஊ          | 9. றோம் செங்கனைய ம் மை     |
| 3. ரவர் பெரிய தம்பிக்கு ஓட்டி | 10. மான்ய.....என உடை       |
| 4. குடுத்தபடி இற்ற நாள் இ     | 11. யவா.....ய மானிய.....   |
| 5. விந்தமே குடி.....          | 12. கள் அடைகரை.....        |
| 6. ய இருக்கையில் நாங்கள் வா   | 13. ....நாங் ஆக கு.....    |
| 7. ர்த்தைபாடு சொல்லி வெ       | 14. சறுவமானிய..... நட..... |

**12 : 9**

**இடம் :** திண்டிவனம் வட்டம், பிடாரிப்பட்டு, சப்தமாதாக்கள் கோவில் முன்பு நட்டுள்ள பலகைக் கல்.

**காலம் :** முதலாம் இராசராசன் (27), கி.பி. 1012.

### முன் பக்கம்

1. ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ திருமகள்போலப் பெரு
2. நிலச்செல்லியுந் தனக்கே யுரிமை
3. பூண்டமை மனக்கொள காந்தனார்
4. ச்சாலை கலமறுத்தருளி
5. நாடுங் கெடுங்கை
6. பாடியுந் தடிகைபாடியும் குடம்
7. வைநாடுங் கொவ்வமும் கலிங்கமு
8. ம் எண்டிசை புகழ்தர ஈழம்ம
9. ண்டலமும் இரட்டபாடி யேழரையி
10. லக்கமுந் திண்டிறல் வென்றித்த
11. ண்டாற்கொண்டு தன்னெழில்வள
12. ர் ஊழியுள்ளெல்லா யாண்டு
13. தொழுதக விளங்குமியாண்டு செ
14. ழியளரத் தேகுகொள் ஸ்ரீ கோ இரா
15. ஜகேவரி பந்மராந ஸ்ரீ ராஜராஜ
16. தேவற்கு யாண்டு உயள ஆவது
17. றாசாதி ஜெயங்கொண்டசோழம்
18. ண்டலத்து பூஹ்மதேயந் தனி
19. யூர் ஸ்ரீ ராஜராஜச்சதுர்வேதிமங்
20. கலத்து இவ்வாட்டைச் சிங்கநா
21. யறு முதல் ஸம்வத்ஸரம் க்ராமகார்ய....
22. ச்சி செய்கின்ற நூற்றிருபதினார்
23. கூட்டப் பெருமக்களோம் இற்றை நா
24. ளால் நம் பூரஹ்ம ஸ்தாநத்து ஸ்ரீ
25. ராஜராஜன் தண்ணீர்ப் பந்தலில்
26. கூட்டமாயி தந்மம் நம்மையுடையச்ச
27. க்ரவத்தி உடையார் ஸ்ரீ ராஜராஜ
28. தேவர் திருவாய்மொழிந்தருள நம்மு....
29. ...நல்வி.... சிங்கள் க.....

### பின் பக்கம்

30. ....
31. ....
32. ....
33. .... வேளான் ஆட்டனு....
34. திருப்பணி.....

35. ஸப்த மாத்ருக்களுக்குத் திருநொந்தா
36. விளக்கு ஒன்றுக்கும் ஸந்தி விளக்கு
37. ...பொழுது ஒன்றுக்கும் சந்தரா
38. தித்தவல் சாவாமுவாப் பே.....
39. ....
40. ....ம் கட்ட.....
41. மம் இவ்விருவர் வசமும்
42. நொந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு ஆடு
43. ....ஸந்தி விளக்கு.....
44. து ஒன்றுக்கு ஆடு 68 இவ் ஆ
45. டு அறுபத்தெட்டுங்கொண்டு இவ்
46. ஓர் ராஜராஜந் நாழியோடொக்கும்
47. உழக்கால் நித்தப்படி உழக்கே
48. செவிடரை நெய்யும் சந்தராதித்தவ
49. ல் ஸப்தமாத்ருக்களை ஆராதிக்கும் (ப)
50. இவர் வசம் அட்டக்கடவார்களாகவும்
51. இன்றெய் முன்புநின்று அட்டா
52. துபோகில் இன்றெய் நித்தப்படி
53. அட்டுவதற்குப் புணை இச்சேரி ம
54. ன்றாடி கடம்பூரந் குணவனும் ம
55. லையந் மாதேவனும் இவ்விருவரு
56. ம் புணையாக இப்பரிசு பணித்து ஸி
57. லாலேகை செய்வித்தோம் நூற்றி.....

12 : 10

இடம் : விழுப்புரம் வட்டம், பேரணி, செல்லியம்மன் கோவில் முன் மண்டப விதானம்

காலம் : கி.பி. 12 ஆம் நூற்றாண்டு.

1. ஸ்வஸ்திபூரீ பெரியணை தேய்வி கோவில் திருமண்டபம் செய்வித்தாநி
2. வ் ஓர் மூலந்தை உய்யவந்தாந் பெருங்கந்

12 : 11

இடம் : பேரணி, செல்லி அம்மன் கோவில் முன் மண்டப விதானம்.

காலம் : கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. ஸ்வஸ்திபூரீ தே        | 4. உய ரு நிலமும் இட்டாந் பெரிய |
| 2. வி கோயிலுக்கு திருப்ப | 5. ணை வண்ணாந் கண்ணந் உதை       |
| 3. ரிகலம் உயமமலுவ மண்    | 6. ய நாந் சித்திரமேழி.....     |

12 : 12

இடம் : பேரணி, பாடாலீஸ்வரர் கோவில் சிவன் கோவில், அதிட்டானம்.

காலம் : மூன்றாம் குலோத்துங்கன் ஆட்சியாண்டு 7, கி.பி. 1185.

1. த்ரிபு,வந சக்ரவத்திகள் ஸ்ரீ குலோத்துங்க....
2. யாண்டு ௭ ஆவது ராஜராஜவளநாட்டுப் பனை....
3. ....புரஹ்ம தேயந் தநியூர் ஸ்ரீராஜராஜச் சதுர்வே...
4. ....
5. ....
6. ....
7. யாலிரட்டி நிறை பசுவில் நான் கைக்கொண்ட பசு
8. முப்பத்திரண்டு

12 : 13

இடம் : பேரணி, பாடாலீஸ்வரர் கோவில், அதிட்டானம்.

காலம் : முதல் ராஜேந்திரன், 1016.

1. ....ராஜேந்திரசோள தேவற்கு யாண்டு 4 ஆவது ஐயங்கொண்ட சோழ மண்டலத்து புரஹ்ம தேயம் ஸ்ரீராசராசச் சருப்பேதி.... நம் பொனாயன் விட்ட ஆடு 12 இவ்வூர் மன்றாடி..... தித்தவற் செவ்வது இது முட்டாமைச் செய்வி....
2. ....ஐநநாதநல்லூர் வெள்ளாளன் கூடை கிழான்.....எளமலை ஆழ்வார்க்கு விட்ட.... பாபான...த்திருவாலர்மலை.....வாத
3. ஆடு.....இ மூலந்தை .....ம்பரனே இங்காலப்

12 : 14

இடம் : சங்கராபுரம் வட்டம், சாத்தப்பத்தூர் இடிந்து கிடக்கும் சிவன் கோவில் கற்கள்.

காலம் : கி.பி. 12 ஆம் நூற்றாண்டு.

- | அ               | ஆ                             |
|-----------------|-------------------------------|
| 1. திருவிடை     | 1. ப்பச்சை நாட்டுவினியோ....   |
| 2. ....ரு       | 2. திகளும் தேவைகளும்....      |
| 3. துவி....     | 3. தவரையுஞ் செல்ல கல்லில்.... |
| 4. ம் செய்ய.... | 4. ண்டு அறிபவித்த போக....     |

இ

1. டையான் அனந்தநாராயணநான முனையதரையன் எழுத்து

FF

1. ன் மகதை மண்டலத்து அகரம் சாத்தபுத்தூரில் பொன்.....
2. த்த இராசநாராயண விண்ணகர் எம்பெருமான் கெ.....
3. துப்படி உரு ட் பட வேண்டுமென்று நிமந்தங்களுக்கு.....
4. ப்பற்றில் முனிவாழில் 1 நாலாவது பாழ்கிடந்த.....

(குறிப்பு : முனிவாழ் என்ற பெயரில் இன்றும் இவ்வூரகில் ஒரு கிராமம் உள்ளது).

12 : 15

**இடம் :** சங்கராபுரம் வட்டம், பேரால், மாரியம்மன் கோவில் அதிட்டானம்.

**காலம் :** வாண சிற்றரசன் பொன்பரப்பின பெருமாள், கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கல்வெட்டுள்ள கற்கள் மாற்றி அமைக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றை மாற்றிச் சேர்த்து இரு கல்வெட்டுக்களாக வாசிக்க முடிகின்றது. இருப்பினும் கல்வெட்டுக்களின் தொடக்கப் பகுதிகள் காணப்படவில்லை. இவற்றோடு சேர்த்துப் படிக்கமுடியாத ஒரு துண்டுக் கல்வெட்டும் உள்ளது. இது பிறிதொரு கல்வெட்டைச் சேர்ந்ததாகலாம். இவை அனைத்தும் பொன்பரப்பின பெருமாள் என்ற சிற்றரசனது கல்வெட்டுகளே எனக் கருதும்படியான எழுத்தமைதி கொண்டுள்ளன. கல்வெட்டுகள் ஒரு பெருமாள் கோயிலைக் குறிப்பிடுவதாலும், இவை இடம் மாறி அமைக்கப்பட்டுள்ளமையாலும், இவை ஒரு பெருமாள் கோயிலிலிருந்து கொண்டுவரப்பட்டு இவ்வூர் மாரியம்மன் கோயிலில் வைத்துக் கட்டியுள்ளதாகக் கருதலாம். ஊர் மக்களும் இவ்வூர் அருகாமையில் ஒரு பெருமாள் கோயில் இடிந்து போன நிலையில் இருந்ததாகவும் அங்கிருந்து கற்கள் கொணரப்பட்டு இம்மாரியம்மன் கோயில் கட்டப்பட்டதாகவும் கூறுகின்றனர். பேரால் என என்றழைக்கப்படும் இவ்வூர் கல்வெட்டில் பேராயில் எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது. இதற்கிணையாகச் சிற்றாயில் என்ற ஊரும் கல்வெட்டில் குறிப்பிடப்படுகின்றது.

அ

1. ....ன் பரப்பின பெருமாளுக்கு யாண்டு பதினொன்றாவது இப் பேராயிலான வன்னெஞ்சப்பெருமாள் சதுவேர்திமங்கலத்து நாம் உகந்தருளுவித்த பொன்பரப்பின விண்ணகரம்பெருமானுக்குச் சிற்றா.....
2. வது முதல் திருவிடையாட்டம் இளையிலியாக மு....லும் இரண்டாந் தரத்திலும் தடி சொ அடை...க்கு நன்செய் நிலம் இரண்டு வேலியும் பொன்வரி காசாயம் காத்திகைப் பச்சை உ.....
3. ம் இறையிலியாகச் சந்தராதி...யும்....லக் கடவதா...லத்தி...திருவாழியாழ் வாரையும் எழுந்தருளுவித்து இப்படி திருக்கற்றையிலே எழுத்தும் வெட்டிக் கொள்ளக்கடவதாகவும் சொன்னோ....

4. ளானும் புரவரியாரும் கணக்கில் நிறுத்திக் குடுத்து இப்படி செய்...த வாணகோவரையன் எழுத்து இவை வில்லவரையன் எழுத்து...
5. குருகுலராயரும் புரவரியாரும் செய்யக்கடவபடி பேராயிலான ...னஞ்சப் பெருமாள் சதுவேர்திமங்குலத்து நாம் உகந்தருளுவித்த ...ன்பரப்பின விண்ணகர எம்பெருமானுக்கு சிற்றாயில் வாரப்பற்று நன்செயில் முன்பு குடுத்த திருவிடையாட்....
6. டலாக பதினெட்டாவது பசான முதல் பொன்வரி காசாயங் காத்திகைப் பச்சை உள்ளிட்ட அனைத்தாயங்களும் உட்பட ஆயிரம் குழி திருவிடைய...ட இறையிலியாக குடுத்தோம் இந்நிலம் தரத்திலடைத்துக் குடுத்து இந்நிலத்தில் திருவாழிக்கல்லும்....

**ஆ**

1. களராயரும் மதுராந்தக பூரஹ்மாராய.... குருகுலராயரும் புரவரியாரும் .....யக்கடவபடி வன்நெஞ்சப்பெருமாள் சதுவேர்திமங்குலம் என்று நம் பேரால்...க்க நிச்சயித்த அகரங்களில் பிரமசாரிகளைப்பெ....
2. மாறப்பட்டர் உள்பட பேர் நாற்பத்து ஆறுக்கு பன்.ரண்டாவது முதல் பேராயில் வாரப்பற்று.... செய்நிலத்துக்கு நம் ஓலை குடுத்து இவர்களபுவித்து வருகிற இப்பேராயில் .ல்லைக்கு உட்பட நன்செய் நிலத்திலே பலதறசெ....
3. தாமை நன்செய் நில மூன்று மாவ. ரை க்காணி முந்திரிகை கீழ் இரண்...ாவும் இன்னாயனார் தேவதானம் புன்செய் இறையிலி நிலம் முக்காணி கீழரையும் .....ாரிபட்டி நன்செய் நிலம் காணி அரைக்காணி மு.....
4. னி ஏந்தபற்றம் செக்கிறை மீன் இறை தறி இறை ஆட்டிறைப் பாட்டம் தோல் ஒட்டு நீக்கி நீக்கி ஊ.... ஒன்றான புன்செய்யும் வாரப்பற்று நஞ்சையும் வாரப்பற்று ஏரியும் நீர்கோவைகளும் நீர்புரு தி....ம் எல்லைக்குட்பட்ட நத்தங்களும் மரங்களும் மா....
5. மஞ்சி ஆசுவம் ஏரி மீன் காசம் பொன்வரி காசாயம் காத்திகை பச்சை நல்லெருது நற்பக உள்...ட்டனவும் தச்சர் கொல்லர் குசவர் உள்ளிட்டாரை கொள்ளும் ஆளமஞ்சி தேவைகளும் .....ட்டபட பதினைஞ்சாவது முதல் சந்திராதித்தவரை
6. யும் ஒற்றியும் செல்லக் கடவதாகவும் இவ்வூர் நான்கெல்லையிலும் கல்வெட்டி நாட்டிக்கொள்ளக் கடவதாகவும் குடுத்தோம் இப்படி செய்ய பண்ணுவதே ... ணகோவரையன் எழுத்து இவை விழுப்பாத

**இ**

1. க்குடி நீங்காத திருவிடையாட்ட இறையிலியாக இவ்வூர் வடபால்ப....
2. ாந்திரி நல்லெருது நற்பக வேலிஎருது உட்பட்ட அனைத்த....
3. ல்வதாகக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க இப்படிக்கு ...வை.....

### 13. பேரணிக் கல்வெட்டுகள்

க.இராசவேல், சென்னை

13 : 1

இடம் : விழுப்புரம் மாவட்டம், எண்ணாயிரம் அருகில் உள்ள பேரணி என்னும் சிற்றூரில் உள்ள செல்லியம்மன் கோவில் முன் மண்டபக் கூரையில் உள்ள கல்வெட்டு.

காலம் : கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : மூலந்தை உய்யவந்தான் பெருங்கரம் என்பவர் பெரியனை தேவி கோவில் திருமண்டபம் செய்வித்த குறிப்பு.

1. ஸ்ரீமதி பெரியனை தே<sup>2</sup> வி கோயில் திருமண்டபம் செய்வித்தார் இவ்வுர் மூலந்தை உய்யவந்தாந் பெருங்கரம்.

13 : 2

இடம் : மேலது.

காலம் : கி.பி. 12-13 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : மேற்படி கோவிலுக்கு திருப்பரிகலம், தூபமணி ஆகியவற்றை பெரியனை ஊரைச் சார்ந்த வண்ணான் கண்ணன் உதையன் என்கின்ற சித்திரமேழி என்பவன் அளித்துள்ளான்.

1. ஸ்ரீமதி தே
2. வி கோயிலுக்கு திருப்ப-
3. ரிகலம் 20 லமும் தூபு மணி
4. 25 லமும் இட்டாந் பெரிய-
5. ணை வண்ணாந் கண்ணந் உதை
6. யநாந் சித்திரமேழி



## 14. சிங்கிரி கோயில் கல்வெட்டுகள்

ந.வெங்கடேசன், வில்லியனார்

14 : 1

**இடம் :** விழுப்புரம் மாவட்டம், கடலூர் வட்டம். சிங்கிரி கோயில் என்ற இடத்திலுள்ள இலட்சுமி நரசிம்மப் பெருமாள் கோயில் உண்ணாழியின் தெற்கு, கிழக்கு, வடக்குச் சுவர் - குமுதப்படை.

**காலம் :** கி.பி. 16ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கல்வெட்டின் தொடக்கப் பகுதியும், இறுதிப் பகுதியும் கிடைக்கவில்லை. இடையிடையே கற்கள் குறைகின்றன. ஆதலின், கல்வெட்டின் வாசகம் தொடர்ச்சியாக இல்லை. பிற்காலத்தில் கோயிலைப் பிரித்துக் கட்டியபொழுது, கற்களை இடம் மாற்றியுள்ளனர்.

1. .... இன்மெல் செல்லாநின்ற ஷுஷு ஹி ஸ.வ.... த்திரெய கோத்திரம் பாலூர்விரப்பரெட்டி யார் பவுத்திறன் சறுவ ரெட்டியார் புத்ரன் கொண்டம ரெட்டியார்..... கோவில் குன்றை அழகிய சிங்கப் பெருமானுக்கு ந..... ஹமு அர்த்தமண்டபம் அந்தராளம் பரிளை விமானமும் - - - - - ன்னுதி வரதிஷ்டையும் கருகவல்லி னாச்சியார்..... மண்டபம் அந்தராளம் மஹாமண்டபமும் ஸ்தூபியும் முலவிஹ்ரஹம்....
2. ....நடும் திருவாபரணமும் வெங்கல பெட்டியும் மற்ற..... வெங்கட ரெட்டியாரும்..... சிற்றப்பை புத்ரன் ராமப்பிள்ளையும் மற்றுமுண்டான நாட்டாரும் சதா சேர்வை பெருமாள் அழகிய சிங்கப் பெருமானு.....கு-பாடி சிங்கரகோவில் தெடுவாநல்லூர் திருமலாபுரம்..... நல்லூர் பாகல் பள்ளம் கூத்திமேடு நல்லவாட்டுக்குப்பம் திருவிளையாட்டம் உளக்கடை அழிசபாக்கத்தில்..... கருக்கிளாம் பாக்கம் திருவிளையாட்டம் குளரய செல்ல
3. ....திருவிளையாட்டம் மெப்படி திருமலாபுரம் திருவிளக்கு பிறத்துக்கு கிழக்கு ரெட்டை குளத்துக்கு வடக்கு..... யபாப்பு ரெட்டிகை பற்று கழனிக்கு தெற்கு பெருவழிக்கு வடக்கு ஓதியங்குள.....ட்ட நஞ்சை புஞ்சை உள்ப்பட.... னால்த தொன்று தாமல் சின்னசென்றப்பர் பெட்டையில் னால்த தொன்றும் அழகிய சிங்கப் பெருமாள் கோவில் திருவிளையாட்டம் இந்த வன்னிதி வ்ரதிஷ்டை..... டாரும் சிற்றப்பை புத்ரன் ராமப்பனுக்கு ஹதானாபத்தியமா

14 : 2

இடம் : மேற்படி மண்டபம் - தெற்குச் சுவர் - குழுதப்படை.

காலம் : மேலது.

செய்தி : ராகவன் என்பவர் பற்றி குறிப்பிடுகிறது.

1. சிங்க கோயில் தானதி வெங்கடாத்தரய
2. அய்யன்குமாரன் ராகவன் தினச் செருவை.

14 : 3

இடம் : மேற்படி இராஜகோபுரம் - வாயில்.

காலம் : மேலது.

செய்தி : இக்கல்வெட்டின் இறுதி முற்றுப்பெறவில்லை. இது எழுசீர் கழிநெடிலடி ஆசிரிய விருத்தப் பாடலாகத் தொடங்கப் பெற்று முடிவுறாமல் நின்றுவிட்டது.

1. திருமருவு சீர்கோயில் நரசிங்கர் மகிழவு மகர கருகவல்லி மகிழ  
திருமார்பில் சூடிக் கொடுத்திடும் நாச்சியார் சிந்தையி
2. ல் களிகூர்.....\*

இப்பாடலைக் கீழ்க்கண்டவாறு அமைத்தலே இலக்கண மரபாகும்.

" திருமருவு சீர்கோயில் நரசிங்கர் மகிழவு  
மகர கருகவல்லி மகிழ  
திருமார்பில் சூடிக் கொடுத்திடும் நாச்சியார்  
சிந்தையில் களிகூர்....."

## 15. மெய்க்காட்டுக் கணக்கு

கி.ஸ்ரீதரன், சென்னை

**இடம் :** திருவண்ணாமலை அருள்மிகு அருணாசலேசுவரர் திருக்கோயில் இரண்டாவது கோபுரத்திற்கு அருகில் புரவி மண்டபத்துத் தூண்.

**காலம் :** கி.பி. 16-17 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** நாயக்கர் கால தலையலங்காரத்துடன் காட்சி தரும் அடியவர் ஒருவர் கையைக் கூப்பி வணங்கும் புடைப்புச் சிற்பத்தின் தலைக்கு மேலே கல்வெட்டு உள்ளது. கல்வெட்டில் சுட்டும் மெய்க்காட்டு என்ற சொல் பிற கல்வெட்டுகளில் காணப்படும். 'மெய்க்கண்டு', 'மெய்க்காட்டி' என்ற சொற்களோடு தொடர்புடையதாகும். மெய்க்கண்டு என்பதற்கு நேரில் ஆட்களை எண்ணி எனவும் மெய்க்காட்டி என்பது நேரில் வந்திருந்து எனவும் பொருள் கொள்ளலாம். திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்டம், சோழமாதேவி கைலாசமுடையார் திருக்கோயிலில் காணப்படும் முதலாம் இராஜராஜனின் 8 ஆம் ஆட்சி கல்வெட்டில் "அவிட்ட நாள் அன்று ஸ்ரீகயிலாமுடையார் முன் பெரு மெய்க்காட்டு மெய்க்காட்டி பிரஸஸ்தியைப் பூஜிப்பானுக்கு" என்ற சொற்றொடர் காணப்படுகிறது. இதன்படி 'மெய்க்காட்டு' என்பது இறைவன் முன்பு அவனுடைய பெருமைகளை எடுத்துக்கூறி வழிபாடு செய்வது என்ற வழிபாட்டு முறையை குறிக்கிறது எனலாம். இச்சிற்பத்தில் காணப்படும் அடியவர் இவ்வழிபாட்டு முறையில் இறைவனை வழிபட்டு, இம்மண்டபத்தை அமைக்க உதவியிருக்க வேண்டும் எனவும் கருத இடமுண்டு.

1. மெய்க்காட்டுக்க
2. ணக்கு ஆடும் யழ
3. கியான் சதா சேவை.



## 16. பவானி குமாரப்பாளையம் கல்வெட்டு

அ.பழனிப்பன், சம்பை

இடம் : நாமக்கல் மாவட்டம் பவானி குமாரப்பாளையம் கைலாசநாதர் கோயிலில் உள்ள அன்பூரணி அம்பாள் சன்னதியின் கீழ்ப்புற நிலை கால்.

காலம் : கொங்குநாட்டை ஆண்ட சுந்தரபாண்டியன் (கி.பி. 1298).

செய்தி : லெங்கை வேட்டுவர் எனக் குறிப்பிடுகிறது. கல்வெட்டு முற்றுப் பெறவில்லை.

1. சக ஆண்டு 1220 திரிபுவனச் சக்கரவர்த்தி
2. திகள் ஸ்ரீ சுந்தரபாண்டிய தேவர்க்கு
3. யாண்டு 13வது வடகரை நாட்டு
4. .... லெங்கை வேட்டுவர்).....
5. ....

## 17. மால்வாய்க் கல்வெட்டுகள்

இல.தியாகராஜன், அரியலூர்  
பெ.இரவிச்சந்திரன், அரியலூர்

17 : 1

**இடம் :** திருச்சி மாவட்டம், இலால்குடி வட்டம், மால்வாய் மணிகண்டஸ்வரர் கோயில் அர்த்தமண்டபத் தெற்குச் சுவர்.

**காலம் :** இரண்டாம் குலோத்துங்கசோழன் (1133-1150), ஆட்சியாண்டு 10 (கி.பி. 1143).

**செய்தி :** இக்கோயில் பூஜை வழிபாட்டுப் பணிகளைச் செய்யும் உரிமை பெற்ற சிவப்பிராமணர்களான கவுசிய கோத்திரத்து திருநீல கண்டனான உத்தம சோழப்பட்டன், திருவன் உய்யவந்தான் ஆகாரப்பட்டன், திருநீலகண்டன் அரியான் ஆகியோர் இக்கோயிலுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட 12 பசுக்களைத் தங்களுக்குள் பிரித்துக் கொண்டு பராமரித்துக் கோயிலில் ஒரு திருநுந்தா விளக்கு எரிப்பதற்கு ஒப்புக் கொண்டனர்.

1. ஸ்வஸ்தியூரி திரிபுவநச் சக்கரவத்திக
2. ன் பூநீருலோத்துங்க சோழ தேவற்கு யா
3. ண்டு பத்தாவது குன்றக் கூற்றத்து கன
4. ர எதிரிலிசோழ ஈசுவரம் உடைய னாயனா
5. ர் கோயில் காணி உடைய சிவப்பிராமண
6. ன் கவுசிய கோத்திரத்து திருநீலகண்
7. டன் ஆன உத்தம சோழப்
8. பட்டனும் திருவந் உய்ய வந்தானான
9. .... னீல கண்டன் அரியானும்
10. .... நுடையாந் டெ.....சன் மணி
11. மக்கள் உள்ளிட்டார் இன்னாயனார் எதிரிலிடே
12. சாழீசுவரமுடைய னாயனார் சீகத்தத்திலே
13. .... த்துத் தன்ம உபயம் பண்ணின திருனுந்தாவி
14. ளக்குப் பசு வென் காணி ஓபாதியால் வந்த பசு மூன்ற
15. ரையே ஒ எம் எரிகைக்கும் இப்ப.....
16. திருநீல.....
17. ன் கொண்ட..... ன்றும் திரு (நீலகண்ட)
18. ன் உய்யவந்தான் ஆந ஆகாரப்பட்டந் கைக்
19. கொண்ட பசு இரண்டே ஒரு ஒ முந்திரிகை)

20. க் கீழும் திருனீல கண்டன் அரியானேன் டெ
21. காண்ட பசு அரையும் ஆகப்பசு பன்னிரண்டு
22. ம் ஏழு முந்திரிகைக்கீழும் கைக்கொண்டு இந்ந
23. ஈயனாற்கு இத்திரு நந்தா விளக்கு சந்த்ராதித்
24. தவரை செலுத்தக் கடவோமானோம் இவ்வரை
25. வோம் உ

17 : 2

இடம் : கமலாம்பிகை அம்மன் சன்னதி உட்சுவர் துண்டுக்கல்வெட்டு.

காலம் : குலோத்துங்கன்.

செய்தி : குலோத்துங்க சோழன் பெயர் குறிப்பிடப்படுகிறது.

1. குலோத்துங்க.....
2. பாட்டனார் ம.....
3. வெட்டி.....
4. பக்கல் வா.....
5. நாயகப்பிள்ளை.....

17 : 3

இடம் : கமலாம்பிகை அம்மன் சன்னதி உட்சுவர் துண்டுக் கல்வெட்டு.

காலம் : அச்சுதராயர், ஆண்டு சகவருஷம் 1378 (கி.பி. 1456).

செய்தி : மன்னர் பெயர் சகவருஷம் ஆகியவற்றுடன் கல்வெட்டு முற்றுப் பெறாமல் சிதைவடைந்துள்ளது.

1. ஸ்வஸ்திபூரீ வீர ப்ரதாப தேவராயர் குமாரர்.....
2. னியருளா நின்ற ஸகாப்தம் 1378ன்.....
3. சிம்ஹ நாயற்று பூர்வ பக்ஷத்து த்ருதி.....
4. பூநீமந் மஹா மண்டலீஸ்வரன்.....

17 : 4

இடம் : மால்வாய் பள்ளாஏரிக்கரை விநாயகர் கோயில் அருகில் இலுப்பைத் தோப்பில் நடப்பட்டுள்ள கல்பலகை.

காலம் : சகவருஷம் 1782, கலியுக வருஷம் 4960, (கி.பி 1860).

செய்தி : திருக்கணாப்பள்ளி சில்லா கலகட்டர் திரு.சுந்தரம் பிள்ளை அவர்கள் காலத்தில் அரியலூர் தாலுக்கா மால்வாய் கிராமத்தில் உள்ள கூத்தப்புடை சுப்புராய உடையார் என்பவர் தர்மகுளம் அமைத்துக் கொடுத்துள்ளார். மேலும் இக்குளக்கரையில் உள்ள விநாயகர்

கோயிலுக்குத் திருவிளக்குக்கு இலுப்பைத் தோப்பு வைத்துக் கொடுத்துள்ளார்.

1. உ ஸ்ரீமது சாலியவாகன
2. சகாந்தம் 1782 க
3. வியகம் 4960க்கு ஓ
4. .... வைப்பாசி மீ அ-தி செவ்வாக்கிழ
5. மை திசமி வுத்திறம் சிம்மநகஷத்
6. திரம் ஸ்ரீதிருச்சுனாப்பள்ளி சில்ல
7. ா கலெய்கட்டர்றாகிய திருச்சந்தி
8. நம் பிள்ளை அவர்கள் னாளை
9. யில் அரியலூரு தாலுக்கா ம
10. ாலுவாயி கிறாமத்திலிருக்கும்
11. கூத்தப்புடை சுப்புறாய ஓனை
12. டயார் தம் கொளம் பிள்ளை
13. யார் கோயில் விளக்கு உளை
14. பயத்துக்கு ஆக யிலுப்பை தே
15. ாப்பு புளிய விருச்சம் யிந்த தே
16. தாப்பில் உண்டாகிய பல
17. விருச்சங்களும் குளத்துக்கு
18. ம் பிள்ளையாருக்கும் ஓபைய
19. ம் யிந்த தம்மத்தை குரித்
20. து யாதாமொருவரு யிது
21. நல்ல தம்ம மென்று அங்கீ
22. கறிக்க வேணும் யிதுக்கு ய
23. ாதாமொருவர் தம்மத்துக்கு
24. யிடைஞ்சல் செய்தால் க
25. ாசியிலே கெங்கை களை
26. ரயிலே காறாம் பசுவைக்
27. கொண்ண பாவத்திலே தே
28. பாவான் சிவமயம் ஸ்ரீம உ

17 : 5

இடம் : மால்வாய் சாதுர்பாகம் இலுப்பைத் தோப்பில் நடப்பட்டுள்ள கல்.

காலம் : கி.பி. 1827.

செய்தி : மால்வாய் மணிகண்டசோழீஸ்வரர் கோயில், வரதராஜப் பெருமாள் கோயில்களுக்கு திருவிளக்குகொடை கொடுத்ததைக் கூறுகிறது.

1. உ ஸ்ரீமது சாலியவா
2. கன சகாபுற்த்தம் 1
3. 749-கலியுக சகாபுற்
4. த்தம் 4929-யித
5. ன் மேல் செல்லா நின்
6. சறுவசித்தி னு தை
7. யி மீ 25 உ செவ்வா
8. ய் கிழமை சதிற்ற்தி உ
9. த்திர நக்செத்திரம் கூ
10. டின சுபதினத்தில் கொள்
11. ளல் கும்பினியாரவர்களி
12. டத்தின் சன் துரையவர்க
13. ள் னாளையில் மாலுவா
14. யி மணிகண்ட சோளயீசுவர
15. ர் வரதறாச பெருமாள் சுப்பி
16. றமண்ணியவர்கள் தி
17. ரு விளக்குக்கு ஷே ஊரி
18. லேயிருக்கும் தொழுத பண்
19. டாரங் குமரப்புடையார் குமாரர்
20. கூத்தப்புடையார் சுப்பராய
21. யுடையார் யிவர்கள் உபய
22. மாக ஊர்க்கு வடக்கு கண்ண
23. னூர் பாதைக்கு மேற்க்கு
24. யிலுப்பை தோப்பு உபயமாய்



## 18. தில்லைஸ்தானம் கல்வெட்டு

இல.தியாகராஜன், அரியலூர்.

**இடம் :** தஞ்சாவூர் மாவட்டம், திருவையாறு வட்டம், மெய்யாடியப்பர் கோயில் அர்த்தமண்டப வடக்கு நுழைவாயில் நிலைக்கால்.

**காலம் :** உத்தமசோழன், ஆட்சியாண்டு 10, கி.பி. 980.

**செய்தி :** மதுராந்தகன் கண்டராதித்தன் என்பவர் மெய்த்தானத்து மகாதேவர்க்கு ஒரு நந்தாவிளக்கு எரிப்பதற்குப் பத்து எருமைகள் வழங்கியுள்ளார். இந்த எருமைகளுக்கு ஈடாக 90 ஆடுகள் வாங்கி எரிப்பதாக இவ்வுரைச் சேர்ந்த பெருமான் வீரன், பெருமான் கணன் ஆகிய இரண்டு மன்றாடிகள் ஒப்புக் கொண்டுள்ளனர்.

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. ஸ்வஸ்தியூ        | 16. வச்ச எருமை ப  |
| 2. கோப்பரகேச        | 17. த்தினால் வந்  |
| 3. ரி பன்மற்கு யா   | 18. த ஆடுதொண்     |
| 4. ண்டு ய ஆவ        | 19. னூறும் கொண்   |
| 5. து பொய்கை        | 20. டு நிசதம் உழ  |
| 6. நாட்டு த்திருநெ  | 21. க்கு நெய் அடு |
| 7. ய்த்தானத்து      | 22. வோமானோ        |
| 8. மஹாதேவர்க்கு     | 23. ம் இலூர் மந்  |
| 9. மதுராந்தகன்      | 24. றாடி பெருமான் |
| 10. கண்டராதித்த     | 25. வீரனும் பெ    |
| 11. ந் ஒரு நொந்தா   | 26. ருமான் கணநு   |
| 12. விளக்கினுக்கு   | 27. ம் இவிருவோம்  |
| 13. இரவும் பகல்லு   | 28. இது பந்மாஹே   |
| 14. ம் ஸந்த்ராதித்த | 29. ஸ்வரரக்ஷை.    |
| 15. வற் எரிப்பதாக   |                   |

## 19. பாபநாசம் வட்டக் கல்வெட்டுகள்

வே.செவ்வேள், அரியலூர்.

19 : 1

**இடம் :** தஞ்சை மாவட்டம், பாபநாசம் வட்டம், பட்டவர்த்தி சிவன் கோயில் கருவறை தெற்குச் சுவர்.

**காலம் :** முதலாம் இராஜராஜன், ஆட்சியாண்டு 16, (கி.பி. 1001)

**செய்தி :** ஸ்ரீ பராந்தக ஈஸ்வரமுடையார் கோயிலில் மூன்று சந்தி விளக்கு வைக்கப்பட்டது. கல்வெட்டு முற்றுப் பெறவில்லை.

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ    | 6. தகஈ ஸ்வரமுடை    |
| 2. இராஜராஜே        | 7. யார் கோயி       |
| 3. தவற்கு யா       | 8. ல் சந்தி விள    |
| 4. ண்டு பதினாறா    | 9. க்குக்கு யெண்ணை |
| 5. வது ஸ்ரீ பிராந் |                    |

19 : 2

**இடம் :** மேற்படி அம்மன் மண்டப வாயில் நிலைக்கால்.

**காலம் :** சுமார் 1000.

**செய்தி :** நிலம் வழங்கியமை.

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. கோதண்டராம             | 15. து வட்டமுங் குடுத்து   |
| 2. வதிக்கு மேற்கு        | 16. காஸ்யபந் தில்லை நா     |
| 3. சீராக வாக்காலுக்கு    | 17. யகந் கூத்த பிரான் பெ   |
| 4. தெற்கு கசுசு          | 18. ரியநம்பி பண்டித        |
| 5. சதிரத்துண்டத்து       | 19. நுக்கு குருக்களாந வா   |
| 6. ஒலி கொன்றை            | 20. நே இவருக்கு குரு தக்ஷ  |
| 7. த் தாமோதிர பட்ட       | 21. னையாக கிழக்கடைய        |
| 8. னுள்ளிட்டார் பக்க     | 22. ஊர்படி குடுத்த 3       |
| 9. ல் விலை கொண்டுடை      | 23. மா நீக்கி இதன் மேற்கு  |
| 10. யேநான ஊர் படி        | 24. திருநாமத்துக் காணியாக  |
| 11. ருவது வஹ சிந்ந       | 25. இது துக்கையார்க்கும்   |
| 12. த்தில் இத்துக்கையார் | 26. பிள்ளையார்க்கும்       |
| 13. கோயில் சிவப் பிராம   | 27. ஊர்படி ரு உய உயசு..... |
| 14. ணக் காணியில் முப்ப   | 28. சிந்னமும் இ வதிக்கு    |

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| 29. மேற்கு இதுக்கு வட    | 35. தேவதானம் இது |
| 30. க்கு கசது சதிரத்துண் | 36. ....         |
| 31. ட ருருச உ ச          | 37. ....         |
| 32. ரு றுதல் கிழக்கை     | 38. .... நாள்    |
| 33. டய திருவிசைய ம       | 39. .... ரு உசி  |
| 34. ங்கல முடையார்        | 40. கிழக்கடைய    |

19 : 3

இடம் : மேற்படி அம்மன் சன்னதி வாயில் மேல் நிலைப்படி.

காலம் : ஆட்சியாண்டு 42.

செய்தி : இக்கோயிலில் துர்க்கையார், திரிபுவன நாயகியார் போன்ற இறைத்திருமேனிகள் எழுந்தருளிக்கப்பட்டன. இவற்றை இன்னம்பர் நாட்டு வேளாண் பூண்டி உடையான் குரியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் என்பவர் எழுந்தருளிவித்துள்ளார். இக்கல்வெட்டு முதலாம் குலோத்துங்கன் காலத்தைச் சேர்ந்ததாக இருக்க வேண்டும்.

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| 1. ண்டு சயஉ       | 13. ல் வெட்டி வி       |
| 2. வது இராசராச வ  | 14. த்தது உலகு         |
| 3. ளநாட்டு பர     | 15. ய்ய வந்த சோழ       |
| 4. வைச் சுற்று பூ | 16. வளநாட்டு இ         |
| 5. ண்டி பூண்டி யு | 17. ந்நம்பர் நாட்டு தே |
| 6. டையான் கு      | 18. வளந் பூண்டி        |
| 7. ரியன் திருச்   | 19. யில்லாந் எழுந்     |
| 8. சிற்றம்பல மு   | 20. தருளிவித்த து      |
| 9. டையானான பி     | 21. ற்க்கையார் திரி    |
| 10. ராந்தகப் பரவை | 22. புவந ளாயகி         |
| 11. வ ளாட்டு மூவே | 23. யார்.....          |
| 12. ந்த வேளாந் க  |                        |

19 : 4

இடம் :

தஞ்சை மாவட்டம், பாபநாசம் வட்டம், சத்தியமங்கலம் வைத்திய நாதீஸ்வரர் கோயில் கருவறை தெற்குச் சுவர்.

காலம் : மூன்றாம் இராஜராஜன், ஆட்சியாண்டு 3; (கி.பி. 1219).

செய்தி : குலோத்துங்க சோழ வளநாட்டு, திருநரையூர் நாட்டு இராஜராஜ சதுர்வேதிமங்கலத்துப் பிடாகை மேல் காளாஞ்சேரியில் உள்ள திருமழபாடி உடையார் கோயில் நிலங்கள் விற்கப்பட்டச் செய்தி

1. ஸ்வஸ்திஸ்ரீ திரிபுவன சக்கரவத்திகள் இராஜராஜ தேவற்கு யாண்டு மூன்றாவது மகரநாயிற்று பூர்வபட்சத்து திங்கள் கிழமையும் பெற்ற உத்திராட்டாதி நாள் குலோத்துங்க (சோழ வளநாட்டு திருநரையூர் நாட்டு அகரம்) இராஜராஜ சதுர்வேதி மங்கலத்து பிடாகை மேல் காளாஞ்சேரி உடையார் திருமழபாடி உடையார் திருநாமத்து இந்நாள் வரையும் விலை கொண்ட உலகுடைமுக்கோகிழாநடி வதிக்கு மேற்கு இராவாய்காலுக்கு தெற்கு மூன்றாங் கண்ணாற்று இரண்டாங் சதிரத்து நெத்தொற் பட்டி நத்தத்து வட சிறகு நிலம் அரை மாவரைக் காணி முந்திரிகைக் கீழ் முக்காலே இரண்டு மா முக்காணி இவ்வதிக்கு மேற்கு இவ்வாய்க்காலுக்கு வடக்கு இரண்டாங் கண்ணாற்று இரண்டாங் சதிரத்து திருநாமத்து கொண்ட விளை நிலம் ஐம் மாவரை
2. இங்கே இக் கண்ணாற்று மூன்றாம் சதிரத்து வடக்கடைய நிலம் மூன்று மாவில் நடுவடைய நிலம் ஒருமாவில் கிழக்கடையத் திருநாமத்து விலை கொண்ட நிலம் அரைமா இவ்வதிக்கு மேற்கு இவ்வாக்கா சதிரத்து மண்ணிப்படுகை நிலங்காணிக் கிழக்கால் பார்வதி வதிக்கு மேற்கு இராஜராஜ வாய்க்காலுக்கு வடக்கு முதற் கண்ணாற்று ஐஞ்சாங் சதிரத்து திருநாமத்து விலை கொண்ட நிலம் ஒரு மா
3. பிள்ளை பக்கல் இவற்கு விலை கொண்டு குடுத்த மனை முக்
4. கோலும் உலகுடைய முக்கோல் கிழாநடி வதிக்கு மேற்கு ராஜ
5. ராஜ வாய்க்காலுக்கு வடக்கு மூன்றாங் கண்ணாற்று இரண்டாங் சதிரத்
6. து வடக்கடைய நிலம் மூன்று மாவில் மேற்கடைய க
7. ாஞ்சி குறி ஸகஷி பட்டந் பக்கல் விலை கொண்ட நிலம் அரை மா
8. வும் பெரியாழ்வார் பக்கல் நாள் குடிவிலை கொண்டு இவற்
9. கு தம்ம தானமாக குடிவிலை அகப்பட குடுத்தேன் வ

19 : 5

இடம் : மேலது.

காலம் : மேற்படி மன்னன். ஆட்சியாண்டு 24, (கி.பி. 1240).

செய்தி : குலோத்துங்க சோழ வளநாட்டு, திருநரையூர் வளநாட்டு இராஜராஜ சதுர்வேதி மங்கலத்து பிடாகை மேல் காளாஞ்சேரியில் உள்ள திருமழபாடி உடையார் கோயில் திருமடைவிளாகத்தில் இருந்த நாற்பத்தெண்ணாயிரவன் திருமடம் என்ற மடத்திற்கு மடபோகமாக நிலம் விற்கப்பட்டச் செய்தி கூறப்படுகிறது.

1. ஸ்வஸ்திஸ்ரீ திரிபுவன சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ இராஜராஜ தேவற்கு யாண்டு 24வது நாள் 13 வது நாயற்று பூர்வபக்ஷ
2. த்து திதியையுந் திங்கள்கிழமையும் பெற்ற திருவோணத்து நாள் குலோத்துங்க சோழ வ

3. னாட்டு திருநரையூர் நாட்டு அகரம் ஸ்ரீ ராஜராஜ சதுர்வேதி மங்கலத்து இராஜேந்திர
4. சேரிக் காராம்பிச்சேட்டு ரிஷபவாகன பட்டனேன் இவ்வூர் பிடாகை மேல் காளாஞ்சேரி உடையார்
5. திருமழபாடி உடையார் திருமடைவிளாகத்து வடக்கீழ் சிறகில் நாற்பத்தெண்ணாயிரவன் திரும
6. டத்துக்கு மடசேஷமாக விற்றுக் குடுத்த நிலமாவது இவ்வூர் பிடாகை உலகுடை முக்கோ
7. ற் கிழாநடி வதிக்கு மேற்கு ராஜராஜ வா(ய்)க்காலுக்கு தெற்கு மூன்றாங் கண்ணாற்றும் நாலாம் கண்ணாற்றும்
8. இரண்டாஞ் சதிரத்து நிலம் ஒரு மாவின் கீழரை இதில் எந் தம்பி விற்ற நிலம் அரை மாவரைக் காணி முந்திரிகை
9. யும் நீக்கி எந்நோ பாதி நிலம் காணி முந்திரிகைக் கீழரையும்) ஆக நிலம் ஒரு மாவின் கீழரையும் மடசேஷமாகக் கொண்டது.

19 : 6

**இடம் :** தஞ்சை மாவட்டம், பாபநாசம் வட்டம், எருமைப்பட்டி செல்லியம்மன் கோயிலுள்ள பலிபீடம்.

**காலம் :** விக்கிரமசோழன், ஆட்சியாண்டு 4வது (கி.பி. 1122).

**செய்தி :** பழைய வானவன்மாதேவி சதுர்வேதிமங்கலத்து சபையார் இவ்வூரில் உள்ள திருப்பாலவனநாயகர் கோயிலுக்கு நிலம் விற்றுக் கொடுத்துள்ளனர். இவ்வூர் உலகுய்யவந்த சோழவளநாட்டு இன்னம்பர் நாட்டில் இருந்த பிரம்மதேய ஊராகும். இக்கல்வெட்டின் தொடர்ச்சியாக குலோத்துங்க சோழனின் 21 ஆம் ஆட்சியாண்டு கல்வெட்டு எழுதப்பட்டுள்ளது. இது திருபாலவனநாதர் கோயிலுக்கு தண்ணீரழுது படைக்கவும், சந்தி விளக்கு ஏற்றவும் இவ்வூர் செட்டிபோஜ தச்சன் என்பவர் நிலம் கொடுத்தது பற்றிக் கூறுகிறது. கைக்கோளகைக் காசு என்ற காசு குறிப்பிடப்படுகிறது.

**முதல் பக்கம்**

1. ஸ்வஸ்திஸ்ரீ திரிபுவன சக்கரவத்தி
2. கள் ஸ்ரீ விக்கிரமச் சோழ தேவர்க்
3. கு யாண்டு ௪ நாலாவது உலகு
4. உய்யவந்த சோழ வளநாட்டு
5. இன்னம்பர் நாட்டு ப்ரஹ்மதேய
6. ம் பழைய வானவன் மாதே
7. விச் சருப்பேதி மங்கலத்து ம
8. ஹா ஸபையோம் இவ்வூ

9. ர் உடையார் திருப்பாலை வ
10. ந நாயகர்ஆதி சண்டேஸ்
11. வர தேவர்க்கு நாங்கள் விற்
12. றுக் குடுத்த நிலமாவ
13. து மகாதேவி வதிக்கு
14. மேற்கு ..... தாமத்து வா
15. ய்க்காலுக்கு வடக்கு ஸ்ரீ தே
16. தவி வதி கிழக்கு நோக்கிந்
17. வாய்க்கால் செவ்வைக்
18. கு வடக்கு இரண்டாங் க

#### இரண்டாம் பக்கம்

19. ண்ணாற்று ப
20. த்தாம் சதிரத்தும் ஸபை
21. யார் பக்கல் விலை கொண்ட
22. நிலம் ஆறுமாவும் ஆக ராஜராஜந்
23. வேதந் தத்தந் பக்கல் விலை
24. கொண்ட நிலம் ஒரு மாவும்
25. வங்கிபுரத்து ஸ்ரீ வாந் தேவ
26. ஸபையார் பக்கல் விலை கொ
27. ண்ட நிலம் இரு மாவரையு
28. ம் மூன்றாங் கண்ணாற்று மு
29. தந் சதிரத்தும் இரண்டாஞ்
30. சதிரத்தும் மணலூர் நாரா
31. யண சசிகாரி மாறந் பக்கல் விலை
32. கொண்ட நிலம் நாலுமாவும் செ
33. ம்புரத்து கேசவ பட்டந் பக்
34. கல் விலை கொண்ட நிலம் ஒரு
35. மாவும் நாலாங் கண்ணாற்று மு
36. தல் சதுரத்தும் இரண்டாஞ் ச
37. திரத்தும் ஆறாங் கண்ணா

#### மூன்றாம் பக்கம்

38. த்து பதி அறுபத்து மூ
39. ந்று காதங் கொண்டு
40. இந்நிலம் மூன்றே கா
41. லும் இறையிலியாக ச

42. ந்திராதித்தவர் இலூர் ம
43. ஹா ஸபையோர் இ
44. வர்கள் பணிக்க இக்க
45. ல்வெட்டு எழுதிநேன்
46. விக்கிரம சோழப் பெருந்த
47. ச்சநேன் இவை என்டு
48. நழுத்து இது பந்மாதே
49. ஹஸ்வரரக்கைடி ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ
50. குலோத்துங்க
51. சோழ தேவற்கு யாண்டு
52. உயக ஆவது பழைய வாநவந் மா
53. தேவிச் சருப்பேதி மங்கலத்
54. து ஸபையார் பக்கல்
55. இவ்வூர் செட்டி போஜ தச்சந்
56. கைக்கோளகைக் காசு குடுத்
57. து இறையிலி செய்து உ
58. டையார் திருப்பாலவன
59. நாயகற்கு தண்ணீரமுது
60. க்கும் சந்திவிளக்குக்கும் விட்ட
61. அம்பலக் குழி நிலம் ஒரு
62. மா இட்ட தளி கோல்

#### நான்காம் பக்கம்

63. ....
64. ....
65. ....
66. பக்கல் விலை கொண்
67. ட நிலம் பத்து மாவும்.....
68. கொண்ட நிலம் முக்காணி
69. யும் மண்ணிப்படுகையும்
70. கரையும் மண்ணிக்கு கண்.....
71. நிலம் நாலு மாக்காணியும்

## 20. திருப்புறம்பியம் கல்வெட்டுகள்

வே.செவ்வேள், அரியலூர்  
க.இராஜகோபால், சென்னை  
இல.தியாகராஜன், அரியலூர்

20 : 1

**இடம் :** தஞ்சை மாவட்டம், கும்பகோணம் வட்டம், திருப்புறம்பியம், சாட்சிநாதர் கோயில் முதல் பிரகாரத் தெற்குச் சுவர்.

**காலம் :** சக வருஷம் 1373, கி.பி. 1451, மல்லிகார்ச்சுனராயர்.

**செய்தி :** விளந்தையைத் தலைநகராகக் கொண்டு ஆட்சி செய்த சிருப்பராயர்க் கச்சிராயர் என்ற சிற்றரசர் திருப்புறம்பியமுடைய நாயனார் கோயிலுக்குக் காலைச் சந்தியில் அபிஷேகத்திற்கும் திருவமுதுக்கும் திருநாமத்துக்காணியாக நிலம் வழங்கினார். அந்நிலம் இவரால் பரர்ந்தக சதுர்வேதிமங்கலத்துக்கு சபையாரிடமிருந்து விலைக்கு வாங்கப்பட்டது. நிலத்தில் எல்லைகளாக தாமத்தான் வாய்க்கால், கீழைக்கண்ணங்குடி கிராமம் ஆகியவை இருந்துள்ளன.

1. ஸுபமஸ்து ஸ்ரீமன் மஹா மண்டலீஸ்வரன் அரியராயர் விபாடன் பாகைக்குத் தப்பும் இராயர்கண்டன் மூவராயர் கண்டன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு கொடாதான் பூர்வ தகஷிண
2. பச்சிம உத்தர ஸதுர் சமுத்ராதிபதி ஸ்ரீ வீரபரதாப மல்லிகார்ஜுந தேவ மஹாராயர் ப்ருதிவி ராஜ்யம் பண்ணி அருளா நின்ற ஸகாப்தம் 1373ல் செல்லா நின்ற ப்ரஜாபதி ஸம்வத்ஸரத்து கந்நி நாய
3. ற்று பூர்வ பக்சத்து ஸதுர்த்தியும்..... வாரமும் பெற்ற அவிட்டத்து நாள் வடகரை விக்கிறமசோழ வளநாட்டு இன்னம்பர் நாட்டு அண்டாட்டுக் கூற்றத்து நின்று நீங்கிய திருப்புறம்பிய நாயனார் திருப்புறம்பியம்
4. உடைய நாயனார் திருக்கோயில் ஆதிசண்டேசுர தேவர் ஸ்ரீ பண்டாரத்துக்கு ஸ்ரீமந் இராசுத்த மிண்டன் அரசமாத்தாண்டன் சங்கிராமதீரன் இளவரச மணவாளன் சோணாடு காத்தான்
5. கங்கை விடங்கப் பெருமாள் ஸ்ரீபாதபக்தன் விளந்தை சிருப்பராயர்க் கச்சிராயர் குடுத்த திருநாமத்துக்காணி சாதனம் திரிவுகிட்டுக் குடுத்த நம்முடைய உபையம் ஆக திருபாசன சந்தி ஆக நாள்தோறும்
6. திருப்புறம்பியம் முடைய நாயனார்க்கு காலைச் சந்தி ஆக ஆடி அருள அமுது செய்யப்பண்ண சேத்துக் குடுத்த கட்டளைப்படிக்கு



ஸ்ரீ பிராந்தகச் சதுர்வேதிமங்கலத்து ஸபையார் பக்கல் நாம  
கொண்டு உடைமை ஆன

7. இருப்பினியப்பட்டு பற்றத் தோட்டத்து குறுச்சியில் காணி ஆடச்  
சாதநம் கொண்ட கீழை கண்ணங்குடி எல்லைக்கு கிழக்கு  
தாமத்தான் வாய்க்காலுக்கு தெற்கு குண்டு உளால் குகைடை பளா  
இதுவும்
8. இதன் தெற்கு கீழைக் கண்ணங்குடி எல்லைக்குக் கிழக்கு ..... குறியீடு
9. குறியீடுகள்
10. குறியீடுகள்
11. .... அரையே அரைக்காணி
12. .... ஆகவும் 2 னால் ரு நத்தம் ..... இந்த ரு மூன்றே முக்காலே லிநப  
வரையே அரைக்காணி முந்திரைகையின் குறையும் சந்தி அமுது  
செய்யப்பண்ணக் குடுத்த அளவுக்கு
13. இந்த நிலத்தில் இத்தரப்பில் வீரமாண்டான் நிலத்தில் நஞ்சையும்  
வான்பயிர் புன்பயிர் மற்றும் வேண்டும் பயிருக்கு பயிற் செய்து  
கொண்டு பொன் முதல் நெல்லு
14. முதல் மற்றும் உண்டான புறவரி விண்டு மதன் உண்டான நம்முடைய  
உபையம் ஆக நாஸ்தோறும் ஒரு சந்தி அமுது செய்ய பண்ணிக்  
குடுத்த அளவுக்கு
15. இம்மரியாதி சந்திராதித்தவரையும் சறுவ மானியமாக திருநாமத்துக்  
காணி ஆக உபையம் கொள்ளவும் இப்படி சம்மதித்துத்  
திருநாமத்துக்காணி சந்தி
16. ன பிரிவு இட்டுக்குடுத்தேன் திருப்புறம்பிய முடையார் நாயனார்  
கோயில் ஆதிசண்டே சுரநாயந் பண்டாரத்துக்கு ஸ்ரீ கங்கை  
விளந்தை சிலுப்பரஸ கச்சிராயரேன் சண்டேஸ்கர
17. ன் ஒலை தற்பரம் சூழ் வையத்து தண்டசன்..... கருமமாராய்)தல்  
பண்டை அறம் செய்தான் அறம் காத்தான் பாதம் திறம்பாமல்  
சென்னி
18. யில் மேல் வையத்து உடன் மாயேசுரர் ரக்கை உ கச்சிய ராயன்.

20 : 2

இடம் : மேற்படி கோயிலின் அம்மன் கோயில் முன் உள்ள மண்டபத்  
தூண்.

காலம் : கலி வருடம் 4952 (கி.பி. 1851).

செய்தி : மதுரை திருஞானசம்பந்த சுவாமிகள் ஆதினத்தைச் சேர்ந்த சிதம்பர  
தம்பிரான் என்பவர் இக்கோயிலுக்கு ஸ்தானிகராக இருந்துள்ளார்.  
அவருடைய பணிக்காலத்தில் கி.பி.1851இல் இம்மண்டபம்  
கட்டப்பட்டதாகத் தெரிகிறது. இக்கல்வெட்டில் இக்கோயிலின்  
பெயர் ஸ்ரீ சாட்சிநாதசுவாமி கோயில் எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது.

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 1. மதுரை திருஞா        | 8. சிதம்பர தம்பிரா |
| 2. ன சம்பந்த சுவாமி    | 9. ன் கவி 49       |
| 3. யள் ஆதீனத்தைச்      | 10. 52 க்கு சரியா  |
| 4. சேர்ந்த திருப்பிற   | 11. ன விரோதி கிரு  |
| 5. ம்பியம் ஸ்ரீ சாட்சி | 12. து னு தை மீ    |
| 6. னாத சுவாமி கோ       | 13. உ உ            |
| 7. யில் ஸ்தானிகம்      |                    |

20 : 3

**இடம் :** மேற்படி கோயிலின் மடைப்பள்ளி வாயில் நிலை.

**காலம் :** கி.பி. 12 நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** இக்கோயிலின் திருநாமத்துக்காணியாக குலோத்துங்க சோழ மங்கல சோழங்க நத்தம் என்ற ஊர் இருந்துள்ளது என்ற செய்தியைத் தரும் இக்கல்வெட்டு இவ்வூரில் நடப்பட்டிருக்க வேண்டும். சோழங்க நத்தம் என்ற ஊர் திருப்புறம்பியத்திற்கு அருகில் இன்றும் உள்ளது.

- |                 |               |
|-----------------|---------------|
| 1. திருப்புறம்  | 6. னி குலோத்  |
| 2. பிய முடைய னா | 7. துங்க சோ   |
| 3. யனா ர்       | 8. ழ மங்கல சோ |
| 4. திரு நா      | 9. ழங்க நத்த  |
| 5. மத்துக் கா   | 10. ம்        |

20 : 4

**இடம் :** உதிரப்பட்டித் தோப்பில் உள்ள அய்யனார் கோயிலில் நடப்பட்டுள்ள கல்.

**காலம் :** சின்னப்பநாயக்கர் இராமப்பய்ய நாயக்கர், (கி.பி. 16 நூற்றாண்டு).

**செய்தி :** பொய்யாதபிள்ளையார் கோயில் வழிபாட்டுக்கு இராமப்பய்ய நாயக்கர் நிலதானம் கொடுத்துள்ளார்.

**முன்பக்கம்**

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. கர னு அப்பசி     | 6. தன்மம் பொய்         |
| 2. மீ ய உ அய்யன் சி | 7. யாத பிள்ளையா        |
| 3. ன்னப்ப னாயக்     | 8. ற்க்கு இத்          |
| 4. கர் இராமப்பய்ய   | 9. தற்மத்துக்கு அருதம் |
| 5. நாயக்கர் அய்யன்  |                        |
| <b>பின்பக்கம்</b>   |                        |
| 1. பண்ணி            | 3. கங்கை க             |
| 2. னவன் டெ          | 4. ரையிலே              |

5. காராம் பசு

6. வை கொ

7. ன்ற பா

8. வத்தி தே

9. ல போக

10. க் கடவன்

11. னா கவு

12. ம்.

20 : 5

**இடம் :** விநாயகர் கோயிலின் வாயில் நிலைக்கால்.

**காலம் :** திப்பயதேவன் (கி.பி. 15ஆம் நூற்றாண்டு).

**செய்தி :** திப்பயதேவ போகம் என்ற பெயரில் இருந்த நிலம் அல்லது ஊரைக் குறிப்பிடுகிறது.

1. ஸ்ரீ மந்ம

3. ட லேஸ

5. ய தேவ

2. ஹா மண்

4. ன் திப்ப

6. போகம்.

20 : 6

**இடம் :** இராஜகோபுர விதானத்தில் வைக்கப்பட்டு சதுர வடிவக் கல்லின் நான்கு பக்கங்களிலும் எழுதப்பட்டுள்ள கல்வெட்டு.

**காலம் :** கி.பி. 16-17 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கண்ணங்குடை தெய்வங்கள் பெருமாள், மேருநல்ல நயினான் ஆகியோர் குறிப்பிடப்படுகின்றனர்.

1. கண்ணங் குடை தெய்வங்கள் பெருமாள் சதாசேர்வை

2. மேறு நல்ல நயினான் சதா சேர்வை

3. சாட்சி நாதர் ஸ்ரீ பாதம்

20 : 7

**இடம் :** முன் மண்டப தென்வாயில் நிலைக்கால்.

**காலம் :** கி.பி. 16-17 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** அறமுரைத்த நாயனார் திருமேனியை இக்கோயிலில் கண்காணியாக இருந்த பிச்சன் திருவேங்கடப் பெருமாள் என்பவரின் மைத்துனன் ரவி சன்தி என்பவர் செய்து வைத்துள்ளார்.

1. கண்

8. மாள்

14. மம்

2. காணி

9. மச்சின

15. அற

3. த்தன்

10. னார் ரவி

16. முறை

4. பிச்சன்

11. சன்தி

17. த்த

5. திருவே

12. த்தன்

18. நாய

6. ங்கட

13. தன்

19. னார்.

7. ப் பெரு

## 21. சத்தியமங்கலம் கல்வெட்டு

வே. செவ்வேள், அரியலூர்

**இடம் :** தஞ்சை மாவட்டம், பாபநாசம் வட்டம், சத்தியமங்கலத்தில் உள்ள வைத்தியநாத ஈஸ்வர கோயில் முன் மண்டபத்தில் உள்ள சிற்பத்தோடு கூடிய கல்வெட்டு.

**காலம் :** கி.பி. 14 - 15 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** உத்தமசோழ முக்கோலத்தரையர் என்பவர் மண்டபம் செய்வித்தது.

1. ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ இ மண்
2. டபம் செய்விச்சான்
3. இரண்ண ஆந வுத்தம
4. சோழமுகக் கோல் லத்த
5. ரையர் இவர்.



## 22. திருமாளார் கல்வெட்டு

இல.தியாகராஜன், அரியலூர்  
பெ.இரவிச்சந்திரன், அரியலூர்

**இடம் :** அரியலூர் மாவட்டம், வட்டம் திருமாளார் முண்டனார் கோயில் வளாகத்துள் கிடக்கும் நிலைக் கால் கற்கள்.

**காலம் :** முதலாம் குலோத்துங்கன், ஆட்சியாண்டு 40, (கி.பி. 1110)

**செய்தி :** தியாகவல்லி வளநாட்டுப் பொய்கைநாட்டு பிரம்மதேயம் ஸ்ரீ ஓலோகாதித்தச் சதுர்வேதிமங்கலத்தில் உள்ள ஸ்ரீ இராஜேந்திர சோழ ஈஸ்வரமுடையார் கோயில் முகப்பில் உள்ள சங்கர நாராயணன் திருமண்டபத்தில் இவ்வூர் மகாசபை கூட்டம்கூடி முடிவு செய்து இக்கோயிலுக்கு நிலம் இறையிலியாக விட்டது பற்றி இக்கல்வெட்டுக் கூறுகிறது.

### முதல் துண்

- |                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. குலோத்துங்க      | 21. காயிலில் முகப்பி        |
| 2. சோழ தேவர்        | 22. ல் சங்கர நாராய          |
| 3. க்கு யாண்டு சய   | 23. ணந் திருமண்டப           |
| 4. ஆவது வருச்சிக    | 24. த் தேய் இவ்வூர் ம       |
| 5. நாயற்று பூர்வ்வ  | 25. ஹாஸபை எல்               |
| 6. பக்ஷத்து துவா    | 26. லாம் கூட்டங் குள        |
| 7. தலியும் ரோச      | 27. ற வரக் கூடியிருந்து     |
| 8. ணியும் பெற்ற     | 28. ஸ்ரீ கயிலாஸ முடை        |
| 9. செவ்வாய் க்கிழ   | 29. ய மஹாதேவர் கோ           |
| 10. மய் நாள் தியாக  | 30. யிலுந் திருமுற்றமுந் தி |
| 11. வல்லி வள நாட்   | 31. ரு நந்தவநமும் மடை       |
| 12. டுப் பொய்கை ந   | 32. விளாகமுங் குளமு         |
| 13. ாட்டுப்ரஹ்ம தேய | 33. ம் உட்பட நிலம் வமகிருஹச |
| 14. ம் ஸ்ரீ ஓலோகா   | 34. இந்நில மாகாணி           |
| 15. தித்தச் சதுர்வே | 35. க் கீழரையே இரு மாவ      |
| 16. தி மங்கலத்      | 36. ரையும் மிகுதிச் சுருக்  |
| 17. து ஸ்ரீ கயிலா   | 37. க முள்ளடங்க உள்ளு       |
| 18. ஸமாந ஸ்ரீரா     | 38. தெல்லாம் ஸந்த்ராதி      |
| 19. ஜேந்த்ர சோழ ஈ   | 39. த்தவல் இறையிலி          |
| 20. ஸ்வரமுடையார் கே | 40. யாவதாகவும் இத்தே        |

41. தவர்க்குத் திருப்படி
42. மாற்றுக்கு விட்ட நில
43. ங்களாவந ராஜகே

44. சரி வதிக்கு மேற்கு அ
45. நஞ்சய வாய்க்காலு

### இரண்டாவது தூண்

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. க்கு வடக்கு உ-கண்          | 25. கண்ணாற்று உ-து           |
| 2. ணாற்றும் 3-கண்ணா           | 26. ண்டத்து நிலம்            |
| 3. றும் க-கண்டத்து பள்ளிகொண்ட | 27. சமாகிபெம                 |
| 4. ாந் மசக்கல் நில            | 28. இங்கே க-கண்              |
| 5. ம் வமநிலத சி               | 29. ணாற்று க-துண்ட           |
| 6. ந்நமும் இவ்வதி             | 30. நிலம் 3ம்குரு-இ          |
| 7. க்குக் கிழக்கு இவ்         | 31. ம் ஆக நிலம் 3ச           |
| 8. வாய்க்காலுக்கு             | 32. சிந்நமும் மிந்நில        |
| 9. ம் வடக்கு 3-கண்            | 33. மும்மாவரைச்              |
| 10. ணாற்று க-சதிரத்           | 34. சிந்நமும் ய4-தர          |
| 11. து இறசல் நிலம்            | 35. மடக்கி நிலம் கி          |
| 12. வதகிறா- சிந்ந             | 36. வவதகுற-                  |
| 13. மும் ஸ்ரீக்ருஷ்ண வதி      | 37. இவ்வூர் மாவீந்த படி      |
| 14. க்குக் கிழக்கு விக்       | 38. யே இறுக்கக் கடவதாகவும் இ |
| 15. கிரம சோழ வாய்             | 39. ஸம்மதித்து ஸபை           |
| 16. க்காலுக்கு வடக்           | 40. மைந்து கோளாவி            |
| 17. கு அ-கண்ணாற்று            | 41. பட்டந் பணியாலும் ஒரு     |
| 18. 3-சதிரத்து சங்க           | 42. .... நின்ற நம்பி         |
| 19. ர நாராயண மச               | 43. ராமதேவ நீலக்கிரிவநு ம    |
| 20. க்கல் நிலம் மவத           | 44. ங்கமானி ஸபஸ்ரய ஈ         |
| 21. ம் வாமந வதிக்கு           | 45. ஸாந ஸ்ரீவாஸுதேவ          |
| 22. க் கிழக்கு மதுரா          | 46. நாராயணந் பாஸ்க்ரந்       |
| 23. ந்தக வாய்க்காலு           | 47. வெண்ணைக்                 |
| 24. க்கு தெற்கு க-க           | 48. கூத்த ப.....             |

## 23. ஓட்டக்கோயில் கல்வெட்டுகள்

தெ.செந்தில்குமார், அரியலூர்

23 : 1

**இடம் :** அரியலூர் மாவட்டம், அரியலூர் வட்டம், ஓட்டக்கோயில் சொர்ணபுரீஸ்வரர் கோயில் அர்த்த மண்டப வடக்குச் சுவர் ஜகதி.

**காலம் :** மூன்றாம் இராஜராஜன், ஆட்சியாண்டு 20, (கி.பி. 1236).

**செய்தி :** நுணாங்குறிச்சி, பொன்பரப்பின சோழீஸ்வரமுடைய நாயனார் கோயில் பூஜை வழிபாட்டுக்கு நில தானம் கொடுக்கப்பட்டது.

1. ஸ்ரீதிருபுவன சக்கரவத்திகள் இராசராச தேவற்கு யாண்டு 20 ஆவது வடகரை
2. சென்னிவனக் கூற்றத்து நுணாங் குறிச்சி உடையார் பொன்பரப்பின சோளீசுரமு
3. டைய நாயனாற்கு இவ்வூர்..... ந்கள..... தார் சந்திராதித்தவற் வைத்துக் குடுத்த உபையமாவ..... விளையக் கடவ பயிர்கள் ளெப்பேர்ப்பட்ட
4. வை கலத்துக்கு நாழியாக வந்த இறை நாம் இடக் கடவோமாகவும் இதில் இட்டு..... காணி.....த்துப் பி
5. ணைத்தும் கொள்ளக் கடவதாகவும் இந்த நிலத்துக்கு விவங்கம் சொன்னார் உண்டாமாகில்.....

23 : 2

**இடம் :** ஓட்டக்கோயில் சொர்ணபுரீஸ்வரர் கோயில் கருவறை மேற்குச் சுவர் முப்பட்டைக் குமுத, ஜகதி பீடம்.

**காலம் :** மூன்றாம் இராஜராஜன் 20, (கி.பி. 1236).

**செய்தி :** பொன்பரப்பின ஈஸ்வரமுடைய நாயனாருக்கு நுணாங்குறிச்சி ஊர்ச்சபையார் திருப்படிமாற்றுக்கு சிவநாமத்துகாணியாக கோயிலை சூழ்ந்த திருமடைவிளாகமும், திருக்கோக்குறோணியில் அரை வேலி நிலமும் மற்றும் மூன்று வேலி புஞ்சை, இரண்டரை வேலி நஞ்சை நிலம் ஆகியவற்றை கோயிலுக்கு வழங்கியுள்ளனர்.

1. ஸ்வஸ்திஸ்ரீ திருபுவன சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராஜராஜதேவற்கு யாண்டு 20 வது கும்ப நாயற்று..... மிருகஸீஷத்து நாள் வடகரை விருதராஜ பயங்கர
2. வளநாட்டு மேல்காரைக்காட்டு சென்னிவனக்கூற்றத்து நுணாங்குறிச்சி ஊரவரோம் இவ்வூர் நாயநார் பொன்பரப்பி (னசோளீஸ்வரம் உடைய நாயனார்)க்கு..... பண்ணிக் குடுத்த பரிசாவது..... வடக்கு

3. தற்கு..... ன் செய் பற்ற புஞ்செய் நில மூவேலிக்கு ஊருக்கு தெற்கு மதிக்கெட்டான் ஆற்றுக்கு கிழக்கு நெருஞ்சிகுறிச்சி..... இரண்டரை வேலியும்.....
4. ய் நில ஒரு வேலியும் கோயில் சூழ்ந்த திருமடை விளாகமுந்த திருக்கோக்குரோணியில் நிலம் அரை வேலியு..... எங்கள் நாயனார் பொன்பரப்பின ஈஸ்வரமுடைய நாயனாற்கு நுணாங்குறிச்சி ஊரவரோம் சிவநாமத்துக் காணிப்பிரமா
5. ணம் பண்ணிக் குடுத்த பரிசாவது இவ்வூர் பொன்பரப்பின ஈஸ்வரமுடைய நாயனாற்கு இவ்வூர் ஆடுங்களத்தால் தேவர் கடமை..... கரையும்..... இந்நா..... வேலியும் எங்கள் நாயனார் பொன்பரப்பின ஈஸ்வரமுடைய நாயனாற்கு காணிப்பிர
6. ரமாணம் பண்ணி குடுத்தோம் நுணாங்குறிச்சி ஊரவரோம் ஒருகாலாவதும் இருகாலாவதும் முக்காலாவதும் உடையார் பொன்பரப்பின ஈஸ்வரமுடைய நாயனாற்கு சந்திராதித்தவரை செல்வதாக காணி குடுத்தோம் ஊரவரோம் இந்நிலத்துக்கு அகிதஞ் சொ
7. ன்னாருண்டாகில் நம்மில் ஒருவந் அல்லலாகவும் இப்படி சம்மதித்து கல்வெட்டி விறதோம் ஊரவரோம் இந்நிலத்துக்கு விலங்கம் ம..... நாங்களே ஏறட்டு..... குடிமை போக்கறுத்து திருப்படிமாற்று செல்விதாக இப்படி ஸம்மதி
8. த்தோம் நுணாங்குறிச்சி ஊரவரோம்..... இப்படிக்கு இலை பகலந்தாய..... இலங்கேசுவரந் எழுத்து உ பூவ..... வீர ராசேந்திர நாடாழ்வானுக்கும் வன்னியந் மாதிக்கு கொண்டான் பேரரையனுக்கும்.....
9. ன் அரசு நிலை இட்டான் பேரையனுக்கும் பூவன் மகதராயனுக்கும்..... பெரியாந் காமதேவனுக்கும்.....
10. வில்லில் வலியாந் பேரையந் சயிஞ்யாநமைக்கு ஆலந் உய்யக் கொண்ட
11. ன் எழுத்து இவை.....

23 : 3

இடம் : ஓட்டக்கோயில் சொர்ணபுரீஸ்வரர் கோயில் அர்த்த மண்டபத் தெற்குச் சுவர்.

காலம் : மூன்றாம் இராஜராஜன், ஆட்சியாண்டு 22. (கி.பி. 1238).

செய்தி : நுணாங்குறிச்சி உடையார் பொன்பரப்பின ஈஸ்வரமுடையார் கோயில் தேவர்கன்மிகளுக்கும் பிள்ளை இலங்கேஸ்வர தேவருக்கும் இக்கோயில் உவச்சர்களும் நுணாங்குறிச்சி ஊரவர்களும் சேர்ந்து எழுதிக்கொடுத்த ஒப்பந்தம் பற்றியது. இவர்கள் இக்கோயிலுக்குச் சொந்தமான 2600 குழி நஞ்சை மற்றும்



புஞ்சை நிலங்களைப் பெற்று பயிர் இட்டு நாள்தோறும் இறைவனுக்கு சிறுகாலைச் சந்தியில் திருவமுது படைக்கும் பொறுப்பை ஏற்றுக் கொண்டனர்.

1. ஸ்வஸ்திபூர் ராஜராஜதேவற்கு யாண்டு 22 வது நுணங்குறிச்சி உடையார் பொன்பரப்பின ஈஸ்வரமுடையார் கோயில் ஆதிசண்டேஸ்வர தேவர்கந்திகளுக்கும் பிள்ளை இலங்கேசுரதேவர்க்கும் இத்
2. தேவர் கோயிலில் உவைச்சக் காணியுடைய பெருமாள் உய்யவந்தாநும் நோக்கமுகியான் பட்டனும் இவ்வூரவர்களுள்ளிட்டோம் உபையங் கொண்டு கல்வெட்டிக் குடுத்த பரிசாவது இன்னாயனார் கோயில் தேவதாந ஊர்க்கு வடக்கு வா
3. ணவிச்சாதிர நாடாழ்வாந் செய்க்குத் தெற்கு சென்னிநாடாழ்வாந் செய்யும் இதந் வடதலை ஆடவலப் பெருமாள் தேவர் செய்யா யிலங்கேசுர தேவர் கொண்ட நிலம் தடி இரண்டினால் புன்செய் குழி உள ம் இலங்
4. கேசுர பேரேரி கீழ் நன்செய் குழி உள ம் ஆகக் குழி இரண்டாயிரத் தறுநூறுங் கைக் கொண்டு விளைந்தாலும் விளையாதொழியிலும் நாள் ஒன்றுக்கு இருநாழியும் அரிசி சிறுகாலைச் சந்தி ஜன்நாழி..... நெல்..... இ கொள்ளும்
5. ....ய உடையாந்..... இவர்
6. இப்படி யறிவேந் இக்கோயில் சிவப்பிராமண காணிஉடைய ஆத்ரயந் சென்னி பட்டன் எழுத்து
7. நான் இ..... தேவபட்டஸ்ய இக்கல்வெட்டிநேந் ஜலஜஹ ஆசாரியந் எழுத்து.

23 : 4

**இடம் :** ஒட்டக்கோயில் சொர்ணபுரீஸ்வரர் கோயில் கருவறை தெற்குச் சுவர்.

**காலம் :** மூன்றாம் இராஜராஜன் 22, (கி.பி. 1238).

**செய்தி :** நுணங்குறிச்சியில் காணிஉடைய சுருதிமான் பகவன்தாயன் இலங்கேஸ்வர தேவன் என்பவர் 100 குழி நன்செய் நிலத்தை இவ்வூரில் பலரிடம் விலைக்கு வாங்கி கோயிலில் 16 சந்தி விளக்குகள் எரிப்பதற்கு கொடுத்துள்ளார்.

1. ஸ்வஸ்திபூர் ராஜராஜ தேவற்கு யாண்டு 22 வது வடகரை
2. விரதராசபயங்கர வளநாட்டு மேல்காரைக்காட்டு
3. சென்னிவனக் கூற்றத்து நுணங்குறிச்சி உடையார்
4. பொன்பரப்பின சோளீஸ்வரமுடைய நாயனார் கோயில் காணி உடைய சிவப்பிராமணரில் சென்நி தில்லையாய

5. .... குற்றம் பொறுத்தாங்கும் கூத்தனா
6. .... பொன்பரப்பின பட்டநுக்கும் இவ்வூரில் கா
7. ணி உடைய சரிதிமான் முதலிகளில் பகவந்தாய
8. ன் இலங்கேசுர தேவனேன் உபைய சாதநம்
9. பண்ணி இசைவு தீட்டு குடுத்த பரிசாவது இன்
10. ....கு நிக்க னாந் குடுத்தார்க்குக் கொண்
11. .... பதினஞ்சும் இலங்கேசுரப் பேரேரியில்
12. நன்செய் குழி நூறும் இப்படியாலுள்ளது கைக் கெ
13. (ாண்டு நா) ளொன்றுக்கும் பதினாறு சந்திவிளக்கு
14. ....

23 : 5

**இடம் :** ஓட்டக்கோயில் சொர்ணபுரீஸ்வரர் கோயில் கருவறை வடக்குச் சுவர் முப்பட்டைக் குமுதம், ஜகதி.

**காலம் :** மூன்றாம் இராஜராஜன் 1216-1257.

**செய்தி :** பகவன் தாயன் இலங்கேஸ்வர தேவன் தன்னுடைய காணியாக இருந்த 100 குழி நிலங்களை பொன்பரப்பின சோளீஸ்வரமுடைய நாயனார் கோயிலில் சந்தி விளக்கு வைப்பதற்கும், இறைவனுக்கு திருப்படிமாற்றுக்கும் கொடுத்துள்ளார்.

1. பூநீதிருபுவனச் சக்கரவத்திகள் இராஜராஜதேவற்கு யாண்டு..... சென்னிவனக் கூற்றத்து நுணாங்குறிச்சி உடையார் பொன்பரப்பின சோளீஸ்வரமுடைய னாயனா
2. .... க்கு தெற்கும் இன்னான் கெல்லைக்குள்பட்
3. ட நிலத்தில் குழி சத..... சந்திராதித்தவரை விளக்கு ஊற்கு..... வடக்கும் .....வன் செய்க்கு கிழக்கும் இன்னான்கெ
4. ல்லையில் உள்ப்பட்ட என் காணியான நிலம் குழி சத சந்தி விளக்குக்கும் திருப்படி மாற்றுக்கு இட்ட..... தாயன் இலங்கேசுரதேவனேன் சந்திரா
5. .... பக்கல் விலை கொண்டு
6. புன்செய்க்கு வடக்கு இன்னான் கெல்லைக்கு உட்பட்ட நிலம் குழி சதக இன்னாய..... காணியில் முதல்..... பட்டப் பொவி..... (பல இடங்களில் கல்வெட்டு சிதைந்துள்ளது).

## 24. இராயபுரம் வணிகக்குழுக் கல்வெட்டு

இல.தியாகராஜன், அரியலூர்

**இடம் :** இராயபுரம் (அரியலூர் மாவட்டம், அரியலூர் வட்டம்) இராஜகம்பீர சோழீஸ்வரர் கோயில் வளாகத்தில் உள்ள கற்பலகை.

**காலம் :** முதலாம் மாறவர்மன் குலசேகரபாண்டியன், ஆட்சியாண்டு 30, ஆகஸ்டு 22.

**செய்தி :** இராஜகம்பீரபுரம் என்னும் வணிக நகர இராஜகம்பீர சோழீசுவரமுடைய நாயனார் கோயில் திருக்காவணத்தில் 79 நாட்டவரும் நான்கு திசை 18 விசையத்தாரும் கூட்டம் கூடி இக்கோயில் திருப்பணிக்கும் பட்டணப்பகுதிக்கும் தாங்கள் வணிகம் செய்யும் பொருட்களின் மீது மகமைத் தொகையாக வரி விதித்து அதை கொடுத்துள்ளனர். இவற்றை வகுலித்து செயல்படுத்தும் பொறுப்பை செங்காயதேவர், கூத்தர் ஆகியோர் ஏற்றுக் கொண்டனர்.

1. ஸ்வஸ்திபூரீ க
2. லி மீக்கீத்திக்கு
3. மேற் செல்லா நின்ற
4. கோமாறபன்மர் திருபுவனச் சக்கர
5. வத்திகள் ஸ்ரீ குலசேகர தே
6. வற்க்கு யாண்டு 30 - வது
7. ஸிம்ஹ நாயற்று பூர்வ பக்ஷத்து
8. திருதியையும் திங்கட் கிழமையும்
9. பெற்ற வுத்திரது நாள் வடகரை விருதராச
10. பயங்கரவளநாட்டு மே
11. ற்காரை காட்டு செ
12. ன்னிவனக் கூற்றத்து இ
13. ராசகம்பீரபுரத்து உ
14. டையார் இராசகம்பீ
15. ர சோளீசுவரமுடைய
16. னாயனார் கோயில் திருக்
17. காவணத்து எழுபத்தொ
18. ன்பது நாட்டவரும் ந
19. றான்கு திசை

20. பதினெண் விஷ
21. யத்தாரும் நிறை
22. வற நிறைந்து குறை
23. வறகூடி இன்னாய
24. னார் திருப்பணிக்கும் பட்
25. டணப் பகுதிக்கும் வைத்து
26. க் குடுத்த பரிசாவது மிளகு பாக்கு பொதி ஒன்
27. றுக்கு கால் பணம் கொ
28. ள்ளவும் புடவை கட்டுக்கு கால்பணமும்
29. கருஞ்சரக்கு உள்ளிட்ட
30. பொதிக்கு அரைகால்
31. பணமும் அரிசி நெல்லு
32. ள்ளிட்ட பொதிக்கு ந
33. டை முதலிலே காசு அரைப்
34. பணமும் அளப்பன நிறுப்பனவை
35. யிற்றுக்கு ஒரு காசு கொள்ளவும்
36. இது முதலாக குடுத்து திருப்பணி
37. செய்வித்தார் இவ்வூர் செங்காயதேவர்
38. காரியத்துக்கு கடவி கூத்தர் இப்படிக்கு
39. சந்திராதித்தவர் கொள்ளவும் இப்படி
40. பதினெண் விஷயத்தாரோம்.

## 25. மூன்றாம் குலோத்துங்க சோழன் கல்வெட்டு

க.பன்னீர்செல்வம், மைசூர்.

**இடம் :** திருவாரூர் மாவட்டம், மயிலாடுதுறை வட்டம், திருக்கடையூர் அமிர்தகடேஸ்வரர் திருக்கோயிலின் முதல் சுற்றுச் சுவரின் மேற்கு பக்க சுவரிலுள்ள கல்வெட்டுகளில் ஒன்று.

**காலம் :** மூன்றாம் குலோத்துங்கன், ஆட்சியாண்டு 23, நாள் 283 (கி.பி. 1201-02).

**செய்தி :** மூன்றாம் குலோத்துங்கனின் புலவராகிய வீராந்தப்பல்லவரையர், திருக்கடையூர் அமிர்தகடேஸ்வரர் திருக்கோயிலுக்குப் புதிதாக நியமிக்கப்பட்டுள்ள நடனம் மற்றும் இசை மேதையான பாரசிவன் பொன்னன் என்கிற காலவினோத நிருத்தப் பேரரையனுக்கு நிலம் வழங்கியமை.

1. ஐஜிபூ திரிபுவன சக்கரவத்திகள் மதுரையும் ஈழமும் பாண்டியன் முடித்தலையும் கொண்டருளிய பூநீருலோத்துங்க -
2. சோழதேவர்\*க்கு யாண்டு உயங்-ஆவது நாள் இருநூற்று அய்ந்தி-நாள் பிரஸாதஞ் செய்தருளின திருமுகப்படி திரிபுவனசக்கரவத்தி-
3. கள் கோநேரின்மெய் கொண்டான் ஐயங்கொண்ட சோழவளநாட்டு பிரம்மதேயம் திருக்கடலூர் உடையார் திருவிரட்டான
4. முடையார் கோயிற் தேவர்கன்மிக்கும் பூநீமாகேஸ்வரக் கங்காணி செய்வார்களுக்கும் பூநீகாரியம் செய்வானுக்கும் இக்கோயிலில்
5. திருவாய்க்கேழ்வியும் நடவநிலை முன்பு தேவை அறுத்து வருகிற பாரசிவன் பொன்னான கால வினோத ருத்தப்பேரயனுக்கு
6. காணியாய் நிற்க்கவும் இன்நிலைகளுக்கு முன்பு நிமந்தமாகப் பெற்று வருகிற நெல்லுப் பெறவும் இப்படிக்கு இவை-
7. கல்வெட்டவும் கடவதாகப் பெற வேணுமென்று புலவரில் வீராந்தப் பல்லவரையன் நமக்கு சொன்னமையில்.....
8. செய்யக்கடவதாகச் சொன்னோம் இப்படி செய்யப்பண்ணுக எழுதினான் திருமந்திர ஓலை இராசேந்திர சிங்க..... + - வேந்த வேளாந் எழுத்து இவை வில்லவரையன் எழுத்து
9. இவை தொண்டைமான் எழுத்து இவை - நிகரிலிசோழம்.....
10. ....யரையன் எழுத்து இவை விழிஞத்தரையன் எழுத்து இவை நிலகங்கரையன் எழுத்து இவை கடலூர் ராசாசி\*ரியன் எழுத்து 11!

## 26. கோட்டூர் கல்வெட்டு

ஆ.துளசேந்திரன், தஞ்சாவூர்

**இடம் :** திருவாரூர் மாவட்டம், மன்னார்குடியில் இருந்து 10 கி.மீ. தொலைவில் உள்ள கோட்டூரில் திரு.கண்ணன் அவர்களின் வீட்டில் நடப்பட்டுள்ள கல்.

**காலம் :** கி.பி. 17ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** ரெகுநாத நாயக்கர் கோட்டூர் கொழுந்தீஸ்வரர் கோவிலுக்கு நிலம் தானம் கொடுத்தமை.

1. சித்தாத்தி இது
2. வையாசி பு 13
3. கோட்டூர் கொழு
4. ங்கீசுவர சுவாமி
5. க்கு ரெகுநாதனா
6. யக்கர் தன்மம்
7. ம்.....
8. ....
9. வேலி இது ரெகு
10. னாதனாயக்கர்
11. அய்யன் தன்ம
12. ம் இதுக்குயாத
13. ா மொருத்தற்வி
14. ணினால் கெங்கை கரையில்
15. காரம்பசுவை
16. கொன்ற தோஷ
17. த்திலே.....

## 27. சதுர்வேதிமங்கலம் கல்வெட்டு

வெ.வேதாசலம், மதுரை  
ஆர்.பாலச்சந்திரன், திருத்தங்கல்

**இடம் :** சதுர்வேதிமங்கலம் கண்மாயின் கரையிலுள்ள முனியாண்டி கோயில் பகுதியில் கிடக்கும் தூண்.

**காலம் :** கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு. பிற்காலப்பாண்டியர் கல்வெட்டு.

**செய்தி :** சுந்தரபாண்டியன் என்னும் பெயரால் கோடி நாட்டிலுள்ள இராமேசுவரத்தில் மடம் ஒன்று ஏற்படுத்தப்பட்டது. அதில் பிராமணர்க்கும் சன்யாசிகளுக்கும் உணவு வழங்குவதற்காக இறையிலியாக (இக்கல்வெட்டுள்ள) ஊரான அக்ரமஹிஷசா சதுர்வேதிமங்கலத்தில் நிலம் அளிக்கப்பட்டதைத் தெரிவிக்கிறது.

### முதல் பக்கம்

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. ஸ்ரீ ஸ்ரீ கோனேரி     | 15. ர் கூற்றத்து பிழ்ஹம்  |
| 2. ன்மேல் கொண்          | 16. தேயும் அக்ரமஹிஷசா     |
| 3. டான் மலை ம           | 17. சதுர்வேதி மங்கலத்து   |
| 4. ண்டலத்து தஞ்ச        | 18. ஸபெய்யார் பக்கல் வா   |
| 5. பயஞ். நாரா           | 19. ழ வல்ல பாண்டி         |
| 6. யணஉதியந் மாற         | 20. யப்பேரேரிக் கீழ் வி   |
| 7. வற்கு கோடிநாட்டு     | 21. லை கொண்டுடைய          |
| 8. த் திருவிராமீ சுவர   | 22. நிலத்துக்கு கீழெல்    |
| 9. த்துத் சுந்தரபாண்டி  | 23. லை இவ்வூர் பிடா       |
| 10. ய னென்னும் பேரா     | 24. கைக்கிழாரியூர் ஞளத்து |
| 11. ற் செய்த மடத்தில்   | 25. நீர்கோவை சக்கு        |
| 12. உண்ணும் பரதேசி      | 26. மேற்கு தென்னெல்       |
| 13. பிழாமணற்கும் ஸந்ய   | 27. லை தேவை               |
| 14. ாசிகளுக்கும் துவ்வூ |                           |

### இரண்டாம் பக்கம்

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 28. மடப்புற இறையிலி        | 34. ம் இருபத்தைந்துவே |
| 29. யாய் அனுபவித்து வ      | 35. லியும் இவ்வூர்    |
| 30. ருகிற நிலம் பன்னீ      | 36. டமை இறுக்குங்     |
| 31. ரண்டரை வேலியும்        | 37. கோலாலே யான்       |
| 32. நாங்குடுத்த நிலம்      | 38. டு பதினேழாவதின்   |
| 33. பன்னிரண்டரை வேலி ஆகநில | 39. எதிராமாண்டு முத   |

40. ல் முன்னுடையாரு
41. ம் பழம் பேரும் நி
42. ....
- மூன்றாம் பக்கம்**
43. ....
44. ....
45. .... வெட்டியு
46. ம் பஞ்சுபீலி வாசந்
47. பேறும் மற்றும்
48. யெப்பேற் பட்டன
49. வும் முள்பட மடப்
50. புற இறையிலி
51. யா.....
52. ....
53. ....
54. ... இவையும் திருவாய்க்கே
55. ....

**நான்காம் பக்கம்**

69. யிலியாய் திருமுக
70. ம் பெற்று இம்மடத்
71. துக்கு மடப்புற இ
72. றையிலியாய் வருகிற நில
73. த்தோ பெருளா நில
74. முங்கூட்டி ஊர் நீங்க
75. லாகப்புறவும் நிலமு
76. ம் முன்பு எங்கள் பக்க
77. ல் பிடிபாடு கொண்டு
78. புத்தகப்படி அனுபவி
79. .... இவனுக்கு
80. தாடும் பண்ணிக்குடு
81. த்தோம் சிவெள்ளூர் வீரநாரா
82. யணசீயற்கு ஸபெபு

56. ழ்வியுந் தரச்சொன்
57. னோம்.....
58. ....
59. இவ்வூர் கடமை இ
60. றுக்குங்கோலா
61. ல் அளந்து.....
62. .... இப்படி சந்திரா
63. தித்தியவற் செல்ல
64. க்கல்லிலும் செ
65. ம்பிலும் வெட்டிக்
66. கொள்க இப்படிக்கு
67. யிறுப்பதாக விழுப்பா
68. தராயன் எழுத்து
- 83.க்குச் சமைந்த பண்ணை
84. சேவோம் வேலிசேவோ
85. ம் இப்படிக்கு இவை சீ
86. வெள்ளூர் வீரசிங்க நாரா
87. யணபுட்டன் எழுத்து இ
88. ப்படிக்கு இவை காட்டு
89. ....ணி ஆண்டான் எழு
90. த்து இப்படிக்கு இவை
91. காட்டு.....
92. ....லித்த நம்பி எழுத்து
93. இப்படிக்கு இவை நறு
94. வண்ணன் திருவரங்க வெ
95. ண்ணாட்டானான திருவரங்க
96. நம்பி எழுத்து



## 28. பூலாங்குறிச்சி, மாடக்குளம் கல்வெட்டுகள்

வே.திருநங்கை, மதுரை

43 : 1

**இடம் :** பூலாங்குறிச்சி, சிவகங்கை மாவட்டம், மதகுமலை சரிவில் வயல் பகுதியில் உள்ள தனிக்கல்.

**காலம் :** பராந்தக சோழன், ஆட்சியாண்டு 34, கி.பி. 941.

**செய்தி :** ஒல்லையூர் கூற்றத்திலுள்ள கொற்றையூரில் வாழ்ந்து வந்த குரன்நாகை என்பவன் செய்த அய்யனார் சிற்பம். இதனைத் திசையில் ஆயிரத்து ஐநூற்றுவர் என்ற வணிகர் குழுவினர் காத்தனர் என்று இக்கல்வெட்டு கூறுகிறது. இக்கல்வெட்டு கூறும் அய்யனார் சிற்பம் கல்வெட்டுள்ள வயல் பகுதியில் புதைந்து கிடக்கிறது.

1. ஐஜிஸ் கோப்பர
2. கேசரிபந்மக்குயாண்டு
3. 34 இவ்வாண்டு ஒல்
4. லையூர்க் கூற்றத்து
5. கொற்றையூர் இருந் வாழும்
6. குரந் நாகை செய்வித்த
7. அய்யந் திகையில் ஆ
8. யிரத்ததைஐநூற்றுவர் ரகெஷு

43 : 2

**இடம் :** மதுரை நகருக்கு அருகிலுள்ள மாடக்குளம் கண்மாய் உட்பகுதியில் நடப்பட்ட தனிக்கல்.

**காலம் :** கி.பி. 12ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** மதுரைக்கு நீர்பாசனம் தரும் மாடக்குளத்தினை என்னிசை நாட்டு எறிவீரகணத்தார் என்று வணிக வீரர்குழு சீர்செய்து காத்து நின்றதை இக்கல்வெட்டு கூறுகிறது. இதன் மேற்புறத்தில் குடை, சாமரங்கள், விளக்கு, கத்தி, கலப்பை, கொம்பு, விளக்குகள் ஆகிய உருவங்கள் புடைப்புச் சிற்பமாகச் செதுக்கப்பட்டுள்ளன.

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1. ஐஜிஸ்           | 4. நாட்டெறி வீரக |
| 2. ந்தக் குளமுங்கா | 5. ணத்தான்       |
| 3. லும் எண்டிசை    |                  |

## 29. சோழபுரம், சூடியூர் கல்வெட்டுகள்

கு.சேதுராமன், மதுரை  
வெ.வேதாசலம், மதுரை

29 : 1

**இடம் :** சிவகங்கை மாவட்டம், சிவகங்கை வட்டம், சோழபுரம் ஊருக்கு மேற்கே ஊருணி கரையிலுள்ள இடிந்த சிவன்கோயில் சுவர்களில் உள்ள கல்வெட்டுகள்.

**காலம் :** கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** முடிகொண்ட சோழபுரம் சிவன் கோயிலுக்கு நிலம், சந்தியா தீபம் போன்ற தானங்கள் அளிக்கப்பட்டதைத் தெரிவிக்கும் துண்டுக் கல்வெட்டுகள்.

1. எவான் ஓலை முடிகொண்ட சோழபுரத்து நாயனார் திருச்சிவன
2. டத்தில் வந்து நாயனார் பூஜித்து அமுர்து செய்ய ஒரு சந்தி
3. மெற்படியூர் வியாபாரி நக்கன் அப்பனான அமரகோன் குடு
4. மடுதடிகலார்ப்பூம் தென்பாற்குடிகாடு கருங்குளத்து
5. போக்கில் வைத்த ஒரு செய்து..... ஆக கோல்குடிதா
6. ந்தரபாண்டிய தேவற்கு யாண்டு அஞ்சாவது முதல் இன்னில

2

1. சன்மயி பாலர்
2. ம்பில் நாட்டின திருச்சுல
3. டயார் திருவெள்ளாளை விட்ட
4. மற்றும் தென்னல்லை
5. வடக்கும் மேலெல்லை

3

1. நாயனாற்கு திருப்படி
2. நெல் விளைந்த நில
3. வற்கு யாண்டுபெ
4. இப்படிக்கு வீரபஞ்ச
5. முத்து இப்படிக்கு

4

1. ப்தாக இன்றைநாள் தந்த பருமுனை பணம்
2. மக்கு அரிசிநாழியும் சந்தியாதீபம் ஒன்றும்
3. ம் திருசிற்றம்பலம் உடையார் எழுத்து திருச்சி
4. டைய நாயனார் எழுத்து திருவுத்திரியத்தின்

5

1. முடையார் கோயில் ஸ்ரீமாவேசுவரர்
2. சந்திராதித்தவ.....கு நங்கடமை
3. நிலம் பவித்திரமாணிக்க பேரேரி

4. நடுவில் மடைப்போக்கில் தாழைப்ப
5. சியால் ரு..... நிலம் முக்க
6. கோல்வந்த இறை கடமையுந் கார்

6

1. பணம் நாற்பதும் இந்நாச்சியாற்கு நா
2. ந.... பது செல்வதாக கல்வெட்டி ருடுக்.....
3. க எழுத்து திருநொக்கியழகியார் எழுத்து
4. தம்பிரான் எழுத்து

29 : 2

**இடம் :** இராமநாதபுரம் மாவட்டம், பரமக்குடி வட்டம், குடியூர் சதுரகிரியான் அய்யனார் கோயிலிலுள்ள தனிக்கல்.

**காலம் :** கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** ஆவன குழந்தடற்றும் சிங்ககுட்டிகள் என்பவர் உத்தமபாண்டிய சதுர்வேதிமங்கலத்திற்குக் காவலாக இருந்தார் என்கிறது.

1. உத்தமபாண்
2. டியதுசதுர்வே
3. திமங்கலம் ஆ
4. வன குழந்தட
5. ற்றும் சிங்க
6. க் குட்டிகளு
7. க்கு ஆசிரயம் உ

## 30. கோட்டூர் கல்லங்குடிக் கல்வெட்டுகள்

சி.செல்வகுமார், புதுச்சேரி

30 : 1

**இடம் :** கோட்டூர், தேவகோட்டை வட்டம், சிவகங்கை மாவட்டம். இவ்வூர் நயினார் கோயில் அர்த்தமண்டபச் சுவர்.

**காலம் :** மாறவர்மன் சுந்தரபாண்டியன், ஆட்சியாண்டு 14. கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** மாளவராயன் ஓலை பற்றியது.

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. ஸ்ரீ ஸ்ரீ கோமா        | 7. சக்கரவத்தி ஓலை மா(வ)  |
| 2. ரபன்மரான திரிபுவ      | 8. லார்த் திருவனத்தீ சுவ |
| 3. னச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ | 9. ரமுடைய நாயனார்.....   |
| 4. சுந்தரபாண்டி          | 10. தானத்தார் கண்        |
| 5. யதேவற்கு யான்         | 11. டு இன் நாயனார்.....  |
| 6. டு 14 வது மாளவச்      | 12. டு.....              |

30 : 2

**இடம் :** அதே இடம்.

**காலம் :** மாறவர்மன் சுந்தரபாண்டியன், ஆட்சியாண்டு 14. கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** திருவத்தீசுவரமுடைய நாயனார் கோயில் பூசையின்றி காடு மண்டிக்கிடந்ததைச் சீர்செய்து பூசைக்கு வேண்டியதைச் செய்து நிலம் அளித்ததைக் கூறுகிறது.

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. ஸ்ரீ ஸ்ரீ.....        | 11. ததீசுவரமுடைய நா         |
| 2. மாறபன்மரான            | 12. யனார்க்கு பூசையின்றி    |
| 3. திரிபுவன சக்கரவ       | 13. க்கிடக்க தென்னவன் நம்பி |
| 4. த்திகள் ஸ்ரீசுந்தர    | 14. க்கு வந்து சொல்லி(இ)    |
| 5. பாண்டிய தேவற்கு யா    | 15. ன்னாயனார்க்கு பூசை      |
| 6. ண்டு 14வது மாளவ       | 16. சல்லவேண்டுமென           |
| 7. ச் சக்கரவத்தி ஓலை     | 17. நம்மை இடுவித்துச்(டு)   |
| 8. மாளவர் மாணிக்கம்      | 18. ...ங்கொண்டு கோயி        |
| 9. கொங்கப்பட்டன்         | 19. ல் சூழ்ந்த காடுவெட்டி   |
| 10. கண்டு இவ்வூர்த்திருவ | 20. நாயனார்க்கு வேண்டு      |

21. வன செய்கையி
22. ல் தனக்கு நறுகா...
23. பபறளுன மாற்....
24. ...ரெண்டு வாசசெய்

25. படியிலே காணியா
26. ...நிலத்துக்கு கடமை
27. அந்தராயம்
28. வினியோகம்

30 : 3

**இடம் :** மேற்படி வட்டம், மாவட்டம் கல்லங்குடி பாழலடைந்த சிவன் கோயில் அர்த்தமண்டபம் நிலைக்கால்.

**காலம் :** மாறவர்மன் சுந்தரபாண்டியன், ஆட்சியாண்டு 4, கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** இருஞ்சிறை பனையநாயனான கச்சியராயர் திருநந்தாவிளக்கு ஒன்று அளித்ததைக் கூறுகிறது.

1. ஸ்ரீ ஸ்ரீ கோ
2. மாறபன்மரான
3. திபுவனச் சக்கரவத்
4. திகள் ஸ்ரீசுந்த
5. ரபாண்டிய தே<sub>3</sub>
6. வற்கு யாண்டு
7. 4 வதின் எதிர்
8. 2வது தென்னா
9. ர் கோலிஉடை
10. யார் உலகமுழு
11. துடையீசுவர
12. முடைய நாயனா
13. ற்கு இருஞ்சிறைப்
14. பனையநாயனா

15. ன கச்சியராயர்
16. பங்குனிமாத
17. முதல்வைய்த்த
18. திருநந்தா விள
19. க்கு ஒன்றுக்கு
20. நாள் ஒன்றுக்
21. கு அளக்கும்நெ
22. ய் உழக்கு சந்ரா
23. தித்தவற்செல்
24. வதாக விட்ட சா
25. வாழுவாப் பேரா
26. டு40பந்மாஹே
27. சுவரகெஷு

## 31. விழுப்பனூர் கல்வெட்டுகள்

வெ.வேதாசலம், மதுரை

31 : 1

**இடம் :** விழுப்பனூர், ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர் வட்டம், விருதுநகர் மாவட்டம், சுந்தரராஜப்பெருமாள் கோயில் கருவறை, அர்த்தமண்டப வடபுறச் சுவர்களில் உள்ளது.

**காலம் :** இரண்டாம் மாறவர்மன் சுந்தரபாண்டியன், ஆட்சியாண்டு 4, கி.பி. 1242 இ.க.ஆ.எண்.382/1961-62.

**செய்தி :** கேரள சிங்கவளநாட்டு விளத்தூர் அழகன் உய்யவந்தானான நந்திப்பன் விழுப்பரையநல்லூர் சுந்தரத்தோள் விண்ணகராழ்வார் கோயிலில் எழுந்தருளுவித்த பிராட்டிமார்க்கு (ஸ்ரீதேவி, பூதேவி) வழிபாட்டுச் செலவிற்காகத் தானம் அளிக்கப்பட்டது. இதற்காக கோவில் நிர்வாகத்தினர் கேட்டுக் கொண்டபடி விழுப்பனூர் அருகில் இருந்த கூவாணி என்ற ஊர் 'சடகோபவிளாகம்' என்ற பெயர் மாற்றப்பெற்று தேவதான இறையிலியாக அளிக்கப்பட்டது. அரசு ஆணையும் வழங்கப்பட்டது. நீர்நிலம், கருஞ்செய் போன்ற நிலங்களுக்கு மா அளவு நிலத்திற்கு எவ்வளவு வரிசெலுத்த வேண்டும், நிலங்கள் இருபத்துநான்கடி சுந்தரபாண்டியன் கோலால் அளக்கப்பட்டது போன்ற செய்திகள் இக்கல்வெட்டில் குறிப்பிடப்படுகின்றன.

1. ஐஐஸ்ரீ பூமலர் திருவும் பொருசெய மடந்தையும் தாமரைக் குவிமுலை செயப்புயத்திருப்ப வேதநாவில் வெள்ளித் தண்தாமரை காதல்மாது கவின்பெற களிப்ப வெண்டிரை யடுத்த மண்திணி கிடக்கை இருநில மடந்தை உரிமையிற்களிப்ப சமயமும் நீதியும் தருமமும் தழைப்ப இளையவர் விழாக்கொடி இடந்தோறும் எடுப்ப கருங்கலி கனல்கெட கடவுள்வேதியர் அருங்கொழில் வேள்விச் செங்கணல்.
2. வளர்ப்ப சுருதியும் தமிழும் தொல்வளம் குலவ பொருதிறல் ஆழி பூதலம் சூழ ஒருகை இருசெவி மும்மத நாற்கோட் அயிராவத் முதல் செய்திரு கொற்ற தெண்டிகை யானை யெடுத்த மேதி கண்டநாடு எமதனி கயல் களிகூர கோசலம் துளுவம் குதிரங் குச்சரம் போசல மகதம் பொப்பளம் புண்டரிகம் ஈழம் கடாரம் சவுடம் தெலிங்கம் சோளகம் சீனம் முதலா விதிமுறை திகழ வெவ்வேறு வகுத்த
3. முடிபுனை வேந்தற் கொருதனி நாயகனென்று..... முடிசூடி செங்கோலோச்சிக் கொற்றதாளக் குளிர்குடை நிழற்கற்றைக் கவரிவலர் செமடைத் திறந்தார் நவமணி வீர..... முடிசூடி

புவாகுலவெண்ப பங்கயமலற் கொங்கு..... சென்னி சுடரொளி  
மௌலி சூடாமணி வெயில் மேலடிவி.....

4. .... உலகமுழுதுடையாளோடும் வீற்றிருந்தருளிய கோமுதற்  
கோமாறபன்மரான ஸ்ரீதிரிபுவன சக்கரவர்த்திகள் சுந்தரபாண்டிய  
தேவற்கு யாண்டு நாலு நாள் ஆயிரத்தொரு பதினால்  
மாடக்குளக்கீழ் மதுரைக்கோயில் பள்ளியறை கூடத்து  
பள்ளிப்பீடம் மழவராயனில் எழுந்தருளியிருந்து மல்லிநாட்டு  
தென்னவன் தெ
5. பான்பற்றி விழுப்பரையநல்லூர் சந்தரத்தோள் விண்ணகராழ்வார்  
கோயில் நம்பு செய்வானும் ஸ்ரீவைஷ்ணவரும் செய்ய திருவாய்  
மொழிந்தருளினபடி கேரளசிங்கவளநாட்டு விளத்தூர் அழகன்  
உய்யவந்தானான நந்திபன்மன் இவ்வாழ்வார் கோயிலில்  
உகந்தருளிவித்த பிராட்டிமாற்கு திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு  
நிவந்தங்களுக்கு இந்நந்திபன்மன் காணியான இத்தென்னவன்
6. பொன்பற்றி விழுப்பரையநல்லூர் பால் கூவாணி  
நான்கெல்கைக்குட்பட்ட நீர்நிலமும் கருஞ்செய் புன்செய்யும்  
தோட்டமும் உட்பட நிலம் அந்தராயந் வினியோகமும் பரிசுமும்  
தருவதான காரியவாராய்ச்சி வெட்டிபாட்டம் பஞ்சபீலி  
சந்தவிக்கிரப்பேறும் மற்றும்..... மாண்டு முதல் தேவதான  
இறையிலி.....
7. தாகவும் இவ்வூர் பழம்பேரும் முதலும் தவிர்த்து ஸ்ரீசடகோபவிளாக  
மென்னும் பெயரால் ஊர் செய்து இவ்வூர் இறுக்குமிடத்து  
இருபத்துநாலடியான சுந்தரபாண்டியன்கோலால் / நிலம்எந்து  
பயிர்பாத்து விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் காசுகாலும் முதல்  
வீரபாண்டியனால் நெல்லு இருகலனே தூணிபதக்கு குறுவை  
விளைந்த நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில் ஒன்றுபாதியும்  
துலாஇறைத்து விளைந்த நில
8. ஒன்றுகாலும் எள்வரகு தினை விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால்  
பதினாறுமேனி திரமம் கருஞ்செய்க்கு மாத்தால் திரமம் முக்காலும்  
புன்செய்க்கு மாத்தால் திரமம் அரையும் ஆக இவ்வாண்டு முதல்  
இறுப்பதாக இறைகாட்டப்பெற வேணுமென்றும் ஐய்யன்  
மழவராயன் நமக்குச் சொன்னமையில் (இருந்த) இவ்வாழ்வார்  
கோயிலில் உகந்தருளிவித்த பிராட்டிமாற்கு திருப்படிமாற்று.....
9. ௮ வேண்டும் நிவந்தங்களுக்கு இவர் காணியான கூவாணி  
நான்கெல்கைக்குட்பட்ட நீர்நிலம் கருஞ்செய் புன்செய்யும்  
தோட்டமும் உட்பட நிலம் அந்தராயமும் வினியோகமும்  
தருவதான அச்சு காரியவாராய்ச்சியும் வெட்டிபாட்டமும்  
பஞ்சபீலி ஸந்திவிக்கிரகப்பேறும் மற்றம் எப்பேர்பட்டவையும்  
உட்பட இவ்வூர் தேவதான இறையிலியாய் இறுப்பதாகவும்  
இவ்வூர் பழம்பேரும் முதலும் தவிர்த்து ஸ்ரீ சட

10. கோபன் விளாகமென்னும் பெயரால் ஊர்செய்து இறுக்குமிடத்து இருபத்து நாலடியான சுந்தரபாண்டியன்கோலால் நிலமளந்து பயிர்பாத்து விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் காசுகாலும் முதல் வீரபாண்டியனால் நெல்லு இருகலனே தூணிப்பதக்கும் குறுவை விளைந்த நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில் ஒன்று பாதியும் துலா விறைத்து விளைந்த நிலத்துக்கு ஒன்றுகாலும் எள்வரகுதினை விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் ப

11. தினாறுமேனி திரமம் ஒன்றும் கருஞ்செய்க்கு மாத்தால் திரமம் முக்காலும் கருஞ்செய்க்கு திரமம் அரையும் ஆக இவ்வாண்டு முதல் இறுப்பதாக வரியிலார் எழுத்திட்ட உள்வரியும் நம் ஓலையும் தரச்சொன்னோம்..... கொண்டு திருப்படி மாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு நிவந்தங்க..... செய்வதாக கல்விலும் செம்பிலும் வெட்டிவித்துக் (கொள்க).

1. ஐஹூ ஸ்ரீ திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் கோனேரின்மைகொண்டான் மல்லிநாட்டு தென்னவன் பொன்பற்றி விப்பரையநல்லூர் சுந்தரத்தோள் விண்ணகராழ்வார் கோயில் நம்புசெய்வானும் ஸ்ரீவைஷ்ணவருக்கும் கேரளசிங்கவளநாட்டு விளத்தூர் அழகன் உய்யவந்தானான நந்திபன்மன் இவ்வாழ்வார்கோயிலில் உகந்தருளுவித்த பிராட்டிமாற்கு திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்

2. டும் நிவந்தங்களுக்கு இந்த நந்திபன்மன் காணியான தென்னவன் பொன்பற்றி விழுப்பரையநல்லூர் பால் கூவாணி நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நிலமும் கருஞ்செய்யும் புன்செய்யும் தோட்டமும் உட்பட்ட நிலம் அந்தராயமும் வினியோகமும் தருவதான காரியவாராய்ச்சியும் வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரகப்பேறும் எப்பேர்பட்டனவும்

3. (முன்றாவதின்) னெதிராமாண்டு முதல் தேவதான இறையிலி இறுப்பதாகவும் இவ்வூர் பழம்பேரும் முதலும் தவிர்த்து ஸ்ரீசடகோபவிளாகமென்னும் பெயரால் ஊர்செய்து இவ்வூர் இறுக்குமிடத்து இருபத்துநாலடியான சுந்தரபாண்டியன்கோலால் நிலமளந்து பயிர்பாத்து விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் காசு காலும் முதல் வீரபாண்டியனால் இருகலனே தூணிப்பதக்கும் குறுவை விளைந்த

4. நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில் ஒன்று பாதியும் துலாவிறைத்து விளைந்த நிலத்துக்கு ஒன்றுகாலும் எள்ளும் வரகும் தினையும் விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் பதினாறுமேனி திரமம் கருஞ்செய்க்கு மாத்தால் திரமம் முக்காலும் புன்செய்க்கு மாத்தால் திரமம் அரையும் ஆக இவ்வாண்டு முதல் இறுப்பதாக இறைகாட்டப்பெற வேணுமென்று ஐய்யன் மழவராயன் நமக்குச் சொன்னமையில்



5. இலுர்கோவிலில் உகந்தருளுவித்த பிராட்டிமாற்கு திருப்படி மாற்றுள்ளிட்டு வேண்டும் நிவந்தங்களுக்கு இவன் காணியான கூவாணி நான்கெல்லைக் குட்பட்ட நீர்நிலம் கருஞ்செய் புன்செய்யும் தோட்டமும் உட்பட நிலம் அந்தராயமும் வினியோகமுந் தருவதான அச்சம் (காரியவாராய்ச்சி) வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரகப்பேறும் மற்றும் எப்பேர்பட்டனவும் உட்பட்டனவு

6. ம் தேவதான இறையிலியாய் இறுப்பதாகவும் இவ்வூர் பழம்பேரும் முதலும் தவிர்த்து ஸ்ரீசடகோபவிளாகம் என்னும் பெயரால் ஊர்செய்து இருக்குமிடத்து இருபத்துநாலடி சுந்தரபாண்டியன் கோலால் நிலம் அளந்து பயிர் பார்த்து விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் காசு காலும் வீரபாண்டியனால் நெல்லு இருகலனே தூணிபதக்கும் குறுகவை விளைந்த நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில்

ஓ.....

7. ....

31 : 2

**இடம் :** சுந்தரராஜப்பெருமாள் கோயிலின் கருவறை, அர்த்தமண்டபச் சுவர், அடித்தளம் ஆகியவற்றில் உள்ள கல்வெட்டு.

**காலம் :** கோனேரின்மைகொண்டான் (இரண்டாம் மாறவர்மன் சுந்தரபாண்டியன்) நான்காவது ஆட்சியாண்டு, கி.பி. 1242; இ.க.ஆ. எண். 383/1961-62.

**செய்தி :** முன்னர் கண்ட கல்வெட்டில் வரும் தானத்திற்குரிய செய்தி இதுவாகும். பெருமாள் கோயிலுக்குத் தேவதான இறையிலியாக கூவாணி என்ற ஊர் சடகோபவிளாகம் என்ற பெயரால் வழங்கப்பட்ட செய்தியே இதிலும் விரிவாகக் குறிப்பிடப்படுகிறது.

1. ஐஐ ஸ்ரீ திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் கோனேரின்மைகொண்டான் மல்லிநாட்டு தென்னவன் பொன்பற்றி விழுப்பரையநல்லூர் சுந்தரத்தோள் விண்ணகராழ்வார் கோயில் நம்புசெய்வானும் ஸ்ரீவைஷ்ணவருக்கும் கேரளசிங்கவளநாட்டு விளத்தூர் அழகன் உய்யவந்தானான நந்திபன்மன் இவ்வாழ்வார் கோயிலில் உகந்தருளுவித்த பிராட்டிமாற்கு திருப்படி மாற்றுள்ளிட்டு வேண்

2. டும் நிவந்தங்களுக்கு இந்த நந்திபன்மன் காணியான தென்னவன் பொன்பற்றி விழுப்பரையநல்லூர் பால் கூவாணி நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நிலமும் கருஞ்செய்யும் புன்செய்யும் தோட்டமும் உட்பட்ட நிலம் அந்தராயமும் வினியோகமும் தருவதான காரியவாராய்ச்சியும் வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரப்பேறும் எப்பேர் பட்டனவும்

3. முன்றாவதின் எனதிராமாண்டு முதல் தேவதான இறையிலி இறுப்பதாகவும் இவ்வூர் பழம்பேரும் முதலும் தவிர்த்து ஸ்ரீசடகோபவிளாகமென்னும் பெயரால் ஊர் செய்து இவ்வூர் இறுக்குகிடத்து இருபத்து நாலடியான சுந்தரபாண்டியன் கோலால் நிலமளந்து பயிர்பாத்து விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் காசு காலும் முதல் வீரபாண்டியனால் இருகலனே தூணிப்பதக்கும் குறுவை விளைந்த
4. நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில் ஒன்று பாதியும் துலாவிறைந்து விளைந்த நிலத்துக்கு ஒன்றுகாலும் என்றும் வரகும் தினையும் விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் பதினாறுமேனி திரமம் கருஞ்செய்க்கு மாத்தால்திரமம் முக்காலும் புன்செய்க்கு மாத்தால் திரமம் அரையும் ஆக இவ்வாண்டு முதல் இறுப்பதாக இறைகாட்டப் பெற வேணுமென்று ஐயன்மழவராயன் நமக்குச் சொன்னமையில்
5. இவ்வூர் கோவிலில் உகந்தருளிவித்த பிராட்டிமாற்கு திருப்படி மாற்றுள்ளிட்டு வேண்டும் நிவந்தங்களுக்கு இவன் காணியான கூவாணி நான்கெல்லைக் குட்பட்ட நீர் நிலம், கருஞ்செய் புன்செய்யும் தோட்டமும் உட்பட நிலம் அந்தராயமும் விநியோகமுந் தருவதான அச்சம் (காரியவாராய்ச்சி) வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரகப் பேறும் மற்றும் எப்பேர்பட்டனவும் உட்பட்டளவு
6. ம் தேவதான இறையிலியாய் இறுப்பதாகவும் இவ்வூர் பழம்பேரும் முதலும் தவிர்த்து ஸ்ரீசடகோபவிளாகம் என்னும் பெயரால் ஊர் செய்து இறுக்குமிடத்து இருபத்து நாலடி சுந்தரபாண்டியன்கோலால் நிலம் அளந்து பயிர்பார்த்து விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் காசு காலும் வீரபாண்டியனால் நெல்லு இருகலனே தூணிப்பதக்கும் குறுவை விளைந்த நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில் ஒ.....
7. ....

31 : 3

**இடம் :** சுந்தரராஜபெருமான் கோயிலின் கருவறை, அர்த்தமண்டபத் தென்புறச் சுவர்.

**காலம் :** (இரண்டாம் மாறவர்மன் சுந்தரபாண்டியன்) நான்காவது ஆட்சியாண்டு, கி.பி. 1242., இ.க.ஆ.எண். 384/1961-62.

**செய்தி :** முன்னர் கண்ட (க.வெ. எண்: 1, 2) கல்வெட்டு ஆவணங்களுக்குரிய 'உள்வரி' என்ற அரச ஆணையாகும். தேவதான இறையிலியாக வழங்கப்பட்ட ஊரின் வரிகள் புரவுவரித்திணைகளத்து அதிகாரிகளால் அரச ஆணைப்படி அரசவருவாயிலிருந்து கழிக்கப்பட்டு வழங்கப்பட்ட ஆணையாகும். இதில் பல புரவுவரித்

திணைக்கள அலுவலர்கள் கையொப்பம் இட்டுள்ளனர். மேலே கண்ட கல்வெட்டுகள் 'திருவாய்கேழ்வி, அரசனது ஓலை, உள்வரி' என்ற பாண்டிய அரசரின் மூன்று அரச ஆணை வழங்கும் முறைமையினைத் தெரிவிக்கின்றன.

1. ஐஜிபுரீ யாண்டு அந்தராயம் உட்பட தேவதான இறையிலி..... இட்டபடிக்கும் இன..... வடக்கும் ஊர்.....
2. வேண்டும் நிவந்தங்களுக்கு அந்தராயமும் வினியோகமும் கற்பூரவிலையும் காரியஆராய்ச்சியும் வெட்டிப்பாட்டமும் பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரகப் பேறும் மற்றும் எப்பேற்பட்டனவும் உட்பட 3 (வதின்) நெதிராமாண்டு (முதல்) தேவதான இறையிலியாய் இறுப்பதாக..... இந்நந்திபன்மன் காணியான இவ்வூர்பால் கூவாணி நான்கெல்லைக்கு உட்பட்ட நீ
3. ர்நிலமும் கருஞ்செய் புன்செய்யும் தோட்டமும் உட்பட்ட நிலம் அந்தராயமும் வினியோகமும் கற்பூரவிலையும் காரிய ஆராய்ச்சியும் வெட்டிப்பாட்டம் பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரகப் பேறும் மற்றும் எப்பேர் பட்டனவும் உட்பட..... வாண்டு முதல் தேவதான இறையிலியாய் இறுப்பதாக இட்ட..... இவ்வூர் ..... பழம்பேரும் முதலும் தவிர்த்து பூரிசடகோபவிளாக
4. மென்னும் பெயரால் இவ்வாண்டு முதலூற் செய்து இவ்வூர் இறுக்குமிடத்து 24 அடியான சுந்தரபாண்டியன் கோலால் நிலமளந்து பயிர்பாத்து விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் வரும் முதல் வீரபாண்டியனால் (உ உளக உபப) விளைந்த நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில் ஒன்று பாதியும் துலா இறைந்து விளைந்த நிலத்துக்கு ஒன்று காலும் எள் வரகு தினை விளை
5. ந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் 16 மேனி திரமம் கருஞ்செய்க்கு மாத்தால் 3/4 ம் புன்செய் மாத்தால் ..... ஆக இவ்வாண்டு முதல் இறுப்பதாக இறைகட்டினமைக்கும் இவை புரவுவரிதினை களநாயகம் வடவல்லதிருக்கை இளான்குடியான இந்திராவதார நல்லூர் சதிரன் திருவணை அமைத்தானான வில்லவரைய தரையனெழுத்து இவை புரவரிதினைகளநாயகம் கீழ்செம்பிநாட்டு
6. வேடரிக்குடையான் நம்பிசங்கனான அவனிநாராயண விழுப்பரையனெழுத்து இவை புரவுரிதினைக்கள நாயகம் மிழலைக்கூற்றத்து நடுவில்கூற்று பூரிபராந்தகநல்லூர் இருங்கழிஉடையான் கடந்தை..... ராமதேவனான சிங்களரா ஜனெழுத்து இவை புரவுவரிதினைக்களநாயகம் வடதலை செம்பில் நாட்டு ஆய்க்குடியான அழகியபாண்டியநல்லூர் அழகியமணவாளன் பூரி
7. பல்லவனான காடுவெட்டி எழுத்து இவை புரவுவரி தினைக்கள நாயகம் மிழலைக் கூற்றத்து நடுவிற்..... புரவுவரி தினைக்கள

நாயகம்..... தேவனான ..... மிழலைக்கூற்றத்து நடுவிற்கூற்று  
சிபராந்தகநல்லூர் பூதக்குடையான் ..... சுந்தரபாண்டியனான  
மழந்தபாண்டியன்

8. முத்து புரவுவரிதினைக்கள நாயகம் மிழலைக்கூற்றத்து கீழ்கூற்று  
ஆதுணி விளத்தாருடையான் அரையன் பராந்தகனான  
அறிந்தமன் விழுப்பரையானெழுத்து இவை புரவுவரிதினைக்  
களநாயகம் கருங்குடி நாட்டு ..... வேணம்பி கரியமாலான  
உத்தமபாண்டிய விழுப்பரையன் எனழுத்து கருங்குடிநாட்டு  
கீழ்நெட்டுரான கீர்த்திவிசாலைய நல்லூர்
9. கரியமால் அழகனான களப்பாளராஜனெழுத்து இவை  
மிழலைக்கூற்றத்து நடுவிற்கூற்றுப் புல்லூர்குடி பொன்பற்றி  
உடையானான அரையன் உய்யவந்தானான குலசேகர  
முனையதரை யனெழுத்து இவை மிழலைக்கூற்றத்து  
கீழ்கூற்று..... குடையான் அருளானன் நாராயணான  
குலசேகரவாணாதிராஜனெழுத்து இவை கருங்குடிநாட்டு  
கீழ்நெட்டுரான கீர்த்திவிசாலையநல்லூர் அரையன் பி-வழங்கிய
10. பெருமானான விக்கிரமபாண்டியத் தொண்டைமானெழுத்து இவை  
வடதலைசெம்பில் நாட்டு ஆய்க்குடியான அழகியபாண்டிய  
நல்லூர் சிவல்லவன் ஏறுதிருவுடையானான காலிங்கராஜனெழுத்து  
இவை மிழலைக்கூற்றத்து..... மங்கலத்து பன்னீயருடையான்  
பரஞ்சோதி சீராமனான சேதிராஜன் எனழுத்துபிரலாதம்  
செய்தருளின திருமுகமும் திருவாய்கேழ்வியும் படி எடுத்து  
இப்படி கல்வெட்டினேன்.

31 : 4

இடம் : சுந்தரராசபெருமாள்கோயில், கிழக்கு, வடக்கு மகாமண்டபச் சுவர்.

காலம் : இரண்டாம் மாற சுந்தரபாண்டியன், ஆட்சியாண்டு 10, கி.பி. 1248,  
இ.க.ஆ. எண் 385/1961-62.

செய்தி : தென்னவன் பொன்பற்றி விழுப்பரைய நல்லூர், கோயில் இறைவன்  
அழகப்பெருமாள் மற்றும் தேவியர்க்கு திருவமுது படைப்பதற்காக  
முந்தைய தானம் போன்று நிலம் அளித்ததைக் கூறுகிறது.

1. ஸ்ரீ திஹுவனசக்கரவத்திகள் கோனேரின்மை கொண்டான் ம
2. ல்லிநாட்டு தென்னவன் பொன்பற்றி விழுப்பரையநல்லூர்  
சுந்தரத்தேவர்
3. ண்ணகரவாழ்வார் கோயிற் ஸ்ரீவைணவர்களுக்கும் நம் செய்வானுக்கும்  
மி.....
4. ற்கு திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு நிமந்தங்களுக்கு  
விளத்தாருடையா

5. ர நாராயணன் நாராயணன் உள்ளிட்டாரிவ்வூற் பெரியகுளத்தில் காரான்மைகுடுத்த இருபத்து நாலடியான சுந்தரபான்
6. டியன்கோலால் நிலங்காலும் விளத்தூருடையான் மகனுய்யவந்தானான நந்திபன்மன்
7. இவ்வாழ்வார் கோயிலிற் திருநாளெழுந்தருள உகந்தருளிவித்த அழகப்பெருமாளுக்கும் பிராட்டி
8. டிமாற்குந் திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு நிமந்தங்களுக்கு இந்நந்திபன்மன் காரான்மை குடுத்த (வக்கிரம பாண்டியன்)
9. பேரால் புரவுவரியேரி நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நிலமும் புன்செய்யுந் நத்தமும் தோட்டமும்.....
10. வ. முந் காரான்மை மீயாட்சியு மந்தராயமு தருவதான அச்சங் காரியவாராட்சியும்
11. ... பஞ்சபீலி சந்தி விக்கிரஹபேறுந் தறிபிறை செக்கிறை தட்டொலிபாட்டமும் பொன்வரி.....
12. ட்டனவுமுட்படத் தேவதான யிறையிலியாக..... நந்திபன்மன் காணியான தென்னவன் விழுப்பரை
13. ய நல்லூர் பால் மருதூர்நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நிலமும் கருஞ்செய் புன்செய் குளமும்.....
14. தோட்டமுமுட்பட்ட நிலமந்தராயமுந் தருவதான அச்ச காரியவாராயச்சியும் வெட்டிபாட்டமும்.....
15. ஹப்பேறுந் தறியிறை செக்கிறை சுட்டொலிபாட்டமும் பொன்வரியும் மற்றெப்பேற்பட்ட.....
16. பாந்து விளைந்த நிலத்துக்கு சுந்தரபாண்டியன் கோலால் நிலமொருமாவுக்கு.....
17. நெல்லுநாற்கலமும் காசகாலும் குறுவை விளைந்த நிலத்துக்கு இதிலொன்று பாதியுந்துலாவிழைத்து
18. விளைந்த நிலத்துக்கு ஒன்று காலும் எள்வரகு தினை விளைந்த நிலத்துக்குமாக காற் பதினாறு.....
19. ன்றுங் கருஞ்செய்க்குமாக காந்திரமுக்காலும் புன்செய்க்கு மாத்தால் திரம்மரையுமாக இ.....
20. க மூன்றாவதினெதிர் ஏழாவது முதல் தேவதான இறையிலியாக இடப்பெறவேனுமென்று மழவ
21. ராயன் நமக்கு சொன்னமையில் இவ்வாழ்வார்க்கு திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு நிமந்தங்களுக்கு விள
22. த்தூருடையார் னாராயனனாராயன் னுள்ளிட்டா ரிவ்வூற் பெரிய குளத்திற் காரான்மை குடுத்த சுந்தரா விக்கிரம பாண்டியன் வே
23. காலால் நிலங்காலும் விளத்தூருடையான் மகனுய்யவந்தானான நந்தியன்மன் இவ்வாழ்வார் கோயிலிற் திருநா

24. ஸௌந்தரனா உகந்தருளுவித்த அழகப்பெருமானுக்கும் பிராட்டிமாற்கு  
..... உள்ளிட்டு வேண்டுநி
25. வந்தங்களுக்கு இந்நந்திபன்மன் காராண்மை குடுத்த இவ்வூர்பார்  
புரவுவரியேரி நாக்கெல்லைக்கட்டப்பட்ட நீர்நில  
continued on the Northwall of the Mahamandapa
26. ம் புன்செய்யு நத்தமுந் தோட்டமும்..... ட்ட நிலமு.....  
செயும்ந.....
27. ....ராயமுந் தருவதான அச்சகாரியவாராய்ச்சியும் வெட்டிபாட்டமும்  
பஞ்சபீலி சந்துவிக்கிர
28. பேறுந் தறியிறை செக்கிறை தட்டொலிபாட்டமும் பொன்வரியும் மற்று  
எப்பேற்பட்டனவு
29. முட்டபடத் தேவதான இறையிலியாகவு மிந் நந்திபன்மன் காணியான  
தென்னவன் பொ
30. ன்பற்றி விழுப்பரைய நல்லூர்பால் மருதூர் நாக்கெல்லைக்குட்பட்ட  
நீர்நிலமுங் கருஞ்செய் பு செ
31. ய்யுங் குளமுங் குளப்பரப்புந் நத்தமுந் தோட்டமுட்பட்ட மந்தராயமுந்  
தருவான அச்ச காரிய.....
32. யும் மற்றும் மெப்பேற்பட்டவு முட்டபட பயிற்பாத்து விளைந்த  
நிலத்துக்கு சுந்தரபாண்டியன்கோலால் நிலமொ
33. ன்றுக்கு முதல் வீரபாண்டியனால் நெல்லு நாற்கலமுங் காசு காலுங்  
குறுவை விளைந்த நிலத்துக்கு இதிலொன்று
34. ந் துலா விளைத்து விளைந்த நிலத்துக்கு இதிலொன்று காலுமாக தினை  
விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தாற் பதினா
35. மாக மூன்றாவதினெதிர் ஏழாவது முதல் தேவதான இறையிலியாக  
விட்டு வரியிலார் யெழுத்திட்ட உள்வரியுங் நங்கேழுவியுங்
36. தரச்சொன்னோம் இப்படி சந்திராதித்தியவற் செல்வதாக கல்லிலுஞ்  
செம்பிலும் வெட்டுவித்துக் கொள்க இவை செவ்விருன
37. கநாட்டுக் களதாலுரான ஒன்னலகீர்த்திநல்லூர் தீருவிராமிபவர  
முடையான் ஆட்கொண்டவில்லியான் சேதி
38. ராயன் எழுத்து ஹ நாள் குளநாய இவை மதுரோதய வளநாட்டு  
காருயிருக்கை உழக்குடி முத்தனான் ஆட்கொண்டவில்லி  
ஆ.....
39. எழுத்து
1. ஸ்ரீ திரிபுவனசக்கரவத்திகள் கோனேரிண்மைகொண்டான் ம
2. ல்லிநாட்டு தென்னவன் பொன்பற்றி விழுப்பரையநல்லூர் சுந்தரத்தோள்
3. விண்ணகரழ்வார் கோயிற் ஸ்ரீவைணவர்களுக்கும் நம்பு  
செய்வார்களுக்கும் மி. ....

4. ற்கு திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு நிமந்தங்களுக்கு விளத்தூருடையா
5. ற் நாராயணன் நாராயணன் உள்ளிட்டாரிவ்வூற் பெரியகுளத்தில் காரண்மை குடுத்த இருபத்துநாலடியான சுந்தபான்
6. டியன் கோலால் நிலங்காலும் விளத்தூருடையான் மகனுய்யவந்தானான நந்திபன்மன்
7. இவ்வாழ்வார் கோயிலிற் திருநாளெழுந்தருள உகந்தருளிவித்த அழகப்பெருமானுக்கும் பிராட்
8. டிமாற்கும் திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு நிமந்தங்களுக்கு இந்நந்திபன்மன் காரண்மை குடுத்த விக்किரம பாண்டியன்
9. பேரால் புரவுவரியேரி நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நிலமும் புன்செய்யுந் நத்தம் தோட்டமும்.....
10. ல.முந் காரண்மை மீயாட்சியு மந்தராயமு தருவதான அச்சங் காரியவாராட்சியும்
11. பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரஹபேறுந் தறியிறை செக்கிறை தட்டொலிபாட்டமும் பொன்வரி.....
12. ட்டனவுமுட்படத் தேவதான யிறையிலியாக..... நந்திபன்மன் காணியான தென்னவன் விழுப்பரை
13. ய நல்லூர் பால் மருதூர் நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நிலமங் கருஞ்செய் புன்செய் குளமுங்.....
14. தோட்டமுமுட்பட்ட நிலமந்தராயமுந் தருவதான அச்ச காரியவாராய்ச்சியும் வெட்டிபாட்டமும்.....
15. உறப்பேறுந் தறியிறை செக்கிறை தட்டொலிபாட்டமும் பொன்வரியும் மற்றெப்பேற்பட்ட.....
16. பாந்து விளைந்த நிலத்துக்கு சுந்தரபாண்டியன்கோலால் நிலமொருழாவுக்கு .....
17. நெல்லுநாற்கலமுங் காசுகாலும் குறுவை விளைந்த நிலத்துக்கு இதிலொன்று பாதியுந்துலாவிறைத்து
18. விளைந்த நிலத்துக்கு ஒன்று காலும் எள்வரகு தினை விளைந்த நிலத்துக்குமாத் தாற் பதினாறு.....
19. ன்றுங் கருஞ்செய்க்குமாக காந்திர முக்காலும் புன்செய்க்கு மாத்தால் திரமம் மரையுமாக இ.....
20. க முன்றாவதினெதிர் ஏழாவது முதல் தேவதான இறையிலியாக இடப்பெறவேனுமென்று மழவ
21. ராயன் நமக்கு சொன்னமையில் இவ்வாழ்வார்க்கு திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு நிமந்தங்களுக்கு விள
22. த்தூருடையார் ணாராயணணாராயன் னுள்ளிட்டா ரிவ்வூற் பெரிய குளத்திற் காரண்மை..... குடுத்த விக்किர(ம) பாண்டியன் தே.....

23. காலால் நிலங்காலும் விளத்தூருடையான் மகனுய்யவந்தானான  
நந்திபன்மன் இவ்வாழ்வார் கோயிலிற் திருநா
24. யெழுந்தருள் உகந்தருளுவித்த அழகப்பெருமாளுக்கும் பிராட்டிமாற்கு  
..... உள்ளிட்டு வேண்டுநி
25. வந்தங்களுக்கு இந்நந்திபன்மன் காராண்மை குடுத்த இவ்வூர்பாற்  
புரவுவரியேரி நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நில
26. ம் புன்செய்யு நந்தமுந் தோட்டமும் ..... ட்டநிலமு..... செய்யு  
ந்.....
27. .... ராயமுந் தருவதான அச்ச காரியவாராய்ச்சியும்  
வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சகீலி சந்துவிக்கிர
28. பேறுந் தறியிறை செக்கிறை தட்டொலிபாட்டமும் பொன்வரியும் மற்று  
எப்பேற்பட்ட வை
29. முட்பட்டத் தேவதான இறையிலியாகவு மிந் நந்திபன்மன் காணியான  
தென்னவன் பொ
30. ன்பற்றி விழுப்பரையநல்லூர்பால் மருதூர் நான்கெல்லைக்குட்பட்ட  
நீர்நிலமுங் கருஞ்செய்யு செ
31. ய்யுங் குளமுங் குளப்பரப்புந் நத்தமுந் தோட்டமுட்பட்ட மந்தராயமுந்  
தருவான அச்ச காரிய.....
32. யும் மற்று மெப்பேற்பட்டவு முட்பட பயிற்பாத்து விளைந்த நிலத்துக்கு  
சுந்தரபாண்டியன்கோலால் நிலமொ
33. ன்றுக்கு முதல் வீரபாண்டியனால் நெல்லு நான்கலமுங் .காக காலுங்  
குறுவை விளைந்த நிலத்துக்கு இதிலொன்று
34. ந் துலா விறைத்து விளைந்த நிலத்துக்கு இதிலொன்று காலுமாக தினை  
விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்நாற் பதினா....
35. மாக மூன்றாவதினெதிர் ஏழாவது முதல் தேவதான் இறையிலியாக  
விட்டு வரியிலார் யெழுத்திட்ட உள்வரியுங் நங்கேழ்வியுங்
36. தரச்சொன்னோம் இப்படி சந்திராதித்தியவற் செல்வதாக கல்லிலுஞ்  
செம்பிலும் வெட்டுவித்துக் கொள்க இவை செல்விருன
37. க நாட்டுக் களதாவுரான ஒன்னலகீர்த்திநல்லூர் திருவிராமிகவர  
முடையான் ஆட்கொண்டவில்லியன் சேதி
38. ராயன் எழுத்து நாள் 1730 இவை மதுரோதய வளநாட்டு காளை  
யிருக்கை உழக்குடி முத்தனான ஆட்கொண்டவில்லி ஆ.....
39. எழுத்து

31 : 5

இடம் : மேற்படிக்க கோயில் மகாமண்டப கிழக்குச்சுவர்.

காலம் : இரண்டாம் மாற. சுந்தரபாண்டியன், ஆட்சியாண்டு 4, கி.பி. 1242,  
இ.க.ஆ. எண் : 386/1961-62.



செய்தி : முந்தைய கல்வெட்டு ஆவணத்தின் உள்வரி ஆணை.

1. யாண்டு..... காரியவாராய்ச்சியும் மந்தராயமும் குடுத்த தேவதான இறை
2. யிலி திருப்படிக்கு மந்தராயமு குடுத்த தேவதான இறையிலி யிறுக்கும்படிக்கு மிறை கட்டினபடிக்கு மு
3. (வர்) திருமல்லிநாட்டுத் தென்னவன் பொன்பற்றி விழுப்பரைய நல்லூர் சுந்தரத்தோள் விண்ணகராழ்வார்
4. கு திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டு நிமந்தங்களுக்கு விளத்தாருடையான் நாராயணன் நாராயணன் னுள்ளிட்டார் ரிவ்லு
5. ர் பெரியகுளத்தில் காராண்மை குடுத்த 24 அடியான சுந்தரபாண்டியன்கோலால் ரு வ இந்திலங்காலும் விளத்
6. தூருடையான் அழகனுய்யவந்தானான நந்திபன்மன் இவ்வாழ்வார் கோயிலில் திருநாளெழுந்தருளிவித்
7. த அழகப்பெருமாளுக்கும் பிராட்டிமாற்கும் திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டும் நிவந்தங்களுக்கு இவ்லுற்பார்
8. .... காராண்மை குடுத்த புரவிவரியேரி நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நிலமும் புன்செய்யுந் தோட்டமும் நத்தமுட்பட்ட
9. நிலமு கூவதின் எதிராமாண்டு முதல் காராண்மை மீயாட்சியு..... மந்தராயமும் கற்பூரவிலை காரியவாராய்ச்சியும் வினியோகமு
10. ம் வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரகப்பேறும் தறியிறை செக்கிறை தட்டொலிபாட்டமும் மற்றுமெப்பேற்பட்டளவு
11. ம்..... வது இறையிலி யிட்டமைக்கும் அழகப்பெருமாளுக்கும் பிராட்டிமாற்கும் திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வே
12. ண்டு நிவந்தங்களுக்கு இந்த நந்திபன்மன் காணியான தென்னவன் பொன்பற்றி விழுப்பரையநல்லூர் பால் மருதூர் நான்கெல்லைக்கு
13. ட்பட்ட நிலமும் கருஞ்செய் புன்செய்யுந் தோட்டமுந் நத்தமுந் குளமும் குளப்பரிப்புமுட்பட்ட நிலம் இவ்வாண்டு முதல் வந்தராயமு கற்பூ
14. ரவிலை காரியவாராய்ச்சியும் வினியோகமும் வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரகப்பேறுந் தறியிறை செக்கிறை தட்டொலிபா
15. ட்டமு..... மெப்பேற்பட்டளவு முட்பட்டத் தேவதான யிறையிலி யிறுப்பதாக இட்டமைக்கும் இறுக்குமிடத்து உயச அடியானக
16. ந்தரபாண்டியன் கோலால் நிலமளந்து பயிற்பாத்து விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் (காசகாலும்) முதல் வீரபாண்டியனால் நெநல் 4 கலம்
17. குறுவை விளைந்த நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில் யொன்று பாதியும், துவாவினைத்து விளைந்த நிலத்துக்கு ஒன்று காலும் என் வரகு
18. தினை விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால்..... கருஞ்செக்கு மாத்தால்..... புன்செய்க்கு மாத்தால் ரு..... இவ்வாண்டு முதலிறு

19. ப்பதாக இறை கட்டினுமக்கு இவை புரவுவரிதினை களநாயகம் மிழலைக்கூற்றத்து நடுவிற்கூற்று வைகுந்தநல்லூர் சிறு
20. பூருடையான் சிங்கபிரான் கருமாணிக்கமான கச்சிராயன் எழுத்து இவை வடதலை செம்பிநாட்டு மேலைக்கொடு
21. மளுரான உத்தம்பாண்டிய நல்லூர் வென்..... திருவனந்திசனான அறிந்தவன் விழுப்பரையனெழுத்து இவை (கேரளசிங்க) வளநாட்..... த்தார் அழகனுய்ய வந்தானான நந்திபன்ம நெழுத்து இவை அரும்பொற்கூற்றத்து..... முடையானு.....
22. .... காடுவெட்டி எழுத்து இவை புறப்பறளை நாட்டுபுத்தூர் அரைய.....னான செ..... பல்லவராயன் எழு
23. த்து இவை புரவுவரி தினைக்களநாயகம் மிழலைக்கூற்றத்து கீழ்கூற்று விளத்தூரான செயங்கொண்ட சோழநல்லூர் விளத்தூருடையான் அருளான.....
24. திருமழிசையாழிவானான செழியதரையனெழுத்து இவை மிழலை கூற்றத்து நடுவிற்கூற்று குமனூரான அதுலபராகி
25. ரமநல்லூர் குமனூருடையான் சிங்கபிரான் பராக்கிரதேவனான கலிங்கத்தரையன் எழுத்து

31 : 6

இடம் : மேற்படி கோயில், மகாமண்டப வடக்குச்சுவர்.

காலம் : (இரண்டாம் மாற. சுந்தர பாண்டியன்), ஆட்சியாண்டு 11, கி.பி. 1242. இ.க.ஆ. எண் 387/1961-62.

செய்தி : கோயில் இறைவன் அழகப்பெருமாளுக்கும் அவரது தேவியர்க்கும் அமைச்சநாராயணன் என்ற பெயரில் சிறப்புப்பூசை (சந்தி) ஒன்றை அருளாளன் சேவகத் தேவன் ஆன அம்மான் வாணாதிராயர் ஏற்படுத்தி அதற்கு ஆகும் செலவிற்காக நிலம் அளித்ததைக் கூறுகிறது.

1. ஐஹ ஸ்ரீ திரிபுவன சக்கரவர்த்திகள் கோனேரின்மன்கொண்டான் மல்லி நாட்டு தென்னவன் விழுப்பரைய நல்லூர்..... ராழ்வார்கோயில் நம்
2. பு செய்வானுக்கும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கும் இக்கோயிலில் அழகப்பெருமாளுக்கும் பிராட்டிமாற்கும் சிங்கப்பெருமாளுக்கும் மிழலைக்கூற்றத்து கீழ்கூற்றுத் தச்சனூருடையா
3. ன் அருளாளன் சேவகத் தேவனான அம்மான் வாணாதிராஜர் தம்பேரால் கண்ட அம்மச்சிநாராயணன் ஸந்திக்குத் திருப்படிமாற்றுள்ளிட்டு வேண்டும் நிவந்தங்களுக்குத் து
4. டையனூர்முட்டத்து விச்சாதிரநல்லூர் பால் எதிரணை நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நிலமுங் கருஞ்செய் புன்செயும் நத்தமுந் தோட்டமுங் குளமும் பரிப்பும் உட்பட்ட நிலமு..... வி

5. ச்சாதிரநல்லூர் பெரியகுளத்தில் சுந்தரபாண்டியன்கோலால் நிலம் இருமாவரையும் ஆக இந்நிலம் முன்னுடையாரும் உழவும் சீவிதமும் முத.....ம் தவிர்த்து காராண்மை மீய்யாட்சியும்
6. டைய அந்தராயம் வி..... இலாஞ்சினைபேறும் தறியிறை செக்கிறை.....
7. .... தட்டோலிபாட்டமும் இடைய(ர்) வரியும் இனவரியுங் ..... பாலியான கண்டியதேவநல்லூர்
8. .... தான இறையிலியாக இடப்பெறவேணுமென்று இவ்வாணாதிராஜர் காணியான மல்லிநாட்டு கம்பாலியான கண்டியதோ நல்வர் காராண்மை..... மாக குடுத்த சுந்தர.....
9. நிலமும் கருஞ்செய்யும் புன்செய்யும் நத்தம் தோட்டமும் உட்பட்ட நிலத்தில் இச்சுந்தரத்தோள் விண்ணகர..... அழகன் உய்யவந்தானான நந்திபன்மன் காணியான.....
10. கோலால் நிலம் காலும் நீக்கி நீக்கிய..... கேரளசிங்க வளநாட்டு விளத்தூர் விளத்தூருடையான்..... முங் கருஞ்செய் புன்செய்யும் நத்தமும் தோட்டமும் உட்பட்
11. டளவும்..... யுஞ் செக்கிறையும் தட்டளிபாட்டமும்..... பொன்வரியும் மற்றும் எப்பேர்ப்பட்டவும் உட்படத் தேவதான இறையிலியாக இவ்வாண்டு முதல் இறுப்பதாக
12. வும் இந்நிலம் இறுக்குமிடத்து இருபத்துநாலாடியான சுந்தரபாண்டியன் கோலால் நிலமளந்து பயிர்பாத்து விளைந்த நிலத்துக்கு கடமையும் அந்தராயமும் வினியோகமும் தருவதான
13. அச்சங்காரியவாராய்ச்சியும் வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சுபீலி சந்திவிக்கிரப் பேறும் வாசல்பேறும் இலாஞ்சினைபேறும் பொன்வரியும் மற்றும் எப்பேர்ப்பட்டளவும் உட்பட மாத்தால் காசு காலும் மு
14. தல் வீரபாண்டியனால் நெல்லு இருகலளே தூணிபதக்கு குறுவை விளைந்த நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில் ஒன்றுக்காலும் அற்பசி குறுவை விளைந்த நிலத்துக்கு இவ்வரிசையி
15. ல் ஒன்றுபாதியும் எள் வரகு தினைப்புல் இறுங்கு விளைஞ்ச நிலத்துக்கு மாத்தால் திரமம் இரண்டும் கருஞ்செய் புன்செய் விளைஞ்ச நிலத்துக்கு மாத்தால் திரமம் ஒன்றும் ஆக இவ்வாண்டு முதல்
16. இறுப்பதாக இறைகாட்டப் பெற வேணுமென்று அய்யன் மழவராயன் நமக்குச் சொன்னமையில் இக்கோயில் அழகப்பெருமானுக்கும் பிராட்டிமாற்கும் சிங்கப்பெருமானுக்கும் இவ்வாணா
17. திராஜர் தம்பேரால் கண்ட அம்மச்சிநாராயணன் சந்திக்கு திருப்படி மாற்றுள்ளிட்டு வேண்டும் நிமந்தங்களுக்கு..... இந்நான் கெல்லைக்குட்பட்ட நிலம் கருஞ்செய் புன்செய்யும் நத்தமும் தோட்டமும் குளமு

18. ம் குளப்பரிப்பும் உட்பட்ட நிலமும் விச்சாதீரநல்லூர் பெரியகுளத்தில் சுந்தரபாண்டியன்கோலால் இருமாவரையும் ஆக இந்நிலம் முன்னுடையாரும் உழவும் ஜீவிதமும் முதலும் தவிர்த்துக் காராண்மை மீயாட்சியும் கடமையும்
19. அந்தராயமும் வினியோகமும் தருவதான அச்சு காரியவாராய்ச்சியும் வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சபீலி சந்திவிக்கிரகப்பேறும் இலாஞ்சனைபேறும் செக்கிறையுந் தட்டளிபாட்டமும் இடையர் வரியும் இனவரியும் பொன்வரி
20. யும் மற்றும் எப்பேர்பட்டனவும் உட்பட இவ்வாண்டு முதல் தேவதான இறையிலியாக இவ்வாணாதிராஜர் காணியான மல்லிநாட்டு கம்பாலியான கண்டியதேவ நல்லூர் நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நீர்நிலமுங் கருஞ்செய் புன்செய்யும் நத்தமு
21. தாட்டமும் உட்பட்ட நிலத்தில் இச்சுந்தரத்தோள் விண்ணகராழ்வாற்கு காராண்மை பண்ணிக் குடுத்த சுந்தரபாண்டியன் கோலால் நிலம் காலும் நி..... நில இந்நந்திபன்மன் காணியான வேட்டைக் காறன்குளம் நான்கெ
22. ல்கைக்குட்பட்ட நீர்நிலமுங் கருஞ்செய் புன்செய் நத்தமும் தோட்டமும் உட்பட்ட நிலம் கடமையும் அந்தராயமும் வினியோகமும் தருவதான அச்சு காரியவாராய்ச்சியும் வினியோகமும் பஞ்சபீலியும் சந்திவிக்கிரகப்பேறும் இலாஞ்சனை பேறும் வாசல்பேறும் பொன்வரி மற்றும் எப்பேட்டனவும் உட்பட நி
23. ....
24. லமளந்து பயிர்பார்த்து விளைஞ்ச நிலத்துக்கு கடமையும் அந்தராயமும் வினியோகமும் தருவதான அச்சு காரியவாராய்ச்சியும் வெட்டிப் பாட்டமும் பஞ்சபீலியும் ஸந்திவிக்கிரகப் பேறும்..... நிலத்துக்கு ஒன்று பாதியும் எள் வரகு தினைப்புல் விறுங்கு விளைஞ்ச நிலத்துக்கு மாத்தா
25. ல் மாத்தால் காசகாலும் முதல் வீரபாண்டியனால் நெல்லு இருகலனே தூணிப்பதக்கும் குறுவை விளைஞ்ச நிலத்துக்கு இவ்வரிசையில் வொன்று முக்காலும் அற்பசி
26. திரமம் இரண்டும் கருஞ்செய் புன்செய் விளைந்த நிலத்துக்கு மாத்தால் திரமம் ஒன்றும் ஆக இவ்வாண்டு முதல் இறுப்பதாகவும் இட்டு வரியிலார் எழுத்திட்ட உள்வரியும் தரச்சொன்னோம் கைகொண்டு இப்படி சந்திராதித்தவற் செல்வதாக கல்விலும்
27. செம்பிலும் வெட்டிவித்துக் கொள்க இவை அரும்பூர் கூற்றத்துப் புதுப்பேர் குளத்தாழ்வான ஆ..... ன அழகனான அழகியபாண்டிய விழுப்பரையன் எழுத்து..... ட்டாவது நாள் இவை அண்டநாட்டுப் பெருமன்னலூர் அரை..... முடி.....ங்கும்

28. பெருமணலூர்..... பாண்டிய உத்திரமந்திரி எழுத்து இவை  
செவ்விருக்கை நாட்டு சக்கரபாணிநல்லூர்.....யன்  
விரதமுடித்தானான பல்லவராஜன் எழுத்து.....  
இக்கல்வெட்டினேன் இக்கோயில் சிற்பாசாரியன் சோறன்  
அழக.....

31 : 7

இடம் : விழுப்பனூர் தெருவில் பழங்கிணற்றின் அருகில் நடப்பட்டுள்ள  
துலாக்கல்.

காலம் : சுந்தரபாண்டியன், ஆட்சியாண்டு 4, கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : மலைமண்டலத்தைச் சார்ந்த ஒருவன் விழுப்பனூரில் குடிதண்ணீர்  
கிணறு தோண்டி அதற்கு கல்படை, தகாலும், தோழக் காலும்,  
பத்தல், பொய்பத்தல், செய்வித்ததையும் தெரிகிறது. மேலும் ஊரணி  
ஏற்படுத்தியதைக் கூறுகிறது.

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. ஹரஸ்வர: இ         | 11. பொய் பத்தலும்    |
| 2. சுந்தரபாண்        | 12. ஊரணியுங் (ஈப)    |
| 3. டியதேவற்கு யா     | 13. மரு/செய்வித்தே   |
| 4. ண்டு சுவது ம      | 14. மலைமண்டல         |
| 5. ல்லிநாட்டு வி     | 15. .... யாம...மி... |
| 6. முப்பரையநல்லூ     | 16. ....             |
| 7. ர் தண்ணீர் கிணறு  | 17. ....             |
| 8. க்கு கல்படையும் த | 18. மானதுய           |
| 9. காலும் தொழாக்     | 19. ன்               |
| 10. காலும் பத்தல்    |                      |

31 : 8

இடம் : குளம் அருகில் நடப்பட்ட கல்.

காலம் : ஐந்தாம் ஜார்ஜ் 1911, டிசம்பர் 12 ஆம் நாள்.

செய்தி : இந்திய பேரரசராக ஐந்தாம் ஜார்ஜ், முடிசூடிக் கொண்டதன்  
நினைவாக தோற்றுவிக்கப்பட்ட விளக்குத்தூண் எனத்  
தெரிவிக்கிறது.

1. IN COMMEMORATION OF THE
2. CORONATION OF
3. KING GEORGE V
4. EMPEROR OF INDIA
5. 12<sup>th</sup> DECEMBER 1911.

## 32. பரம்பூர் கல்வெட்டுகள்

செ.கோவிந்தராஜ், புதுக்கோட்டை  
கரு.ராஜேந்திரன், மேலப்பனையூர்

32 : 1

**இடம் :** புதுக்கோட்டை மாவட்டம், பரம்பூர் ஊருக்குள் உள்ள பெருமாள் கோயிலுக்குத் தென்புறம் இருக்கும் பாறையில் உள்ள கல்வெட்டு.

**காலம் :** சுமார் கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கண்டங் கங்கன் என்பவன் பரம்பூரில் உள்ள குளத்தைப் பராமரிக்கும் பொருட்டு நிலத்தை விலைக்கு வாங்கி குளப்பட்டியாகச் செய்து கொடுத்தமைக்குரியது.

1. ஸ்வஸ்திபுரீ யாண்டு 22 ஆவது பரம்மையூர் ஊரார்..... இவ்வூர்
2. க் குளத்துக்கு கண்டங் கங்கன் விலை கொண்டு குளப்பட்டி செய்த நிலத்து (க்கு) எ
3. ல்லை கிழக்கெல்லை தெற்கு நோக்கிப் போன வழிக்கு மேக்கு தெற்கெல்லை ஊரன்... டத்து ட...வ...
4. தெக்கு பாய்ந்த வாய்க்காலுக்கும் தட்டானுக்கட்டின நிலத்துக்கு.... க மறுகில்... ச...
5. க்கு போன வாய்காலுக்கு கிழக்கும் வடக்கெல்லைக் கறைக்கு தெக்கும்இவ்வூர் சேத்த பெருநா...
6. ல்லகப்பட்ட நிலம் பரம்பையூர் ஊராரிடை வைத்து கணக்கு விலைக்கு கொண்டு இவ்வூர் குளத்துக்கு குள
7. ப் பட்டி செய்தேன் கண்டங்கங்கனேந் பன்ம... ரக்ஷிப்பார் பாதம் என் தலை மேலன.

32 : 2

**இடம் :** பரம்பூர், கங்காணி குளத்து மேற்கு பக்க பாறையில் உள்ள கல்வெட்டு.

**காலம் :** சுமார் கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கங்கன் என்பவனது பெயர் கொண்ட ஏரி.

1. புரீ கங்கனேரி

32 : 3

**இடம் :** ஊருக்குள் இருக்கும் பெருமாள் கோயிலுக்கு கிழக்கில் ஒரு உடைந்த பாறையில் உள்ள கல்வெட்டு.

காலம் : சுமார் கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : பரம்பூர் கோயிலுக்கு அளித்த பொன் மற்றும் நிலத்தின் எல்லைகள்.

1. (குன்றி) யூர் நாட்டு பரம்பையூர் நயினார்.....
2. ந..... லை கிழக்கு கள்ளாட்டுக்கு மேற்கு தெற்.....
3. ன் வயக்கலுக்கு தெற்கும் இவ்விசைந்த.....
4. ப் பொருள் ஊர்க் கல்வாற்றுளைப் பொன்.....

32 : 4

இடம் : பரம்பூர் சிவன் கோயிலில் மடப்பள்ளிக்கு அருகில் தனியே உள்ள ஒரு கல்லில் உள்ள கல்வெட்டு (எழுத்துக்களில் புள்ளி காணப்படுவது இதன் சிறப்பம்சமாகும்).

காலம் : சுமார் கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : பரம்பூர் கோயிலுக்கு பூ கட்டும் பலகைக்கல்லை சோழந் பெற்றாள் என்பவள் செய்வித்ததைத் தெரிவிக்கிறது.

1. ஸ்வஸ்திபூர் இத்திருப்பூப்பலகை
2. செய்வித்தாள் சோழந் பெற்றாள்

32 : 5

இடம் : பரம்பூர் சிவன் கோயிலில் உள்ள முன் மண்டப சுருள்படியில் உள்ள கல்வெட்டு.

காலம் : சுமார் கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : மண்டப படிக்கட்டுக்கான கைப்பிடியை (கொத்து-கல் + கை-கைப்பிடி) பட்டன் பொழிலன் செய்வித்தது.

1. இக் கொற்றுக்கை செ
2. ய்வித்தான் பட்டன்
3. பொழிலந்.

32 : 6

இடம் : பரம்பூர் சிவன் கோயிலில் உள்ள தெற்கு வாயிலின் இடப்புற நிலைக் காலில் உள்ள கல்வெட்டு.

காலம் : சுமார் கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : அரையன் ஆளடை யான்பூர் என்பவன் நிலைக்கால் செய்வித்தது.

- |                        |                |
|------------------------|----------------|
| 1. ஸ்வஸ்திபூர் இத்திரு | 4. ரையன் ஆளு   |
| 2. வாசல் செய்          | 5. டையான் பூர் |
| 3. வித்தாந் அ          |                |

32 : 7

**இடம் :** பரம்பூர் சிவன் கோயிலில் கிழக்கு பக்கமுள்ள திருச்சுற்று மண்டபம் நடுவே கீழ் கல்லில் உள்ள கல்வெட்டு.

**காலம் :** சுமார் கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** வேளார் ஒருவர் திருவாசல் செய்வித்தது.

1. ஸ்வஸ்திபூர் இத்திருவாச.....
2. செய்வித்தான் வேளார்.....

32 : 8

**இடம் :** பரம்பூர் சிவன் கோயில் தெற்கு கோபுர வாசலின் வலது தூணில் உள்ள கல்வெட்டு.

**காலம் :** சுமார் கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** விக்கி மணியன் என்பவன் தூண் செய்வித்தது.

1. ஸ்வஸ்திபூர் இத்
2. தூண் செய்வித்
3. தான் விக்கி ம
4. ணியன்.

32 : 9

**இடம் :** பரம்பூர் சிவன் கோயில் தெற்கு கோபுர வாசலின் இடது தூணில் உள்ள கல்வெட்டு.

**காலம் :** சுமார் கி.பி. 11 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** ஒன்றாயிரம் அரங்கண்டாள் என்பவள் தூண் செய்வித்தது.

1. ஸ்வஸ்திபூர் இக்கா
2. ல் செய்வித்தா
3. ள் ஒன்றாயிரம்
4. அரங்கண்
5. டாள்

32 : 10

**இடம் :** பரம்பூர் சிவன்கோயில் தெற்கு கோபுர வாசலின் உட்புறம் மேற்கு சுவரில் உள்ள கல்வெட்டு.

**காலம் :** சுமார் கி.பி. 12 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** பாடல் கல்வெட்டு. பரம்பூர் ஈஸ்வரனுக்கு செம்பியன் மூவேந்த வேளான் இவ்வூர் வயலில் கங்காணிப் பற்றாக நிலம் அளந்து கல் நாட்டிக் கொடுத்தமைக்கானது.



1. ஸ்வஸ்திஸ்ரீ பாராளும் பொற் மேநிலை யென்றெண்ணி
2. பரம்பைநகர் நாயகற்குப் படியெழு போற்றுஞ் சீராளன் செம்
3. பியன் மூவேந்த வேளான் திரு மாற்பிற் மறந்துடைய திகழுஞ் செ
4. ங்கைக்கு காராளர் போராரும் வார்சிலைக்கை மதிரை கவிப்ப.....
5. க்கி வயலிற் கங்காணியாகப் போந்த நிலமொரு மாவரைக்கா
6. னி அளந்துப் பிறழா வகைக் கல்பெற பிறப்பித்தாரே.

32 : 11

**இடம் :** பரம்பூர் சிவன் கோயில் திருச்சுற்று மண்டபத்தின் கிழக்கு வாசலின் உட்புறம் தரையில் கிடக்கும் கல்வெட்டு.

**காலம் :** மூன்றாம் ராஜராஜன் கி.பி. 1234.

**செய்தி :** வீரநரசிங்க தேவனின் படை முதலிகளில் ஒருவன் பரம்பூருக்குத் தனது பெயரை சூட்டி கல்நாட்டிவித்ததைத் தெரிவிக்கிறது.

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. ஸ்வஸ்திஸ்ரீ திரிபு        | 2. வனச் சக்கரவத்தி        |
| 3. கள் ராஜராஜ தேவர்          | 4. கு யாண்டு பதின் எட்டா  |
| 5. வது முதல் இவ்வூர் ஸ்ரீ வீ | 6. ர நர(ர) லிங்க தேவன் மு |
| 7. தலிகளில் ஸ்ரீ ரங்க தண்ட   | 8. நாயக்க னல்லுரெ         |
| 9. ன்று இவ்வூர் இவன்         | 10. னாமத்தால் கல்வெட்     |
| 11. டி நாட்டிஇத்து இ         | 12. லூர் ஸ்ரீ ரங்க தண்டநா |
| 13. யக்கராணை.                |                           |

32 : 12

**இடம் :** பரம்பூர் சிவன் கோயில் தெற்கு கோபுர வாசலின் உட்புறம் கிழக்கு சுவரில் உள்ள துண்டு கல்வெட்டு.

**காலம் :** சுமார் கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கோயிலுக்கு நிலம் அளித்தது.

1. ....டைய நாயநார்க்கு இவ்வூராயிசைந்த ஊரொம் தேவதான....
2. ....(நாட்டுக்கு கிழக்கு எங்கள் கந்மிகள் திரத்தள. நாலினால் நிலம்....
3. ன் சின்னமும் இநாயனார்கு கல்மேல் வெட்டிகுடுதோம் இவ்வூரா இ....

32 : 13

**இடம் :** பரம்பூர் சிவன் கோயில் தெற்கு கோபுர வாசலின் உட்புறம் கிழக்கு சுவரில் உள்ள துண்டு கல்வெட்டு.

**காலம் :** சுமார் கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கோயிலுக்கு நிலம் அளித்தது.

1. ....இரட்டபாடி கொண்ட சோழ வளநா.....
2. ....தந்நநா கங்கநான குலொத்துங்.....
3. ....இந்நிலம் எட்டுமா இந்நிலங்காணி.....
4. எங்கள் காணி பூர்த்தியும் இந்நா.....
5. ஏற்றி சொவ்வாரம் குடு..... ..திவா.....
6. கல்மேல் வெட்டிக் குடுத்தோம் இ.....
7. திரிபுவநத் சக்கரவத்திகள் சி(ரி) குலொ.....
8. ....ட சோழ வள நாட்டு குன்றுகும்நா.....

32 : 14

**இடம் :** பரம்பூர் சிவன் கோயில் தெற்கு கோபுர வாசலின் உட்புறம் கிழக்கு கவரில் உள்ள துண்டு கல்வெட்டு.

**காலம் :** சுமார் கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கோயிலுக்கு நிலம் அளித்தது.

1. ....முடைய நாயநார் கோயில் ஆதி சண்டே.....
2. ....க்கு மேற்கும் தென்பாற் செல்லை இக். களைவ.....
3. .... எல்லைக்கு தெற்கும் ஆக இசைந்த பெருநான்.....
4. .... டெற்கை செல்லப் பொருளறக் கொண்டு.....
5. ....து வேறு விலையாவணம் பொருள் மாவறு.....
6. ....மறப் நில..... சத்தவும் குழிபறிநில குழிக்கவும் ம.....
7. ....ப்பிரமாணம் பண்ணிக் குடுத்தோம் ஆதி தண்.....

### 33. மேலப்பனையூர்க் கல்வெட்டுகள்

கரு.இராஜேந்திரன், மேலப்பனையூர்

33 : 1

**இடம் :** புதுக்கோட்டை மாவட்டம், திருமயம் வட்டம், மேலப்பனையூர் அகிலாண்டஸ்வரி கோவிலில் சுவாமி கோவில் அர்த்த மண்டபத்தில் உள்ள பாக்கற்கள், தூண்கள் நிலைப்படி.

**காலம் :** இம்மண்டபம் மற்றும் அதில் உள்ள கல்வெட்டுகள் கி.பி. 13 ஆம் நூற்றாண்டிற்கு உரியவை.

**செய்தி :** இம்மண்டபத்திலுள்ள கல்வெட்டுகள் பாக்கற்கள் மற்றும் தூண்கள் படிக்கட்டுகள் செய்து கொடுத்தவர்களின் பெயர்களைக் கூறுகின்றன.

1. குன்றாண்டார்
2. தேசிமாதாக்கள்

33 : 2

1. இப்பாக்கல் பனையூர்
2. மறவரில் மாதன் மக்
3. கள் தன்மம்.

33 : 3

- |            |               |
|------------|---------------|
| 1. சுந்தர  | 7. டையா       |
| 2. சோழபு   | 8. ன் காளி    |
| 3. ரத்து   | 9. நல்லம்     |
| 4. இப்பாக் | 10. ங்கைப     |
| 5. கல்(ஏ)  | 11. ராகர் தன் |
| 6. ம்பலு   | 12. மம்.      |

33 : 4

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. இப்பாக்கல்லு        | 4. சிற்றம்பலுடையான்   |
| 2. ஒல்லையூர் கூற்றத்து | 5. கானி மத்தேவர்..... |
| 3. சுந்தர சோழபுரத்து   |                       |

33 : 5

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 1. காரைக்               | 3 க் கூக்கன் உடைப்ப |
| 2. காட்டு வெள்ளாளரில் வ | 4 ன் தன்மம்.        |

33 : 6

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. இப்பாக்கல்லு சுந்தர      | 3. டையான் புகலி அழகப்பெரு |
| 2. சோழபுரத்து மருதாந்தபுரமு | 4. மாள் தன்மம்.           |

33 : 7

- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. இப்பாக்கல்லு தண்பொரு      | 4. நாயன் இடர் கெடுத்தானா |
| 2. நதக்கரையில் செவ்வலி       | 5. ன வீரக்கழல் இட்ட(பா)  |
| 3. லில் இருக்கும் மலையாளரில் | 6. ண்டிய தேவர் தன்மம்.   |

33 : 8

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| 1. இப்பாக்கல்  | 4. ராம்தேசத்தில் வீ |
| 2. லு தண்பொரு  | 5. ரவளரயன் செக்கார் |
| 3. நதக்கரையில் | 6. கன்மம்           |

33 : 9

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| 1. இப்பாக்கல்லு | 3. து வளையரில் |
| 2. குளமங்கலத்   | 4. தன்னன்      |

33 : 10

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. இப்பாக்கல்லு டெ | 5. ணக்குடையான்     |
| 2. பான்பரப்பிநா    | 6. கூத்தன் அழகிய ம |
| 3. ந் செயங்கொண்ட   | 7. ணவாளப் பெரு     |
| 4. சோழபுரத்து நா   | 8. மாள் தன்மம்     |

33 : 11

- |                                |
|--------------------------------|
| 1. இப்பாக்கல்லு சுந்தரசோழபுரத் |
| 2. து சிற்றம்பலுடையான்         |
| 3. மங்கை பாகர் தன்மம்          |

33 : 12

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. இக்கால் பனையூர்  | 4. ண்டியப் பேரையன் |
| 2. மறவரில் எட்டி பொ | 5. தன்மம்          |
| 3. ன்னனான சுந்தரபா  |                    |

33 : 13

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| 1. இந்த திருநிலை | 5. பேரையர்   |
| 2. கால் இவ்வூ    | 6. ஆதனமான    |
| 3. ர் மறவரில்    | 7. சோழகோ     |
| 4. கோனாட்டு      | 8. ன் தன்மம் |

33 : 14

- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 1. இப்பாக்கல் | 7. ல்லனும் திரு |
| 2. லு இவ்வூர் | 8. மேனி கலங்    |
| 3. கண்மாளில்  | 9. காக் கண்டக்  |
| 4. ஆவுடையா    | 10. கொல்லனு     |
| 5. ன் கூடலூர் | 11. ம் தன்மம்   |
| 6. நாட்டு கொ  |                 |

33 : 15

1. இப்பாக்கல்லு இக்கோயில்
2. கைக்கோளில் வெங்கத்தார்
3. பொன்மேய்ந்த மாராயன் உள்ளிட்டார்
4. தன்மம்,

33 : 16

1. இப்பாக்கல் இக்கோயில் கைக்
2. கோளில் செலுந்தாரான கோனாட்டு மா
3. ராயன் உள்ளிட்டார் தன்மம்.

33 : 17

1. இப்பாக்கல்லு இக்கோயில் மாடாபத்தியம்
2. அறிவுடையானான அறிவுடைப்பிச்
3. சர் உள்ளி
4. ட்டார் தன்மம்

33 : 18

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. இப்பாக்கல்லு  | 4. வன்னியமிண்  |
| 2. இவ்வூர் மறவரி | 5. டன் தன்மம். |
| 3. ல் சூட்டதேவர் |                |

33 : 19

1. இப்பாக்கல்லு இவ்வூர் கண்மாளில்
2. சிவனார் கூடலூர் நாட்டு கொல்லனும்
3. சத்தியான கலங்காத கண்ட கொல்லனும்.

33 : 20

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 1. இப்பாக்கல் | 7. டையார்      |
| 2. லு சுந்தர  | 8. காத்தாரும்  |
| 3. சோழபுரத்   | 9. மேற்படி பாக |
| 4. து பழுலூரு | 10. லலதியாரும் |
| 5. டையான்     | 11. தன்மம்     |
| 6. சாத்தார் உ |                |

33 : 21

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. இப்பாக்கல்லு சுந்தர | 3. யூருடையான் நல்லார் |
| 2. சோழபுரத்து கலவை     | 4. வலதர் தன்மம்.      |

33 : 22

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 1. இப்பாக்       | 5. டயான் உடை    |
| 2. கல்லு சுந்த   | 6. ய பிள்ளையார் |
| 3. ர சோழபுரத்து  | 7. நல்லார்      |
| 4. சிற்றம்பலு ன் |                 |

33 : 23 .

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. இப்பாக்கல் இக்கோவில்   | 3. திருவொத்த சாமம் மதியார் |
| 2. பாரசைவரில் பெருமாக்கள் | 4. உள்ளிட்டார் தன்மம்.     |

33 : 24

- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 1. இப்பாக்    | 6. யான் செம் டெ |
| 2. கல்லு சுந் | 7. பானாண்டார்   |
| 3. தர சோழபுர  | 8. சாரங்கபா     |
| 4. த்து மருதா | 9. ணியார் தன்ம  |
| 5. ந்தபுரமுடை | 10. ம.உ.        |

33 : 25

1. இப்பாக்கல் இவ்வூர் கண்மாளில்
2. மாணிக்கன் கூடலூர் நாட்டுத்தட்டான்
3. உள்ளிட்டாரும் வேட்டை மற மாணிக்கத்
4. தட்டான் உள்ளிட்டாரும் தன்மம்

33 : 26

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 1. இப்பாக்கல்    | 5. ருமாள் மறம   |
| 2. லு இவ்வூர்    | 6. ாணிக்க ஆசாரி |
| 3. கண்மாளரி      | 7. வகையிற்றன்   |
| 4. ல்தச்சரில் பெ | 8. மம்.         |

33 : 27

1. இப்பாக்கல்லு இவ்வூர் மறவரில்
2. சாமத்தார் கருத்தாண்டானான
3. ஒற்றையில் வெட்டி தன்மம்.

33 : 28

1. இப்பாக்கல் இவ்வூர்
2. கம்மாளரில் கூத்தன் கூடலூர் நா
3. ட்டு ஆசாரி யுள்ளிட்டார் தன்மம்.

33 : 29

- |            |           |
|------------|-----------|
| 1. இப்பாக் | 6. னான    |
| 2. கல்லு   | 7. ரங்க   |
| 3. பனை     | 8. ப்பனை  |
| 4. புரணா   | 9. யான் த |
| 5. னைய     | 10. ன்மம் |

33 : 30

1. நாயகப் பத்திக்கு வடக்கில் பத்தி ஒழுங்குசேர
2. பாக்கல்லு உள்ளது சுந்தர சோழபுரத்து கலவை
3. யுடையான் உய்யவந்தார் நயினார் ஞானசம்பந்தர் தன்(மம்)

33 : 31

- |                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| 1. இந்த உத்திரம் இ         | 6. கலங்காத கண்ட     |
| 2. வ்வூர் அம்பட்டரில் பேர் | 7. விளக்கத்தரைய     |
| 3. இன் மறுமாணிக்க          | 8. னும் இவர்கள் தன் |
| 4. விளக்கத்தரைய            | 9. மம்              |
| 5. னு மேற்படி தந்நந்       |                     |

33 : 32

- |                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| 1. இந்த உத்திரம் | 4. ல் அடைக்கல                  |
| 2. மேற்படி       | 5. ங்காத்தானாந்                |
| 3. கலத்து மறவரி  | 6. வாள்வாசி காட்டினாந் தந்மம். |

33 : 33

- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| 1. இந்த உத்திர     | 4. பலமுடையான்   |
| 2. ம் சுந்தரசோழ    | 5. உடைய பிள்ளை  |
| 3. புரத்து சிற்றம் | 6. யார் நல்லார் |

33 : 34

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. இந்த உத்திரம் மே | 8. வராயன் உள்ளி     |
| 2. ற்படி குளமங்கல   | 9. ட்டாரும் பாதிமே  |
| 3. ம் மறவரில் அவை   | 10. ற்படி வளத்தான்  |
| 4. யன் சோழசிங்கப்   | 11. மாளுவச் சக்கர   |
| 5. பே பரையன் உள்ளி  | 12. வத்தி பாதி ஆகத் |
| 6. ட்டாரும் இரங்க   | 13. தன்மம்          |
| 7. லமிட்டான் மழ     |                     |

33 : 35

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 1. இந்த உத்திரம் | 5. புரத்து அந்தரி |
| 2. மருதாந்தபுர   | 6. யாண்டார்       |
| 3. முடையாந்      | 7. பெருமாக்கள் த  |
| 4. சுந்தர சோழ    | 8. ன்மம்          |

33 : 36

- |                       |               |
|-----------------------|---------------|
| 1. இந்தத் தூண் சுந்தர | 3. சமங்கலமுடை |
| 2. சோழபுரத்து கல      | 4. யான் மயி   |

33 : 37

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| 1. இத்தூண் சு    | 6. த்தார் அவையம்பு |
| 2. ந்தர சோழபுரத் | 7. க்காரான வளவ     |
| 3. துப் பெருமங்க | 8. கோனார் உள்ளி    |
| 4. லமுடையான் அ   | 9. ட்டார் தன்மம்   |
| 5. டைக்கலங்கா    |                    |

33 : 38

1. இந்த சுருளும்படியும் மழை நாட்டு
2. தண்ணங்குறை வெள்ளாழர்
3. ஆனைத்தாவர் வேங்கடத்தான்
4. தன்மம்.

33 : 39

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. இந்தச் சுருளும்படியும் | 4. ழரில் கொட்டுடையார் |
| 2. மழைநாட்டு              | 5. தேவப்பெருமாள் தன்  |
| 3. பெரியமருதூர் வெள்ளா    | 6. மம்                |

33 : 40

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. சுபமஸ்து இத்தூண் | 5. அந்தரியாண்டார் |
| 2. சுந்தர சோழபு     | 6. பெருமாக்கள்    |
| 3. ரத்து மருதாந்த   | 7. தன்மம்         |
| 4. புரமுடையான்      |                   |

33 : 41

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. இத்தூண் சுந்தர | 5. ந்தரி யாண்டார் |
| 2. சோழபுரத்       | 6. செம்பொன்னா     |
| 3. து மருதாந்தபுர | 7. ண்டார் தன்மம்  |
| 4. முடையான் அ     |                   |



33 : 42

1. இத்துண் சுந்
2. தர சோழபுரத்
3. து மருதாந்தபுர
4. முடையாந் அ

5. ந்தரி யாண்டார்
6. பெருமக்கள் தந்
7. மம்

33 : 43

1. இத்துண் சுந்த
2. ரசோழபுரத்துக் க
3. லவையுடை
4. யான் பெரிய நா

5. யனார் அடைக்கல
- 6.ங்காத்தார் உள்
7. ளிட்டார் தன்மம்

33 : 44

1. இத்துண் சுந்
2. தர சோழபுரத்து
3. பரம்பை ஊ
4. ருடையான் ஆ

5. வுடையார் திரு
6. கனகவேலுழ
7. கியார் தன்மம்

33 : 45

1. இத்துண் சுந்தி
2. ரசோழபுரத்து
3. சிற்றம்பல முடை
4. யான் தேசிமாதா
5. க்கள் பெரியார்
6. கலியுகத்தி மெய்

7. யரும் மேற்படி
8. தோளாண்டார்
9. அம்மத்தேவன் உ
10. ள்ளிட்டார் த
11. ன்மம்

## 34. செவ்வலூர்க் கல்வெட்டுகள்

கரு.இராஜேந்திரன், மேலப்பனையூர்

34 : 1

**இடம் :** புதுக்கோட்டை மாவட்டம், திருமயம் வட்டம், செவ்வலூர் பூமீஸ்வரர் கோவிலின் மகா மண்டபத்து தூண்களில் உள்ள கல்வெட்டுகள்.

**காலம் :** கி.பி. 15 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** இம்மண்டபத்தின் பன்னிரு தூண்களிலும் அதை செய்து கொடுத்த கொடையாளர் பெயர்கள் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன.

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 1. இத்தூணும் போ   | 6. அளைய பரிபா    |
| 2. திகையும் சுந்த | 7. லன் ஆவுடைய    |
| 3. ரசோழரத்து      | 8. ரர் உள்ளிட்டா |
| 4. மருதாந்த புர   | 9. ர் தன்மம்     |
| 5. முடையான்       |                  |

34 : 2

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. இத்தூணும்     | 7. கலங்காத்    |
| 2. போதிகையு      | 8. தார் பொன்   |
| 3. ம் சுந்தர சோ  | 9. னாண்டார் உ  |
| 4. முபுரத்து கண் | 10. ள்ளிட்டார் |
| 5. னானுருடை      | 11. தன்மம்     |
| 6. யான் அடைக்    |                |

34 : 3

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 1. (இத்தூணும்)   | 5. னானுருடை     |
| 2. போதிகையும்    | 6. யான் வள்ளியூ |
| 3. சுந்தர சோ     | 7. ர் காடாவாகிய |
| 4. முபுரத்து கண் | 8. தார் தன்மம்  |

34 : 4

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. இத்தூணும்      | 6. டையான் ஆ       |
| 2. போதிகையு       | 7. ய்க்காட்டு வே  |
| 3. ம் சுந்தர சோ   | 8. னார் ஆவுடையார் |
| 4. முபுரத்துப் பெ | 9. தன்மம்         |
| 5. ருமங்கலமு      |                   |

34 : 5

- |                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| 1. இத்தூணும்     | 6. யான் அளைய          |
| 2. போதிகையு      | 7. பரிபாலன் ஆவுடையார் |
| 3. ம் சுந்தரசோ   | 8. உள்ளிட்டார்        |
| 4. முபுரத்து மரு | 9. தன்மம்             |
| 5. தாந்தபுரமுடை  |                       |

34 : 6

1. இத்தூணும் போ
2. திகையும் சுந்தர
3. சோழபுரத்து மா
4. த்தூர் கண்டயான்

5. சிவன் தெழுந்
6. தார் மாதை
7. யார் பிரவாண்டார்
8. தன்மம்

34 : 7

1. இத்தூணும்
2. போதிகையும்
3. சுந்தர சோழபு
4. ரத்து மருதான்
5. தபுரமுடைய

6. என் அவந்தபு
7. க்கழித்தார் அன்
8. தாண்டார் தன்
9. மம். உ

34 : 8

1. இத்தூணும் போதிகையும் சு
2. ந்தர சோழபு
3. ரத்து பெருமங்க
4. லமுடையான்
5. அவையம் புக்கார

6. ான வளவகோ
7. னார் திருமேனியார்
8. உள்ளிட்டார் தன்
9. மம்

34 : 9

1. இத்தூணும்
2. போதிகையு
3. ம் சுந்தர சோ
4. முபுரத்துக் க
5. ண்ணனூரு

6. டையான்
7. பொன்னான்
8. டார் கோரா
9. ப்பிள்ளை தன்
10. மம்

34 : 10

1. இத்தூணும் போ
2. திகையும்
3. சுந்தர சோழ
4. புரத்து கலசம்
5. ங்கலமுடைய

6. ான் நன்முகத்
7. து வணிகர் தி
8. ருக்கோளக்கு
9. டியாண்டார்
10. தந்மம்

34 : 11

1. இத்தூணும் பே(ர)
2. திகையும் சுந்தர
3. சோழபுரத்துச் சிற்ற
4. ம்பலமுடைய

5. ன்.....யர் உல
6. குடையார் உள்ளி
7. ட்டார் தன்மம் உ

34 : 12

1. இத்தூணும்
2. போதிகையு
3. ம் சுந்தர சோ
4. முபுரத்துக்

5. கடலுடை
6. யான் செம்
7. பியதரையர் திருவாண்
8. டார் தன்மம் உ

### 35. வளவன்பட்டிக் கல்வெட்டு

வீ.செல்வகுமார், தஞ்சாவூர்  
மா.பவானி, தஞ்சாவூர்

இடம் : புதுக்கோட்டை மாவட்டம், கந்தர்வக்கோட்டை வட்டம்  
வளவன்பட்டி வயல் வரப்பில் காணப்படும் துண்டு கல்வெட்டு.

காலம் : கி.பி. 17 ஆம் நூற்றாண்டு.

செய்தி : அப்பன் நாயக்கர் என்பவர் சயமங்கலமுடைய தம்பினார்க்கு சந்தை,  
ஆயம் ஆகியவர்களைத் தர்மம் செய்தது பற்றிக் கூறுகிறது.

1. நக்கன் து
2. தன் ஓடை
3. புய உ சயமங்க
4. ல முடைய த
5. ம் பிரானாற்கு
6. சந்தையும் ஆ
7. யமும் அப்
8. பன் நாயக்க
9. ர் அய்யன் த
10. ன்மம் ஆக கல்
11. வெட்டி னாட்டி
12. னோம் யிந் த
13. ன் மம் கல்லு

### 36. சிவகங்கை மாவட்டத்தில் புதிய கல்வெட்டுகள்

வீ.முத்துக்குமார், புதுச்சேரி.

36 : 1

**இடம் :** தேத்தினிப்பட்டி, சிவகங்கை மாவட்டம். இவ்வூரின் கிழக்கே அமைந்துள்ள கண்மாயின் கரையிலுள்ள பிள்ளையார் கோயிலுக்கு சொந்தமான தனிக்கல் ஒன்றில்.

**காலம் :** கி.பி. 11 - 12 ஆம் நூற்றாண்டு.

1. தேற்றியூர் அரசன் கழப்பிள்ளையார்க்கு அமுது
2. படிக்கு சாத்தி எக்கடமையும் வரி..... பெட்டன்
3. ....சந்திராதித்யவரைக்குடுத்தோம்.

36 : 2

**இடம் :** சித்தலூர் கண்மாய் கலிங்கு, சிவகங்கை வட்டம், சிவகங்கை மாவட்டம்.

**காலம் :** 18 ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** கல்வெட்டில் கலிங்கு அமைத்தவரின் பெயர் காலம் ஆகியன கூறப்பட்டுள்ளன.

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. ....யக மேல்ச் செல்லா              | 4. .... தரத்துக் கணக்குக்காணி   |
| 2. .... மாதம் 1 முத்தப்பன் சேருன (வ) | 5. .... ல் இந்தக் கலுங்கு கட்டி |
| 3. ....விச்சது வீரபத்திரபி           |                                 |

36 : 3

**இடம் :** சோழபுரம் ஆசிரியம் கல்வெட்டு, சிவகங்கை வட்டம், சிவகங்கை மாவட்டம்.

**காலம் :** 13 - 14ஆம் நூற்றாண்டு.

**செய்தி :** இவ்வூரின் வடக்கேயுள்ள ஊரணி குமிழிக்கு அருகே நட்டகல்லின் மேற்பகுதியில் அமர்ந்த நிலையில் சிங்கத்தின் உருவம் பொறிக்கப் பட்டுள்ளது. அதற்குக் கீழாக எழுத்துக்களின் முடிவில் இரு பக்கங்களில் விளக்கும் அவற்றின் நடுவே அம்புடன் கூடிய வில்லும் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. புலிக்குடியைச் சேர்ந்த வீரர் ஆசிரியம் அளித்ததைக் குறிக்கலாம்.

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| 1. ஸ்வஸ்திபுரீ          | 5. ரம்புலிக்குடி  |
| 2. .... டி .... ரி .... | 6. வீரர்க்குஆசிரி |
| 3. த .... டங ....       | 7. யம்            |
| 4. ....                 |                   |

### 37. குளச்சல் வீரகேரளபுரத்தம்மன் கோயில் கல்வெட்டுகள்

செந்தி நடராசன், நாகர்கோயில்

37 : 1

**இடம் :** கன்னியாகுமரி மாவட்டம், கல்குளம் வட்டம், குளச்சல் அருகேயுள்ள கோயில்விளை வென்று முகங்கொண்ட வீரகேரளபுரத்தம்மன் கோயில் கிழக்குநடை வாயில் முகப்பு.

**காலம் :** கொல்லம் 827 கி.பி. 1652.

**செய்தி :** கோயில்விளை அளத்தைச் சேர்ந்த இசக்கிமாடன் ரெவி மாதேவன் கோவில் கிழக்கு முகப்பு கட்டியதைத் தெரிவிக்கிறது.

1. முன் 827 செய்விச்சயிருந்த கோ
2. வில் பொளிச்ச களையுரு தையி ய கொளதீற்த்து
3. அளத்தில் கோவில்விளை இசக்கி ரெவி மா
4. தேவன் கணக்குயிட்டு கிளக்கே முகப்பில் கட்டி
5. டம் செய்வித்தது வெயிலுகந்தாளம்மன் துணை

37 : 2

**இடம் :** அதே கோயில், வடக்கு நடைவாயில் முகப்பு.

**காலம் :** கொல்லம் 1079 கி.பி. 1904.

**செய்தி :** வெயிலுகந்த வினாயகர் கோயில் குளச்சல் அளம் விசாரிப்பு இராசாக்கல்மங்கலம் மாடனடியான் சண்முகப்பெருமாள் கட்டடம் கட்டியதைக் கூறுகிறது.

1. 1079 மேல் குளச்சல் அளம்விசா
2. ரிப்பு ராசாக்கம்ங்கலம் மாடனடியான் ச
3. ண்முகப் பெருமாள் திற்பிச்ச வச்ச கட்டிடம்
4. வெயிலுகந்த வினாயகர்

## 38. கேரளாவில் ஒரு தமிழ்க்கல்வெட்டு

தே.கோபாலன், மதுரை

**இடம் :** கேரள மாநிலம், நெய்யாற்றின்கரை வட்டம் மாங்காலியில் கிடைத்த இக்கல்வெட்டு தற்போது பத்மனாபபுரம் அரண்மனை அருங்காட்சியகத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

**காலம் :** கொல்லம் 839, கி.பி. 1663.

**செய்தி :** நெய்யாற்றின்கரை தேசத்து மாங்காலியல் செயதாந்நி விளை குளத்தம்புரான் திருவுளம் பற்றி கல்ப்பிச்சபடி மடத்தில் தருகாரியம் நடக்க, பரதேசிகளுக்கு நீராகாரம் கொடுக்கவும் ஆசாரப்பிள்ளையாரை பூசிக்கவும், திருவிளக்கு எரிக்க எண்ணெ செலவுக்கும் உதகபூறுவ தன்மதானமாக நிலக்கொடை வழங்கியதைக் குறிக்கிறது.

- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. ஓம் கெணபதே நம:         | 23. ல் பெயமலவும் செய்       |
| 2. தனுவில் வியாழம்        | 24. ச்ச கொளுந்நூனிடெ        |
| 3. நின்ற கொல்லம்          | 25. ச் செலாமாடுகயில்        |
| 4. 839 பூநீ சித்தி        | 26. ஷ மடத்தில் தரும செய்    |
| 5. ரை மாதம் ௩௨ செ         | 27. தாற் ராகவாற் திருவே     |
| 6. ன்ற வியாழவாச்ச         | 28. ருக்கம் பரதேசி நீராக    |
| 7. யும் சித்திரையும்      | 29. ரத்துக்கும் ஆசார பிள்ளை |
| 8. பூறுவ பக்கிழத்து பவு   | 30. யாரையும் பூசத்துந் ரா   |
| 9. ர்ணமியும் யின்னாள      | 31. கவன் பனை வினப் பூ       |
| 10. ால் சிறயின்கீழ் தெ    | 32. செய்திருத்திர பணம்      |
| 11. து செறுவள்ளி          | 33. ரத்துக்கு மறுமடமிடைப    |
| 12. வீட்டில் யீச்சம்மா    | 34. ட பல கிலவுக்கும் திருவி |
| 13. க் குட்டியும் கு அய்ய | 35. ளக்கு எண்ணய்            |
| 14. ..னி மாகாணவ           | 36. பட்ட பண வகைக்கு         |
| 15. ... நெய்யாற்றங்க      | 37. விட்ட உதக பூறுவ த       |
| 16. ரெ தேசத்து மாங்காலி   | 38. ம்ம தானப் பிறமான        |
| 17. யில் செயதாந்நி வி     | 39. க்கிற சித்தாலரை         |
| 18. ளைக்கழத் தம்புரான்    | 40. ந்நு நடக்கும் படிக்கு   |
| 19. திருவுள்ளம் பற்றி க   | 41. சலாவித்த                |
| 20. வ்பிச்ச தந்த திரும    | 42. மாக நாம் வி             |
| 21. ளத்தின்படி ஒள்ள ஷ     | 43. ட்டு குடுத்த நில        |
| 22. விளையில் கல் வீட்டி   | 44. ங்களும் புரெ            |

45. யடங்களும்
46. ாவது திரு
47. முகத்தினம் ப
48. டி..... அடக்கி
49. இ வண்டின்
50. இ கயேதாநி
51. ஷ ஆர் யுள்ளி
52. ட்ட புரெயடங்
53. களு மண விளை
54. யிலும் மறகா
55. யிலுங் குட்ட க
56. .... சலங்கமு
57. டய வாண்ட்டி
58. திருத்தன தாநி
59. யமிட புள்ளிட்ட
60. தம்பல நெள
61. மு யிரர் ராே
62. மகரத்து மாநி
63. .... பரி பற்றில் நீ
64. று கடன் அக்கி
65. தாள மடமாக
66. விட்டு கந்தன
67. ஈடிலானளை
68. யும் ஷல் கீழ் பி
69. றத்து வெட்டித்தி
70. ருத்து குடிளன
71. வநேரும் எங்
72. கள் தாயம
73. ரர் சிறீ தன
74. ம் பேறுடை
75. யோமாயி
76. ஆண்டனு
77. பவித்து ஒரு தி
78. றி மாங்ாலி
79. ல் பெருவழி
80. க்கு தென்பிற

81. த்து தண்டலில்
82. ....
83. மாதேவர்க்கு அஞ்சலோ
84. கத்தார் போக வேண்
85. டும் வலிய ஆரவிளையுஞ்
86. சாலை ஊர் நடுவில் கோ
87. வ்வில் ஆவற குளத்தின் கீ
88. ழ் முஞ்ஞற் கல் வெட்டியபடி அ
89. யிக்காவரத்து இதுக்குளத்தி
90. ன் கீழ் ஓரிகத்தில்..... த
91. யெவும்.... கூடிக்குழ கள்ளர்
92. க்கு சரீர விருத்த முஞ்ஞற்கு
93. வுட அதம்மடய போணு ம
94. லண்டு இத நட்டுளன.
95. ளத்தற்க.த யேடு முறி
97. ளு கண்டம் ஒத்தமலித்து
98. கொள் ஊமக்காணி
99. .... ஐேடி வள்ளல் கூ
100. நடகலரு காயடி கூ உ உ
101. யரும் ராமேச்சன்ற பேர்
102. வள்ளியாற்றி ஐம் குள
103. வடி கூ செ றாமயும் புளிய
104. டி கூ லையும் மேற்குத்தள
105. ஈட்டு வச்ச கூ இர மடத்தில
106. பாத்தியும் ஷ மாதல புளி
107. யடி தலெபன் யடத்தி
108. னு வயக்கு கிழக்குத் தேவி
109. த்து கொள்ளி வயல் தடு
110. ல புரெயடத்தினு வட
111. க்கு நீர்ச் சருவுகளுக்கு
112. அகத்து அகப்பட்ட கரப்
113. புரெயடத்துங்ளில் பாத
114. யும் ஆலத்தூர் சேசத்து நீ
115. ர்ப் புகாமல் தளத்தின் கீ
116. ழ் காந்தனார் சாலை ம
117. ா தேவர்க்கு வாரம் போக



118. வேண்டும் மருதற் கூ க உ
119. யலும் செறிய புளியடி
120. கூ க உ இம் புகற கூ க உ
121. இபம் கோணத்து கூ க உ
122. சும் தெக்கே புத்தற் கூ
123. க உசபம் காள கோடரி
124. செறுகோட்டு
125. புரெ ஆக....
126. கயில வகத்தி
127. ப்...யே களய
128. கபம் யிந்த பு
129. ரெ யிடங்களு
130. க்குமம் ய பிறம
131. ஈத்தசந் கிளக்கு
132. கர வரெக்கும்
133. தம்ம நடக்கும்
134. படி விட்டு குடு
135. த்து யிருக மடத்
136. தம்ம ந'...ந்து வ
137. ருயிடத்து யாத
138. ஈமொருவர் யி
139. ந்த மடத்துக்கும் த
140. ற்மங்களுக்கும் பு

141. ரெ யிடங்களு
142. க்கும் அகுதம் டெ
143. சய்த பேர்க
144. ள் தங்கள் மா
145. தா பிதாவை டெ
146. கான்ற தோழ
147. த்திலும் பிராம
148. ணனை கொன்
149. ற தோழத்திலு
150. ம் கெங்கை க
151. ரயில் காராம்
152. பசுவை கொ
153. ன்ற தோழத்தி
154. ல் போவாராக
155. வும் யிந்த தற்ம்ம
156. த்துக்கு ஆறு.....
157. வம் செய்தபே
158. ர்கள் பரே
159. மசுரனுடய
160. பாதார விந்
161. தத்தில் சேர்
162. வாராகவும்
163. கூடி ப டெ ஐவ

## 39. இரு சோழர் தங்கக்காசுகள்

ஆறுமுக சீதாராமன், தஞ்சாவூர்

### அ) மதுராந்தகன் மாடை

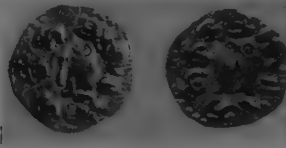
காசின் முன்பக்கத்தின் நடுவில் இடதுபக்கம் நோக்கி அமர்ந்திருக்கும் புலியின் உருவமும், விளிம்பையொட்டி சுற்றிலும் 'மதுராந்தகன்' என்று தமிழ்-கிரந்த எழுத்துகளில் பெயரும் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. காசின் பின்பக்கத்தில் செங்குத்தாக இரண்டு மீன்களும், காசின் விளிம்பையொட்டி தமிழ்-கிரந்த எழுத்துகளில் 'மதுராந்தகன்' என்ற பெயரும் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. இந்தக் காசை ஒரு கழஞ்சு எடையுள்ள 'மதுராந்தகன் மாடை' என்று கூறலாம். இக்காசியை இராஜேந்திரசோழனால் வெளியிடப்பட்டதாகக் கருதலாம். உலோகம் : தங்கம். எடை : 3.8 கிராம்.



மதுராந்தகன் மாடை

### ஆ) இராஜேந்திரசோழன் மாடை

காசின் முன்பக்கத்தில் இடதுபுறம் செங்குத்தான நிலையிலுள்ள இரண்டு மீன்களின் அருகில் அமர்ந்திருக்கும் புலி உருவம் ஒன்றும் வில்லின் உருவமும் உள்ளன. பின்பக்கத்தில் 'ராஜேந்திர' சொளந்' என்று கிரந்த எழுத்துகளில் பெயரும் '29ஆ' என்ற தமிழ் எண்களும் பொறிக்கப்பட்டு உள்ளன. 'ந்திர' என்ற எழுத்துகள் தேய்ந்து காணப்படுகின்றன. இந்தக் காசை ஒரு கழஞ்சு எடையுள்ள இராஜேந்திரன் மாதையாகக் கருதலாம். கிடைத்த இரண்டு காசுகளும் இராஜேந்திரசோழன் ஆட்சியில் (கி.பி. 1012-1044) வெளியிட்டதாகக் எண்ணலாம். இக்காசுகளை ஆய்வுக்கு கொடுத்து உதவிய M.R.இராஜேஷ் (பெங்களூர்) அவர்களுக்கு என் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். உலோகம் : தங்கம். எடை : 3.7 கிராம்.



இராஜேந்திரன் மாடை

## 40. உஞ்சினி, ஆனந்தவாடி செப்பேடுகள்

இல.தியாகராஜன், அரியலூர்

40 : 1

**இடம் :** உஞ்சினி பெருவழியப்பர் கோயில் தர்மகர்த்தா திரு.சாமிநாத படையாச்சியிடம் உள்ள செப்புப்பட்டையம்.

**காலம் :** மல்லிகார்ஜுனராயர், சக வருஷம் 1385, கி.பி. 1463.

**செய்தி :** வில்லவராயர் என்பவர் இப்பகுதியின் நிருவாக அதிகாரியாக இருந்த போது பஞ்சவராயர், வள்ளையார், அங்குராயர், பக்கமழகியார் ஆகிய நான்கு பேர்களுக்கு காணியாட்சியாக நிலம், வீட்டுமனைகள் கொடுக்கப்பட்டன. அவை சாளைக்குறிச்சி, சென்னிவனம், இராச கம்பீரபுரம், உஞ்சினி ஆகிய ஊர்களில் இருந்தன. பெருவழியப்பர் கோயில் முதல் மரியாதை உள்ளிட்ட உரிமைகளும் கொடுக்கப் பட்டுள்ளதைத் தெரிவிக்கிறது.

**முன்பக்கம்**

1. சுபாஜா இஹ காந்திகை மீ 15
2. உ மங்கள வாற நாளும் திதி திசமி
3. யு பூச நஷத்திரமும்
4. முங்குடின சுபதினத்தில் வில்லவறாய
5. ர் னாளையில் எழுதிய நன்மை பஞ்சவ
6. ராயர் வள்ளையார் அங்குராயர் பக்கம
7. ழகியார் யிவர்கள் காணியாகுச்சிப்
8. பட்டையம் சுபமஷ்த்து மள்ள மகாம
9. ண்டலீசுபரன் மேகன மகா கண்ட கா
10. ட்டாரி சாளுவன் காத்த வினோதறாயன்
11. யிந்த ராயன் வீரப்பிரதாபன் சாலு
12. வ குல திலதாநங் காத்தறாயன் திரிபுவ
13. னங் கட்டாரி சாலுவ தெலுங்க புர
14. வி துலுக்க விமாயி உயிர்க் கொம்பு
15. உரை காத்தான் தறணி பகைய்க்கு வ
16. ன்னிய குலகாலன் அன்னைய மூவ
17. ராயர் கண்ட கண்டனாடு கொண்டு
18. கொண்ட னாடு கொடாதான் வாயி
19. மக் கோரை தேர் னாடர் சம்புமாழ்
20. னியார் யாகத்தில் அவதரித்தானவ
21. ர் அய்யன் சூரர் (திரு) புலனம் தெகுகுசனா

22. திபதிக்கு விசையர் மகா வீரப்பிறதா
23. பர் வன்னிய வேட கண்டர் அக்கி
24. னிப் புரவி யுள்ளவர் மகா பிறாக்கி
25. றம் சாலியறானவர் சாலியவாக
26. ன சகாந்தம் 1385 - இதுக்கு
27. மேல் கலியுக சகாந்தம் செல்லா நி
28. ன்றது பூறுவ னாயறு 30 ம் சாளை
29. ய் குறிச்சிக்கு குருவேமுகம் பெத்த னா
30. டு பதினேழு பத்துக்குள் வர்க்கம்
31. சென்னிவனம் பேட்டையும் தி
32. டு திப்பையும் எல்லை கொல்லை கு
33. னம் பத்தானத்துக்கு விபரம் கிழக்
34. கே எல்லை குமிளங்குழி மட்டு
35. க்கு மயிவட்டையாக வந்தான் தெ
36. ர்க்கு எல்லை யிறட்டைக் குளம்
37. யிறட்டைக்கி மேர்க்கு எல்லை காடு
38. காள குளம் வடக்கே எல்லை மு
39. ருக்கம் பள்ளம் எல்லை கொல்லையா
40. க சென்னிவனம் பேட்டையும் திடு
41. திப்பையும் எல்லையுள்ளது ஊர் னா
42. டு எல்லை குழந்த மட்டும் நஞ்ச புஞ்சை
43. ச உள்பட மானியம் குழி 575
44. மனைக்கி விபரங் கெழக்கில் மேர்
45. க்காக போர தெருவின் மேல் சிரகில்
46. பஞ்சவறாயர் மனை 4-க்கு குழி 4
47. 90 வட்சிறகில் வள்ளையார் மனை ச
48. க்கு குழி 460 மேர்க்காக போர தெ
49. ருவில் வடக்கு அங்குறாயர் மனை ச
50. க்கு குழி 460 தென்சிறகில் பக்க
51. மழகியார் மனை 4 - க்கு குழி 460 - ஆ
52. க மனை 16 - க்கு குழி 1840 யிதின்
53. வடக்கு முதலாக நாசகெம்பீரபுரத்தில்
54. வடக்காகப் போர தெருவின் மேல் தெ
55. ன் செரகில் பஞ்சவறாயர் மனை உ-றா கு
56. ழி 150 மேற்க்காகப் போற தெருவின் மே
57. ல் சிரகில் வள்ளையார் மனை உ-றா குழி உ
58. 150 கிழக்காகப் போர தெருவி

### பின்பக்கம்

59. ல் அங்குறாயர் மனை உறா - குழி 150
60. யிதின் தெர்க்கு பக்கமழகியார் மனை
61. உ-றா குழி 150 ஆக மனை அறா உ
62. குழி சுள-பஞ்சவறாயரும் வள்ளை
63. யாரும் முன் மாலை முன் விழுதி மின்
64. முறசு பெத்த பின்பு ரெண்டாவது
65. அங்குறாயரும் பக்கமழகியாரும் பி
66. ன் மிறசு பெத்துக் கொள்ளவும் உ
67. ஞ்சனி சவுதன் வயிரனுக்கு எலும்
68. படி பாத்தியும் நஞ்சையிலே காணியு
69. ம் புஞ்சையிலரைமாவும் பஞ்சவ
70. றாயரும் வள்ளையாரும் கயிகாட்டி
71. ரேகை ஆளக் கடவேநாகவும் யி
72. ந்தப்படி பொண்ணாடகம் பெறயை
73. ங் காத்த தன்ம்பிறான் கோயில் உள்
74. மதிளில் மேலச்சிகரத்தில் எட்டாங்
75. கல்லில் கல்வெட்டெழுத்
76. துப் பார்த்துக் கொள்ளவும் யிந்தக்
77. காணியாகுச்சிக்கி அருதம் சொன்
78. ன பேர்கள் கெங்கை கரையிலே
79. ஏழு காராம் பறவைக் கொண்ண
80. தோழத்திலே போகக் கடவேனாகவு
81. ம் நாவன வில்லவராயர் கையி
82. எழுத்து யிதுக்குச் சாஷ்ச்சி வை
83. யிகுந்தப் பெருமாள் சாஷ்ச்சி உ
84. குருபாதந் துணை உ பெருவழியப்பா
85. ர் துணை அம்பாஷ்ச்சி அம்மன் துணை

40 : 2

இடம் : ஆனந்தவாடி திரு.சுந்தரம் மூப்பனாரிடம் உள்ள செப்பேடு.

காலம் : கி.பி. 17-18 ஆம் நூற்றாண்டு எழுத்தமைதியில் உள்ளது.

செய்தி : ஆந்தை நகர், ஆந்தைப்பாடி என்ற பெயரில் அழைக்கப்பட்ட ஊர் இன்று ஆனந்தவாடி என்ற பெயரில் விளங்குகிறது. இச்செப்பேட்டில் சென்னிவளநாட்டில் அமைந்த ஊராக ஆந்தைநகர், சோழன்குறிச்சி, கிளியூர் ஆகியவை குறிப்பிடப் படுகின்றன. கனார்ச்சி மூப்பனார் என்பவருக்கும் அவருடைய

வம்சத்தார்க்கும் பெரியபாளையப்பட்டுக்களும் பாடிகாவல் உரிமைகளும் ஆந்தைநகர், சோழன்குறிச்சி ஆகிய ஊர்களில் உரிமைகளும் மற்றும் சென்னியாண்டவர் கோயிலை நிறுவாகம் செய்ய வழங்கப்பட்ட பல்வேறு காவல் உரிமை, பூட்டு சாவி வைத்திருக்கும் உரிமை, விழாக் காலங்களில் வழங்கப்படும். முன் மாலை, முன் சந்தனம், தலைக்கட்டு வரி, சாதி ஞாயம் (பிரச்சனைகளைத் தீர்த்து வைக்கும் உரிமைகள்) போன்ற உரிமைகள் கொடுக்கப்பட்டது பற்றி இப்பட்டயம் கூறுகிறது.

### முன்பக்கம்

1. வன்ன வெட்சங் குதிரைக் கட்டின வாணவராயனையு
2. வணங்காமுடி மன்னையும் யிரறடி அறுத்து வகுத்தைக் கி
3. ழித்துக் குடலைப்பிடுங்கித்தன் சிறமல் கட்டிக் கருவைப் பிடி
4. ங்கிக் கத்தி முனையில் எறிந்தும் கந்தோறணமங் கட்டிக் கெலுசத உ
5. ந்தட்டியினாலே சேறன் சோழன் பாண்டியன் மூவராசாக்களும் ச
6. ந்தோழப்பட்டு அஞ்சு பன்சலோக விருதுமங் கொடுத்து மஞ்சக்கா
7. ணியுப் பாளையப்பட்டு பாரிகாவலுமங் குடுத்துப் பல்வாக்கும் பதி
8. நெட்டு ஆயிதமும் பாரிசாதனப் பட்டையமும் பவித்தரமோதிறமும்
9. ப் பட்டையமும் தடுதவிபந் பிலிதாரம் உ பாராளும்முடி மன்னந் ப
10. ராக்கிறம் குரன் யமுனங் குலம் விளங்க வந்த முத்தூராசேந்
11. திரன் சீராக யிப்புலியில் சென்னி வளநாடாளும்ந் தீரநான
12. மேலான சூரிதி குலம் விளங்க வந்த வீமநென்று மகளுரயவ
13. ன் னா சொல் விளம்பமாகச் சீமை எல்லாம் நீயி யெண்டில் உட்
14. ல் நடுக்கும் கெநன மெக்கு பெளகவெக குடுக்க பிறபலக் கீற்த்தியு சீ
15. ராகவே குடுத்த கெந்ததொரு பட்டயமும் செல் வேங்கைத் தோலுடன்
16. சிக்காரி உடுவறை சேந்தவனாக அத்தினையு சீர் கொடுத்த வகை
17. யான சேரன் முன்னே திறக்கமாகத் தடுத்த வகை சிங்கமுகப் பல்வாக்கு
18. கெகப் பூச குறுட்டியு தீவட்டி முதலானதும் கச்சுகத்தரையு
19. க் காலுக்கு வெண்டையமும் கழுத்துக்குக்கு ஓசிரமப் பூவி கண்ணாடி
20. முகவெடு வேரான யாச்சினையு வெண்ண்சாமரமும் விருது
21. பாலிக்க வெங்கலத்த மூக்கடன் வில்லம்பு கட்டாரி விருதிட்டி மயிருடன்
22. ஆயிதய பதிநெட்டு அம்புறாத் தோனியு ஆறுமுளக் கேடையம்
23. அள்ளு கட்டாரியு ஆயிதம் சய்யியென்ன அனுமந் தடாலப் பிலிக் கொடி
24. விருதுடன் பேரிகை (வரங்காக்க நுணாவிடன்) பெரிய பாளையப் பட்டுடன்
25. பாரிகாவலுங் குடுத்து பதிகத வாழ் ஆந்தை நகர் சோழன்குறிச்சியு ஆறு

26. பேர் சிவியாரும் அந்தமுடனே குடுத்து அரும்பூத்த கட்டி முண்டாசியு
27. சாலுவை சருகு அங்கியுச் சங்கு சக்கிறச் சவளியு முத்து மோகன
28. மாலையம் முன்ங்கயி மோடை தாரமும் அஸ்த கடையமும் அவனியெ
29. ல்லாம் நாய அதிசெயத் தாம்பூலப் பட்டயமும் அந்தமுடனே குடு
30. த்தோம் அங்குள்ள ஆகாசம் மிங்குள்ள பூமியு (குபரி) தானறியவே
31. கல்லொரு காவேரி புல்லொரு பூமியுள்ள மட்டு என்னுடை பட்டயம்
32. யிருக்கவே கொடுத்தோம் யிதுக்கு ஆராமொருவர் அழிம்புடன்  
நினந்தால்
33. காறானம் பசுபிணல் காவேரி ஆத்துடன் காசி (யிராமேஸ்வரம்முன்)  
கவலையைக் கொ
34. ண்ண தொரு தோழமும்க் கழட்டமுட னரகத்தில் வீழ்ந்து போவராய்
35. ப் பின்னையும் பெரியப் பிறாமணரை கொண்ண தோழமுண்டு என்னு
36. டைய பட்டயம் அழியாத பெரியோர்கள் கயிலாச கிரிக்கி (வலமாவாயி)
37. யிந்தப் பட்டயம் முப்பத்திரெண்டும் காஞ்சிபுறம் கயிலாச முதலியார்
38. அழத்தகன் ராமலிங்க முதலியார்க யிப்பட்டயம் யிந்த  
முப்பத்திரெண்டும்
39. கான்சிபுரம் கயிலாச காலெதியாற ருடல க்கூற போக கழுத்தி கொ
40. ல்ல வாற முத்துளாயக்கன் ஆதியா அன்ம்பது பேற் அறைகாவல் முன்
41. அழத்தகன் அட்டவணையில் கணக்கு முன் அறிந்து கொள்ள  
யிந்தப்பட்டயம்
42. கல்நிலையில் செப்பேட்டில் பட்டோலையில் எழுதினவன் விசவலிங்க
43. ஆசாரி பவதில் பிறிதி முப்பத்துரெண்டு பெரியருளம் ஆந்தபாடி
44. கனார்ச்சி மூப்பன் வசம் ஒப்பிசது யிருக்குது யிது கயிவிட்டால் பதில்
45. காஞ்சியிலிருக்கும் யிந்தப்படிக்கி எழுதிக்குடுத்த பட்டயம்
46. தலைக்கட்டு வரியு சாதி னாயமும் கண்டினை திண்டினை சகல  
கூறுபாரும்

### பின்பக்கம்

47. ஆந்தபாடியான் நொன்னை யிந்த ரெண்டு பேருக்குள்ளை அடங்க
48. லுக்கு முன்மாலை முன்சந்தனமும் ஆந்தபாடியான் ரெண்டாவது நொ
49. ணாவனக்குறை முப்பதும் பிறகாலே நிற்க அறிந்து கொள்ள சமா
50. யிதுக்குப் பிறட்டானால் கான்சிபுறம் போய் தீத்துக் கொள்ளவும் உ
51. கனார்ச்சி மூப்பன் செவி மூப்பன் துள்ள வெட்டி (செரெக்க முண்பன்)
52. சென்னுடையான் மாக்கினான் வயிரத்தூணன் கொல்லத்திறயன்
53. க் கூட்டம் எட்டுக்கும் வயனம் மத்த பேர் உள்க்கிளை அறிந்து கொ

54. எள்ளவும் சென்னியாண்டவர் பூட்டுத்திறகோல் ஒப்பிவிச்ச விபரம்
55. வீரப்பிள்ளை அடுமையான படியினாலே அவன் பிள்ளை தலைமுறைக்கும்
56. மெயிகாவல் முத்திரைக்கோல் ஒப்பிச்சது கனாச்சி மூப்பன்
57. நொணாவன் யிந்த ரெண்டு பேரும் அறிந்து கொள்ளவும் சென்னியாண்டவர்
58. சாட்சி எல்லம்மன் சாட்சி ஷே
59. எல்லைப் பட்டயம் (விபைதாரம்) அறியும்படி கண்டனாடு கொண்டன்
60. கொண்டனாடு வளந்து கொண்டன் சென்னியாண்டவர் சீர்பாதற்
61. தொண்டன் மணவை னாடு மங்கலப்பறயன் அய்யனம்பிடாற அதி
62. ஆண்டவர் அறுளம்மைத்தாயே உன்ம் பாதம் போத்தியே
63. பரிவட்டம் கட்டினான் யென் ஆண்டை ஆனவர் அளகர் புத்திர அய்யன் கரைமேல்
64. ஆண்டவர் பாதம் அடுமை ஆன ஆந்தை நகரில் ஆதியா கனாச்சி மூப்பனார் எனக்கு
65. காப்புக் கட்டியே கரும்பூரெ செம்பூரெ கய்யில் ஏந்திய எல்லைச்சட்டியு சாவு
66. ட்டிய மூப்பனாரே தெண்டன் சாத்து பாடுகுறேன் சற்குபதி அம்மை சங்கமாக்கு
67. காளி எல்லை பிடாரி ஏந்தினேன் சட்டி னாடுகிறன் சாமி உன்ம்பாதம் உ
68. வயலட்டிமோடு வன்னான்ம் பள்ளம் மலைக் கல் ஒன்னு வடக்கு முக மரவர் தென்
69. மலையனங்கல் ஒன்று சென்னியாண்டவர் தாடு குளம்பிற் கரை கல் ஒன்று
70. திலும்ப கிழக்கு செக்கான் மோடு கல் ஒன்று
71. கொக்குப் பிளியடி குருந்தம் பள்ளம் கல் ஒன்று நத்தமோடு
72. னாவலடி கல் ஒன்று தெற்கு திலும்ப தீர்த்தான் ஏரி செங்கமரப் பொட்டை
73. கல் ஒன்று மேற்கு திலும்ப கிளியூர் ஓடை மணல் மோடு கல் ஒன்று
74. அனை உடையான் ஏரி அதியார் பிளிகல் ஒன்று ஆதியாண்டவர்
75. கீழ்பறம் கல் ஒன்று திலும்ப வடக்கு ஓட்டான் ஓடை ஓதியம் பள்ளம்
76. கல் ஒன்ற திலும்ப கிழக்கு சென்னியாண்டவர் திருக்குளம் பிறகரை தெக்கு
77. முகமா திருவடி சறணம் தீர்தேன் காமாட்சி அம்மன் சாட்சி கயிலாச
78. நாதர் சாட்சி முழுவடி அம்மன்ந் துனை சென்னியாண்டவர் துனை வருஷம் ஈ ளகை
79. யசு



## 41. மும்முடிச் சோழப்பேட்டை (முசிறி) செப்பேடுகள்

நாக.கணேசன், கரூர்

41 : 1

**இடம் :** முசிறி, திருச்சி மாவட்டம், செயல் அலுவலர் அலுவலகம், அ/மி. சந்திரமௌலீசுவரர் திருக்கோயில்.

**காலம் :** மதுரை சொக்கநாத நாயக்கன் மன்னன், கி.பி. 1709 ஆவணி மாதம் 3ம் நாள்.

**செய்தி :** 32 செ.மீ. நீளமும், 22 செ.மீ. அகலமும், 4 செ.மீ. நீளம், 1.35 கிகி எடை அமைப்புடைய இச்செப்புப்பட்டயத்தின் முதல் பக்கத்தில் 47 வரிகளும், மறு பக்கத்தில் 8 வரிகளிலும், தமிழ் எழுத்துக்களில் பேச்சுத் தமிழில் குறைந்த பிழைகளுடன் கொடை பற்றிய விவரம் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இறுதியில் திருவாச்சியுடன் நந்தி உருவம் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. விடுபட்ட எழுத்துக்கள் அதன் கீழ் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன.

தொடக்கத்தில் ஸ்ரீவீர கிருஷ்ண தேவராயர், அச்சுத்தேவராயர், சதாசிவராயர், வேங்கிடபதிராயர், பெரிய வேங்கிடபதிராயர் போன்ற விசயநகர மன்னர்களின் பெருமையும், விகவநாத நாயக்கர், திருமலை நாயக்கர், முத்து வீரப்ப நாயக்கர், சொக்கநாத நாயக்கர், கிருஷ்ண முத்து வீரப்ப நாயக்கர், கிருஷ்ணமுத்துவீர சொக்கநாத நாயக்கர் போன்ற மதுரை நாயக்க மன்னர்களின் பெருமை உள்ளது.

சொக்கநாத நாயக்கரின் அதிகாரி துப்பாகுலராமகிருஷ்ணப்ப நாயக்கர் நிருவாகம் செய்த போது திருச்சிராப்பள்ளிக்கு வடகரை ராச வளநாட்டு பாச்சில் கூற்றத்து ஆமூர் நாட்டிலுள்ள மும்முடிசோழப்பேட்டை (முசிறி) சோழீச்சுரமுடையார் கோயில் தண்டேசுர சுவாமிக்குச் சோழமண்டலம் திருச்சிராப்பள்ளி உறையூர் மேலைச் சாவடிக்கு செல்லும் மெய்கோட்டு நாடு ஆதனூர்பத்து குழித்தண்டலையைச் சேர்ந்த கவத்தா செட்டி, தம்பி செட்டி, கலிச்சி செட்டி, காத்தி செட்டி, அன்னமைசெட்டி ஆகியோர் குழித்தண்டலையைச் சேர்ந்த எட்டுத்துறைக்கு பொதி ஏற்றிச் சென்றமைக்காக செலுத்தப்பட்ட சுங்கத்தினை (சுங்கவரி / மகமை) கொடையாக அளித்ததோடு, பொதி ஒன்றுக்கு அரை வீசம் வீதம் கற்பூர வள்ளியம்மன் அர்த்தசாம பல்லக்கு சேவைக்கும் வழங்கியுள்ளனர்.

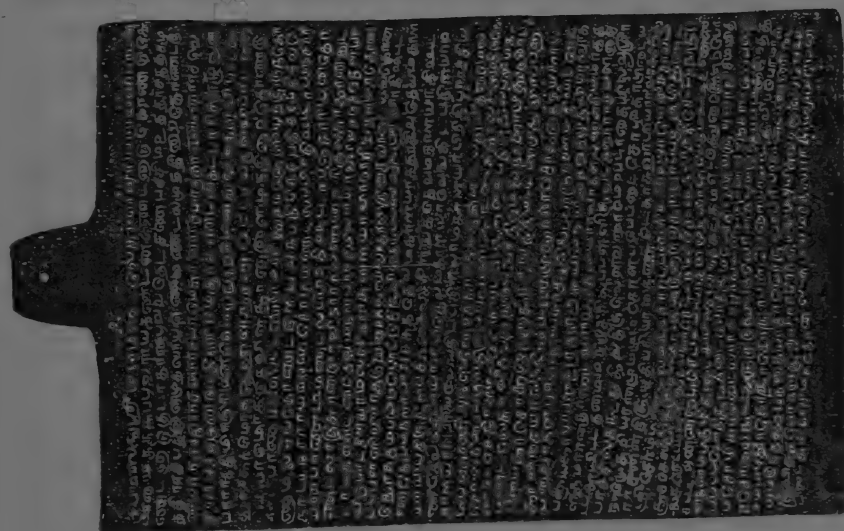
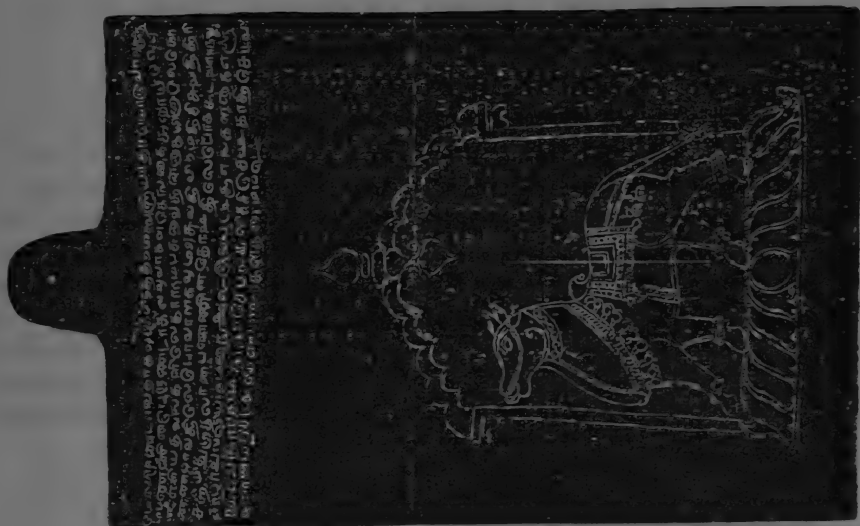
## முதல் பக்கம்

1. சுபமஸ்த்து ஸ்ரீ மகாமண்டலேசுரன் அரியராய விபாடன்
2. பாஷைக்குத் தப்புவுராய கண்டன் கண்டனாடு கொண்டு கொ
3. ண்டனாடு குடாதான் புறுவ தெட்சண பச்சிம உத்தாசத்த சமு
4. த்திராதிபதி இளமுதலாய எண்மண்டலமுந் திறை கொண்டரு
5. னிய ராசாதி ராசன் ராசபரமேசுரன் ராச மாத்தாண்டன் ராசவே
6. தியர்புசங்கள் மேதினி மேசுர கண்டன் கட்டாரிச் சாமுவன்
7. பாராத்தியர் சூரியன் கேடியங்கலீமன் துலுக்க தளவிபாடன்
8. துலுக்கர் மொகந்தவிளத்தான் ஒட்டிய தளவிபாடன் ஒ
9. ட்டியர் மொகந் தவிளத்தான் இள முந்திறை கொண்டு
10. ராப் பாணாயன் பட்டணமுமளித்து சமனொவியுந் திருக்கோ
11. ணாமலையுங் கொண்டருளிய அசுபதி கெசபதி நரபதி நவவே
12. காடி நாராயணன் சோழமண்டலப் பிரதிஷ்டாபனாசாரி
13. யன் பாண்டி மண்டலப் பிரதிஷ்டாப னாசாரியன் தொ
14. ண்டலாதிசுரன் இரவி நாராயணன் உரிசுலகரத்தான் துட்
15. டாயகண்டன் தேவமகராயர் புசபில ராயர் வீரவசந்தராயர்
16. விருபாட்சிராயர் மல்லிகாற்குன்றாயர் வீர நரசிங்கராயர் கொண்
17. டப்பள்ளி வீரர்குரு துறை கல்லு வாதாவி திசை வாடையுங் கொண்
18. டு துரகதம்பமும் போட்டு திக்கு விசையம் பண்ணிய ஸ்ரீவீரகிஷ்ட
19. ண தேவமகராயர் அச்சுதேவ மகராயர் சதாசிவதேவ மகாரா
20. யர் விபுதிருத்திராட்சகன்கவச் சீராங்கதேவ மகராயர் கிஷ்ட
21. ணதேவ மகராயர் ராமதேவ மகராயர் வேங்கிடபதிராயர் ம
22. காராயர் பெரிய வேங்கிடபதிராயர் மகராயர் பிரிதிபுராச்சிய
23. ம் பண்ணி அருளா நின்ற சகாந்தம் 1631 யிதன் மேல்
24. செல்லா நின்ற விசுவதிஸ்ரீ ஆவணி மீ னு கக்கிற வாரமும் திருவோ
25. ண நட்செத்திரமும் பஞ்சமியும் பெத்தனாள் சுபதினத்தில் ஸ்ரீ மகா
26. மண்டலேசுர விக்ஷணாதனாயக்கர் திருமலை நா(ய)க்கர் முத்து வீரப்
27. பனாயக்கர் சொக்கனாதனாயக்கராநக்கிருஷ்டண முத்து வீரப்பனா
28. (ய)க்கர் விரைசயரங்க கிஷ்டண முத்து வீர சொக்கனாத ந(ய)யக்கரய
29. யனவர்கள் புண்ணியமாக ஸ்ரீதுப்பாக்குலுராம கிஷ்டணப்
30. பனாயக்கரயனவர்கள் னாளையில் நயினாத் தை முதலியாரவர்க
31. ள் குமாரன் தாண்டலராய முதலியாரவர்கள் புண்ணியமாக க
32. ட்டளையிட்ட தன்மம் திருச்சிலாப் பள்ளிக்கு வடகரை ராசவளனாடு
33. பாச்சிலக் கூத்தத்தில் திருவெள்வரை மேற்படாகையில் ஆழார்
34. நாடு முசுரியான மும்முடி சோனப்பேட்டை சோழீசுரமுடைய
35. னர் சன்னதிக்கு அதிபதியான தண்டேசுர சுவாமியாரவர்களுக்கு

36. ஸ்ரீ சோழமண்டலம் திருச்சிராப்பள்ளி உறையூர் மேலைச்சாவடி
37. க்குச் செல்லும் மெய்கோட்டுனாடு னாடு ஆத்தானூர்ப்பத்து குழித்தண்ட
38. வைச் செட்டிகளில் கவத்தா செட்டி தம்பி செட்டி கலிச்சி செட்டி காத்திடு
39. சட்டி அன்னமை செட்டி யிவர்கள் முதலானபேரும் கூடி உண்புண்ணி
40. ன தன்மம் குழித்தண்டலையில்ச் சேந்த கங்கம் எட்டுத்துறைக்கு ஏற்றிப்போக
41. ப்பட்ட பொதிக்கு மகிடைமை பொதிக்கும் பொதி ஒன்றுக்கு அரை வீசம் வீத
42. ம் சோழீசுர முடையார் கற்பூரவல்லி யம்மன் அற்த்த சாமம் பல்லக்கு
43. ச் சோ\* வைக் கட்டளைக்கு குடுத்து வருவோமாகவும் இந்த படிக்கு இந்தத்த
44. ற்மம் புத்திர கோத்திர கோத்திர பாரம்பரையாய் நடத்திவிப்போமாக
45. வும் இந்தத் தற்மத்தை யாதாமொருவர் பரிபாலனம்) பண்ணி நட
46. க்கு விச்ச பேர்களுக்கு ஆயிரர்ரொத்தியமும் ஆயிகவறத்தனையும் அஷ்
47. டலட்சுமி காழும் சந்தானலட்சுமியும் சகலபாக்கியமும் மென்

#### இரண்டாம் பக்கம்

48. மேலுமுண்டாவதாகவும் யிந்த தற்மத்துக்கு யாதாமொருவர் அருத
49. ம் பண்ணின பேருண்டாகில் அவர்கள் கெங்கைக் கரையிலே பு
50. ண்ணியதலங்களிலே காராம் பகவைத் தன் கையினாலே கொ
51. ண்ண பாவத்திலே போவாராகவும் அகவத்தி விரமத்தி சிசுவத்தித் திரி
52. சத்தி யிது முதலான பண்ணின தோஷத்திலே போகக் கடவாராகவும்
53. கற்பூரவல்லியம்மன் துணை உ இந்தப் படிக்கு எங்கள் கை எளு
54. த்து கறுத்தா செட்டி தம்பி செட்டி கலிச்சி செட்டி காத்தி செட்டி அ
55. ன்னமை செட்டியென யிவர்கள் தன்மம் உ



இடம் : மேலது.

காலம் : மேலது.

செய்தி : 31 செ.மீ. நீளமும், 22 செ.மீ. அகலமும், 3 செ.மீ. நீளமும் 820 கிராம் எடையும் கொண்டது. கி.பி. 1709 ஆம் ஆண்டு ஆவணி மாதம் 5 ஆம் நாள் வடகரை ராச வளநாட்டு, பாச்சில் கூற்றத்து ஆழர் நாட்டு மும்முடி சோழப்பேட்டை சோழீச்சுரமுடையார் கோயில் தண்டசேச்சுர சுவாமிக்கும், கற்பூர வள்ளி அம்மன் விழா பூசைக்கும் வீரமலைப்பாளையம் வளந்தந்தம் கம்பயநாயக்கர் மகன் குமாரகம்பய நாயக்கர் வழங்கிய பணக்கொடைப்பற்றி இச்செப்புப் பட்டயத்தில் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. நாளொன்றுக்கு இரண்டு பணம் வீதமும், மாதம் ஆறு பணம் வீதமும், வருடம் எழுபத்திரண்டு பணம் கூடலூர் பாடிக்காவல் பணத்திலிருந்து கொடுக்கப்படுமென்று பொறித்துள்ளது.

முதல் பக்கம்

1. சுபமஸ்த்து ஸ்ரீ மகாமண்டலேசுரன் அரியராய விபாடன் பா
2. ஷைக்கத் தப்புலராய கண்டன் கண்டனாடு கொண்டு கொண்
3. டனாடு குடதான் பூறுவதெட்சண பச்சிம உத்தரசுக்கு சமுத்திரா
4. திபதி இள முதலாய எண்மண்டல முந்திறை கொண்டருளிய ராசாதி
5. ராசன் ராச பரமேசுரன் ராச மாத்தாண்டன் ராச வேதியர் புசங்கள்
6. மேதினி மெச்சுர கண்டன் கட்டரிச் சாமுவன் பரகாச திமிர் சூரிய
7. ன் கேடியங்கவிமன துலுக்க தளவிபாடன் துலுக்கர் மொகந் த
8. விளத்தான் ஓட்டிய தளவிபாடன் ஓட்டிய மொகந்தவிளத்தான் இர
9. னாமுந் திறை கொண்டு ராப்பாணாயன் பட்டணமுமளித்து சமனொளி
10. யுந் திருகோணாமலையுங் கொண்டருளிய அசுபதி சேபதி நரபதி ந
11. வ கோடி நாராயணன் சோளமண்டலப் பிரதிஷ்டாபனாசாரியன்
12. பாண்டி மண்டலப் பிரதிஷ்டாபனா சாரியன் இரவி நாரண உரி
13. குலசுரத்தான் துட்டராயகண்டன் தேவமகாராயர் புச லாயார்
14. வீரவசந்தராயர் விருப்பாச்சிராயர் மல்லிகாந் சுளராயர் வீரநரசி
15. ங்கராயர் கொண்ட பள்ளி வீரர்குருதுறை கல்லு வாதாவி திசை
16. வாடையுங் கொண்டு துர்க தம்பமும் போட்டு திக்கு விசையம் ப
17. ண்ணிய ஸ்ரீவீரகிஷ்ட்டண தேவமகாராயர் ராமதேவ மகாரா
18. யர் சீரங்கர்ரர்மர்காராயர் வேங்கிடபதிராயர் மகாராயர் பெரிய
19. வேங்கிடபதிராயர் மகாராயர் பிரதிபுராச்சியம் பண்ணி அரு
20. ளானின்ற சகாந்தம் 1631 யிதன் மேல் செல்லா னின்ற வி
21. குவதினா ஆவணி மீ ரு உ சுக்கிரவாரமும் திருவோண  
நட்சத்திரமும்

22. பஞ்சமியும் பொறத்த னாள் சுபதினத்தில் ஸ்ரீமகாமண்டலேசுர விசுவ
23. னாதனாயக்கர் திருமலை நாயக்கர் முத்து வீரப்பனாயக்கர்  
சொக்கனாதனாயக்கர் சீர
24. ங்க கிஷ்ட்டண முத்து வீரப்பனாயக்கர் விசையரங்க கிஷ்ட்டண முத்து  
வீசய
25. சொக்கனாத நாயக்கரய்யனவர்கள் புண்ணியமாக ஸ்ரீ துப்பக்குலுரா
26. மகிஷ்ட்டணப்ப னாயக்கரய்யனவர்கள் னாளையில் நயினாத்தை  
முதலிய
27. ரவர்கள் குமரன் தாண்டவராய முதலியாரவர்கள் புண்ணியமாக கட்டளை
28. யிட்ட தன்மம் திருச்சிலா பள்ளிக்கு வடகரை ராசவனாண்டு பாச்சிலக் கூ
29. தத்தில் திருவெள்வரை மேல்படாகையில் ஆமூர் நாடு முசுறியான
30. மும்முடி சோழப்பேட்டை சோழீசுர முடையார் சன்னதிக்கு அதிப
31. தியான தண்டேசுர சுவாமீ யாவர்களுக்கு வீரமலைப்பாளையம் வ
32. ளந்த நத்தம்பெரியோபக் கம்பயனாயக்கர் குமாரன் சின்னொப
33. குமாரக் கம்பயனாயக்கர் சோழீசுர முடையார் கற்பூரவல்லியம்ம
34. ன் விளாபூசைக் கட்டளைக்கு உண்டு பண்ணினதன்மம் நாளெ(ர்)ன்று
35. க்கு இரண்டு பணம் வீதம் மாதமொன்றுக்கு ஷே சு - வருஷமொ
36. ன்றுக்கு ஷே எயஉம்- கூடலூப்பாதிகாவல் பணத்திலே ஆயத்தம்
37. பண்ணிக் குடுத்து வருவோமாகவும் கற்பூர வல்லியம்மன் சன்ன
38. தியிலே தாரைவாத்துக் கொடுத்தபடிக்கு இந்த தன்மம் - புத்திர
39. பெளவுத்திர பாரம்பரையாய் நடத்தி விப்போமாகவும் - யிந்தத்த
40. ன்மத்தை யாதாமொருவர் பரிபாலநம் பண்ணி நடத்தி விச்ச பேர்
41. களுக்கு ஆயிசு வரத்துளையும் அஷ்ட்ட லட்சமி காமும் சந்தானலட்
42. சுமியும் சகல பாக்கியமும் மென் மேலுமுண்டாவதாகவும் - யிந்
43. தத்தன்மத்துக்கு யாதாமொருவர் அக்குதம் பண்ணின பேருண்டாகில
44. வர்கள் கெங்கைக் கரையிலே புண்ணிய தலங்களிலே காராம்
45. பசுவைத் தன்கையினாலே கொண்ண பாவித்திலே போகடவா

இரண்டாம் பக்கம்

46. ராகவும் அசுவத்தி கோவத்தி விறமத்தி சிசுவத்தி - த்திரிவத்தி  
யிதுமுதலா
47. ன பண்ணின தோஷத்தில் போகக் கடவராகவும் கற்பூரவல்லியா
48. ம்மன் துணை

41 : 3

இடம் : மேலது.

காலம் : மேலது.

**செய்தி :** 31 செ.மீ. நீளமும், 22 செ.மீ. அகலமும், 3 செ.மீ. நீளம் 810 கிராம் எடைக் கொண்டது. கோபாலகிருஷ்ண சமுத்திரம் மகாசனங்கள் முன்பு வழங்கிய ஏழரை காணியுடன் தற்போது வழங்கிய இரண்டு காணியும் சேர்த்து ஒன்பதரை காணி நிலமும், சுண்டைக்காய் மகாசனங்கள் வழங்கிய இரண்டு காணி நிலமும், சேர்த்து பதினொன்றரை காணி நிலத்தை சோழிச்சுரமுடையாருக்கும் கற்பூரவள்ளியம்மனுக்கும், மானியக் காணியாக எட்டரையும் தலத்தார் மற்றும் நம்பியார்களுக்கு மானியக்காணியாக ஒன்றும், தாசியருக்கு மானியக் காணியாக இரண்டும் வழங்கியுள்ளனர். இந்நிலக்கொடைகள் ஸ்ரீதுப்பாக் குலுராம கிருஷ்ணப்ப நாயக்கர் ஆட்சியில் தாண்டவராய முதலியார் மூலமாக கோபாலகிருஷ்ண சமுத்திரம் மற்றும் சுண்டைக்காய் ஊர் மகாசனங்கள் வழங்கியுள்ளனர்.

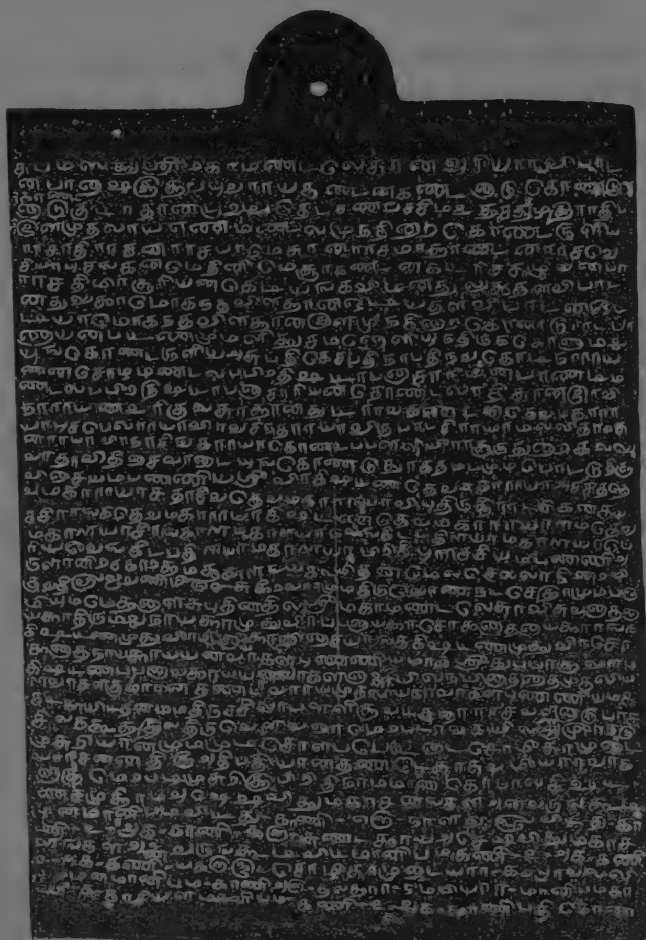
#### முதல் பக்கம்

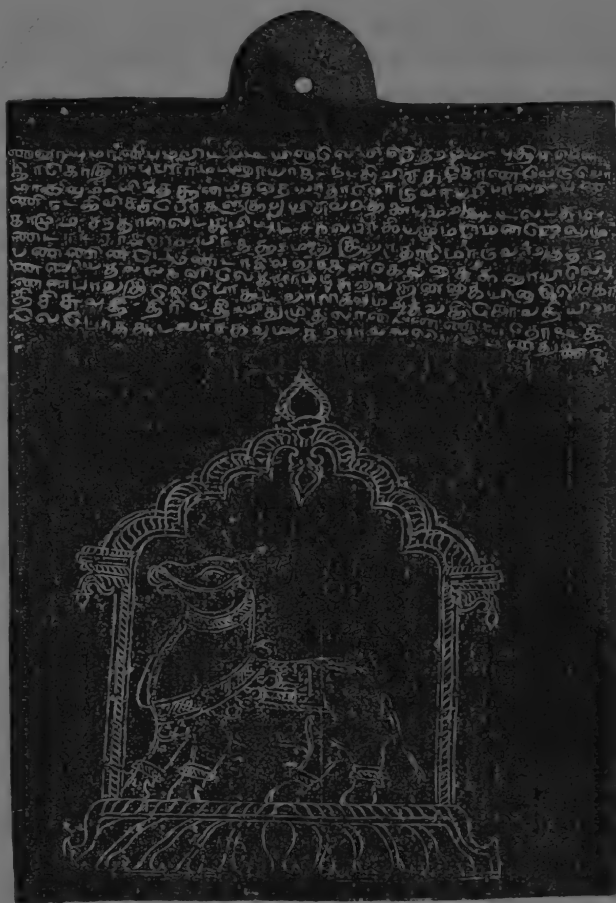
1. சுபமஸ்த்து ஸ்ரீமகாமண்டலேசுரன் அரியராய விபாட
2. ன்பாளைஷுக்குத் தப்புவராய கண்டன் கண்டனாடு கொண்டு
3. கொண்ட னாடு குடாதான் பூறுவ தெட்சண பச்சிம உத்தரசத்து சமுத்திராதி
4. இஃளமுதலாய எண்மண்டலமுந் திறை கொண்டருளிய
5. ராசாதி ராசன் ராசபரமேசுரன் ராசமாத்தாண்டன் ராசவே
6. சியர் புசங்கன் மேதினி மெச்சுர கண்டன் கட்டரிச் சாமுவன் பர
7. ராச் திமிர் சூரியன் கேடியங்கவிமன துலுக்க தளவிபாட
8. ன்துலுக்கர் மொகந் தவிள்த்தான் ஒட்டிய தளவிபாடன் ஒட்
9. டியர் மொகந் தவிள்த்தான் இஃள முந்திறை கொண்டு ராட்பா
10. னாயன் பட்டணமுமளித்து சமனொளியுந் திருக்கோணா மலை
11. யுங் கொண்ட ருளிய அசுபதி கெசபதி நரபதி நவகோடி நாராய்
12. ணன் சோழமண்டலப் பிரதிஷ்ட்டாப னாசாரியன் பாண்டிம
13. ண்டலப் பிறதிஷ்ட்டாப னாசாரியன் தொண்டலாதிசுரன் இரவி
14. நாராயன் உரிசுலசுரத்தான் துட்டராய கண்டன் தேவமகாரா
15. யர் புசபெலராயர் வீரவசந்தராயர் விருபாட்சிராயர் மல்லிகாற்க
16. னராயர் வீர நரசிங்கராயர் கொண்டப்பள்ளி வீரர் சூருதுறை கல்லு
17. வாதாவி திசை வாடையுங் கொண்டு துரக தம்பமும் போட்டு திக்கு
18. விசையம் பண்ணிய ஸ்ரீ வீரகிஷ்ட்டண தேவமகாராயர் அச்சததே
19. வ மகாராயர் சதாசிவ தேவ மகாராயர் விபுதிருத்திராட்சகன் தல
20. ச்சீராங்க தேவ மகாராயர் கிஷ்ட்டண தேவ மகாராயர் ராமதேவ
21. மகாராயர் சீரங்காரர்மா'காராயர் வேங்கிடபதிராயர் மகாராயர் பெ
22. ரிய வேங்கிடபதிராயர் மகாராயர் பெபிறிதிபுராச்சியம் பண்ணி அ
23. ருளானின்ற சகாந்தம் 1631 யிதன் மேல் செல்லா நின்ற வி

24. குறுதினா ஆவணியீரு<sup>௧</sup> சுக்கிரவாரமும் திருவோண. நட்செத்திரமும் பஞ்ச
  25. மியும் பெத்தனாள் சுபதினத்தில் ஸ்ரீ மகாமண்டலேசுர விசுவனாதனா
  26. யக்கர் திருமலை நாயக்கர் முத்து வீரப்பனாயக்கர் சொக்கனாதனாயக்கர் ரங்க
  27. கிருஷ்ட்டண முத்து வீரப்பனாயக்கர் விசையரங்க கிஷ்ட்டண முத்து வீரசொ
  28. க்கனாத நாயக்கரயனவர்கள் புண்ணியமாக ஸ்ரீதுப்பாக்குலுராம
  29. கிஷ்ட்டணப்ப னாயக்கரயனவர்கள் னானையில் நயினாத்தை முதலிய
  30. ராவர்கள் குமாரன் தாண்டவராய முதலியாரவர்கள் புண்ணியமாக
  31. கட்டளையிட்ட தன்மம் திருச்சிலா பள்ளிக்கு வடகரை ராசவளனாடு பாச்
  32. சில்க் கூத்தத்தில் திருவெள்ளரை மேற்படாகையில் ஆமூர் நாடு
  33. முசுறியான மும்முடி சோளப்பேட்டை சோழீசுரமுடை
  34. யார் சன்னதிக்கு அதிபதியான தண்டேசுர சுவாமியாரவர்க
  35. ளுக்கு மேற்படி முசுறிக்கு பிரிதி நாமமான கோபாலகிஷ்ட்ட
  36. ணசமுத்திரம் அஷெஷவித்து மகாசனங்கள் அனைவருங்கூடி
  37. முன் மானிபம் விட்டது - காணி - ஸ்ரீ (7½) - நாளது - இ - விட்டது - கா
  38. ணி - உ (2) - ஆக - காணி - கூளு (9½) - சுண்டக்காய் அசெஷவித்து மகாச
  39. னங்கள் அனைவருங்கூடி விட்ட மானிபம் - காணி - உ (2) - ஆக - காணி
  40. உ - ஆக - காணி - யகறறா (11½) - சோழீசுரமுடையார் - கற்பூரவல்லி
  41. யம்மன் மானிபம் - காணிவுறா (8½) - தலத்தார் - நம்பியார் - மானிபம் - கா
  42. ணி - க - தாசியன் மானிபம் காணி - உ - ஆக - காணி பதிநொண்
- இரண்டாம் பக்கம்**
43. ணரையும் மானிபம் விட்டபடி யினாலே யிதே தற்மம்- புத்திரபெள
  44. த்திர கோத்திரப் பரம்பரையாக நடத்தி விச்சு கொண்டு வருவோ
  45. மாகவும் - யிந்தத் தன்மத்தை யாதா மொருவர் பரிபாலநம் பண்
  46. ணி நடத்தி விச்சபேர்களுக்கு ஆயிசு வறத்தனையும் அஷ்டலெட்சுமி
  47. காமும்-சந்தான லட்சுமியும் சகல பாக்கியமும் மென்மேலுமு
  48. ண்டாவதாகவும் - யிந்தத் தற்மத்துக்கு யாதாமொருவர் அருதம்
  49. பண்ணின பேருண்டாகிலவர்கள் கெங்கைக் கரையிலே பு



50. ண்ணியதலங்களிலே காராம் பசவைத் தன் கையினாலே கொ
51. ண்ண பாவத்திலே போக கடவாராகவும் அசுவத்தி கோவத்தி பிரம
52. த்தி சிசுவத்தி - த்திரிவத்தி யிது முதலான பண்ணின தோஷத்தி
53. லே போகக் கடவாராகவும் - கற்பூரவல்லியம்மன் துணை





41 : 4

இடம் : மேலது.

காலம் : கி.பி. 1709 வைகாசி மாதம் 1ம் நாள். ஸ்ரீதுப்பாக்குலுராம கிருஷ்ணப்ப நாயக்கர் மன்னன்.

செய்தி : 28 செ.மீ. நீளமும், 14.5 செ.மீ. அகலமும், 2 செ.மீ. நீளம் 685 கிராம் எடையும் கொண்டது இச்செப்புப் பட்டயம். பணக்கொடையை தாண்டவராய முதலியார் பெற்று கோயில் பூசைகளை நடத்தியிருக்கக்கூடும். தாண்டவராய முதலியார் முகிறியில் கிடைத்துள்ள நான்கு செப்புப் பட்டயங்களிலும் இடம் பெற்றுள்ளார். கோயில் மற்றும் நாயக்கர் நிர்வாகத்தில் இவர்

கிறப்பான இடத்தைப் பெற்றிருக்கக்கூடும். அயிலூர், சீலைப் பிள்ளையார்புத்தூர், காட்டுப்புத்தூர், நத்தம் நாட்டுக் கணக்கர் கொடை வழங்கியுள்ளார்.

### முதல் பக்கம்

1. ஸ்ரீமன் மகாமண்டலேசுரன் அரியராய
2. விபாடன் பாவெஷுக்கு தப்புவராய கண்டன்
3. மூவராயகண்டன் கண்டனாடு கொண்
4. டு கொண்டநாடு குடாதான் பூறுவ தெஷ்
5. சண பட்சிம உத்திரசத்த சமுத்திராதிப
6. தி இளமுதலாய எம்மண்டல
7. மும் திறை கொண்டருளிய ராசாதிராச
8. ராசபரமேசுரன் ராச மார்த்தாண்டன் ராச
9. பேசியர் புயங்கள் இராச கெடிமன்னி
10. யர்கள் கண்ட நறு கொடி நாசராயணன்
11. அசுபதி நரபதி கெசபதி எஉ தாபனாகாரிம
12. ன் துலுக்க தளவிபாடன் துலுக்கர் மொ
13. கந் தவிந்நான் ஓயியதளவிபாடன்
14. ஓயிய மொகந் தவிமு முத்தான் சாதா
15. னதன் விபாடன் குரதான் போக தேவி
16. முத்தான் தேவ தேவெர் மதமன்தேவ புர
17. ந்தான் விபூதிருத்திராஷ்தன் தவச் சீரங்
18. க தனசிங்காசனன் விருப்பாட்சியில்
19. விசைய புரசாரதி யவியன் விச்சலராய
20. ர் மகாராயர் விசையராயர் மகாராயபல்ல
21. கவிதன தேவர் மகாராயர் விருப்பா
22. டச தேவர் மகாராயர் பிற பட
23. தேவர் மகாராயர் பிறதாப தேவர்
24. மகாராயர் நிமிம்மபத்தேவர் மகாராயர் வச
25. வ தேவர் மகாராயர் வச்சீர்வாகுதேவர் மகாரா
26. யர் புசபலதேவர் மகாராயர் பூதிராய
27. மகாராயர் உச்சமல்லைய தேவர் மகாரா
28. யர் சென்னவீரதேவர் மகாராயர் தன்மராயர்
29. மகாராயர் இசுகரப்ப நாயக்கர் மகாராயர் நரசா
30. ண உரயசுதா மகாராயர் கிருஷ்ணராயர் மகாரா
31. யர் அச்சுததேவ மகாராயர் சதாசிவராயர்
32. தேவர் மகாதேவராயர் மகாராமச்சீரங்கா

33. ராயர் மகாராயர் வெங்கிட பதிராயர் மகாரா
34. யர் துட்டநிற்கிறக சிட்ட பரிபாலனம் பண்
35. ணி அருளாகின்ற சாலிவாகன சகாந்தம்
36. 1631-க்கு செல்லா நின்ற வி
37. குறுதி னைவையாசி மீ க உ முசி
38. றி சோழிகரமுடையாருக்கு அயிலூர் சீமையி
39. ல் கால சந்திக் கட்டளைக்கி அயிலூர் நாட்டுக்கண
40. க்குபுக்காவலக்காரன் ட்டறா கடைக்காட்டளு கா
41. ட்டுப்புத்தூர் நாட்டுக் கணக்குபுக்காவலக்காரன்

#### இரண்டாம் பக்கம்

42. புக்கடைக்காபூறா சுலைப்பிள்ளை யார் புத்தூர்
43. நாட்டுக் கணக்குபுக்காவலக்காரன் புத்தக
44. டைக் காரனட்டறா நத்தம் நாட்டுக்கண
45. க்குபுக்காவலக்காரன் புறா முருங்கைபுக
46. பிடாமங்கலம் புக்கிடாரம் புத ஒரு
47. வந்துர் புககாடாரம்ப 8 நாட்டுக் கணக்கு பு
48. க அயிலூர் சீமை மகமை ஷ தபு எவரு
49. க மாதம் க றா ஷ ந ஆ கட்டையிட
50. து காலசந்திக் கட்டளை தற்மத்துக்கு
51. இப்படி தற்மம் நடக்குமிடத்தில் இ
52. ந்தத் தற்மத்தை பரிபாலனம் பண்ணின
53. பேர் உத்திர பவுத்திரப் பாரம் பரியாச
54. கத்திலே இருப்பார்களும் இந்த தற்ம
55. த்துக்கு இசகு பண்ணின பேற் கெங்
56. கைக் கரையிலே காராம் பசுவை
57. தன் கையினாலே கொண்ண பாவத்
58. திலே போகக் கடோராகவும்
59. சுபமஸ்த்து ஸ்ரீ துப்பாக்குலுராம கிஷ்ட்டணப்பனா
60. யக்கரய்யனவர்கள் நாளையில் நயினாத்தை முத
61. லியாரவர்கள் குமாரன் தாண்டவராய முதலியா
62. ரவர்கள் புண்ணியமாக அயிலூர்ச் சீர்மை முகரிசோ
63. ழீசுரமுடையார் கற்பூரவல்லியம்மன் காலசந்திக் கட்டளை
64. க்கு உண்டு பண்ணின தன்மம் நாளொன்றுக்கு ஒரு பணம்
65. வீதம் மாதமொன்றுக்கு ஷ நய 30 வருஷமொன்றுக்கு ஷ 3
66. 60 இப்படி கட்டளையிட்ட தன்மம் புத்திரபெள
67. வுத்திர கோத்திர பாரம்பரையாய் நடத்திவிச்சக்
68. கொள்ளு வோமாகவும் உ

## 42. அரசு நிலையிட்ட ஒப்பிலா மளவராயர் செப்பேடு

ஆறுமுக சீதாராமன், தஞ்சாவூர்  
இல.தியாகராஜன், அரியலூர்

**இடம் :** தஞ்சாவூர் நாணயவியல் ஆய்வாளர் ஆறுமுக சீதாராமனிடம் உள்ளது.

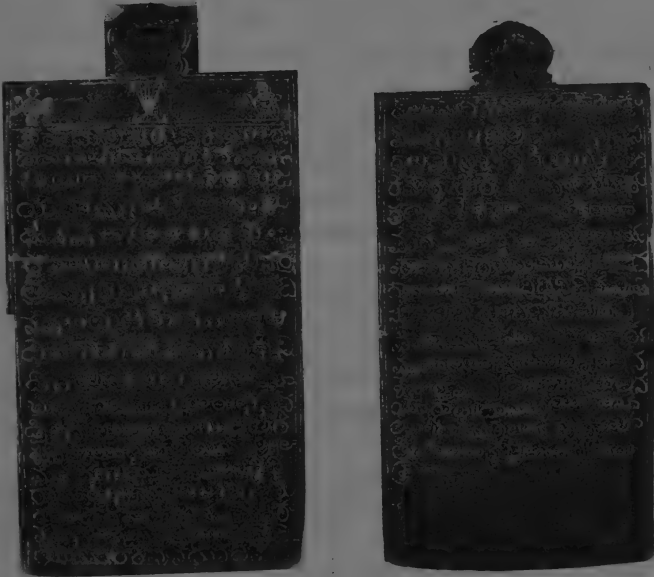
**காலம் :** சகாப்தம் 1635, கி.பி. 1713.

**செய்தி :** மொழி எழுத்து தெலுங்கு. அரசு நிலையிட்ட விஜய ஒப்பிலா மளவராயர் திருமுட்டம் கோயிலில் நாள்தோறும் சகஸ்ர நாம வழிபாட்டுக்கும் கோபுரத்தில் விளக்கேற்றவும் தன் ஆட்சியில் இருந்த பெரியமொர (பெரியமறை) சந்தையில் பரிமாறும் பருத்திப் பொதி ஒன்றுக்கு இரண்டு மா வீதமும், விக்ரமம் (விக்ரமங்கலம்) சந்தையில் பரிமாறும் எல்லாப் பொருள்களுக்கும் பொதி ஒன்றுக்கு ஒரு காணியும் மகமையாக வரும் வருமானத்தைக் கொடையாகக் கட்டளையிட்டார். (இந்த இடத்தில் மா 1/10, காணி 1/40 என்ற பின்னங்களைக் குறிக்கும். இவற்றைப் பணமாகக் கொள்ளலாம்.

அரசு நெலயிட்ட விஜய வொப்பிலா  
மளவராயநிகாரு

1. ஸ்ரீ ராம ஸ்வஸ்திஸ்ரீ விஜயாப்யு
2. துய சாலிவாஹந சுகவர்ஷம்
3. புலு 1635 அரு நேடி விஜ
4. ய நாம ஸம்வத்ஸரம் மி
5. துந மாஸம் ஆஷடசுக்ர
6. ர வாஸரம்நு புநர்வஸு நக்ஷ
7. த்ரம்நு கலிக்சுர யீசுப4தி
8. நமம்த்து திருமுட்டம் ஆ
9. திவராஹ ஸ்வாமி ஸந்திதி
10. திந ப்ரதி ஸஹஸ்ர நாமா
11. ர்சந கோபுர தீபாரதந ந
12. டுபிம்ச்சேடம்துஸ்ரீமது அர
13. சு நெலயிட்ட விஜய வொப்பிலா
14. மளவராயநிகாரு ஸந்திதி
15. ராமய்யம்காருநி யிச்சிநம்
16. சும தூம் சாலுநரு மாகு

17. நடிசே ராஜ்யமுலோநு பெரி
18. யமோர ரேவுந தூதி பெரி
19. கெல்கு பெரிகெ வொக்கம்டிகி ரெம்டு
20. மாவுல்து விக்ரமம் ரேவு நஸ
21. கலமைந பெரிகெல்கு ந5? பெரி
22. க வொக்கம்டிகி காணி வம்த்துநாநு
23. கட்டடூ சேசிநாரம்க்குநக யீ
24. மகமுலந்கு வச்சிந ஆதாய
25. ம் ராபுச்சக திருமுட்டம் ஆதிவ
26. ராஹ ஸ்வாமி ஸந்நிதிநி திந்ப்ரதி
27. ஸஹஸ்ர நாமார்ச்சந கோபுர தீ
28. பாராத்ந சேஸுக ஆசம்த்துராக்
29. முகாயீதர்மம் பரிபாலந
30. சேஹுக்க வச்சேதி. தாந பாலந
31. யோர் மத்யே தாநாச்ச்ரேயாநு பா
32. லநம் தாநாத் ஸ்வர்க்குமவாப்நோ
33. தி பாலநாதூச்யுதம் பதும்
34. ஸ்ரீராம.



## 43. அனியாப்பூர் பாளையம் செப்பேடு

நாக. கணேசன், கரூர்.

**இடம் :** திண்டுக்கல் மாவட்டம் வளவி செட்டியப்பட்டி கிராமத்தில் பெ. பொன்னுசாமி (எ) பொன்னரிடம் உள்ளது.

**காலம் :** கி.பி. 1762(?) ஆம் ஆண்டு ஐப்பசி மாதம் 9 ஆம் நாள்.

**செய்தி :** பாலமுந்தைய நாயக்கருக்கும், லக்கய நாயக்கருக்குமிடையே நடந்த சண்டையில் பேய்சங்கன் ஆற்றிய வீரத்தைப் பாராட்டி கொடை அளிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்நிகழ்வு சின்ன வசவப்ப கம்பய நாயக்கர் ஆட்சியின் போது நடைபெற்றுள்ளது. பேய்சங்கனின் வாரிசுகளுக்கு பாளையத்தில் 30 குழி நிலமும் அனியாப்பூரில் 30 குழி நிலமும் தானமாக வழங்கப்பட்டுள்ளது. தற்போது பேய்சங்கனின் வாரிசான பொன்னரிடம் இச்செப்புப் பட்டயம் உள்ளது. இச்செப்புப் பட்டயம் 35.5 செ.மீ. நீளமும், 16.5 செ.மீ. அகலமும் 975 கிராம் எடையும் கொண்டது.

1. சாலிவாகனசக்கார்தம் 1685? மேல்ச் செல்லா நின்ற விசு ஓ அற்பிய மீ திருவோண நட்சத்திரமும்
2. விசைய திசமையும் பெற்ற சுபதினத்தில் ஸ்ரீ மது ராமசெயம் இராமப்பக் கம்பயனாயக்கர் குமாரன் சின்ன வசவப்
3. பக் கம்பயன் ஐந்தமான வாதலா னாளெயிலே திருவளயரியக் கட்டளையிட்டோம் இந்த நம்முடையதினத்துக்கு பிள்ளை
4. பேற்ச் சங்கன் உத்திரவாதம் பண்ணினது இவனுடைய சிரிய தகப்பன் சின்னச் சங்ககவுண்டன் அழகுபாரை மேட்டுச் சண்ணை
5. டயிலப் பட்டது அவனை ராமப்பக் கம்பயனாயக்கர் தண்டுகையின் பேரிலெடுத்து வந்து பளைய கோட்டையில் அவன் பெண்சா
6. தியுங் கூடப் பயணமாயிக் கொண்டம னாயக்கர் மாலையில் ரெண்டு பேரையுந் தகனம் பண்ணினார்கள் அவனுக்கு முத்தவன் பெ
7. னன் னனென்று ஒருவன் அவனை ராணுவற்க் குரிபண்ணி பாலமுத்தயனாயக்கருக்கு ஒத்திகையனுப்பி விச்ச விடத்தில் மடுவூரு னாயக்கருக்கும் பால
8. முத்தயனாயக்கருக்குந் தாரிசமாய் வாருச் சண்டையான விடத்தில் பால முத்தயனாயக்க ராணுவமுரிஞ்சு பின்வாங்குமிடத்தில் இவன் உள்பழி
9. ச்சு மடுவூரு ராணுவத்தில்ப் புகுந்து வெட்டி இவனுங்காயமாய் பாலமுத்தய னாயக்கர் பல்லக்கிலே வச்ச அவனை இங்கனிப்பி விச்சார்களக்கா

10. யக்காரனை சின்னெவக் கம்பயனாயக்கர் வந்து பார்த்து தன் கைவலமய் நூரு பொன் முஷத்ததி போட்டிருந்த வலயத்தையுங் குடுத்து க
11. யி வளகி காமாட்சியு போட்டு அவனு வினாந்து போனான் அவன் பெண்சாதியுங் கூடச் சேர்ந்தான். தேவதாயத்துக்க மா
12. னிய விட்டது பாளயத்தில்க் கல்லணையில்க் கல் விரையடி நஞ்சையு புஞ்சையிலம் முப்பது குளி நிலமுந் தோட்ட
13. மும் னாசாபசத்தியங்களாய் விட்டது இதற்குய் யாதாமொருதர் ஆற்றெதினை பண்ணினால் கெங்கைக் கறையி டெ
14. ல காரான் பசுவைக் கொன்ற பாவத்திலே போவர்கள் அதன் பிறகு சின்னெபக் கம்பயனாயக்கரவர்கள் லக்க
15. யனாயக்கரவர்கள் பேரிலப் போய் அவர்கள் லாயத்து குதிரையளையெல்லாங் கொண்டு வந்து கோட்டையிலே
16. கட்டிக் கொடு முத்தயனாயக்கரை ஒத்திகை யளைக்கப் போனார் அவர் வராதினாலே திரும்ப வருகையிலக் கே
17. காட்டைய லக்கயனாயக்க ராணுவம் சுத்திக் கொடு இருக்கயில் துரை குதிரை போட்டு வெட்டி அவருங் காய
18. ம் பட்டுக் காயத்தோடே கோட்டை வந்து சேர்ந்தார் அதன்பிறகு நன்மளை யளைச்சுப் பட்டத்துக்கு வச்சு
19. த் தம்முடய் பளிவாங்கச் சொல்லிப் போட்டுத் தெய்வீகமானார். அதன்பிறகு நானு அரசம்பலமாயிருந்
20. து தலையெடுத்துப் பிறபலமாய் அரிய தம்பி மகன் பேய்ச் சங்கன் பிறபலமானதுக்கு மேல் நன்முடய தை
21. மயன் பளிவாங்கவேனுமென்று இவனை யளைச்சுச் சொல்லுமிடத்தில் நல்லது அப்படியே வாங்குரை கவாமி டெ
22. யன்று சொன்னான் அதன் பிறகு இவன் போய் கிரிமிபட்டத்து அண்ணர்கள் வறத்துக்கு வந்திருந்தார்க
23. ள் அவனை ஆள்ப் புள்ளியரியாம லக்கயனாயக்கராக்கு மென்று தலை வெட்டிப் போட்டு அவன் ஆயிதத்தை எ
24. டுத் கொன்று வந்து விட்டான் அதன் பிறகு அண்ணர்கள் பளிக்கு மதுரைக்கு ஒரு ராவுத்தனையு அந்த ஆயிதத்தையுங் கு
25. டுத்தனிப்பி விச்சுப் பளி தீரங் குடுத்தோம் அதன் பிறகு முப்பது பேர்ராணுவத்தைப் பிரிச்சுக் கொன்று ராத்திரியே பி
26. றப்பட்டுப் போய் முள்ளிப்பாடிக் கோட்டையேரி வினாந்து பேய்ச்சங்கன் அட பாலிராமசந்திர னாயக்கர் பெண் வயத்து பி
27. ள்ளையைப் பட்டத்தில வச்சு இருந்து து அவர்தலையை வெட்டிப் போட்டுப் பின்னு அரமனையிலப் பூதுகுரபோது யென்ன



28. டா பேய்ச் சங்கர் வீட்டிலே பூதுகுராயென்று அம்மனவர்கள் கேள்குமிடத்திலே என்னத்தகப்பன பளிவாங்க வந்த பேய்ச்சங்
29. கன்னல்லவொன்று மயரைப் பிடித்திருத்துப் பின் விட்டு அப்பாச் சின்ன லக்கயனாயக்கர் தலையை வெட்டுமிடத்தில் ஊழியக்காரிச்சி எ
30. ன் பிள்ளையடா அப்பா தொண்டி பிள்ளையா வெட்டவேணுமென்று அவன் சொன்னதற்கு அவரல்லவென்று குதிரைக் களுத்த
31. தவிட்டுப் போட்டு வந்து விட்டான் அதன் பிறகு அந்தச் சின்ன லக்கயனாயக்கர் தலையெடுத்துப் பிறபலமாய்ப் பட்டத்திலிருக்கயில அதன் பி
32. றகு னானும் ஸ்ரீரங்கத்திலப் சுவாமி சேவிக்கப் போனவிடத்திலப் பிடிச்ச அரமனையார் வசத்தில் அப்பாசாரியார் வசத்தி
33. ல் ஒப்புக்குடுத்து ஸ்ரீரங்கத்திலிருக்குமிடத்தில் அப்பப் பேய்ச்சங்கன் அரமனை வலசையும் சேர்த்துக் கொண்டு பாலமுத்த
34. யனாயக்கரிடத்திலச் சேர்ந்தான் அதன்பிறகு வேசம் போட்டுக் கொன்று வந்து விலங்குக் காலோடே தூக்கி
35. க் கொண்டு போய்ப் பல்லவராயரிடத்தில்ச் சேர்ந்தான் ராணுவமெல்லாம் துரைக்கிட்டப் போய்ச் சேந்திருந்து து
36. காலம் வெருப்பாயிருந்தபடியினாலே சனங்களுக்குத் தாங்காமல் வெள்ளிப் பள்ளையம் வஸத்திலே போட்டிருந்
37. த்த தங்க முஷத்ததியளெலாமங் குடுத்துத் தாங்காமல்த் தவுதாயப்படுகிறது கண்டு அந்தச் சனங்
38. களை ஒருவிடத்திலே கூட்டி போய்க் காப்பாத்து நேனென்று பேய்ச்சங்கன் சொன்ன விடத்தில் நல்லதெ.
39. ன்று சம்மதிட்சச் சகல சனங்களையும் இவன் பிறகுக் கூட்டியனுப்பி யெங்கேயாகிலும் கூட்டி டே
40. பாய்க் காப்பாத்தென்று பனுப்பினதுனாலே இவன் சாமைய னாயக்கர் சீர்மையிலே போய் சேர்ந்தா
41. ன் சனங்களை பரிஞ்சு போய்ச் சென்று சேதி கேட்டு லக்கயனாயக்கரவர்கள் முத்தய னாயக்கரை ஒத்தி னை
42. க பண்ணிக் கொன்று பளிவெட்ட வேணுமென்று திருவாப்பூரு யீச்சங்காட்டிலே போயடங்கினார்கள்
43. அந்தச் சேதி பொதியன் சேருவைகாறன் குடுமியாமலையில் சுவாமி சேவிக்க வந்தவனுக்கு அத்திச்சு
44. அந்தச் சேதி அவனிடத்திலிருந்த உடையான் குட்டியை யளைச்சு இச்சங்கயட்டிலே படை வந்து அ
45. டங்கியிருக்குது துரையை யெச்சரிக்கையாமிருக்கச் சொல்லிப் போட்டு வா வென்று அனுப்பி விச்சா

46. ன் அதன் பிறகு அடங்கிருக்கிற படை முதுவுப்பறத்திலே பொதியன் சேருவகாரன் போய்ச் சண்டை
47. பண்ணி ரண்டு பாளையகாரரையும் முடுக்கி விட்டான் இருவகையிலேயும் படுசேதங்களாய் அவர்க
48. ன் முரிஞ்சு போனார்கள் நிற்தச் சேதி சாமையனாயக்கருக்கு அத்தி பேய்ச் சங்களை யளைச்சச் சேதி சொன்
49. னார் மறுனான் ராணுவங்களைப் பிரிச்சக் கொண்டு வந்து லக்கய னாயக்க ராணுவத்திலப் புகுந்து வெட்டிச் சண்டை பண்
50. னு மிடத்தில் இவனை ஒப்புக்கொள்ளப் பார்க்குமிடத்தில் இவன் அவர்கள் ராணுவத்தாரை எல்லாம் பிடிச்ச ஆயித்தப் பாட்டையு
51. ம் பிடுங்கிக் கொண்டு குரியாயிருந்த முள்ளிபாடி வீரையனையுங் காலிலே பிரியைக்கட்டி வீதி வீதியா யிழுத்து
52. முடுக்கி விட்டான் அப்பால இவன் ராணுவத்தைக் கோட்டையில் வச்சப் போட்டு மோலைய கவண்டினங்கிர குரும்பனி
53. டத்தில் இறுநூறு பொன் எடுத்துக் கொண்டு சாமையனாயக்கருடன் சொல்லிக் கொண்டு உருண்டை மருந்து வாங்கிக்
54. கொண்டு இராத்திரியிலே வந்து அணியாப்பூரிலக் கோட்டையும் போட்டு நாலு பிடை சுவர் ஏறிச் சென்று பல்லவ
55. ராயரிடத்திலிருக்கயிலச் சொல்லியனுப்பி விச்சான் அப்பாலக் கோட்டை வந்து சேர்ந்தோம் இந்த வேருஅத்தி லக்கயனாயக்கர
56. வர்கள் காமாட்சி னாயக்கர் முத்தயனாயக்கர் அரமனையார் முதலாகிய பேரையும் ஒத்திட்டுக் கொண்டு பழிவெட்ட வறச்சே மு
57. த்தயனாயக்கரவர்கள் பச்சை ராவுத்த னை யனுப்பி விச்ச இப்ப யவர்கள் துரையெத் தப்பிப் போகச் சொல்லென்று சொல்லி
58. யனுப்பினார் அந்தச் சேதி கேட்டு ராணுவத்தைக் கோட்டையிலே வச்சப் போட்டு அப்பால மலையிலே போயிருக்கயி
59. ல அவர்களும் அப்படியே வந்து கோட்டையை வளைந்து சண்டை பண்ணுமிடத்திலே இவன் முதுப்பறத்திலே புகுந்து வெட்
60. டி முடுக்கிவிட்டான் அதிலே பட்ட குரிக்காறர் வரிசகுட்டிம் மஞ்சன சின்னங் கண்ணதளவாய் சமுத்திரத்தில் றங்கமணி
61. யகாரன் இவர்களெல்லாம் பட்டார்கள் இதன் பிறகுசிறுனாயக்கர் சொல்படியினாலே கொககூரு ஆத்துக் கிராம
62. வாளைத் தோட்டம் அச்சக்கட்டுப் பண்ணை வச்சக் கையிவசப்படித்தினைத் பாளானபோது இவன் கையிவசப்ப
63. டித்தினை சந்தோசத்தினாலே குதிரை குடையும் கயிவளகி காமாட்சியும் போட்டுப் பெரியாயிதமுங் குடுத்து வெகு
64. மான பண்ணி அணியாப்பூரில் முப்பது குளிப் பிஞ்சை நிலமு யிவனுக்கு பறிநாமத்துத் தீயிலேயிருந்துக் கட்டளையிட்டு

65. டாம் இத்னிபிறகு லக்கயனாயக்க ராணுவம் வந்து நிரையும் பிடிச்சக் கொண்டு போனார்கள் அந்த மறுனாள் பேய்ச்சங்
66. கன் ராணுவத்தைப் பிரிச்சக் கொண்டு கௌக்கே மறவனேரியிலே நிரையும் பிடிச்சக் கொண்டு வருகையி
67. லக்கயனாயக்க ராணுவம் துடந்து வந்து சண்டை பண்ணி படுகளத்துக்கு வடபாரிசத்தில் பட்டான் பேய்ச்சங்கன் இவனு
68. டய சவரியங்களந்த மட்டு இதற்கு முன் பூறுவ வீகரன கேத்தப்பள்ளி நாளா இவனுடைய வன்முஷம் நன்முடயாதினத்துக்கு மூ
69. க்கு முனை குடுத்துப் பளி வாங்குன படியினாலே துரை மடக்கள வரிசையுங் குடுத்துச் சாபசத்தியங்களாய்
70. அறுபது குளி நிலமும(ா)ந் தோட்டமும் கல்லனையு எண்ணெ எண்ணெக்குங் கல்லுங்காவெரி புல்லும் பூமிச
71. ந்திராயிதம் உள்ளமட்டு ஆண்டு அனுபவிட்சக் கொள்ளவும் இதுவும் வீரமலை சுவாமி சத்த கன்னியளரியக்க
72. ட்டளையிட்டோம் இதற்குய் யாதாமொருவர் இஷுருபண்ணினால் கௌக்கே கரையிலே ஏளு கா
73. ரன் பகவைக் கொன்ற பாபத்திலே போவார்கள்
74. பூநீமதுராம செய்யும் வீரமலைப் பூமிக்குடைய கம்பய னாயக்கர்

## 44. புதுச்சேரி அடிமைச் சாதனம்\* : மறு வாசிப்பு

ஓர்சே மா. கோபாலகிருஷ்ணன், பிரான்சு

தமிழகத் தொல்லியல் கழகம் பதிப்பித்து வரும் ஆவணம் இதழ் 8இல் (1977) ஆவணக் காப்பகத்தில் ஓர் அடிமைச் சாதனம்\* என்ற தலைப்பில் எஸ்.ஜெயசீலா ஸ்டீபன் ஒரு கட்டுரை எழுதியிருந்தார்.

இதன் மூலம், 18 ஆம் நூற்றாண்டில் பிள்ளைகள் அடிமைகளாக விற்கப்பட்டனர் என்ற முக்கியமான தரவு பெறப்படுகின்றது. இக்கட்டுரை பற்றிய நம் கருத்துக்களையும் இந்த சாசனத்தால் பெறப்படும் புதிய தரவுகளையும் தெரிவிப்பதே நமது நோக்கமாகும்.

1980 ஆம் ஆண்டில் இரண்டாம் வீராநாயக்கர், ஆனந்தரங்கப்பிள்ளை மற்றும் இவருடைய சந்ததியினர் ஆகியோருடைய நாட்குறிப்புகள் பற்றிய சுவடிகளை ஆராய்ந்த காலத்தில் குறிப்பாகப் பாரிசிலுள்ள சுவடிகளையும் புதுச்சேரியிலுள்ள சுவடிகளையும் ஒப்பு நோக்கும் குறிக்கோளுடன் புதுவை சென்று, தேசிய ஆவணக் காப்பகத்தில் இருக்கும் சுவடிகளையும் வாசித்துணர்ந்தோம். அப்பொழுது, 1783 ஆம் ஆண்டு, பறங்கிப்பேட்டையில் பிரெஞ்சுக்காரர் ஒருவரிடம் பிள்ளையை விற்கும் சாசனச் சுவடி யொன்றைப் பாரிசிலும், 1781 ஆம் ஆண்டு குழந்தையை விற்கும் இந்த சாசனத்தைப் புதுச்சேரியிலும் கண்டோம்.

பிறகு, ஆனந்தரங்கப்பிள்ளை நாட்குறிப்பு ஆய்வை மேலும் தொடர்ந்து கொண்டு வருங்காலத்தில் மேற்கூறிய கட்டுரையைப் பார்க்க நேர்ந்தது. அந்த வாசகத்தில் 'அரிக்கமேடு' என்று குறித்திருப்பதைக் கண்ட போது, முன்பு நாம் இப்படிப் படித்ததாக நினைவில்லை என்பதனால் மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டோம். பிறகு வேறு பல பிழைகளும் இருப்பதை உணர்ந்தோம்.

இதே மாதிரி இதன்பால் கவனம் ஈர்க்கப்பட்ட வேறு ஆய்வாளர் மறுவாசிப்பு செய்வார்கள் என்று எண்ணியிருந்தோம். அதற்கு மாறாக, இதை அப்படியே எடுத்துக் கொள்ளும் வாய்ப்புகளே ஏற்பட்டுவிட்டதைக் கண்டு, இப்பொழுது நம்முடைய மறுவாசிப்பை இங்குக் கொடுக்கின்றோம்.

இங்கே, 18ஆம் நூற்றாண்டுக் கோப்பு 91:1 ஆம் எண்ணில் வரும் பக்கத்தின் நகலில் இடது பக்கம் தமிழிலும் வலது பக்கம் பிரெஞ்சிலுமாக (தமிழ் வாசகத்தின் கீழ் பகுதி இல்லை) இரு வாசகங்கள் இருக்கின்றன.

---

பதினெட்டாம் நூற்றாண்டில் சாசனத்தைச் 'சாதனம்' என்றே எழுதி வந்ததாகத் தெரிகின்றது. சில 19ஆம் நூற்றாண்டுச் செப்பேடுகளிலும் கூட இதைக் காணலாம்.

தமிழ்ப் பகுதியின் மறுவாசிப்பு பின்வருமாறு : முதலில் வெளியிடப்பட்ட வாசிப்பை இடது பக்கத்திலும், நம்முடைய வாசிப்பை வலது பக்கத்திலும் கொடுத்திருக்கின்றோம்.

1781 ஆம் ஆண்டு நொவம்பர் மீ 25உ செல்லும் பிரபவ வருஷம்

கார்த்திகை மீ 3 புதுவை மாநகரம் ஊர் சவுத்ரி அவர்கள் முன்பாக

மரியம்மாளுக்கு கரிக்கமேடு பள்ளி பொன்னன் பெண் ஜாதி

தயிலம்மை கிறைய சாசன முறிக்கொடுத்த படி என் பெண் பேர்

கவுதித்தாள் (வ)யது 5 ஜாதி பள்ளிச்சி சேர்ந்தவள் இவள்

கொள்வாருளரோ கொள்வாருளரோ வென்று கூறுகையில்

மரியம்மாள் நானே கொள்வேனென்று பின் கூறுகையில் (யின்)

றான் சந்துகம்பில் பொருந்தி..... மொழிந்தனாலும் பொமத்தினுதர்

முன்பாக நிச்சயித்த ராசி புதுச்சேரி ரூ.2 இந்த ரூ. இரண்டுக்கு

விலையறவித்துப் பொருள்படி கொண்டேன். இதுவே

விலையாகவும் இதுவே விலை கிறையமாகவும் புத்திர பௌத்திர

பாரம்பரியம்மாள் இந்த சிறை தாமே யனுபவித்துக் கொள்கிறது.

இந்தப்படி சம்மதித்து மரியம்மாளுக்கே பொன்னன் மேற்படி

பெண்ணாதி தயிலம்மை ஒங்கிறைய சாதனமுறி கொடுத்தேன். சாக்ஷி

சேர்வைக்கார முத்துநாயக்கர், சீட்டு எழுதின நன்மைக்கு சாவடி ஊர்

கணக்கு நயினியப்ப பிள்ளை கணக்கு நடராயன் கையெழுத்து.

1781 ஆம் ஆண்டு நொவம்பர் மீ 25உக்கு செல்லும் பிவபவ வருஷம்

கார்த்திகை மீ 13உ புதுவை மாநகரம் ஊர் சவுத்ரி நயினார் அவர்கள் முன்பாக

மரியம்மாளுக்கு கூனிமேடு பள்ளி பொன்னன் பெண்ணாதி

தயிலம்மை கிறைய சாதனமுறி கொடுத்த படி என் பெண் பேர்

கவுதித்தாள் வயது 5 ஜாதி பள்ளிச்சி சேர்ந்தவள் இவளை

கொள்வாருளரோ கொள்வாருளரோ வென்று கூறுகையில்

மரியம்மாள் நானே கொள்வேன் என்று பின் கூறுகையில் யிம்பி

றான் சந்து தம்பில் பொருந்தி ஏ?க மொழிமொழிந்தனாலும் பொமத்தினுதர்

முன்பாக நிச்சயித்த ராசி புதுச்சேரி ரூ.2 இந்த ரூபாய் இரண்டுக்கு

விலையறவித்துப் பொருள்பத்திக் கொண்டேன். இதுவே

விலையாகவும் இதுவே விலை கிறைய மாகவும் புத்திர பௌத்திர

பாரம்பரியம்மாய் இந்த சிறை தாமே யனுபவித்துக் கொள்கிறது.

இந்தப்படி சம்மதித்து மரியம்மாளுக்கே பொன்னன் மேற்படி

பெண்ணாதி தயிலம்மை ஒங்கிறைய சாதனமுறி கொடுத்தேன். சாக்ஷி

சேர்வைக்கார முத்துநாயக்கர், சீட்டு எழுதின நன்மைக்கு சாவடி ஊர்

கணக்கு நயினியப்ப பிள்ளை கணக்கு நடராயன் கையெழுத்து.

இதனால், கூனிமேட்டில் வாழ்கின்ற பொன்னன் என்ற 'பள்ளி'யின் பெண்ணாதி தயிலம்மை. கவுதித்தாள் என்கின்ற தன் ஐந்து வயதுப் பெண்ணை விலை கூற, 1781ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மா. 25ஆம் தேதியன்று, மரியம்மாள் என்னும் பெண்மணி, புதுவை சவுத்ரி (choultry) நயினார் முன்பாக, முத்து நாயக்கர் என்பவரின் சாட்சியுடன் ரூ.2க்கு கிறையம் செய்து கொள்வதாக நயினியப்ப பிள்ளை, நடராயன் என்ற இரு கணக்கர் கையொப்பமிட்டார்கள் என்பதை அறிகின்றோம்.

இதன் சமூகப் பிரச்சனையைப் புரிந்து கொள்வதற்கு, சற்றே அக்காலத்தில் ஏற்பட்டிருந்த வரலாற்றுப் பின்புலத்தை அறிந்து கொள்வது மிகவும் உபயோகமாக இருக்கும்.

1776ஆம் ஆண்டு அமெரிக்க சுதந்திரப் பிரகடனத்துக்குப் பிறகு ஏற்பட்ட போரின்போது, 1778ஆம் ஆண்டில் பிரெஞ்சுக்காரர் அமெரிக்கர் பக்கம் சேர்ந்து, ஆங்கிலேயருக்கு எதிராகப் போர் செய்தனர். அப்போது தென்னிந்தியாவிலும்கூட இரு தரப்பினருக்கும் போர் மூண்டு, 1778 அக்டோபர் மாதக் கடைசியில் ஆங்கிலேயர் புதுச்சேரியைக் கைப்பற்றிக் கொண்டனர்.

அதன்பின், 1783ஆம் ஆண்டில், திப்பு சுல்தானின் ஒப்புதலுடன் பறங்கிப்பேட்டைக் கடற்கரையில் இறங்கிய பிரெஞ்சுக்காரருக்கும் கடலூரில் அதிகாரம் பெற்றிருந்த ஆங்கிலேயருக்கும், வண்டிப்பாளையத்திலே மும்முரமாகப் போர் நிகழ்ந்து கொண்டிருக்கும் சமயம், ஐரோப்பாவில் வெர்சாய் சமாதான ஒப்பந்தம் (Treaty of versailles) கையெழுத்தாகிவிட்டது என்ற செய்தி வந்து, இரு தரத்தாரும் சண்டையை நிறுத்திவிடுகின்றனர். பிறகு, பிரெஞ்சுக் கப்பற்படைத் தலைவர் கப்பிரென் (Suffren) தம் நாட்டுக்குத் திரும்பும் போது, ஐதர்அலி, திப்புசுல்தான் ஆகியோர் ஆங்கிலேயரை எதிர்த்துப் போர் செய்த காலகட்டத்தில், பஞ்சத்திலும் வறுமையிலும் வாடிக் கொண்டிருக்கும் தமிழர்கள் பலரைப் பறங்கிப்பேட்டை, கடலூர் மற்றும் புதுச்சேரி கடற்கரை யொட்டிய இடங்களில் பார்க்கின்றார். எனவே, கைக்கோளர் தொழிலில் ஈடுபட்டிருக்கும் சுமார் 60 பேர்களை, தம்முடைய கப்பலில் அழைத்துச் செல்கின்றார். ஐரோப்பிலுள்ள மால்ட்டா (Malta) தீவில் பஞ்ச நூற்கவும் துணி நெய்யவும் அவர்கள் உபயோகமாக இருப்பார்கள். அது அவர்களுக்கு வாழ்வாதாரமாக இருக்கும், வெப்பமான அந்தத் தீவில் பஞ்சச்செடிகள் வளர்த்து, அவர்களுடைய உதவியுடன் புதிய தொழில் முறையையும் உருவாக்கலாம் என்பது அவர் எண்ணம்.

முதல் வாசிப்பில் ஏற்பட்டுள்ள எல்லா பிழைகளும் அச்சுப் பிழைகள் என்று கொள்ளமுடியாது எனலாம். அவைகளிற் சில சாதாரணமானவையென்றாலும் மற்றவை முக்கியம் வாய்ந்தவையாகும்.

மேலே எடுத்துச் சொன்னது போல் அரிக்கமேடு பள்ளிக்குப் பதிலாக கூனிமேடு பள்ளி யென்று கொள்ள வேண்டும்.

1781-1782 ஆண்டை பிலவ வருஷமென்று சுலபமாகக் கணித்திருத்த முடியுமாயெனவால், இதைப் பிரபவ என்று எடுத்துக் கொண்டதின் காரணம் புரியவில்லை.

மற்ற இடங்களில் வரும் எழுத்துக்களைச் சற்றே கவனமாகப் படித்திருந்தால் சரியாகப் படித்திருக்க முடியும். அவசரமாக எழுதாமல் மறுவாசிப்பு செய்திருந்தாலும் இப்பிழைகளைத் தவிர்த்திருக்கலாம்.

இத்துடன் நம் ஆய்வினால் பெற்ற சில புதிய தெரிவுகளையும் மேலும் எழும் கேள்விகளையும் முன்வைக்கின்றோம்.

அந்தக் கைக்கோளர் பலர் 'பள்ளி-களின் பெயர்களைக் கொண்டிருப்பதையும், ஒருவர் 'தயிலம்மை' என்று சொல்லப்படுவதையும் இங்கு நாம் குறிப்பிட வேண்டும். இவரும் மேலே வரும் சாசனத்தில் குறிப்பிடப்படுபவரும் ஒருவரே என்று அறுதியிட்டுக் கூறுவதற்கு போதிய ஆதாரங்கள் இல்லாவிடிலும், இந்தப் பெயர் அக்காலத்தில் அதிக புழக்கத்தில் இருந்தது எனக் கொள்ளலாம்.

புதுவை ஆனந்தரங்கப்பிள்ளையைப் பற்றித் தெரிந்தோருக்கு, நயினியப்பிள்ளை பற்றிய குறிப்புகள் வருவதும் தெரிந்திருக்கும். இவர் குருவப்பிள்ளையின் மகனாவார். குருவப்பிள்ளையின் தகப்பனாரின் பெயரும் நயினியப்ப பிள்ளையே. இந்த முதலாம் நயினியப்ப பிள்ளை பிரெஞ்சு கவர்னர் எபேர் (Hebert) போன்றோரிடம் மிகவும் கஷ்டப்பட்டுக் கடையில் புதுச்சேரிச் சிறையில் அநியாயமாகக் காவல் வைக்கப்பட்டு இறந்தவர். அவருடைய மகனார் தம் தந்தையின் பெயருக்கு ஏற்பட்ட களங்கத்தைத் துடைப்பதற்கும் நீதி கேட்பதற்கும் சீமை என்று சொல்லப்பட்ட பிரான்சுக்குக் கப்பல் வழி சென்று, அக்கால மகாராஜாவிடமே தம் வாதத்தை எடுத்துச் சொல்லி, நீதி பெற்றுத் திரும்பியவர். அங்கிருந்த சமயம், அவர் பிரெஞ்சு ராஜகுமாரனை ஞானத்தந்தையாகக் கொண்டு கிறித்துவ மதத்தைத் தழுவியவர்.

சாசனத்தில் வரும் நயினியப்பிள்ளை அப்படிப்பட்ட குருவப்பிள்ளையின் பிள்ளையாக, அதாவது முதல் நயினியப்பிள்ளையின் பேரனாக இருப்பின், இவரை இரண்டாம் நயினியப்பிள்ளை யென்று கொள்ளலாம். குருவப்பிள்ளை கடைசி காலத்தில், மிகவும் ஏழையாக யிருந்து வைப்பாட்டி வைத்துக் கொண்டு வாழ்ந்து மறைந்ததால், அவருடைய வைப்பாட்டி வழி வந்த பிள்ளையான இரண்டாம் நயினியப்ப பிள்ளை இந்த 'கணக்கு' உத்தியோகத்தில் இருந்திருக்கலாம் என்று நினைக்க இடமுள்ளது. இது தற்சமயம் நமது யூகமேயாதலால், மேலும் சில ஆதாரங்கள் கிடைத்தால் மட்டுமே இந்தக் குடும்பத் தொடர்புத் தரவை உறுதி செய்யமுடியும்.

'புதுவை சவுத்ரி நயினார்' என்ற சொற்றொடர் நாட்குறிப்பு எழுதியுள்ள இரண்டாம் வீராநாயக்கரின் தந்தையும் பாட்டனாரும்

முப்பட்டனாரும் இரண்டாம் நயினாராக (அதாவது, தமிழரின் நீதிக்குக் காவல்துறைத் தலைவரான நயினாருக்கு அடுத்தவராக) இருந்தவர்கள் என்பதையும் நினைவூட்டுகின்றது. 1781ஆம் ஆண்டில் தந்தை ராஜகோபால் நாயக்கர் இரண்டாம் நயினாராக இருந்தார்.

‘தயிலம்மை’ என்ற ‘பள்ளிச்சி’, ‘பெண்ணாதி’ என்றெல்லாம் வருவதை நோக்குங்கால் சில தரவுகளும் கிடைக்கின்றன.

‘பெண்ணாதி’ என்ற சொல்லில் வரும் ‘ஜாதி’ என்பதன் பொருளை நாம் இப்பொழுது கொள்ளும் பொருளோடு ஒப்பிட்டுப் பார்க்க வேண்டும். மேலும், ‘ஜாதி’ என்ற சொல் வரும்போதெல்லாம் உயர்ந்த ஜாதி, தாழ்ந்த ஜாதி, ஜாதியற்றவர் என்ற சொற்றொடர்ப் பொருளில் மட்டும் இப்பொழுது உபயோகிக்கப்பட்டு வருகின்றது. ஆனந்தரங்கப்பிள்ளை நாட்குறிப்பிலும் இரண்டாம் வீராநாயக்கர் நாட்குறிப்பிலும், ‘பிரெஞ்சு ஜாதி’, ‘புடுத்துகே ஜாதி’ என்ற சொற்றொடர்களில் வரும் ‘ஜாதி’ என்ற சொல்லை nation என்ற பொருளில் அவர்கள் உபயோகித்திருக்கின்றனர். பாரதியார், வேறு சில பழைய சுவடிகளில் இருப்பது மாதிரி, அதே சொல்லை உபயோகித்து, ‘பறவை ஜாதி’ என்று எழுதும்போது, அதற்கு species என்ற பொருள் கொள்கின்றார். இப்படியாக ஒரே சொல் காலம் மாற மாற வேறு பொருள் கொள்வது மொழியியலில் தெரிந்ததெனினும், நம் நாட்டுச் சமுதாயத்துக்கு முக்கியமான இந்த சொல்லின் பொருள் மாறுவது குறிப்பிடத் தக்கதாகும்.

நம்முடைய மறுவாசிப்பிலும் யூகங்களிலும் சில பிழைகள் இருக்கக்கூடும். சில கேள்விகளும் எழுப்பப்பட்டிருக்கின்றன. ஆகவே, எதிர்காலத்தில் மற்றவரும் மேலும் சிறப்பான முறையில் வாசித்து ஆய்வுக்கு உரம் சேர்க்க வேண்டுகின்றோம்.



## 45. வேந்தன்பட்டி ஊரணிக் கல்வெட்டு

எ.என்.செல்வகணபதி, ராசிபுரம்

**இடம் :** புதுக்கோட்டை மாவட்டம், திருமயம் வட்டம், வேந்தன்பட்டி கிராமத்தில் உள்ள மார்ப்படைச்சான் ஊரணியின் மேல்கரையில் உள்ள கல்.

**காலம் :** 1.7.1919

**செய்தி :** கல்வெட்டு இருக்குமிடத்தில் சுமார் ஐந்து ஏக்கர் நிலப்பரப்பில் குளம் வெட்டப்பட்டுள்ளது. கிழக்கு, மேற்கு, தெற்கு, வடக்கு என்ற நான்கு பகுதிகளிலும் இறங்கி ஏறும் படிக்கட்டுகள் உள்ளன. அதற்குள் கிணறு ஒன்றும் உள்ளது. இக்குளம் தோண்டுவதற்காக பெரிய கருபஞ்செட்டியார் வகையறா தச்சு செய்ததைக் கூறுகிறது.

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. ஓம்                  | 16. ம உ திங்கள் கிழமை   |
| 2. பெரி. அரு.           | 17. காலை எஃகுமேல்       |
| 3. பெரிய கருப்பஞ் செ    | 18. யகுள்               |
| 4. டடி யார் வகையறா      | 19. துலாலக்னத்தில்      |
| 5. கலி ஈ 50 வசித்தா     | 20. தடாகம் பிரதி        |
| 6. ர்தி கீ வைகாசி மீ    | 21. ஷ்டை செய்தது        |
| 7. 19வ கு 1.7.1919      | 22. இந்த ஊரணி           |
| 8. ஞாயிற்றுக்கிழமை      | 23. தண்ணீரின்றி வற்றிய  |
| 9. காலை ஐ 5 ஷ்டு மேல்   | 24. காலத்தில் தூர்      |
| 10. 7இருள் மிதுன லக்கி  | 25. வாரச் செய்து        |
| 11. னதில் தச்சு செய்தது | 26. பிராமணாளைக்         |
| 12. சகில இ அற்பசி மீ 3  | 27. கொண்டு புண்யாவாசனம் |
| 13. புண்யாவாசனம்        | 28. செய்து தான்         |
| 14. செய்தது             | 29. ஜெல மோக்க           |
| 15. யுவ இ ஆவணி மீ       | 30. வேண்டியது           |

## 46. ஓலை ஆவணங்கள்

த.த.தவசிமுத்து, ஆறுமுகநேரி

46 : 1

**இடம் :** தூத்துக்குடி மாவட்டம், ஸ்ரீவைகுண்டம் வட்டம் மீறான்குளம்.

**காலம் :** கி.பி. 1899 ஆடி மாதம் 13 ஆம் நாள்.

**செய்தி :** 2.5 x 35 செ.மீ. அளவுள்ள ஓலையில் இருபுறமும் எழுதப்பட்டு உள்ளது. ஓலையில் ஆவணத்தின் பெயர் 'கைக்கணக்கு' என்று காணப்படுகிறது. கடையனோடையைச் சேர்ந்த காலப்பெருமாள் சாம்பான் என்பவர் மீறான்குளம் ஏகவடியான் நாடான் என்பவரிடம் ரூ.3 கடனாகப் பெற்று 1899 ஆடி முதல் 1900 தை மாதம் முடிய ஒரு ரூபாய்க்கு அரை ரூபாய் வட்டி தருவதாகவும் தை மாதத்தில் தரவில்லையெனில் அதன்பிறகு வட்டிக்குவட்டி கூட்டி ரொக்கம் முதலுடன் தருவதாகவும் உறுதி கூறி ஓலை எழுதிக் கொடுத்துள்ளார்.

**மூன்பக்கம்**

1. 1074 ஓ ஆடி மீ 13 உ ஸ்ரீவைகுண்டம் தாலுகா மீறான் குளத்திலிருக்கும் கடலைமுத்து நாடான் மகன் பேசவடியா நாடானுக்கு
2. மேற்படி யூரிலிருக்கும் முருகன் சாம்பான்மகன் கடையனோடை காலப்பெருமாள் சாம்பான் யெழுதிக் கொடுத்த கைக்கணக்கு
3. யென்னவென்றால் நாளது தேதியில் தங்கனிடத்தில் கடனாக வாங்கினது ரூ.3 இந்த ரூபாய் முனுக்கும் ரூ 1 வட்டி ரூ.½ வீதம்
4. வட்டி கூட்டி 1075 ஓ தை மாதம் 30 உ குடுத்து போதுவேனாகவும் மேற்படி வாயிதாவில் குடுக்க தவறினால் மேல்கண்ட

**பின்பக்கம்**

5. வட்டியுடன் வட்டிக்கு வட்டி சகிதம் தங்களுக்கு வேண்டும் போது ரொக்கம் குடுத்து போந்துவேனாகவும் இந்தபடிக்கு காலப்பெருமாள்
6. .... இந்த கீறல்
7. இந்த கைகணக்கு யெழுதினேன் சி.வேதநாயகன் பிள்ளை.

46 : 2

**இடம் :** தூத்துக்குடி மாவட்டம், திருச்செந்தூர் வட்டம், பெரியகுளம்.

**காலம் :** கி.பி. 1922 மாகி மாதம் 19 ஆம் நாள்.

**செய்தி :** 3.5 செ.மீ. × 30 செ.மீ. அளவுள்ள ஓலையில் இருபுறமும் எழுதப்பட்டுள்ளது. குப்பான்பிள்ளை என்பவர் (கணக்கு அலுவலர்) ஊர் புறம்போக்கில் உள்ள நான்கு பனைமரங்களுக்கு ஏகவடியாள் நாடானிடம் தீர்வையாக மூன்று அணா (3/16 ரூபாய்) பெற்றுக் கொண்ட ரசீது.

**முன்பக்கம்**

1. 1098 ம் ஓ மாசி மாதம் 19 தேதி திருச்செந்தூர் தாலுகா மீறான்குளம் சறகம் பெருமாள் குள
2. த்திலிருக்கும் திருமலையப்பிள்ளை யவர்கள் குமாறர் குப்பான்பிள்ளையேன் மேற்படி தாலுகா மீறான்குளம் கி
3. றாமத்திலிருக்கும் காலபெருமாள் நாடானென்ற ஏஸ்வடியா நாடான் மகன் யேஸ்வடியா நாடனு
4. க்கு 45ம் நிம்பர் புறம்போக்கில் நிற்கிற பனை 4க்கு தீருவை பனப்பற்று ரசீது யென்ன வென்றால்
5. நாளது தேதியில் தீர்வை வகைக்கி வரவு அணா மூன்று இந்த அணா மூன்றுக்கும் குப்பான்பிள்ளை
6. - மு.சிவசுப்பிரமணிய பிள்ளை

**பின்பக்கம்**

7. இது யெழுதியது சிதம்பர குற்றலாம் பிள்ளை சிவசுப்பிரமணிய பிள்ளையவர்கள் குமாறர்
8. பெருமாள் குளம்.

46 : 3

**இடம் :** தூத்துக்குடி மாவட்டம், சாத்தான்குளம், வில்லிசைப்புலவர் சுப்பிரமணியத்திடம் உள்ளது.

**காலம் :** கி.பி. 1910 மாசி மாதம் 32 ஆம் நாள்.

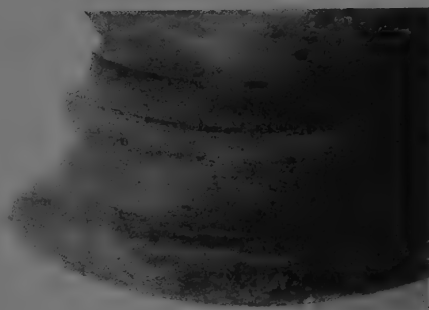
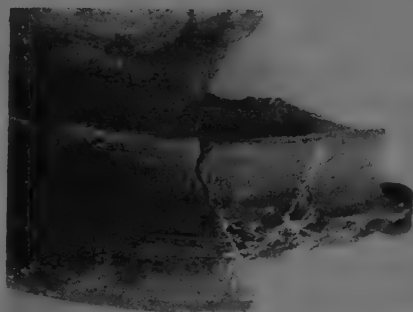
**செய்தி :** 3.5 செ.மீ. × 30 செ.மீ. அளவுள்ள ஓலையில் ஒரு பக்கம் ஒரு பகுதியில் மட்டும் எழுதப்பட்டுள்ளது. ஓலையின் மறு பகுதி ஓரம் சிதைந்துள்ளது. இட்டமொழியைச் சேர்ந்த பாட்டையா என்பவர் பெ.வெள்ளையா நாடார் மனைவியிடம் 1 கழஞ்சு எடையுள்ள தங்க மோதிரம் ரூ.4க்கு ஈடாக வைத்து மாதம் ஒன்றுக்கு வீசம் (1/16) ரூபாய் வட்டி கொடுத்துள்ளார்.

1. 1086 ஓ மாசி மீ 32 உ யிட்ட முளி
2. பாட்டய்யா பெ.வெள்ளையா நாடார் மனைவி வசம்
3. தங்க வட்ட மோதிரம் களஞ்சி 1க்கு யீடாக
4. மேற்படியாள் வசம் ரூ.4 யிந்த ரூபாய் நாலு
5. க்கும் மீ 1க்கு வட்டி ரூ.1/16 - 4.

## 47. செங்கடல் துறைமுகப்பட்டினத்தில் தமிழ்பிராமி பாணைப் பொறிப்பு கண்டுபிடிப்பு

எகிப்துநாட்டில் செங்கடலை ஒட்டியுள்ளது குசேர்-அல்-காதிம் (Quseir-al-Qadim). இங்கு அண்மையில் பிரிட்டிஷ் தொல்லியல் ஆய்வாளர்கள் நடத்திய அகழாய்வில் தமிழ்பிராமி எழுத்துப் பொறித்த உடைந்துபோன பாணையின் பகுதி ஒன்று கண்டறியப்பட்டுள்ளது. ஏற்கனவே இவ்விடத்தில் கி.பி. முதல் நூற்றாண்டைச் சார்ந்த தமிழ்பிராமி எழுத்துப் பொறிப்புள்ள பாணையோடுகள் இரண்டு கிடைத்துள்ளன. தற்போது இங்கு கிடைத்த சிவப்பு மட்கலத்தில் ஒரு சொல் இரு முறை பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இலண்டன் அருங்காட்சியகத்தினைச் சார்ந்த ரோபர்டா தோம்பர் (Roberta Tomber) இப்பாணை இந்தியநாட்டைச் சார்ந்தது எனக் கண்டறிந்து தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக வீ.செல்வகுமார் மற்றும் ஐராவதம் மகாதேவன் ஆகியோருக்கு அனுப்பி வைத்தார்.

𑌢 𑌕 𑌖 𑌔 Pa nai o ri ப னை ஒ ரி	𑌢 𑌕 𑌖 𑌔 Pa nai o ri ப னை ஒ ரி
-------------------------------------	-------------------------------------





இப்பாணையோட்டுப் பொறிப்பை ஆய்வுசெய்த ஐராவதம் மகாதேவன் இதனைப் 'பாளை ஒறி' என்று படித்து உறியில் தொங்கவிடப்பட்ட பாளை என்று பொருள் கூறியுள்ளார். 'ஒறி' உறி என்பதன் வேறுவடிவமாகக் கொண்டுள்ளார். இந்தப் பாளைப் பொறிப்பு கி.மு. முதல் நூற்றாண்டைச் சார்ந்தது என்றும் கூறியுள்ளார். ஆனால் இப்பாளைப் பொறிப்பினைப் 'பளை ஒறி' என்று வாசிக்கலாம். 'பளை ஒறி' என்பவன் பெயராக இதனைக் கொள்ள வேண்டும். இப்பாணையோட்டுப் பொறிப்பில் முதல் எழுத்தாக வரும் 'ப' என்ற எழுத்தினை 'பா' என்று நெடிலாக படிக்க முடியாது. 'ப' வின் பக்கவாட்டில் நெடிலைக் குறிக்கும் பக்கக்கோடு இல்லை. எனவே 'பளை' என்றே இப்பொறிப்பின் முதல் பகுதியைப் படிக்க வேண்டும். பிற்பகுதியில் வரும் 'ஒறி' என்பதை 'ஒறி' என்றும் படிக்கலாம். எப்படிப் படித்தாலும் இது ஓர் ஆட்பெயரைக் குறிக்கிறது எனலாம். ஏற்கனவே குசேர்-அல்-காதீம், பெரனிக்கே போன்ற செங்கடல் துறைமுகங்களில் கிடைத்த தமிழ்பிராமி பொறிப்புகளில் ஆட்பெயரே குறிக்கப்படுகிறது. அம்முறையில் 'பளை ஒறி' என்பவனுக்குரிய சேமிப்பு மட்கலன் என்று இதற்குப் பொருள் கூறலாம். சங்க இலக்கியம் கூறும் ஓரியின் பெயரை இச்சொல் நினைவூட்டுகிறது.

யவனரோடு தமிழ் வணிகர்கள் கடல்வாணிகத்தில் ஈடுபட்டனர் என்ற சங்க இலக்கியச் செய்தியைப் இப்புதிய கண்டுபிடிப்பும் ஏற்கனவே குசேர்-அல்-காதீம், பெரனிக்கே முதலிய இடங்களில் கண்டறியப்பட்ட தமிழ் பிராமி பாளைப் பொறிப்புகளும் உறுதிப்படுத்துகின்றன.

வெ.வேதாசலம், மதுரை

## 48. பட்டணம் அகழாய்வு - 2007

வீ.செல்வகுமார், தஞ்சாவூர்  
பி.ஜெ.செரியன், கேரளா  
கே.பி.ஷாஜன், கேரளா

கேரள மாநிலம் ஏர்ணாகுளம் மாவட்டத்தின் வடக்கே பரவூருக்கு அருகில் பட்டணம் என்ற ஊரில் காணப்படும் வாழ்விடமே சங்க, கிரேக்க மற்றும் ரோமானிய இலக்கியங்களில் குறிப்பிடப்படும் முசிறி எனப்படும் சங்க காலத் துறைமுகமாக இருக்கலாம் என்று கருதப்படுகிறது. கேரள வரலாற்று ஆய்வுக் கழகம் இங்கு 2007இல் நடத்திய அகழாய்வில் பல முக்கிய தடயங்களை வெளிக் கொண்டு வந்தது.

ஊரின் வடகிழக்குப் பகுதியில் நான்கு அகழாய்வுக் குழிகளும், ஒரு சோதனைக் குழியும் சுமார் 123 சதுர மீ பரப்பளவில் தோண்டப்பட்டன. இங்கு ஐந்து பண்பாட்டு நிலைகள் காணப்பட்டன.

முதல் காலகட்ட பண்பாடு இரும்புக்காலம் வரலாற்று ஆரம்ப காலத்தைச் சேர்ந்ததாகும். இங்கு கருப்பு-சிவப்பு மற்றும் சிவப்பு நிற பாளை ஓடுகளும், இரும்புப் பொருட்களும் காணப்படுகின்றன. இக்காலகட்டத்தில் செங்கற் கட்டிடங்கள் பயன்படுத்தப்படவில்லை. பொருண்மை முடுக்க நிறநிரல் அளவையியல் கார்பன் காலக்கணிப்பு முறை (Accelerator Mass Spectrometry C - 14) மூலம் கிடைத்த இரண்டு கால அளவுகள் மூலம் இப்பண்பாடு கி.மு.500க்கு முன்பு தொடங்கியிருக்கலாம் எனவும், கிடைக்கும் ரோமானிய பாளை ஓடுகளின் அடிப்படையில் இது கி.மு. இரண்டாம் நூற்றாண்டு வரை நிலவியிருக்கலாம் எனவும் கருதலாம்.

இரண்டாம் காலகட்டப் பண்பாடு வரலாற்றுக் காலத்தின் தொடக்கத்தைச் சேர்ந்ததாகும். இதில் சொரசொரப்பான சிவப்பு நிற, ரௌலட்டட் பாளை ஓடுகள், செங்கற் கட்டிடங்கள், சுடுமண்ணால் செய்யப்பட்ட தரைப்பகுதி, சுடுமண் உறைகிணறு, மூன்று வடிகால்கள் (channels) உள்ள கூரை ஓடுகள், கல் மற்றும் கண்ணாடி மணிகள், இரும்பு ஆணிகள், செம்பு மற்றும் ஈயப் பொருட்கள் போன்றவை காணப்படுகின்றன. மேலும் இங்கு கண்டுபிடிக்கப்பட்ட படகு துறை, ஒற்றைமரப் படகு (dug out canoe), மரத்தூண்கள் இக்காலத்தைச் சேர்ந்தவையே. இக்காலம் கி.மு. இரண்டாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியிலிருந்து கி.பி. நான்காம் நூற்றாண்டு வரை நிலவியிருக்கலாம் எனக்கருதலாம்.

மூன்றாம் காலகட்டப் பண்பாடு இடைக் காலத்தைச் சேர்ந்ததாகும். இதில் நீல நிறக் கண்ணாடிக்கலவை பூசப்பட்ட மேற்கு ஆசியாவைச் சார்ந்த பாளை வகைகளும், கண்ணாடி மணிகளும் கிடைக்கின்றன. இது கி.மு. ஐந்தாம் நூற்றாண்டு முதல் பத்தாம் நூற்றாண்டு வரை நிலவியிருக்கலாம் எனக் கருதலாம்.

நான்காம் காலகட்டப் பண்பாடு நவீன காலத்தைச் சேர்ந்ததாகும். இதில் சீனாவைச் சேர்ந்த நீல நிற ஓவியம் தீட்டப்பட்ட பீங்கான் பானை வகைகள் கிடைக்கின்றன. மேலும் 19-ம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த கொச்சிப்புத்தன் எனப்படும் வெள்ளிக்காசும் முன்பு இங்கு கிடைத்தது குறிப்பிடத்தக்கது. இது கி.பி. பதினைந்தாம் நூற்றாண்டுக்குப் பிற்பட்டது.

இங்கு கி.பி. பத்தாம் நூற்றாண்டு முதல் பதினைந்தாம் நூற்றாண்டு வரை மக்கள் வாழ்ந்ததற்கான தடயங்கள் கிடைக்கவில்லை. இக்கால கட்டத்தில் பெரியார் ஆற்றின் வடகரையில் அமைந்துள்ள கொடுங்கனூர் முக்கியத்துவம் பெற்றிருந்ததாகத் தெரிகிறது.

இந்த அகழாய்வில் கிடைத்த மிக முக்கியமான சான்று நன்கு வடிவமைக்கப்பட்ட படகுத் துறையாகும். இது சுமார் 2 மீ உயரமுடையது. இதில் தண்ணீரை ஒட்டிய விளிம்பில் செங்கல்லாலான சுமார் 35 செ.மீ. அகலமுள்ள சுவர் அரண்போல அமைந்துள்ளது. இச்சுவருக்கு பின் உள்ள பகுதி நன்கு பொடியாக்கப்பட்ட செம்பாறாங்கல் மற்றும் களிமண் கலவை கொண்டு செய்யப்பட்டுள்ளது. இந்த படகுத் துறையின் மேலே செங்கற்களாலான தளம் அமைக்கப்பட்டிருப்பது போலத் தோன்றுகிறது. இப்படகுத் துறையை ஒட்டி படகு கட்டுவதற்காகப் பயன்படுத்தப்பட்ட தேக்கு, மற்றும் பல மரங்களால் செய்யப்பட்ட தூண்கள் நடப்பட்டுள்ளன. செங்கற் சுவருக்கு அப்பால் உள்ள பகுதி தண்ணீர் மட்டத்திற்கு கீழ் உள்ள பகுதியாகும். இதன் விளைவாக மரம், இலை போன்ற உயிருள்ள பொருட்கள் நன்கு பாதுகாக்கப்பட்ட நிலையில் கிடைத்துள்ளன.

படகுத் துறையை அடுத்து தண்ணீர் மட்டத்திற்கு கீழ் உள்ள மண் படிவுகளில் சுமார் 6 மீ. நீளம், அரை மீட்டர் அகலமுள்ள ஒற்றை மரத்தில் குடைந்து உருவாக்கப்பட்ட ப்டகின் அடிப்பகுதி கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. இதில் சில துளைகளும், காலப்போக்கில் செப்பனிடப் பயன்பட்ட மரத்துண்டின் பகுதிகளும் உள்ளன. பொருண்மை முடக்க நிறநிரல் அளவையில் கரிப்பகுப்பாய்வின் மூலம் இப்படகு கி.மு. முதல் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்தது எனக் கணித்துள்ளனர்.

அகழாய்வில் 6x4 மீ. அளவுக்கும் அதிகமான பரப்பளவுள்ள 36x16x4.5 செ.மீ. அளவுள்ள செங்கற்களால் கட்டப்பட்ட ஒரு கட்டிடத்தின் அடிப்பகுதி கிடைத்துள்ளது. இக்கட்டிடத்தின் மேற்பகுதியில் பல குழிகள் காணப்பட்டன. இவை மரத்தூண்கள் நடுவதற்காகப் பயன்படுத்தப் பட்டிருக்கலாம். இக்கட்டிடம் படகுதுறையை அடுத்து காணப்படுகிறது. இது ஒரு தானியக்கிடங்காகப் பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கலாம்.

ஆம்போரா எனப்படும் மதுச்சாடி, அரிட்டைன் (Terra sigillata), ரோமானிய கண்ணாடிப் பாத்திரங்கள், பச்சை மற்றும் நீல நிற கண்ணாடிக் கலவை பூசப்பட்ட (Parthian/Sassanian/Egyptian(?) Green glazed pottery) மேற்கு ஆசியாவைச் சார்ந்த பானை வகைகள் இங்கு கிடைத்தன.

செம்பாலான இரண்டு சங்ககாலச் சேரர் காசுகள் இங்கு கிடைத்துள்ளன. இக்காசுகளின் ஒருபக்கத்தில் யானை மற்றும் மங்கலச்

சின்னங்களும் மறுபக்கத்தில் வில்லும் அம்பும் மற்றும் அங்குசமும் காணப்படுகின்றன.

இக்காலத்தில் இங்கு பளிங்கு (quartz crystal), கார்னீலியன் (Carnelian), போன்ற கற்களைப் பயன்படுத்தி புடைப்பு செதுக்குருவம் உள்ள பதக்கம் (cameo), மோதிரக்கல், மணிகள் செய்ததற்கான தடயங்கள் கிடைத்துள்ளன. பெரில் (beryl), சோப்புக்கல் (soap stone) ஆகிய கற்களாலான மணிகளும் செய்யப்பட்டுள்ளன. பட்டணம் அகழாய்வு அரிக்கமேடு, அழகன்குளம் ஆகியவற்றை ஒத்த ஒரு சிறந்த சங்ககாலத் துறைமுகப் பட்டணமாக இருந்தது என்பதைப் புலப்படுத்துகின்றது.

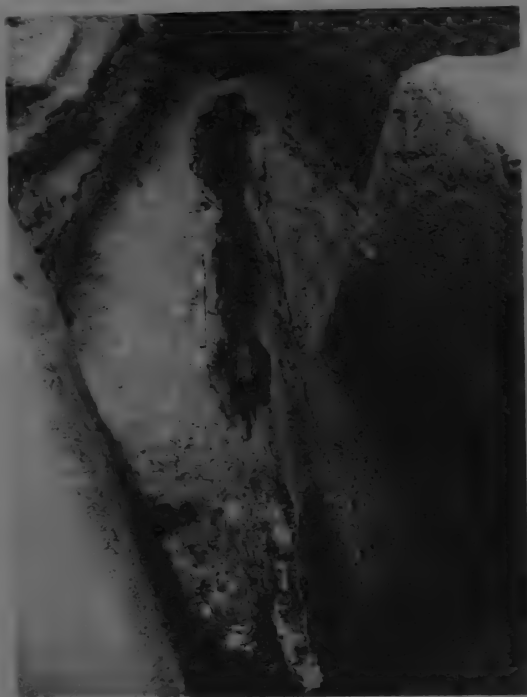


கடுமண் உறைகிணறு

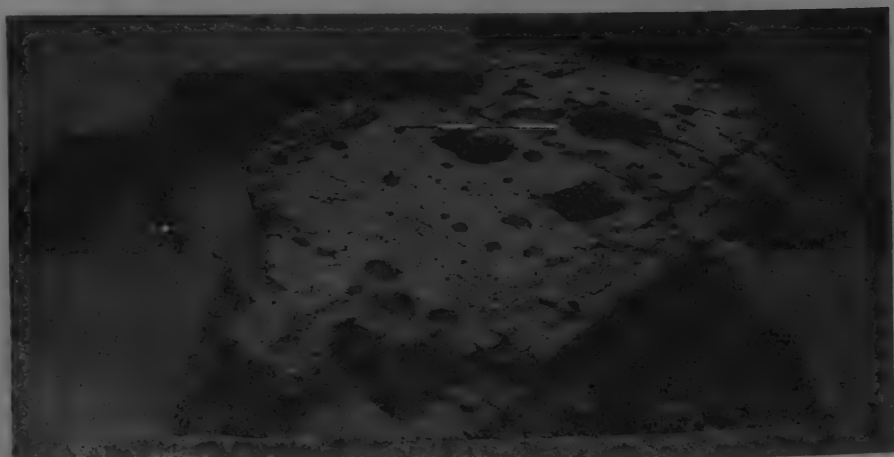


படகுத் துறை





ஒற்றைமரப் படகு

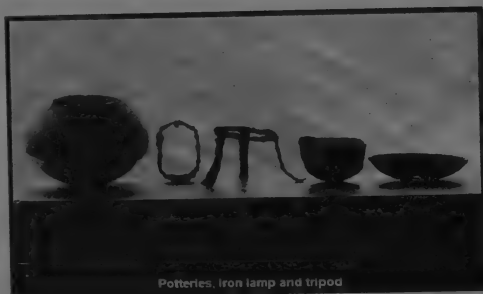
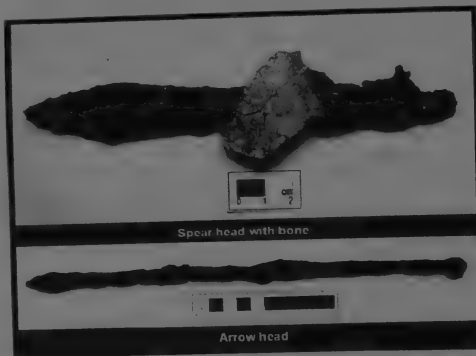


தானியக்கிடங்கு

## 49. ஆனைக்கரை (கேரளா) அகழாய்வு

கேரள மாநிலம் பாலக்காடு மாவட்டத்தில் பாரதப்புழா (பொன்னானி) ஆற்றின் கரையில் உள்ள ஆனைக்கரை என்ற இடத்தில் பெருங்கற்கால ஈமச்சின்னங்கள் காணப்படுகின்றன. இங்கு கோட்டயம் மகாத்மாகாந்தி பல்கலைக்கழகத்தால் 2008 மே மாதம் ஒரு குடைக்கல்லும், ஒரு கல்வட்டமும் அகழாய்வு செய்யப்பட்டன. நான்கு பெரிய செம்பாறாங்கல்லில் செதுக்கப்பட்டு அமைக்கப்பட்ட குடைக்கல்லின் கீழ் இரும்புப் பொருட்களும், சிவப்பு நிற பாணைகளும், எலும்புத் துண்டுகளும் கிடைத்தன. கல்வட்டத்தில் மூன்று தாழிகள் எலும்பு மற்றும் ஈமப் பொருட்கள் காணப்பட்டன. இப்பெருங்கற்கால சின்னங்களுக்கருகில் மண்படிவுகளில் கிடைத்த பாணை ஓடுகள் இச்சின்னங்களுக்கு அடுத்துள்ள பகுதிகளில் மக்கள் வாழ்ந்திருக்கலாம் என்பதைப் புலப்படுத்துகின்றன. மேலும் பெருங்கற்காலச் சின்னங்களுக்குக் கீழே காணப்பட்ட செம்மண் படிவுகளில் பளிங்குக் கற்களால் செய்யப்பட்ட நுண்கற்கருவிகள் காணப்பட்டன. இவை நுண்கற்காலத்தைச் சேர்ந்தவையாகும். இதுபோன்ற நுண்கற்காலக் கருவிகள் தென் தமிழ் நாட்டிலும் கேரளாவில் கொல்லங்கோடு போன்ற இடங்களிலும் கிடைத்துள்ளன.





வீ.செல்வகுமார், தஞ்சை.

## 50. திண்டுக்கல் மாவட்டத்தில் குடைவரைக் கோயில்கள் கண்டுபிடிப்பு

வி.ப.யதீஸ்குமார், புதுச்சேரி

திண்டுக்கல் மாவட்டத்தில் ஒட்டன்சத்திரத்திலிருந்து தாராபுரம் செல்லும் வழியில் கள்ளிமந்தையும் என்னும் ஊர் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரிலிருந்து வடமேற்கே ஐந்து கி.மீ. தொலைவில் கூந்தம்பூண்டிவலக உள்ளது. இவ்வூரில் உள்ள பெருமாள்கோவில் மலையின் வடக்கு மற்றும் தெற்குப் பகுதியில் முற்றுப்பெறாத மூன்று குடைவரைகள் காணப்படுகின்றன.

### முதல் குடைவரை

இக்குடைவரைகளில் இரண்டு வடமேற்கு நோக்கிய நிலையில் உள்ளன. வலப்பக்கம் உள்ள குடைவரை நீள்சதுர அமைப்பில் குடையப்பட்டுள்ளது. சிறிய முன்முகப்புடன் மண்டபத்தைக் குடைய முற்பட்டு குடைவரைப் பணி முற்றுப் பெறாமல் நிறுத்தப்பட்டுள்ளது. இம்மண்டபம் ஐந்து அங்கங்களாகப் பிரிக்கும் வகையில் குடைவிக்கும் முயற்சியும் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. பக்கச் சுவர்களில் அரைத்தூண்கள் இரண்டு அமைக்கவும் இரு வாயிற்காப்போர் சிற்பங்களை அமைப்பதற்கான இடம் குழிவு செய்யவும் இக்குடைவரையில் முயற்சி செய்யப்பட்டுள்ளது. இக்குடைவரை தரைமட்டத்திலிருந்து இரண்டடி உயரத்தில் இருப்பதால் குடைவரை மீது ஏறுவதற்கு வசதியாக குடைவரையின் நடுப்பகுதியில் கைப்பிடியுடன் கூடிய படிக்கட்டுக்கள் இருபக்கங்களிலும் செல்வதற்கு ஏற்றவாறு எடுக்கப்பட்டுள்ளன. கைப்பிடி அரைவட்ட வடிவில் குடையப்பட்டுள்ளது.

### இரண்டாவது குடைவரை

இக்குடைவரை முதல் குடைவரைக்கு அருகிலேயே குடைவதற்காக நீள் சதுரமாக வெட்டப்பட்டுள்ளது. நீள் சதுர அமைப்பில் சதுரம்சதுரமாக பாறைகள் குடையப்பட்டு குடைவரைப் பணி நிறுத்தப்பட்டுள்ளது. இக்குடைவரையின் அமைப்பு முதல் குடைவரையின் அமைப்பை ஒத்து அமைந்துள்ளது.

### மூன்றாவது குடைவரை

மூன்றாவது குடைவரை பெருமாள் மலையின் தெற்குப்பகுதியில் உள்ளது. இக்குடைவரை தூண்கள் வெட்டுவதற்கு சிறிய அளவில் குடைந்த நிலையில் உள்ளது.

இக்குடைவரைகளின் காலம் கி.பி. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டாக இருக்கலாம். முற்றுப்பெறாத இக்குடைவரை அருகில் கல்வெட்டுக்கள் எவையும் கிடைக்கவில்லை. எனவே திட்டவட்டமான காலத்தைக் கணிக்க இயலவில்லை.

தமிழ்நாட்டில் பாண்டியர்களும், பல்லவர்களும் குடைவரைக் கலைக்குப் பேராதரவு நல்கியவர்கள். இதுவரை கொங்குநாட்டின் தென்பகுதியில் குடைவரைகள் எவையும் கண்டுபிடிக்கப்படவில்லை. கொங்கு நாட்டில் நாமக்கல், கருவூர் அருகில் உள்ள தான்தோன்றி மலை ஆகிய இரண்டு இடங்களில் மட்டுமே குடைவரைகள் உள்ளன.

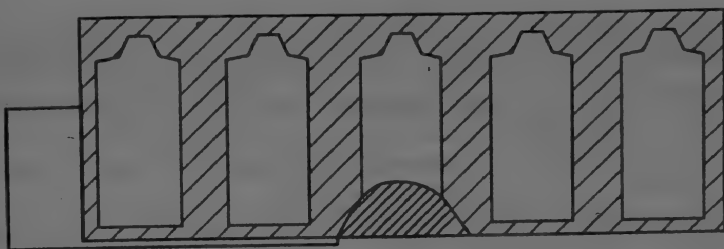
இப்பொழுது கண்டுபிடிக்கப்பட்ட முற்றுப்பெறாத குடைவரைகளின் பணி எக்காரணம் கொண்டு நிறுத்தப்பட்டது என்பதை அறிய இயலவில்லை. இருப்பினும் இக்குடைவரைகளின் அமைப்பை நோக்கும் பொழுது இக்குடைவரைகளை மிக நேர்த்தியாகவும், குடைவரை மண்டபத்தை மிகப் பெரிய அளவிலும் அமைப்பதற்கான திட்டம் இருந்துள்ளது. மண்டபத்தின் உள்பகுதியில் தமிழகத்தின் பிற குடைவரைகளில் காணப்படும் கருவறையைப் போன்று குடைய திட்டம் இருந்திருக்க வேண்டும்.

இவ்வருக்கு அருகில் உள்ள கப்பலுரப்பட்டியில் கொங்குச் சேரர் கோக்கண்டன் மாந்தரன் கல்வெட்டு உள்ளது. இப்பகுதி ஒன்பதாம் நூற்றாண்டில் கொங்கு சேரர்களின் கீழ் இருந்துள்ளது. கோக்கண்டன் இரவி, கோக்கண்டன் மாந்தரன் போன்ற கொங்குச் சேரர்களின் காலத்தில் இப்பணி மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

மேலும் கொங்கு நாட்டில் உள்ள நாமக்கல், கருவூர் அருகிலுள்ள தான்தோன்றிமலைக் குடைவரைகளின் அமைப்பை நோக்கும் போது புதிதாக கண்டுபிடிக்கப்பட்ட முற்றுப்பெறாத குடைவரைகள் மூன்றும் மிகப்பெரிய அளவில் குடைவதற்குத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளதை அறியமுடிகிறது. தான்தோன்றி மலைக்குடைவரையும் முற்றுப்பெறாத குடைவரையாகும். இக்குடைவரையிலும் நாமக்கல் குடைவரைகளிலும் குறைந்த அளவு தூண்களே உள்ளன. ஆனால் இப்புதிய குடைவரைகளில் ஐந்து தூண்கள் அமைக்க முயற்சி நடந்துள்ளது. இதுபோன்று ஐந்து தூண் அமைப்புடைய குடைவரைகள் தொண்டை மண்டலத்தில் பல்லவர் குடைவரைகளில் பல்லாவரம், மாமண்டூர், மாமல்லை ஆகிய இடங்களில் உள்ளன.

தமிழ்நாட்டில் முற்றுப்பெறாத குடைவரைகள் பல காணப்படுகின்றன. மாமல்லபுரம், புதுக்கோட்டை மாவட்டத்தில் நார்த்தாமலை மற்றும் வந்தவாசி அருகில் திரைக்கோயில் ஆகிய இடங்களில் உள்ளன.

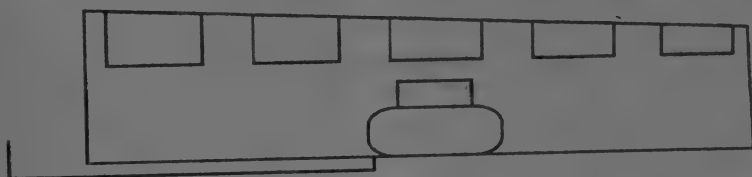
(களஆய்வின் போது தமிழ்ப்பல்கலைக்கழக கல்வெட்டியல் மற்றும் தொல்லியல்துறை பேராசிரியர் ந.அதியமான், இந்தியத் தொல்லியல் துறை கல்வெட்டாய்வாளர் முனைவர் சு.இராசவேலு மற்றும் தமிழக தொல்லியல்துறை கல்வெட்டாய்வாளர் முனைவர் வெ.வேதாசலம் ஆகியோர் குடைவரைகளை நேரடியாகப் பார்த்து ஆய்வு செய்தனர்.)



Scale - 1cm = 1.20m



குடைவரையின் முகப்புத்தோற்ற வரைபடம்



குடைவரையின் குறுக்கு வெட்டு வரைபடம்



## 51. அத்தாளநல்லூர் முற்காலப் பாண்டியர் துவாரபால ஆயுத புருஷர்களின் சிற்பங்கள்

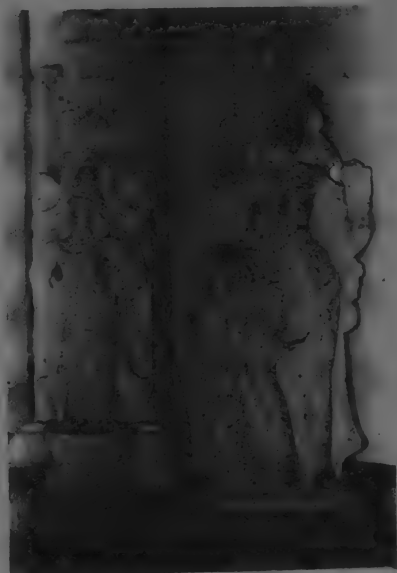
க.கண்ணன், அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகம்

திருநெல்வேலி மாவட்டத்தின் அம்பாசமுத்திரம் வட்டத்தில் அண்மையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட கோயில் களஆய்வின்போது இவ்வட்டத்திலுள்ள அத்தாளநல்லூர் கஜேந்திர வரதப்பெருமாள் கோயிலின் மூலவர் சன்னதியின் மகாமண்டப வாயிலருகே முற்காலப் பாண்டியர்களின் காலத்தைச் சார்ந்த இரண்டு துவாரபாலர்களின் சிற்பங்கள் (கி.பி. 9ஆம் நூற்றாண்டு) கண்டறியப்பட்டன. அடிப்படையில் இச்சிற்பங்கள் துவாரபாலர் உருவங்களாகப் படைக்கப்பட்டிருந்தாலும் இவற்றின் மேற்பகுதியில் பொறிக்கப்பட்டுள்ள விஷ்ணுவின் ஆயுதங்களான சக்கரமும் சங்கும் இவற்றை ஆயுத புருஷர்களாகவும் சித்தரிக்கின்றன. பொதுவாக பழந்தமிழ் இலக்கியங்களில் கவை நய பாங்கிற்காக இருபொருட் சிலேடை (double entendre) என்னும் இலக்கிய உத்தி கையாளப்பட்டுள்ளது. பின்னர் இவ்வகை உத்தி சமயம் மற்றும் இலக்கியம் சார்ந்த கலைப்படைப்புகளிலும் இடம் பெற்றது.<sup>1</sup> அவ்வகையில் சிற்பக்கலைஞர்கள் தாம் உருவாக்கிய படைப்புகளில் இருபொருள் உணர்த்தும் சிற்பங்களைப் படைத்தனர் என்பதற்கு இத்துவாரபால - ஆயுத புருஷர்களின் சிற்பங்கள் சான்றாக விளங்குகின்றன.

அத்தாளநல்லூர் கஜேந்திர வரதப்பெருமாள் கோயிலின் மகாமண்டபத்தில் தற்சமயம் உதிரியாக வைக்கப்பட்டுள்ள இத்துவாரபால - ஆயுத புருஷர்களின் சிற்பங்கள் முன்னர் இக்கோயிலின் தெற்குப் பிரகாரத்திலுள்ள முற்காலப் பாண்டியர்களின் காலத்தைச் சார்ந்த ஆதிநாதர் கோயிலின் அர்த்தமண்டப நுழைவாயிலின் இருமருங்கிலும் இடம் பெற்றிருந்திருக்க வேண்டுமெனத் தெரிகிறது. இச்சிற்பங்களிரண்டும் வடிவமைப்பிலும் கலைத்தன்மையிலும் பிற முற்காலப் பாண்டியர் சிற்பங்களிலிருந்து நன்கு மாறுபட்டு காணப்படுகின்றன. அதே சமயம் இவ்விரண்டு சிற்பங்களும் விஜயவாடா மற்றும் காவேரிப்பாக்கத்திலுள்ள முறையே கீழைச்சாளுக்கிய (கி.பி. 7ஆம் நூற்றாண்டு) மற்றும் பல்லவ (கி.பி. 9ஆம் நூற்றாண்டு) துவாரபாலர்களின் சிற்பங்களை மிகவும் ஒத்தமைந்துள்ளன.<sup>2</sup>

1. G.Sethuraman, "Double Entendre in the Sculptures of Tamilnadu upto 1200 A.D." Facets of Indian Art and Culture (Madurai: J.J.Publications, 1995), p. 35.
2. C.Sivaramamurti, Royal Conquests and Cultural Migrations in South India and Deccan, (Calcutta: Indian Museum, 1955), pl. IX a and d (Kaveripakkam), and c (Vijayawada).

கஜேந்திர வரதப்பெருமாள் கோயில் மகாமண்டபத்தின் நுழைவாயிலின் இடதுபக்கமுள்ள துவாரபால - ஆயுத புருஷர் அதிபங்க நிலையில் இடது காலை தரையில் ஊன்றி, வலது காலை முன்புறத்தில் குறுக்கே மேலே தாக்கி கதாயுதத்தின்மீது வைத்தவாறு இரண்டு கரங்களுடன் காட்சியளிக்கிறார். இவர் அணிந்துள்ள மகுடத்தின் மேற்பகுதியில் விஷ்ணுவின் ஆயுதமான சக்கரம் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இத்துவாரபால - ஆயுத புருஷரின் வலது கரம் தர்ஜனி முத்திரையிலும், இடது கரம் கதாயுதத்தின்மீது வைத்தவாறும் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இச்சிற்பத்தின் கம்பீரமான தோற்றமும், சதைப்பற்றான முகமும், உடலில் அமைந்துள்ள கூரான வளைவுத்தன்மையும், அணிகலன்களில் காணப்படுகின்ற நேர்த்தியான நுண்ணிய அலங்கார வேலைப்பாடுகளும் சாளுக்கியர்கள் மற்றும் பல்லவர்களின் விஜயவாடா மற்றும் காவேரிப்பாக்கத்திலுள்ள துவாரபாலர்களின் கலைப்பாணியை வெகுவாகப் பிரதிபலிக்கின்றன. இச்சிற்பத்தை பிற முற்காலப்பாண்டியர் சிற்பங்களிலிருந்து நன்கு வேறுபடுத்திக் காட்டுகின்றன.



கஜேந்திர வரதப்பெருமாள் கோயில் மகாமண்டபத்தின் நுழைவாயிலின் வலதுபக்கமுள்ள துவாரபால - ஆயுத புருஷர் ஆபங்க நிலையில் இரண்டு கால்களையும் தரையில் ஊன்றி, வலது காலை மட்டும் சற்று உயர்த்தியவாறு இரண்டு கரங்களுடன் காணப்படுகிறார். இவரின் மகுடத்தின் மேலே மலர்மாலையால் குழப்பட்ட விஷ்ணுவின் படைக்கலனான சங்கு வெட்டப்பட்டுள்ளது. இத்துவாரபால - ஆயுத



புருஷரின் வலது கரம் கதாயுதத்தின்மீது வைத்தவாறும் இடது கரம் விஸ்மய முத்திரை காட்டியவாறும் காணப்படுகிறது.

இவ்விரண்டு துவாரபால - ஆயுத புருஷர்களின் சிற்பங்களில் காணப்படுகின்ற உடலமைப்பு, சாந்தமான முகபாவம், ஆடை - அணிகலன்களின் அலங்கார வேலைப்பாடுகள் போன்ற சிற்பவியல் தன்மைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு இவற்றின் காலத்தை கி.பி. 9ஆம் நூற்றாண்டு என வரையறை செய்யலாம். இச்சிற்பங்களிரண்டும் தக்காண மற்றும் பல்லவர்களின் ஆட்சிப்பகுதியிலிருந்து பாண்டியநாட்டில் பரவிய கலை வடிவங்களும் கலைப்பாணியும் பாண்டியர்களின் குடைவரை மற்றும் ஓற்றைக்கல் கோயில்களில் மட்டுமன்றி அவர்களின் துவக்ககால கட்டுமான கோயிற்கலைகளிலும் புகுந்துள்ளன என்பதைச் சுட்டிக்காட்டுகின்றன.

கி.பி. 11ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த கஜேந்திர வரதப்பெருமாள் கோயில் கி.பி. 16 ஆம் நூற்றாண்டின் இடைப்பகுதியில் திருத்தி விரிவுபடுத்தி கட்டப்பட்டதாகத் தெரிகிறது. இக்கோயிலின் மகாமண்டப நுழைவாயிலின் இருபுறமும் உள்ள தூண்களின் கீழ்சதுரப்பகுதியில் இரண்டு சிறிய வடிவ துவாரபால - ஆயுத புருஷர்களின் உருவங்கள் புடைப்புச் சிற்பங்களாக வடிக்கப்பட்டுள்ளன. இவையிரண்டும், கி.பி. 16ஆம் நூற்றாண்டைச் சார்ந்த சிற்பி முற்காலப் பாண்டியர்களின் எழிலார்ந்த துவாரபால - ஆயுத புருஷர்களின் சிற்பத்தின் அழகைக் கண்டு வியந்து படைத்தவையாகும். ஆனால் இச்சிற்பங்களிரண்டும் முற்காலப் பாண்டியர்களின் உன்னதமான சிற்பங்களின் சாதாரண 'மாதிரிகளாகவே' விளங்குகின்றன.

## 52. ஆண்டிப்பட்டி பகுதியில் தொல்லியல் ஆய்வுகள்

வி.ப.யதீஸ்குமார், புதுச்சேரி

### கொட்டோடைப்பட்டி

இவ்வூர் தேனி மாவட்டம், ஆண்டிப்பட்டி வட்டத்தில் உள்ளது. ஆண்டிப்பட்டியிலிருந்து வடமேற்காக 17 கி.மீ. தொலைவில் வைகை ஆற்றின் வலப்புறத்தில் அமைந்துள்ளது. கொட்டோடை என்ற சிறிய ஓடை ஆண்டிப்பட்டி மலையில் தோன்றி இவ்வூரின் கிழக்குப்புறமாகச் சென்று வைகை ஆற்றில் புலிமான்கோம்பை என்ற ஊருக்கருகில் கலக்கிறது. கொட்டோடைப்பட்டியில் நுண்ணிய கற்கால கருவிகள், பாறை ஓவியங்கள் மற்றும் பெருங்கற்கால ஈமச்சின்னங்கள் கண்டறியப்பட்டுள்ளன.

### நுண்ணிய கற்கால கருவிகள்

இவ்வூரின் மேற்குப் புறத்தில் அமைந்துள்ள ஆண்டிப்பட்டி, மலைத் தொடரின் அடிவாரத்தில் நுண்ணிய கற்கால கருவிகளான கிழிப்பான்கள், சுரண்டிகள் மற்றும் கருவிகள் செய்யப்பயன்படும் செர்ட் வகை மூலக்கற்கள் ஆகியன காணப்படுகின்றன. பெருங்கற்கால ஈமச்சின்னமான கல்வட்டத்துடன் கூடிய கற்பதுக்கைகள், முதுமக்கள் தாழிகள் போன்றவை இவ்வூரின் தென்புறமாக உள்ள மேட்டுநிலத்தில் நிறைய காணப்படுகின்றன.

### பாறை ஓவியங்கள்

கொட்டோடைப்பட்டியில் நுண்ணிய கற்கால கருவிகள் கிடைக்கும் இடத்திற்கு அருகே இயற்கையான குகையின் மேற்புறத்தில் பாறை ஓவியங்கள் உள்ளன. இதில் ஒருவன் விலங்கின்மேல் அமர்ந்த நிலையில் இடக்கையில் கடிவாளம் போன்ற கயிறை பிடித்தவாரும், வலக்கையில் ஆயுதத்தை ஒங்கிய நிலையிலும் வரையப்பட்டுள்ளது. எதிர்புறத்தில் அழிந்த நிலையிலான மனித உருவம் காணப்படுகிறது. இவ்வோவியங்களின் மேற்புறத்தில் ஓடத்தில் ஆறு மனிதர்கள் கையைத் தொங்கவிட்ட நிலையில் நிற்கின்றனர். இதில் ஐவர் தலைப்பகுதி, ஓடத்தின் விளிம்பின் உட்புறத்தில் உள்ளன. இவ்வோவியங்கள் வெள்ளை வண்ணத்தில் தீட்டப்பட்டுள்ளன.

### மூணாண்டிப்பட்டி

இவ்வூர் கொட்டோடைப்பட்டியிலிருந்து மேற்காக ஐந்து கி.மீ. தொலைவில் உள்ளது. இவ்வூரிலும் பெருங்கற்கால சின்னங்களும் பாறை ஓவியங்களும் உள்ளன. இவ்வூரின் தென்கிழக்கிலுள்ள மலைக்குன்றில் இயற்கையான குகை உள்ளது. இக்குகையில் சுமார் 2 மீட்டர் நீளத்திற்கு இயற்கையான குகை உள்ளது. இக்குகையில் மீட்டர் நீளத்திற்கு காவி மற்றும் வெள்ளை வண்ணத்தில் ஓவியங்கள் வரையப்பட்டுள்ளன. காவி வண்ணத்திலான ஓவியத்தில் மிருகத்தின் உருவம் அழிந்த நிலையில் காவி வண்ணத்திலான ஓவியத்தில் மிருகத்தின் உருவம் அழிந்த நிலையில் காணப்படுகின்றது. இவ்வோவியங்களின் மேல் வெள்ளை நிறத்தில் உள்ள 11 மனித உருவங்களில் நான்கு மனித உருவங்கள் ஆயுதத்தை ஒங்கிய நிலையில் சண்டையிடும் நிலையில் உள்ளன.

## 53. நாமக்கல் வட்டாரத்தில் புதிய நடுகற்கள்

சி.செல்வகுமார், புதுச்சேரி

பழைய சேலம் மாவட்டத்தில் இருந்து ஏற்கனவே பல நடுகற்கள் கண்டறியப்பட்டு சேலம் அரசு அருங்காட்சியகத்தில் பாதுகாக்கப்பட்டு வருகின்றன. இப்பகுதியில் முதலாம் பராந்தக சோழன் காலத்தைச் சேர்ந்த கூலிப்பட்டி நடுகல்லே காலத்தால் முந்தியது ஆகும். அண்மையில் நாமக்கல் வட்டாரப்பகுதியில் மேற்கொண்ட களஆய்வில் ஏழு நடுகற்கள் கண்டறியப்பட்டுள்ளன. கல்வெட்டுகள் எதுவும் காணப்படாத நிலையில் சிற்ப அமைதியைக் கொண்டு இந்நடுகற்களின் காலத்தைத் கணிக்க வேண்டியுள்ளது.

### கீரம்பூர் - நடுகல்

நாமக்கல் வட்டம், கீரம்பூர். காலம் கி.பி. 14 ஆம் நூற்றாண்டு. கீரம்பூர் எட்டுக்கையம்மன் கோயில் அருகில் ஊமைக்கவுண்டர் என்பவரின் தோட்டத்தில் வாள் ஏந்திய வீரனின் நடுகல் ஒன்று உள்ளது. ஊர் மக்கள் இக்கல்லை நவாப் என்றும் எட்டுக்கையம்மன் கோயிலுக்கு நிலத்தைத் தானமாக கொடுத்தவர் நினைவாக வைக்கப்பட்ட சிலை என்றும் கூறுகின்றனர். இந்நடுகல்லில் வீரன் போர்க்களத்திற்குச் செல்வது போல் காட்சி அமைந்துள்ளது. வீரனின் வலது கையில் வாளினைப் பற்றியவாறும், இடது கை வாளினை உறையிலிருந்து எடுப்பது போன்றும் உள்ளது. இடது கால் முன்வைத்து நடப்பதுபோல் உள்ளது. வீரனின் தலையில் கிரீடம், காதில் வளையம், கையில் வளையல், இடுப்பில் குறுவாள், கீழ்ஆடை உள்ளன.



### வில்லிபாளையம் - நடுகல்

பரமத்திவேலூர் வட்டம், வில்லிபாளையம். காலம் கி.பி. 17 ஆம் நூற்றாண்டு. வில்லிபாளையம், பிள்ளைக்களத்தூர் ஆகிய ஊர்களின் எல்லையில் கருங்காளிபாளையம் கிராமத்தில் வில் வீரன் நடுகல் உள்ளது. இந்நடுகல்லைக் கருப்பனார் என்றும், எல்லைக்கருப்பன் என்றும் அழைக்கின்றனர். வீரனின் வலது கையில் கூர்மையான குறுவாளும், இடது கையில் வில்லும், வலது பக்கம் இடுப்பில் கத்தியும் உள்ளன. வீரன் தலைக்கொண்டை சாய்வாக உள்ளது. காதில் வளையம், கழுத்தில் வளையம், அணிகலன்கள், கீழ்ஆடை உள்ளன.



### எஸ்.வாழ்வந்தி - நடுகல்

பரமத்திவேலூர் வட்டம், எஸ்.வாழ்வந்தி. காலம் கி.பி. 17 ஆம் நூற்றாண்டு.

மாரியம்மன் கோயிலுக்குக் கிழக்குப் பக்கம் கோழிப்பண்ணைக்கு அருகில் இரண்டு நடுகற்கள் உள்ளன. ஒன்று புலிக்குத்திப்பட்டான் கல், இரண்டாவது நடுகல் குதிரை வீரன் நடுகல் ஆகும். இவ்விரு நடுகல்லும் வழிபாட்டில் உள்ளன. வீரன் புலியுடன் போராடுவது காட்சியாக உள்ளது. புலியின் தொண்டையில் கத்தியைக் குத்தி, புலியின் வாயைப் பிடித்து

பிளப்பது போல் உள்ளது. உச்சிக்கொண்டை, காதில் குண்டுமணிதோடு, கீழ்ஆடை உள்ளது. இந்நடுகல்லை குலதெய்வமாக சிலர் வணங்குகின்றனர்.

கந்தசாமி என்பவரின் வீட்டின் சுற்றுச்சுவர் அருகில் குதிரை நடுகல் ஒன்று உள்ளது. இந்நடுகல்லில் குதிரை வீரன் உட்பட நான்கு வீரர்கள் உள்ளனர். வீரன் ஒருவன் வெண்குடை பிடித்து உள்ளான். ஒருவன் ஈட்டி வைத்துள்ளான். குதிரை வீரனின் வலது கையில் வாளும், இடது கையில் குதிரையின் கடிவாளமும் உள்ளன. அனைத்து வீரர்களுக்கும் உச்சிக்கொண்டை உள்ளது.

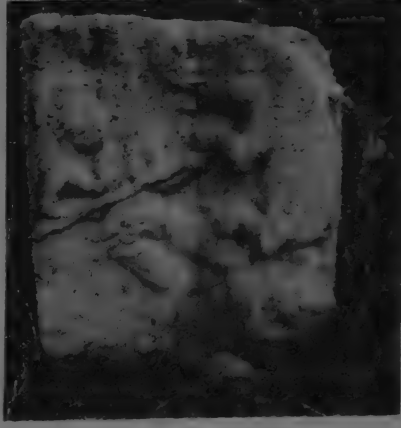


#### எஸ். வாழ்வந்தி அய்யன்தோட்டம் - நடுகல்

பரமத்திவேலூர் வட்டம், எஸ்.வாழ்வந்தி. காலம் கி.பி. 17 ஆம் நூற்றாண்டு. எஸ்.வாழ்வந்தியில் அய்யன்தோட்டம் என அழைக்கப்படும் இடத்தில் தலைப்பகுதி சிதைந்த நிலையில் ஒரு நடுகல் உள்து. வீரனின் இடது கையில் ஈட்டி ஏந்தி வலது கையை இடுப்பில் வைத்துள்ளான். கீழ் ஆடை மட்டும் உள்ளது. இந்நடுகல் ஊர் காவலனாக இருக்கலாம்.

#### மணப்பள்ளி - நடுகல்

பரமத்திவேலூர் வட்டம், மணப்பள்ளி. கி.பி. 16 ஆம் நூற்றாண்டு. மணப்பள்ளி பெருமாள் கோயில் முன்பக்கம் வடக்கு நோக்கியவாறு பன்றிகுத்திக்கல் ஒன்று உள்ளது. இந்நடுகல்லை கருப்புசாமி, கருப்பனார் என அழைக்கின்றனர். இந்நடுகல்லில் வீரனின் நீண்ட ஈட்டி காட்டுப் பன்றியின் வயிற்றில் குத்தி வெளியே வந்துள்ளது. வீரனின் தலையில் கொண்டை, கைகளில் கடகவளையம், இடுப்பில் சிறிய குறுவாள் ஆகியவை உள்ளன.



### மேல்சாத்தம்பூர் - நடுகல்

திருச்செங்கோடு வட்டம், மேல்சாத்தம்பூர். காலம் கி.பி. 17 ஆம் நூற்றாண்டு. காளியம்மன் கோயில் முன்புறம் நத்தக்காடு என்ற இடத்தில் தெற்கு நோக்கி கற்பலகைகளால் மூன்று புறமும் அடைத்து மேற்புறம் கல்லால் மூடி அமைத்த அறையில் இரண்டு நடுகற்கள் உள்ளன. இப்பகுதியில் வசிக்கும் மக்கள் இதனைக் குறத்திக்கல் மாடம் என்று அழைக்கின்றனர். முதல் நடுகல்லில் வீரனின் வலது கையில் உள்ள ஆயுதம் தெரியவில்லை. இடது கை "ட" வடிவில் அமைந்துள்ளது. வீரனின் தலையில் உச்சிக் கொண்டை, இடுப்பில் ஒரு துணி வடம் உள்ளன. முழங்கால் வரை ஆடை உள்ளது. இரண்டாவது நடுகல்லில் வீரனின் முகம் சிதைந்துள்ளது. வலது கையில் உள்ள ஆயுதம் தெரியவில்லை. இடது கையில் கேடயம் உள்ளது. கீழ்ஆடை முழங்கால் வரை உள்ளது. இந்நடுகல் அமைந்துள்ள பகுதியில் பரவலாக சிவப்பு நிற பாளை ஓடுகள் கிடைக்கின்றன.



## 54. காவிரிப்படுகையில் புதிய தொல்லியல் ஆய்வுகள் 2007 - 2008

வீ.செல்வகுமார், தஞ்சாவூர்

கடந்த ஆண்டில் மேற்கொண்ட கள ஆய்வின் (ஆவணம் 18; 139-140) தொடர்ச்சியாக இந்த ஆண்டும் காவிரிப்படுகையில் கள ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. இதன் மூலம் கீழ்க்கண்ட தொல்லியல் தடயங்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டன (அட்டவணை காண்க).

### பழங்கற்கால மற்றும் நுண்கற்கால இடங்கள்

தஞ்சாவூரைச் சுற்றியுள்ள பல இடங்களில் செம்மண் படிவுகளுக்குக் கீழேயும், செம்பாறாங்கல் (laterite) அடுக்கிற்கு மேலேயும் காணப்படும் சரளைக்கல் படிவுகளில் (gravel), வெட்டுக்கத்திகள் (cleavers), சுரண்டிகள் (scrapers), மூலக்கற்கள் (cores), செதில்கள் (chips) போன்ற பழங்கற்காலக் கருவிகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டன. இவை குறைந்த தரமுள்ள குவார்ட்சைட் கற்களால் செய்யப்பட்டவை. இவை பழங்கற்கால மக்கள் இப்பகுதியிலும் தென் தமிழ்நாட்டிலும் வாழ்ந்திருக்கலாம் என்பதை வலியுறுத்துகின்றன.

இச்சரளைக்கல் படிவுகளின் சில இடங்களில், சுரண்டிகள், மூலக்கற்கள், செதில்கள் போன்ற நுண்கற்கருவிகள் மட்டுமே காணப்படுகின்றன. சில இடங்களில் நுண்கற்கருவிகள் சரளைக்கல் படிவுக்கு மேலேயுள்ள செம்மண் படிவுகளிலும் காணப்படுகின்றன. இவை குவார்ட்சைட் கற்களால் செய்யப்பட்டவை.

### வரலாற்றுக்கால கண்டுபிடிப்புகள்

இரும்புக்கால மற்றும் இடைக்கால வாழ்விடங்கள், மதகுகள், சிற்பங்கள், பிற்காலத் தமிழ்க் கல்வெட்டுகள் பல இடங்களில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டன. திருவையாறுக்கு அருகே கண்டியூருக்குக் கிழக்கே உள்ள மணல்மேடு-செங்கமேடு பகுதியில் அமர்ந்த சிங்கம் உள்ள பல்லவர்காலத் தூணின் அமைப்பை ஒத்த ஒரு தூணின் அடிப்பகுதி, வீரசிங்கம்பேட்டையில் குடமுருட்டி ஆற்றிலிருந்து தண்டாங்கோரை மற்றும் நல்லுச்சேரி கிராமங்களுக்குச் செல்லும் சோறுடையான் வாய்க்கால் தலைப்பில் உள்ள இடைக்கால மதகு மற்றும் செங்கமேடு வாய்க்கால் தலைப்பில் காணப்படும் இடைக்காலச் சிற்பம் ஆகியன கண்டறியப்பட்டன.

**அட்டவணை**

இடம்	வட்டம், மாவட்டம்	கண்டுபிடிப்புகள்
மனோஜிபட்டி	தஞ்சாவூர்,	பழங்கற்காலக் கருவிகள் மற்றும் தொழிற்கூடம்
பிள்ளையார்பட்டி	"	பழங்கற்கற்காலக் கருவிகள்
திருக்கானூர்பட்டி	"	"
வேங்குராயன் குடிக்காடு	"	"
ரெட்டிப்பாளையம்	"	இடைக்கால வாழ்விடம், இரும்பு தொழிற்கூடம்
இனாத்துக்கான்பட்டி	"	நுண்கற்கருவிகள்
புனல்குளம்	கந்தர்வகோட்டை புதுக்கோட்டை	"
வளவன்பட்டி	"	நுண்கற்கருவிகள்; பிற்காலத் தமிழ் கல்வெட்டு
நாகத்தி	திருவையாறு தஞ்சாவூர்	நத்தம் இரும்புக்கால வாழ்விடம், அய்யன் கோவில் இடைக்காலச் சிற்பம், தெலுங்கு (அ) கன்னடக் கல்வெட்டு
அம்மன்கோயில் பேட்டை- ராஜேந்திரம்	"	பிற்காலத் தமிழ்க் கல்வெட்டு, இடைக்கால வாழ்விடம்
மணல்மேடு- செங்கமேடு	"	நாலுமுக சாமி கோயில் மேட்டில் இடைக்கால வாழ்- விடம் மற்றும் அமர்ந்த சிங்கம் உள்ள தூணின் அடிப்பகுதி மற்றும் உடைந்த சிலைகள்
வீரசிங்கம்- பேட்டை	"	குடமுருட்டி ஆற்றிலிருந்து தண்டாங் கோரைக்குச் செல்லும் சோறுடையான் வாய்க்கால் தலைப்பில் சோழர்கால மதகு; உடைந்த சிற்பங்கள்
மணல்மேடு	"	குடமுருட்டி ஆற்றிலிருந்து திருவேதிக்குடிக்குச் செல்லும் வாய்க்கால் தலைப்பில் சோழர்கால மதகின் பகுதிகள்
செங்கமேடு	"	குடமுருட்டி ஆற்றிலிருந்து அரகுருக்குச் செல்லும் வாய்க்கால் தலைப்பில் உள்ள மதகில் சோழர்காலச் சிற்பம்
புள்ளமங்கை, பசுபதி கோவில்	பாபநாசம், தஞ்சாவூர்	லிங்கத்தடி மேடு அருகில் இடைக்கால வாழ்விடம், மற்றும் லிங்கம்
தெற்குநத்தம்	ஓரத்தநாடு, தஞ்சாவூர்	இடைக்கால வாழ்விடம்





அமர்ந்த சிங்கம் உள்ள தூணின் அடிப்பகுதி, மணல்மேடு



சோறுடையான் வாய்க்கால் தலைப்பில் சோழர்கால மதகு,  
வீரசிங்கம்பேட்டை

## 55. பழனிப்பகுதியில் இரும்புக்கால வரலாற்றுக்காலத் தடயங்கள்

கா.ராஜன், புதுச்சேரி  
வி.ப.யதீஸ்குமார், புதுச்சேரி

### தாமரைக்குளம்

பழனியிலிருந்து தென்மேற்காக 8 கி.மீ. தொலைவில் இவ்வூர் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் மேற்குப்புறமாக பொருந்தலாறு வடக்கு நோக்கி ஓடுகின்றது. இவ்வாற்றின் வலக்கரையில் இரும்புக்கால வாழ்விட மண்மேடு கண்டறியப்பட்டுள்ளது. கருப்புசிவப்பு, சிவப்பு, பளபளப்பாக்கப்பட்ட கருப்புநிற மற்றும் செம்பழுப்புப் பூச்சு மட்பாண்டத் துண்டுகள் இம்மண்மேட்டில் அதிக அளவில் காணப்படுகின்றன. மேலும் சிவப்புநிற வடிகட்டிகள் தாங்கிகள், தட்டுகள் மற்றும் விளையாட்டுப் பொருட்கள் காணப்படுகின்றன. இங்கு காணப்படும் மட்பாண்டச் சில்லுகளில் பலவகையான குறியீடுகள் காணப்படுகின்றன. இவை மண்மேட்டின் தென்மேற்குப்பகுதியில் அதிக அளவில் காணப்படுகின்றன. மண்மேட்டின் மேற்குப்புறமாக முதுமக்கள் தாழிகள் மற்றும் எலும்புத்துண்டுகள் காணப்படுகின்றன.

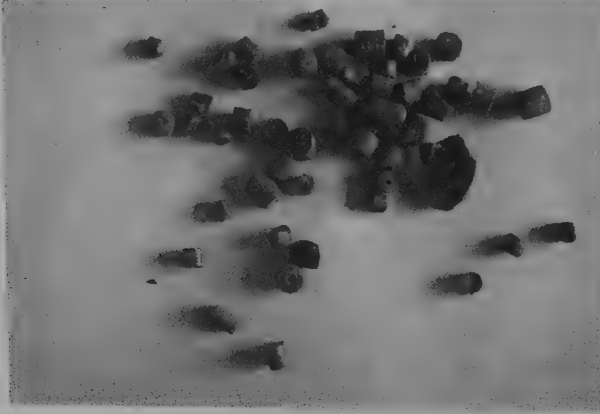
மேலும் இவ்வூரில் திரிபுராந்தகர் செப்புத் திருமேனியும், நடராசர் செப்புத் திருமேனியும், பைரவர், சப்தமாதர் சிற்பங்களும் கண்டெடுக்கப் பட்டுள்ளன. வணிகக்குழுவைச் சேர்ந்த ஐதூற்றுவரின் வணிகக்குழு சின்னங்களுடன் கூடிய 12-ம் நூற்றாண்டு கல்வெட்டும் கண்டறியப்பட்டுள்ளது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.



### பொருந்தல்

இவ்வூர் பழனியிலிருந்து தென்மேற்காக 12 கி.மீ. தொலைவில் பொருந்தலாற்றின் இடக்கரையில் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் மருதகாளியம்மன் கோயிலின் பின்புறமாக ஒரு மண்மேடு உள்ளது. இம்மண்மேட்டினைப் பாசிமேடு என்று இவ்வூர் மக்கள் அழைக்கின்றனர். பாசிமணிகள், உடைந்த வளையல் துண்டுகள், பாசிகள் செய்யப்பயன்படும் உலைகள், அவற்றின் எச்சங்கள் மண்மேட்டின் மேற்பரப்பில்

காணப்படுகின்றன. இம்மண்மேட்டின் மேற்குப்புறமாக தென்னைமரங்கள் வைக்க குழி தோண்டியபோது சுமார் 1.10 மீ. ஆழத்தில் செங்கல் கட்டிடங்கள் கண்டறியப்பட்டன. இக்கட்டிடப் பகுதிகள் இரண்டு செங்கற்கள் வரிசையில் கிழக்கு மேற்காக அமைந்துள்ளன. இச்செங்கற்கள் 20 செ.மீ. அகலமும், 30 செ.மீ. நீளமும் கொண்டுள்ளன. மேலும் இங்கு கருப்பு சிவப்பு, சிவப்பு, கருப்பு நிற மட்பாண்ட துண்டுகள் காணப்படுகின்றன. எனவே இவ்வாழ்விடம் வரலாற்று தொடக்ககால வாழ்விடமாக இருக்கலாம் என கருதலாம். மேலும் சங்க இலக்கிய நூல்களான புறநானூற்றில் சேர அரசனைப் பாடிய புலவரும், அகநானூற்றில் 19 மற்றும் 351 பாடல்களைப் பாடிய புலவருமான பொருந்தில் இளங்கீரனார் இவ்வூரைச் சேர்ந்தவராகக் கருதலாம். (புறம் - 53, அகம் 19,351).



இவ்வூரிலுள்ள மருதகாளியம்மன் கோயிலின் படிக்கல்லில் 11ஆம் நூற்றாண்டு கல்வெட்டு உள்ளது. கல்வெட்டின் இடது பகுதி உடைந்த நிலையில் காணப்படுகிறது.

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 1. .... உராவி    | 10. .... பட ஒரு   |
| 2. .... பொருந்   | 11. .... நாள் ஒரு |
| 3. .... இராஜா    | 12. .... குறுணி   |
| 4. .... ரோம      | 13. .... ப்புவ    |
| 5. .... யார்புர  | 14. .... இருகல்   |
| 6. .... ச்சாமுடை | 15. .... க்கும்   |
| 7. .... இராஅழ    | 16. .... செந்     |
| 8. .... ருளஅரி   | 17. ....          |
| 9. .... க்விஞ்   |                   |

## 56. அம்பாசமுத்திர வட்டத்தில் தொல்லியல் ஆய்வுகள் - 2008

மோ.பிரசன்னா, புதுச்சேரி பல்கலைக்கழகம்

**நத்தம்**

அம்பாசமுத்திரத்திலிருந்து பாபநாசம் செல்லும் வழியில் வண்டிமறிச்சான் கோயில் பேருந்து நிறுத்தத்திலிருந்து வடக்கே 3 கி.மீ. தொலைவில் தாமிரபரணியாற்றங்கரையின் வடகரையில் நத்தம் என்ற பகுதி அமைந்துள்ளது. இப்பகுதியில் 10 ஏக்கர் பரப்பளவில் இரும்புக்கால பண்பாட்டு எச்சங்களான முதுமக்கள் தாழிகள், கருப்புசிவப்பு, கருப்பு, சிவப்பு பானை ஓடுகள், கருப்பு நிற தாங்கிகள், பளபளப்பான சிவப்புநிற பானைஓடுகள், எலும்புத்துண்டுகள் போன்றவை பரந்துபட்ட அளவில் காணப்படுகின்றன.

**ஊர்காடு**

அம்பாசமுத்திரத்திலிருந்து கல்லிடைக்குறிச்சி செல்லும் வழியில் 2 கி.மீ. தொலைவில் இவ்வூர் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் வடக்குப்பகுதியில் அமைந்துள்ள காலனி வீடுகளின் அருகே முதுமக்கள் தாழிகள் பல மேலோட்டமாகத் தெரிகின்றன. இங்கு பூரவலாக கருப்புசிவப்பு, கருப்பு, சிவப்பு பானை ஓடுகள் காணப்படுகின்றன. தற்பொழுது இப்பகுதி விவசாயப் பகுதியாக மாறிவிட்டதால் பெரும்பாலானவை அழிக்கப்பட்டு விவசாய நிலமாக்கப்பட்டுள்ளன.

**கல்லிடைக்குறிச்சி**

அம்பாசமுத்திரத்திலிருந்து திருநெல்வேலி செல்லும் சாலையில் 3 கி.மீ. தொலைவில் கல்லிடைக்குறிச்சி கோட்டைத்தெரு அமைந்துள்ளது. இப்பகுதியின் மேற்கே அமைந்துள்ள காலனி வீடுகளுள்ள பகுதியில் பல முதுமக்கள் தாழிகள் இருந்துள்ளன. தற்பொழுது அங்கு முதுமக்கள் தாழிகளின் உடைந்த பகுதிகள் மற்றும் கருப்புசிவப்பு பானை ஓடுகள் காணப்படுகின்றன.

**காக்க நல்லூர்**

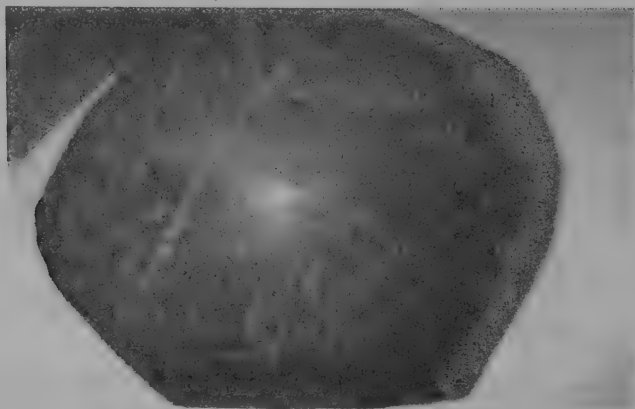
அம்பாசமுத்திரத்திலிருந்து தென்காசி செல்லும் சாலையில் 8 கி.மீ. தொலைவில் இப்பகுதி அமைந்துள்ளது. இவ்வூரில் 10 ஏக்கருக்கு மேலான பரப்பளவில் முதுமக்கள் தாழிகள் காணப்படுகின்றன. இங்கு முதுமக்கள் தாழிகள், கருப்புசிவப்பு, கருப்பு, சிவப்பு பானை ஓடுகள், கிண்ணங்கள், சிதைந்த நிலையில் காணப்படும் இரும்பு ஆயுதங்கள் போன்றவை காணப்படுகின்றன.

## கொட்டாரக்குறிச்சி

அம்பாசமுத்திரத்திலிருந்து திருநெல்வேலி செல்லும் சாலையில் வீரவநல்லூர் மார்க்கமாக திருப்புடைமருதூர் செல்லும் பாதையில் 6 கி.மீ. தொலைவில் கொட்டாரக்குறிச்சி அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் மேற்குப்பகுதியில் முதுமக்கள் தாழிகள் காணப்படுகின்றன. அதனுடன் கருப்புசிவப்பு, சிவப்பு பாணை ஓடுகள் காணப்படுகின்றன. சுமார் 5 ஏக்கர் பரப்பளவிற்குமேல் முதுமக்கள் தாழிகள் காணப்பட்டதற்கான எச்சங்கள் கிடைக்கின்றன.

## பூவங்குறிச்சி

பாபநாசத்திலிருந்து கடனாநதி அணைக்கு செல்லும் வழியில் 8 கி.மீ. தொலைவில் இவ்வூர் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் மேற்குப்பகுதியில் முதுமக்கள் தாழிகள் காணப்படுகின்றன. அங்கு பரவலாக கருப்புசிவப்பு பாணை ஓடுகள், முதுமக்கள் தாழியின் உடைந்த பகுதிகள் போன்றவை காணப்படுகின்றன.



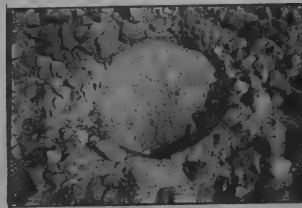
## 57. ஒல்லையூரில் தொல்லியல் ஆய்வுகள்

M.காயத்திரி தேவி, புதுக்கோட்டை

சங்க இலக்கியத்தில் இடம்பெற்ற ஒல்லையூர் புதுக்கோட்டை மாவட்டத்தில் இன்று ஒலியமங்கலம் என்ற பெயரில் உள்ளது. இன்றைய ஒல்லையூரின் தென்மேற்கில் சுமார் அரை கிலோ மீட்டர் தொலைவில் உள்ள வெள்ளாளப்பட்டியின் தென்புறம் காணப்படும் குரங்குபட்டரை என்ற இடத்தில் உள்ள பெருங்கற்கால பண்பாட்டு (கல்முடிகளுடன் கூடிய) தாழிகளும் ஒல்லையூருக்கு மேற்கில் இன்றைய ஒல்லையூர் பாசன குளத்திற்குள் கல்வட்டங்கள் இல்லாது காணப்படும் 50க்கும் மேற்பட்ட கற்பதுக்கைகளும், அதற்கு மேற்கில் உள்ள சேர்வாரணப்பட்டிக்கு வடமேற்கில் ஒல்லையூரில் இருந்து சுமார் 2 கிலோ மீட்டர் தூரத்தில் செம்புறைக் கல்லாலான கல்வட்டங்களை உடைய குரங்கு பட்டரைகளும், கல்வட்டங்கள் இல்லாத கல்பதுக்கைகளும் ஒல்லையூரின் பழமைக்கு சான்று.

சங்க புலவர்களில் ஒருவரான குடவாயில் கீரத்தனார் என்பவரால் பாடப்பட்டவன் பெருஞ்சாத்தன் (புறம் 242). இவன் வாழ்ந்த ஊர் ஒல்லையூராகும். சங்க கால பாண்டியர்களில் ஒருவரான பூதப்பாண்டியன் ஒல்லையூர் தந்த பூதப்பாண்டியன் என்ற அடைமொழியோடு அழைக்கப் பட்டவன். பூலாங்குறிச்சி கல்வெட்டு "னொல்லையூருக் கூற்றத்து வேள் கூரு" என்ற குறிப்பைத் தருகிறது. சங்க காலத்தில் நாடென்றளவில் இருந்த ஒல்லையூர் பூலாங்குறிச்சிக் கல்வெட்டில் ஒரு கூற்றத்தின் பெயராகத் திகழ்ந்ததைப் பூலாங்குறிச்சிக் கல்வெட்டு தெரிவிக்கிறது.

ஒலியமங்கலம் வரகுணஸ்வரம் கோவிலுக்கு மேற்கில் உள்ள நிலப்பரப்பில் மத்திய கால பாளை ஓடுகளும் கோவிலுக்குத் தென்புறத்தில் சாம்பல்மேடும், பாளை ஓடுகளும் நிறைந்த அளவில் கிடைக்கின்றன. இச்சாம்பல் மேட்டில் மண் பொம்மை, வெண்கலத்தாலான மான் உருவங்களும் கிடைத்துள்ளன. பல நூற்றாண்டுகளின் பண்பாட்டு வளர்ச்சியை கொண்ட ஊராக விளங்குவதால் இங்கு அகழ்வாராய்ச்சி செய்தால் ஒல்லையூரின் பழம் பெருமை உலகம் அறிந்திட வாய்ப்பு ஏற்படும்.



## 58. ஆமூரில் தொல்லியல் ஆய்வுகள்

கி.குமார், சென்னை

காஞ்சிபுரம் மாவட்டம் செங்கல்பட்டு வட்டத்தில் திருப்போருக்கு தென்மேற்கே சுமார் 8 கி.மீ. தொலைவில், திருப்போருர் - திருக்கழுக்குன்றம் சாலையில் ஆமூர் என்கிற பழம்பெருமை வாய்ந்த ஊர் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரில் ஏராளமான தொல்லியல் தடயங்கள் கவனிப்பாரற்ற நிலையில் காணப்படுகின்றன. ஆமூரில் பெருங்கற்படைக் காலம் எனப்படும் இரும்புக் காலம் முதல் மக்கள் தொடர்ந்து வாழ்ந்து வந்துகொண்டிருப்பதற்கான ஆதாரங்கள் அதிக அளவில் கிடைத்துள்ளன.

### பெருங்கற்படை சின்னங்கள்

சுமார் 2500 ஆண்டுகளுக்கு முன் சிறப்புற்று விளங்கிய பெருங்கற்படைக் காலம் எனப்படும் இரும்புகாலத்தைச் சேர்ந்த சின்னங்கள் இவ்வூரில் அதிக அளவில் காணப்படுகின்றன. இவ்வூருக்குத் தெற்கேயுள்ள பெரிய ஏரியிலும், ஊருக்குத் தென்மேற்கே உள்ள காப்புக்காட்டிலும் ஐம்பதுக்கும் மேற்பட்ட கல்வட்டங்களுடன் கூடிய கற்கிடக்கைகள் (Dolmenoid cist) கல்பதுக்கை (Cist burial) ஈமத்தாழிகள் (Urn) போன்ற சின்னங்கள் காணப்படுகின்றன. தற்போது ஒரு சில சின்னங்கள் மட்டுமே நல்ல நிலையில் காணப்படுகின்றன. பெரும்பாலானவை சிதைந்த நிலையில் காணப்படுகின்றன. இச்சின்னங்களுக்கு அருகே கருப்பு-சிவப்பு, சிவப்பு, கருப்பு நிற மட்பாண்ட ஓடுகள் காணப்படுகின்றன. இரும்புக் கழிவுகளும் (Iron Slags) ஆங்காங்கே காணப்படுகின்றன.

ஆமூருக்குத் தென்மேற்கேயுள்ள ஈச்சம்பள்ளம் என்ற இடத்திற்கருகிலுள்ள காப்புக்காட்டிலும் ஏராளமான பெருங்கற்படைச் சின்னங்கள் காணப்படுகின்றன. இங்கு கல்வட்டங்கள், கற்கிடக்கைகள், ஈமத்தாழிகள், ஈமப்பேழைகள் ஆகியவை அதிக அளவில் காணப்படுகின்றன. சுடுமண்ணால் செய்யப்பட்ட நீண்ட பெட்டியைப் போன்ற ஈமப்பேழைகள் (Sarcophagus) பல கால்களுடன் காணப்படுகின்றன. இவ்வகையான ஈமத்தாழிகளும், ஈமப்பேழைகளும் கற்கிடக்கைகளின் உட்பகுதியிலும், வெளிப்புறத்திலும் அருகருகே காணப்படுகின்றன. மேற்கண்ட ஈமச்சின்னங்களின் உட்பகுதியிலும் வெளிப்புறத்திலும் கருப்பு-சிவப்பு, கருப்பு மற்றும் சிவப்பு நிறத்தாலான மட்பாண்டங்கள் உடைந்த நிலையில் காணப்படுகின்றன.

### வாழ்விடப் பகுதி

தற்போது ஊர் அமைந்துள்ள பகுதியிலேயே இரும்புக் காலம் முதற்கொண்டு மக்கள் தொடர்ந்து வாழ்ந்துவருகின்ற வாழ்விடப்பகுதி அமைந்துள்ளது. இப்பகுதியில் இரும்புகாலத்தைச் சேர்ந்த கருப்பு, சிவப்பு, கருப்பு மற்றும் சிவப்பு நிறத்தாலான பாணை ஓடுகளும் பிற்காலத்தைச் சேர்ந்த பல்வேறு வகையான பாணை ஓடுகளும், செங்கற் துண்டுகளும்

ஏராளமாகக் காணப்படுகின்றன. இவ்வூர் பல்லவர் மற்றும் சோழர் காலத்தில் ஆழர் என்ற பெயரிலும் பின்னர் ஆழமான சுப்ரமணிய சதுர்வேதி மங்கலம் என்ற பெயரிலும் அழைக்கப்பட்டமையை கல்வெட்டுகளின் மூலம் அறியலாம். மேலும், இவ்வூரில் இறையான் கோயில் என்கிற சிவன் கோயில், அருளாளப் பெருமாள் என்கிற விஷ்ணு கோயில் மற்றும் சுப்பரமணியர் கோயில் ஆகியவைகள் இருந்தனவென்பதை இவ்வூரில் கிடைத்துள்ள கல்வெட்டுகளிலிருந்து அறியலாம். ஆனால், இக்கோயில்கள் எதுவும் தற்போது இல்லை. சிவன் மற்றும் பெருமாள் கோயில்கள் பிற்காலத்தில் மாற்றியமைக்கப்பட்டுள்ளன. ஆனால் ஏரிக்கரைக்கருகே சுப்பிரமணியர் கோயில் முற்றிலுமாக சிதைந்து காணப்படுகிறது.

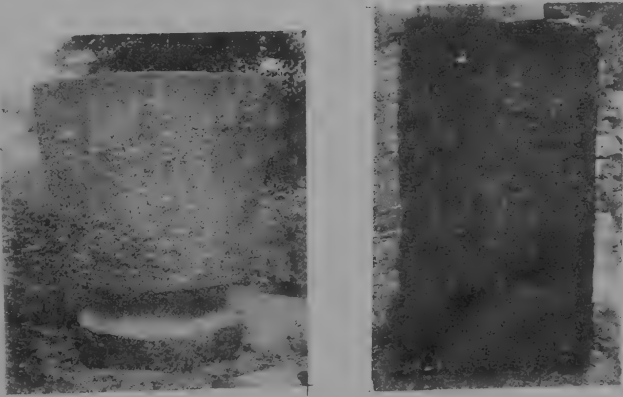
### சிற்பங்கள்

ஆழர் ஊருக்கு வடகிழக்கே அமைந்துள்ள சிவன் கோயிலின் பின்புறத்தில் மூத்ததேவியின் சிற்பமொன்று காணப்படுகிறது. சுமார் 3 அடி உயரமும் 1½ அடி அகலமும் கொண்ட கற்பலகையில் இச்சிற்பம் செதுக்கப்பட்டுள்ளது. இச்சிற்பத் தொகுதியின் உருவ அமைதியைக் கொண்டும் ஆடை அணிகலன்களின் அமைப்பைக் கொண்டும் இதனை கி.பி.8-9 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த பல்லவர் கால சிற்பமென கருதலாம்.

ஆழர் ஊருக்கு வடகிழக்கே ஒரு கி.மீ. தொலைவில் வயல்வெளியில் 3½ அடி உயரமுள்ள பிள்ளையார் சிலை ஒன்று முட்புதரில் காணப்படுகிறது. இச்சிலை கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டின் கலைப்பாணியில் காணப்படுகிறது. சோழர் காலத்தைச் சேர்ந்த தட்சிணாமூர்த்தி மற்றும் துர்க்கையின் சிலைகள் சிவன் கோயிலுக்கு அருகே உடைக்கப்பட்ட நிலையில் காணப்படுகின்றன. விஜயநகர காலத்தைச் சேர்ந்த பைரவர் மற்றும் சூரியன் சிலைகள் சிவன் கோயிலின் வளாகத்தினுள் உள்ள சிறிய கோயில்களில் வைத்து வழிபடப்பட்டு வருகின்றன.

### கல்செக்குகள்

சுமார் ஐந்தடி உயரமுடைய இரண்டு கல்செக்குகள் இவ்வூரில் காணப்படுகின்றன. ஒரு செக்கு மூலாத்தம்மன் கோயிலருகிலும், மற்றொன்று பிள்ளையார் கோயிலருகிலும் முட்புதர்களில் காணப்படுகின்றன.





## 59. கொரிய நாட்டின் கங்குல் எழுத்துக்களும் தமிழ்பிராமி எழுத்துக்களும்

இராக பவுன்துரை, தஞ்சாவூர்

கங்குல் அல்லது கங்குக்மல் என்பது கொரிய மொழியின் பெயராகும். சீன எழுத்துக்களைப் பயன்படுத்திய கொரியர்கள் இடைக்காலத்தில் குறிப்பாக கி.பி. 12-13 ஆம் நூற்றாண்டில் இவர்களது கால்குமேல் (கங்குல்) மொழிக்குரிய எழுத்துக்களைப் பயன்படுத்தத் தொடங்கினர். இவர்களது எழுத்து வரிவடிவங்களைத் தொகுத்துக் காணும்பொழுது உயிர் எழுத்துக்களுக்கு ஒரு வகை வடிவமும் மெய் எழுத்துக்களுக்கு பிற்தொரு வகை எழுத்து வடிவத்தையும் அமைத்துள்ளனர். இதில் மெய் எழுத்துக்களுக்குரிய வடிவங்கள் தமிழகத்து அல்லது தென்னிந்தியப் பண்பாட்டுத் தொடர்புடைய பிராமி எழுத்துக்களைப் பின்பற்றியதாகக் கருதத்தக்க வண்ணம் உள்ளன. இதில் ப, ம, ஆகிய இரண்டும் மாற்றங்களுடன் வருவதும் பிற எழுத்துக்கள் மிகச் சிறிய மாற்றங்களுடன் காணப்படும் பாங்கினைப் பெற்றுள்ளன. இம்மாற்றங்கள் பிராமி எழுத்தின் தொடர்ச்சியான வளர்ச்சியில் அதனிடையே இயல்பாக ஏற்பட்ட மாற்றமா? அல்லது தேவைக்கேற்ப ஏற்பட்ட மாற்றமா? மட்பாண்ட வரிவடிவத்துடன் இணைந்து வளர்ந்த வரிவடிவங்களா? என எண்ணத் தோன்றும். ஆயினும் பிராமி எழுத்திற்குரிய மெய் எழுத்துக்களின் வடிவம் அல்லது சாயல் நிலை கொரிய மொழியின் எழுத்துக்களில் காணமுடிகின்றது. உயிர், மெய் ஆகிய இருவேறு எழுத்துவடிவங்களை அமைத்துக் கொண்ட முறையால் சீன, ஜப்பானிய மொழிகளின் எழுத்துக்களிலிருந்து இதன் எழுத்து வரிவடிவங்களும் வேறுபடுகின்றன.

BRAMHMI SCRIPT		HUNGUL SCRIPT	
ㅏ	க	ㄱ	k/g
ㅑ	ந	ㄴ	n
ㅓ	ட	ㄷ	v/d
ㅕ	த	ㄹ	r/l
ㅗ	ம	ㅁ	m
ㅛ	ப	ㅂ	p/b
ㅜ	ச	ㅅ	s
ㅡ	ங்	ㅇ	ng/ah
ㅝ	ஐ	ㅈ	j
ㅞ	வ	ㅊ	ch
ㅟ	த	ㅋ	kh
ㅠ	ப	ㅌ	th
ㅡ	ஹ	ㅍ	ph
		ㅎ	h

## 60. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் குடைவரைக் கோயில்கள்\*

ஜெ.ராஜாமுகமது, புதுக்கோட்டை

பெருங்கற்காலப் பண்பாட்டுச் சின்னங்களும், சமண முனிவர்கள் வாழ்ந்த பிராமி எழுத்துடன் கூடிய குகைத்தளங்களும், சங்க இலக்கியங்கள் குறிக்கும் சில நாட்டுப் பகுதிகளும், ஊர்களும், புதுக்கோட்டைப் பகுதியில் உள்ளன.<sup>1</sup> எனவே, புதுக்கோட்டைப் பகுதி வரலாற்றுத் தொன்மைச் சிறப்பு மிக்கதாகும். இயற்கையாகவே புதுக்கோட்டைப் பகுதியில் பாறைகளும், குன்றுகளும், மலைகளும் மிகுதி. பல ஊர்ப் பெயர்கள் மலையுடன் தொடர்பு கொண்டுள்ளன.<sup>2</sup>

தமிழ்நாட்டை ஆண்ட மன்னர் குலங்களில் பெரும்பாலோரின் ஆட்சி புதுக்கோட்டையில் நிலவியதற்கான சான்றுகள் கிடைக்கின்றன. சங்க காலத்தில் இப்பகுதியின் தென்பகுதி பாண்டியப் பேரரசுக்கும், வடபகுதி உறையூர் சோழப் பேரரசுக்கும் உட்பட்டிருந்தன.

பாண்டியன் குங்கோனின் (கி.பி. 590-620) முதல் பாண்டிய பேரரசில் புதுக்கோட்டைப் பகுதி உட்பட்டிருந்தது. அவனது மேலாண்மைக்குட்பட்டு முத்தரையர் போன்ற சிற்றரசர்கள் இப்பகுதியை ஆண்டிருக்க வேண்டும். கோச்சடையன் ரணதீரன் காலத்துக் (கி.பி. 710-740) கல்வெட்டு<sup>3</sup> குடுமியான்மலையிலும், மாறன்சடையன் முதலாம் வரகுணன் காலத்துக் கல்வெட்டு (கி.பி. 765-815) திருக்கோகர்ணத்திலும்<sup>4</sup> குடுமியான்மலையிலும்,<sup>5</sup> நீர்ப்பழனியிலும்<sup>6</sup> புதுக்கோட்டைக்கு அருகிலுள்ள கவிர்நாட்டுக் கண்மாயிலும்<sup>7</sup> கண்ணனூரிலும் காணப்படுகின்றன. முதலாம் பாண்டியப் பேரரசின் கடைசி மன்னனது காலம் வரை (கி.பி. 946-964) இப்பகுதி பாண்டியரின் ஆளுகையில் இருந்தது. இம்மன்னர்கள் தங்களது அரசியல் திறனோடு தங்களது கலைத்திறனையும் இங்கு பதிந்து வைத்துள்ளனர். பல்லவ மன்னர்கள், இரண்டாம் நந்திவர்மன் (கி.பி. 710-765) தந்திவர்மன் (கி.பி. 775-826) நிருபதுங்கவர்மன் (கி.பி. 849-875) ஆகியோரது கல்வெட்டுகளும், இங்கு காணப்படுவதால் சிற்சில பகுதிகளில் பல்லவரின் ஆதிக்கம் தலையெடுத்திருந்ததைக் காட்டுகின்றன.

கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் எழுச்சி பெற்ற சோழப் பேரரசின் விஜயாலய சோழன் (கி.பி. 871-967) காலத்திலிருந்து ஆதிராஜேந்திரன் காலம் (கி.பி. 1068-1071) வரை சோழர்களின் ஆட்சிச் சிறப்பைக் கண்டது புதுக்கோட்டை. சோழர்களுக்கு உட்பட்ட சிற்றரசர்களாக இப்பகுதியில் கொடும்பாளூர் வேளூர் ஆட்சி செய்துள்ளனர். சாளுக்கிய சோழரின் ஆட்சி குறித்த கல்வெட்டுகளும் இங்கு காணப்படுகின்றன.

\* கோயிலூர் ஆதினம் அறக்கட்டளைச் சொற்பொழிவு, கோவை ஆவணம் எண் : 18 வெளியீட்டு விழாவில் நிகழ்த்தியது.

பதிமூன்றாம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்திலிருந்து, இரண்டாவது பாண்டியப் பேரரசின் ஆட்சிக்குட்பட்டு, கி.பி. 1357 வரை தொடர்ந்திருந்தது. இக்கால அரசியல் சமுதாயப் பொருளாதார வரலாற்றினை இங்கு கிடைக்கும் ஏராளமான கல்வெட்டுகள் தெளிவுபடுத்துகின்றன. சிறிது காலம் மதுரையைத் தலைநகராகக் கொண்டு ஆண்ட (கி.பி. 1334-1371) டெல்லி சுல்தான்களின் ஆட்சிக்குட்பட்டிருந்தது. கி.பி. 1371ல் விஜயநகர ஆட்சியின் கீழ் வந்தது. விஜய நகர மன்னர்களின் பிரதிநிதிகளாக, பின்னர் 16-ஆம் நூற்றாண்டு முதல் நாயக்கர்கள் ஆட்சி செய்தனர். 1660ஆம் ஆண்டு வாக்கில் புதுக்கோட்டையில் தொண்டைமான்களின் ஆட்சி நிறுவப்பட்டு 1947 ஆம் ஆண்டு வரை நீடித்திருந்தது.

புதுக்கோட்டை பகுதியில் பல்வேறு மன்னர்களின் ஆட்சி நிலைபெற்றிருந்ததால் இப்பகுதி தமிழகத்தின் கலை அருங்காட்சியகமாக விளங்கியது. இங்கு குடைவரைக் கோயில்களோடு பாண்டிய, சோழ விஜயநகர நாயக்க மன்னர்களது கட்டுமானக் கோயில்களும் ஏராளமாக உள்ளன. தமிழக ஓவியக் கலைக்கு எடுத்துக்காட்டான ஓவியங்கள் உள்ளன. தமிழக இசை வரலாற்றிற்குச் சான்றான செய்திகளும் நிறைய உண்டு.

இந்தியாவில் குடைவரைக்கலை கி.மு. மூன்றாம் நூற்றாண்டில் தொடங்கியதாக அறிகிறோம். இக்கலையைப் புகுத்திய பெருமை மௌரிய அசோகனைச் சாரும். (கி.மு. 300) பௌத்த, சமண கலைகளிலிருந்து பின்னர் இக்கலைப்பாணியைப் பின்பற்றி குப்தர் கலை வளர்ச்சி பெறலாயிற்று. இந்தியாவில் சுமார் 1200க்கும் மேற்பட்ட குடைவரைகள் உள்ளன. இவற்றில் தமிழ்நாட்டில் மட்டும் 67 குடைவரைகள் காணப்படுகின்றன.<sup>9</sup> புதுக்கோட்டைப் பகுதியில் பதினாறு உள்ளன. இது இப்பகுதியின் தொல்லியல் சிறப்பிற்குப் பெருமை சேர்க்கிறது.

தக்காணம் மற்றும் வட இந்தியப் பகுதிகளுடன் தமிழ்நாட்டை ஆண்ட பல்லவர் மற்றும் பாண்டியர் கொண்டிருந்த அரசியல் தொடர்பினால் குடைவரைக் கலைத் தென்புலத்திற்கு வரலாயிற்று. பல்லவ மன்னன் மகேந்திரவர்மன் காலத்திலிருந்து கருநாடக சாளுக்கியர்களுடனும், ராஷ்டிரகூடர்களுடனும் பல போர்கள் நிகழ்ந்துள்ளன. இதேபோன்று பாண்டிய மன்னன் கோச்சடையன் ரணதீரன் காலத்திலிருந்து அவனது பேரன் ஸ்ரீவல்லபன் காலம் வரை கருநாடக, கங்க பகுதிகளுடன் பல போர்கள் நிகழ்ந்துள்ளன. இப்பகுதிகளுக்கிடையே அரசியல் காரணங்களினால் ஏற்பட்ட இத்தகைய தொடர்பின் காரணமாக கலைப் பரிமாற்றங்களும் ஏற்பட்டன. கலைஞர்களுக்கு வழித்தடம் உருவானது.

தக்காணத்திலிருந்து தமிழகத்திற்கு வந்த குடைவரைக் கலையினை தமிழகத்தில் அறிமுகம் செய்தவன் பல்லவ மகேந்திரவர்மன் ஆவான் என்ற கருத்து நிலவுகிறது. இம்மன்னன், தான் குடைவித்த மண்டகப்பட்டு குடைவரைக் கல்வெட்டில் செங்கல், மரம், உலோகம் மற்றும் கதை ஆகிய அழியும் பொருட்களைத் தவிர்த்து அக்குடைவரையை நிர்மாணித்ததாக சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இதன் அடிப்படையில் குடைவரைக் கலையைத் தமிழகத்தில் முதன்முதலில் அறிமுகப்படுத்தியது பல்லவரே எனவும்

சொல்லப்படுகிறது. இதுபோன்றதொரு செய்தி வேறெங்கும் காணப்படவில்லை. ஆனால், இக்கல்வெட்டில் மகேந்திரவர்மன்தான் தமிழகத்தில் முதன்முதலாக குடைவரைக் கலையைப் புகுத்தினான் என்ற வகைக்கான செய்தியும் இல்லை எனவும், இதற்கு முன்பே 6-ஆம் நூற்றாண்டிலேயே தமிழகத்தில் பிள்ளையார்பட்டியில் குடைவரை எடுக்கப்பட்டுள்ளதாக ஆய்வாளர்கள், அறிஞர்கள் பலர் கூறுகின்றனர். பிள்ளையார்பட்டி குடைவரைக்கு இக்கால வரம்பை நிர்ணயிக்க அங்கு காணப்படும் ஒரு கல்வெட்டின் எழுத்தமைதி மட்டுமே அடிப்படையாகக் கொள்ளப்படுகிறது.

கோயில்களின் தூண்களிலுள்ள போதிகை அமைப்பு கால நிர்ணயத்திற்குப் பெரிதும் பயன்படுகிறது. சாளுக்கிய பகுதியில் கி.பி. 578 இல் எழுப்பிக்கப்பட்ட குடைவரைக் கோயில்களில் தரங்க போதிகை அமைப்பு காணப்படுகிறது. மகேந்திரவர்மனின் குடைவரைகளில் சற்று பிந்திய காலத்தில் தான் இவ்வமைப்பு இடம் பெறுகிறது. (திருச்சி, சீயமங்கலம்). ஆனால் பல்லவரது சமகால மன்னர்களான பாண்டியர் குடைவரைகளில் தரங்க போதிகை வளர்ச்சியுற்ற நிலையில் காணப்படுகிறது. பிள்ளையார்பட்டி குடைவரையிலும் தரங்கபோதிகை வளர்ச்சியுற்ற நிலையில் காணப்படுகிறது. இக்குடைவரையின் காலத்தை இரா.நாகசாமி கூறுவது போல் 5-ஆம் நூற்றாண்டு எனக் கொண்டால் தக்காணத்திற்கு மட்டுமல்லாது, வட இந்தியாவில் உள்ள வேறு சில குடைவரைகளுக்கும் பிள்ளையார்பட்டியையே முன்மாதிரியாக ஏற்க வேண்டி வரும் எனவும், அல்லது ஐ.மகாதேவன் போன்றவர்கள் இங்குள்ள கல்வெட்டின் காலத்தை கி.பி. 6 ஆம் நூற்றாண்டு எனக் கூறியிருப்பதையும் கு.சேதுராமன் சுட்டிக்காட்டுகிறார்.<sup>10</sup> இச்செய்திகளைக் கொண்டு பிள்ளையார்பட்டி குடைவரையின் காலத்தை நிர்ணயம் செய்திருப்பது குறித்து பெரும் ஐயப்பாடு எழுகிறது. இந்தக் குடைவரையில் காணப்படும் ஒரு கல்வெட்டின் எழுத்தமைதியைக் கொண்டு கால நிர்ணயம் செய்யப்பட்டுள்ளது. குடைவரையை எடுப்பித்த மன்னன் காலம், மரபு ஆகிய எதையும் சுட்டாத இக்கல்வெட்டு ஒன்றை மட்டுமே கொண்டு, குடைவரையின் காலத்தை நிர்ணயம் செய்வதை விட, இதன் கலையம்சம், இப்பகுதியின் அரசியல் வரலாறு, பிற்பகுதியுடன் தொடர்பு ஆகியவற்றை தொடர்புபடுத்தி, இது குறித்து மீளாய்வு செய்தால் இக்குடைவரையின் காலம் குறித்து தெளிவு கிடைக்கும். எனினும் பல்லவமகேந்திரனின் சமகால பாண்டிய மன்னனான மாறன்சேந்தன் காலக் கல்வெட்டு (கி.பி. 617) மலையடிக்குறிச்சி குடைவரையில் காணப்படுவதால் ஏறத்தாழ இக்காலகட்டத்தில் பாண்டி நாட்டிலும், குடைவரைக்கலை வழக்கத்திற்கு வந்ததாகக் கொள்வது ஏற்புடையதாகும்.

புதுக்கோட்டையை உள்ளடக்கிய பாண்டிய நாட்டு பகுதியில் குடைவிக்கப்பட்ட குடைவரைகளில் சாளுக்கிய ராஷ்டிரக்கூட கலை அமைப்பைப் பின்பற்றியும், மேலும் பல சிறப்பு அம்சங்களும் சேர்க்கப்பட்டு உள்ளன. வாதாபி, ஐஹோல் கோயில்களில் அபிஷேக நீர் வெளியே செல்ல

பிரநாளங்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன." இது போன்ற அமைப்பு பாண்டி நாட்டு குடைவரைகளில் காணப்படுகின்றன. சமகால பல்லவர் கோயில்களில் இவை காணப்படவில்லை. ஆகம விதிகளின்படி பாண்டி நாட்டு குடைவரைகளில் வழிபாடு நடைபெற்றதை இது காட்டுகிறது. கருவறையில் சிவலிங்கம் அமைக்கும் மரபு தக்காணப் பகுதியிலிருந்து பாண்டிய நாட்டிற்கு பரவியது. பாண்டிய நாட்டின் பெரும்பாலான குடைவரைகளில் கருவறைகளில் தாய்ப்பாறையிலேயே சிவலிங்கம் அமைக்கப்பட்டுள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது. இறைவன் பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டு சம்ப்ரோக்ஷணம் என்னும் நீர்த்தெளிக்கும் சடங்கு நடைபெற்றதாக ஆனைமலைக் கல்வெட்டு குறிப்பிடுகிறது.<sup>12</sup> மேலும் பாண்டியர் குடைவரைகளில் இறைவடிவங்களும் அதிகம் காணப்படுகின்றன. மகேந்திரவர்மன் கலைப்பாணியினை ஓட்டி முகப்புத் தூண்கள் கீழும், மேலும் நான்கு பட்டையாகவும் நடுவில் எட்டு பட்டையாகவும் வடிக்கப்பட்டுள்ளன. உண்மையில் இது சாளுக்கியர் கலைப்பாணியே ஆகும். ஏழு அன்னையர் (சப்தமாதர்) விநாயகர், மூத்ததேவி (ஜேஷ்டா) வழிபாடு சாளுக்கிய நாட்டிலிருந்து பாண்டிய நாட்டிற்குள் நுழைந்தது. பாண்டியநாட்டுக் குடைவரைகள் பெரும்பாலானவற்றில் விநாயகர் புடைப்புச் சிற்பம் காணப்படுகிறது. நரசிம்மவர்ம பல்லவன் வாதாபி படையெடுப்பின் போது அங்கிருந்து விநாயகர் சிற்பத்தினைத் தமிழகத்திற்கு கொண்டு வந்து அறிமுகப்படுத்தியதாகச் சொல்லப்படுகிறது. இது குறித்து நிறைய கருத்து வேறுபாடுகளும் உண்டு. வாதாபி/குடைவரை எண் ஒன்றில் (கி.பி 578) விநாயகர் சிற்பம் நின்ற நிலையிலும்,<sup>13</sup> சாளுக்கியரின் பந்ததந்திரபாது சிவன்கோயில் (கி.பி. 635-642) தேவகோட்டத்திலும் விநாயகர் வலம்புரியாகவும், நான்கு கைகளுடனும் காட்டப்பட்டுள்ளார்<sup>14</sup> என்ற செய்திகள் இங்கு கவனிக்கத்தக்கது. எனவே இக்கால கட்டத்திற்குப் பின்பே விநாயகர் வழிபாடு பாண்டிய நாட்டிற்கு வந்ததாக கொள்வது ஏற்புடையதாகும். குடைவரையின் கருவறையின் முன்பு மண்டபங்கள் அமைத்திருப்பது பாண்டிய நாட்டு கலைச் சிறப்பாகும். இத்தகைய கலை அம்சங்களுடன் கூடிய குடைவரைகள் காவேரி ஆற்றிற்கு தெற்கிலிருந்து பாண்டி நாட்டின் கடைசி எல்லை வரை நிறைய காணப்படுகின்றன. இவை ஒவ்வொன்றும் தனித்தன்மையுடன் விளங்குகின்றன. புதுக்கோட்டைப் பகுதி குடைவரைகள் முன் சொன்னவாறு பொதுவான பாண்டிய நாட்டு குடைவரைக் கலை அம்சங்களுடன் அமைந்துள்ளன.

புதுக்கோட்டைப் பகுதியில் 17 குடைவரைகள் காணப்படுகின்றன. ஒரு சிறிய மாவட்ட எல்லைக்குள் இத்தனை குடைவரைகள் அமைத்திருப்பது இப்பகுதியில் ஆட்சி செய்த மன்னர்களின் கலையார்வத்தைக் காட்டுவதாக அமைவதோடு, இக்கலையின் சோதனைக் களமாகவும் விளங்கியதை தெரிந்து கொள்ள முடிகிறது. புதுக்கோட்டை மாவட்டத்தில் கீழ்க்கண்ட ஊர்களில் குடைவரைகள் காணப்படுகின்றன. பூவாலைக்குடி, மலையடிப்பட்டி தேவர்மலை, திருமயம் ராயவரம், திருக்கோகர்ணம், குன்றாண்டார்கோவில், நார்த்தாமலை குடுமியான்மலை மற்றும் மாங்குடி மலையக்கோவில் (கிழக்கு) குடைவரை, திருமயம் மேல்குடைவரை, மாங்காடு, ராயவரம், பூவாலைக்குடி ஆகிய ஊர்களிலுள்ள

குடைவரைகள் மலையில் நேரடியாக குடைவிக்கப்பட்ட கருவறைகளுடன் மட்டும் அமைந்துள்ளன (Cella Type). திருமயம், (சிவன்) மலையக்கோவில் (தெற்கு) ஆகிய குடைவரைகள் மண்டபத்தின் ஓர் ஓரத்தில் கருவறையுடன் அமைந்துள்ளன. மலையடிப்பட்டி சிவன் குடைவரையில், மண்டபத்தின் ஒரு மூலையில் கருவறை அமைந்துள்ளது. இறைவடிவங்கள் நிறைந்து காணப்படுவது புதுக்கோட்டை குடைவரைகளின் சிறப்பாகும். இத்தகைய இறைவடிவங்கள் சில தமிழகத்தில் முதன்முதலாக இங்குதான் அறிமுகப் படுத்தப்பட்டன என்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. ஏழு தாய்மார் (சப்தமாதர்) சிற்பங்கள் சாளுக்கிய நாட்டிலிருந்து தமிழகத்திற்கு வந்து மலையடிப்பட்டியிலும், திருக்கோகர்ணத்திலும் அறிமுகம் பெறுகின்றன. பல குடைவரைகளில் விநாயகர் சிற்பம் காணப்படுகிறது. ஒரு சில குடைவரை தவிர ஏனையவற்றில் தாய்ப் பாறையிலேயே சிவலிங்கமும் அதன் பீடமும் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. லிங்க பீடம் சதுரம், எட்டுப்பட்டை, வட்டம், ஆகிய வடிவத்தில் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. அபிஷேக நீர் விழுவதற்கு கோமுகிக்குக் கீழ் ஒரு சிறிய பள்ளம் வெட்டப்பட்டுள்ளது. (பின்னாளில் எல்லாக் குடைவரைகளிலும் இந்தக் குழியினை மூடிவிட்டு அதன் மீது நீர் செல்ல புதிய தாரை அமைத்து நீர் வெளியே செல்ல ஏற்பாடு செய்துள்ளனர். பல குடைவரைகளில் இசை குறித்த செய்திகளடங்கிய கல்வெட்டுக்கள் உள்ளன. பல குடைவரைகளில் நந்தி காணப்படுகிறது. பல்லவரது குடைவரைகளில் நந்தி இல்லை. தேவர்மலையில் பாகபதலகுலிச தொடர்பினால் லகுலிசர் சிற்பம் காணப்படுகிறது.

தொடக்க கால பாண்டிய பேரரசு பல சிற்றரசுகளை உள்ளடக்கி இயங்கி வந்தபடியால் உறுதியற்றிருந்தது. எனவே பாண்டியரின் குடைவரைகள் பலவற்றின் காலத்தைக் கணிக்க இயலவில்லை. புதுக்கோட்டையிலும் இதே நிலைதான். பூவாலைக்குடி, நார்த்தாமலை (பலியிழிச்சுரம்) மலையடிப்பட்டி (சிவன்-வாகிசுவரர்) ஆகிய குடைவரைகளில் மட்டுமே, குடைவித்த மன்னர் குறித்த செய்திகள் கிடைக்கின்றன. ஏனைய குடைவரைகளின் காலத்தை கலை அமைப்பு, வழிபாட்டு நடைமுறைகள், பிற வரலாற்றுச் செய்திகள் ஆகியனவற்றைக் கொண்டு கணிக்க வேண்டியுள்ளது. பாண்டியன் நெடுஞ்சடையன் காலத்தில் பல குடைவரைகள் எழுப்பிக்கப்பட்டன. புதுக்கோட்டை குடைவரைக் கோயில்கள் எழுப்பிக்கப்பட்ட காலந்தொட்டு மன்னர்கள் மற்றும் மக்களின் ஆதரவைப் பெற்று வழிபாட்டில் தொடர்ந்து இருந்து வந்துள்ளன. இது தக்காண குடைவரைகளிலிருந்து முற்றிலும் மாறுபட்டதொரு நிலையாகும். பல்லவரின் பெரும்பாலான குடைவரைகளிலும் இந்நிலையைக் காண இயலவில்லை. பல ஊர்களில் குடைவரையை உள்ளடக்கி பிற்காலத்தில் கட்டுமானங்கள் பல எழுந்துள்ளன. குடைவரைகள் எழுப்பிக்கப்பட்டக் காலத்தில் சைவமும், வைணவமும் எழுச்சி பெற்றன. திருமங்கை ஆழ்வார் திருமயத்திலுள்ள அரங்கனைப் பாடியுள்ளார். சைவ சமய அதிதிவீர காளமுக, பகபத லகுலிச மகேசுவர பிரிவுகளும் இங்கு செல்வாக்கு பெற்றிருந்தன. சமணம் வலுவிழுந்து போனது. புதுக்கோட்டை

குடைவரைகளை பாண்டிய மன்னர்களும், முத்தரையர்களும் போற்றியுள்ள செய்திகள் தெரியவருகின்றன.<sup>15</sup> சித்தன்னவாசல் குடைவரை சமணம் சார்ந்தது. திருமயம் மற்றும் மலையடிப்பட்டி குடைவரை ஒவ்வொன்று வைணவத்திற்கும், ஏனையவை சைவத்திற்கும் உரியன. புதுக்கோட்டை குடைவரைகளைக் குறித்த சில சிறப்புச் செய்திகள் இங்கு ஆய்வு செய்யப்படுகின்றன.

### திருமயம் - மலைக்குடைவரை



திருமயம் கோட்டைக்குச் செல்லும் மலைப்பாதையில் மேற்கு நோக்கியுள்ள குன்றில் கீழிருந்து சுமார் 15 அடி உயரத்தில் சிறியதொரு குடைவரை குடைவிக்கப்பட்டுள்ளது. குடைவரைக்குச் செல்ல தற்போது ஏணி அமைக்கப்பட்டுள்ளது. சிறிய கருவறை மட்டும் உண்டு. உள்ளே தாய் பாறையிலேயே எடுக்கப்பட்டுள்ள சதுரவடிவான ஆவுடையுடன் கூடிய லிங்கம். வடக்கு நோக்கியுள்ள கோமுகியை ஒரு குள்ள மனித உருவம் தாங்கி நிற்கிறது. நேர்த்தியாக செய்யப்பட்டுள்ள இக்குடைவரை வாயிலின் இடது பக்கத்தில் பரிவாதினி என்ற எழுத்துடைய கல்வெட்டு உள்ளது. எழுத்துக்கள் மிகவும் அழிந்த நிலையில் உள்ளன. வேறு கல்வெட்டுகள் இல்லை. இக்குடைவரை கி.பி. 8 ஆம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் எடுக்கப்பட்டதாகக் கொள்ளலாம். புதுக்கோட்டை மாவட்டத்தின் காலத்தால் முற்பட்ட குடைவரை இதுவாகலாம் என சு.ராஜவேலு கருதுகிறார்.<sup>16</sup> ஆயினும், இதுவும் ஏனை குடைவரையின் சமகாலத்தைச் சேர்ந்தது எனக் கொள்ள வேண்டியுள்ளது.

## பூவாலைக்குடி

திருமயம் வட்டத்தில் உள்ள பூவாலைக்குடியில் மிகத் தாழ்வனதொரு சிறிய குன்றில் ஒரு குடைவரை குடைவிக்கப்பட்டுள்ளது. குன்றில் நேரடியாக கருவறை மட்டும் உள்ளது. கருவறையின் வெளியே உள்ள பாறையின் இருமருங்கிலும் கோட்டம் போன்ற அமைப்பு காட்டப்பட்டுள்ளது. குடைவரையின் உள்ளே சதுர வடிவில் தாய்ப் பாறையில் வடிக்கப்பட்ட சிலிங்க பீடம் உள்ளது. இறைவனின் பெயர் புஷ்பவனேசுவரர் என்பதாகும். முத்தரைய, சிற்றரசன் பூதிக்களரி ஆயின அமரூன்றி முத்தரையன் இக்குடைவரையை எழுப்பித்ததாக இங்குள்ள கல்வெட்டு தெரிவிக்கிறது.<sup>17</sup> இவன் இரண்டாம் பரமேஸ்வர வர்ம பல்லவன் (கி.பி. 700-710) மற்றும் பாண்டியன் கோச்சடையன் ரணதீரன் சடையன் மாறனுக்கும் சமகாலத்தவன் ஆவான்.<sup>18</sup> இங்குள்ள குலோத்துங்க சோழன் காலத்து கல்வெட்டு, இறைவனைப் பூவாலைக்குடி மகாதேவர் எனவும், (பு.க. 222) குலசேகர பாண்டியன் காலக் கல்வெட்டு திருப்பூவாலைக்குடி உடைய நாயனார் (பு.க.440) எனவும் அழைக்கிறது. குன்றின் மேற்கு முகத்தில் விநாயகர் புடைப்புச் சிற்பம் காணப்படுகிறது. இதன் உருவ அமைப்பு இதனுடைய பழைமையைக் காட்டுவதாக உள்ளது. எழிலான இதன் அமைப்பு பிற குடைவரைகளில் காணப்படும் விநாயகர் சிற்பங்களிலிருந்து வேறுபடுகிறது.

## மாங்குடி



குளத்தூர் வட்டத்தில், குடுமியான்மலைக்கு அருகிலுள்ள மாங்குடியில் மிகச் சிறியதொரு, தாழ்வான குன்றில் கருவறை மட்டும் உள்ள குடைவரை குடைவிக்கப்பட்டுள்ளது. குகையின் உயரம் 5½ அடி நீளம் சுமார் 4 அடி, அகலம் 2 அடி. சிறியதொரு வாயில் உள்ளே விநாயகர் உருவம் (பிற்கால



கலையமைப்பில்) புடைப்புச் சிற்பமாகச் செதுக்கப்பட்டுள்ளது. கல்வெட்டுக்கள் ஏதும் இல்லை. இதுவும் தொடக்ககாலக் குடைவரை ஆகலாம்.

**மலையக்கோவில் (கிழக்கு குடைவரை)**



திருமயம் வட்டம், மலையக் கோவிலில் உள்ள நெடிய குன்றின் கிழக்குச் சரிவில் சிறியதொரு குடைவரை உள்ளது. இதில் கருவறை மட்டும் உள்ளது. வாயிலின் இருமருங்கிலும் மாடம் போன்ற அமைப்பு காட்டப்பட்டுள்ளது. குடைவரைக்கு முன்னால் இருந்த அர்த்த மண்டபம், மகா மண்டபம் ஆகியன அழிந்துபட்டதற்கான அடையாளங்கள் காணப்படுகின்றன. சிவலிங்க பீடம் எட்டு பட்டையாக உள்ளது. கிழக்கு நோக்கியுள்ள இறைவனின் பெயர் ஸ்ரீவரமுடைய நாயனார் என இங்குள்ள குலசேகர பாண்டியனின் கல்வெட்டு கூறுகிறது. வடக்கு நோக்கியுள்ள கோமுகியை கீழிருந்து ஒரு சிங்கம் தாங்கியுள்ளது. வாயிலின் இடது பக்கம் 'பரிவாதினி' என்ற கல்வெட்டும், அதன்கீழ் இரண்டு கல்வெட்டுகளும் உள்ளன.<sup>19</sup> (கற்கப்படுவதுகாண், குணசேனன் செய்வித்த பரிவாதினி) இக்கல்வெட்டில் கிரந்தம், வட்டெழுத்து, தமிழ் எழுத்துக்கள் கலந்து வந்து உள்ளது கவனிக்கத்தக்கது. குணசேனா என்பது பல்லவ மகேந்திரவர்மனின் புனைப்பெயர் எனவும். எனவே இக்கோயிலைக் குடைவித்தவன் மகேந்திரவர்மன் எனவும் சில ஆய்வாளர்கள் கூறியிருப்பது மறு ஆய்வித்குரியது.

**ராயவரம்**

திருமயம் வட்டம், ராயவரத்தில் மிகச் சிறியதொரு தாழ்வான அழகானதொரு சிறிய குடைவரை எடுக்கப்பட்டுள்ளது. உன்பகுதி முழுதும் முற்றுப்பெறாத நிலையில் உள்ளது. இக்குடைவரை காலத்தால் மிகவும்

பிற்பட்டதாகும். இங்கு கல்வெட்டு ஏதும் இல்லை. இறைவன் மலைக்கொழுந்தீசுவரர் என வழங்கப்படுகிறார்.



#### நார்த்தாமலை - பழியிலி ஈசுவரம்

நார்த்தாமலை மேலமலையில் விஜயாலய சோழீசுவரம் கட்டுமான கோயிலுக்கு எதிரே மேற்கே உள்ள குன்றில் அமைந்துள்ள குடைவரை. இந்தச் சிறிய குடைவரையில் கருவற்ற மட்டும் காணப்படுகிறது. குடைவரை 8 அடி நீளம், 7½ அடி அகலம் 6½ அடி உயரம் கொண்டது. உள்ளே வட்ட வடிவிலான சிவலிங்கம் வைக்கப்பட்டுள்ளது. இது தாய்ப் பாறையில் செய்யப்பட்டது அல்ல. இக்கோயிலுக்குரிய அழகிய துவாரபாலகர் சிற்பங்கள் ஆகியன 1940 ஆம் ஆண்டு வாக்கில் இங்கு அகழ்வாய்வு செய்த போது கண்டுபிடிக்கப்பட்டு இங்கு வைக்கப்பட்டுள்ளன. குடைவரையின் முன்பு காணப்படும் பழுதடைந்த மண்டபத்தின் அடிப்பகுதியில் காணப்படும் பல்லவர்காலக் கல்வெட்டு ஒன்று ஸ்ரீகோயில் என்று அழைக்கப்படும் இக்குடைவரையைக் குடைந்தெடுத்தவன் விடேல் விடுகு முத்தரையன் மகன் சாத்தன் பழியிலி ஆவான் எனக் கூறுகிறது. இவன் பல்லவ மூன்றாம் நந்திவர்மன் (கி.பி. 826-849) மற்றும் ஸ்ரீமாறவல்லபாண்டியன் (கி.பி. 815-862) ஆகியோரது சம காலத்தவன் ஆவான். இவனது பெயரிலேயே இது பழியிலிஈசுவரம் என அழைக்கப்படுகிறது. குடைவரைக்கு முன் முகமண்டபம், நந்தி மண்டபம், பலிபீடம் அமைத்தவன் சாத்தம் பழியிலியின் மகன் மீனவன் தமிழ்திரையன். சாத்தம் பழியிலியின் மகள் பழியிலி சிறிய நங்கை இக்கோயிலில் வழிபாட்டுக்கு கொடையளித்துள்ள செய்தியும் தெரிய வருகிறது.<sup>20</sup> ஒரு கோயில் எடுக்கப்பட்டு அது நின்று நிலைக்க முழுமையான அறங்களை மன்னர்கள் செய்துள்ளதை இதன் மூலம் அறிந்து கொள்ளுகிறோம்.

## குடுமியான்மலை

புதுக்கோட்டையிலிருந்து 16 கி.மீ. தூரத்திலுள்ள குடுமியான்மலைக் குன்றின் கிழக்குச் சரிவில் கிழக்கு நோக்கி மேலக்கோயில் என்ற குடைவரை அமைக்கப்பட்டுள்ளது. கல்வெட்டுகளில் இது திருமேற்றளி என்றும், மேற்றளி என்றும் குறிப்பிடப்படுகிறது. குடைவரையின் நீள் சதுர மண்டப முகப்பில் இரண்டு தூண்களும், இரண்டு அரைத் தூண்களும் உள்ளன. இவை கலசம், கம்பம் ஆகிய அங்கங்களைச் கொண்டு விளங்குகின்றன. மேலைச் சாளுக்கியரின் குடைவரைகளில் காணப்படும் தூண்களின் அமைப்பில் தூண்களின் முகப்பில் அழகிய தரங்க போதிகை அழகுடன் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. குடைவரையின் அர்த்த மண்டபத்தின் வடக்கு. தெற்கு சுவர்களில் இரு கைகளுடன் கூடிய அழகிய துவார பாலகர் சிற்பங்கள் உள்ளன. இச்சிற்பங்கள் பாம்பு சுற்றியதொரு கதை மீது சாய்ந்து நிற்பது போல் வடிக்கப்பட்டுள்ளன. ஒரு சிற்பம் மட்டும் முப்புரிநூலுடன் காணப்படுகிறது. கைகளில் சர்ப்பவளையும் உள்ளது. வாயிலுக்கு இடதுபுறச் சுவற்றின் கீழ்ப்பகுதியில் வலம்புரி விநாயகர் சிற்பம் அமைந்துள்ளது. கருவறையின் உள்ளே தாய்ப்பான்றயிலேயே குடைவிக்கப்பட்ட சதுர வடிவ ஆவுடையார் லிங்கத் திருமேனி காணப்படுகிறது. கல்வெட்டுக்கள் இவ்வுரைத் திருநலக்குன்று எனவும் இங்குள்ள இறைவனை திருமூலட்டானத்து பெருமானடிகள் என்றும் அழைக்கின்றன. விநாயகர் சிற்பத்திற்கு சற்று மேலே "பரிவாதினி" என்ற கிரந்த எழுத்து கல்வெட்டு காணப்படுகிறது.

குடைவரையின் தெற்குப் பகுதியிலுள்ள பாதையில் இசை குறித்த கல்வெட்டு காணப்படுகிறது. இதனையொட்டி. கி.பி. 12-13ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த விநாயகர் சிற்பம் ஒன்றும் உள்ளது. இந்த இசைக் கல்வெட்டு குடைவரையுடன் நேரடியான தொடர்பு பெறவில்லையாயினும், கோயிலின் வழிபாட்டு முறைகளில் இசை சிறப்புடன் இடம் பெற்று இருந்ததை தெரிந்து கொள்ள முடிகிறது. பரிவாதினி என்பது ஒரு வகையாழ் எனவும், இது ஏழு அல்லது பெரு நாண் கொண்டது எனவும் சொல்லப்படுகிறது. ஆனால் இந்த இசைக் கருவிக்கும் இங்குள்ள இசைக் கல்வெட்டிற்கும் உள்ள தொடர்பு புலப்படவில்லை. இருப்பினும் இக்கல்வெட்டு குறித்த ஆய்வுகளும் தொடர்ந்து நடைபெறுகின்றன. சாளுக்கிய கலைப்பாணியின் தாக்கத்தினை இந்த குடைவரையில் அதிகமாக காணமுடிகிறது. குடைவரைக்கு முன்னால் உள்ளே மண்டபம் முற்கால சோழர் காலத்தில் கட்டப்பட்டது. தொடர்ந்து முன் மண்டபம் புதுக்கோட்டை தொண்டைமான் மன்னர்களால் கட்டப்பட்டுள்ளது. குடைவரையில் மட்டும் 20க்கும் மேற்பட்ட கல்வெட்டுகள் உள்ளன. பெரும்பாலும் கோயிலுக்குக் கொடையளித்த செய்திகளே இவற்றில் உள்ளன. இவற்றுள் காலத்தால் முற்பட்டது மாறன் சடையன் பாண்டியனின் காலக் கல்வெட்டாகும். எனவே, குடைவரை கி.பி.8ஆம் நூற்றாண்டில் எடுக்கப்பட்டதாகக் கொள்ளலாம். குடைவரை தனியொரு குன்றில் அமைந்துள்ளது. இதிலிருந்து சற்று கிழக்காக உள்ள சோழர்காலக் கோவில்,

பாண்டியர், விஜயநகர மன்னர்கள் காலத்தால் விரிவு பெற்று விளங்குகிறது. இக்கோயிலில் குடி கொண்டிருக்கும் இறைவன் சிகாநாதர் அல்லது குடுமிநாதர் என்று அழைக்கப்படுகிறார். இதைக் கொண்டே பின்னாளில் இவ்வூர் குடுமியான்மலை என அழைக்கப்படலாயிற்று. குடைவரையை ஒட்டியுள்ள இசை குறித்த கல்வெட்டு ஆய்வாளர்களின் கவனத்தை கவர்ந்து வருகிறது. இது குறித்து ஏற்படையதொரு கருத்து இன்னும் எதர்ப்படவில்லை என்று கூறலாம்.

### குன்றாண்டார் கோயில்

கீரனூர் வட்டத்தில் உள்ள குன்றாண்டார்கோவில் உள்ள குன்றில் குடைவரை அமைந்துள்ளது. கிழக்கு நோக்கி அமைந்துள்ள குடைவரையின் மண்டப முகப்பில் தரங்க போதிகையுடன் கூடிய இரண்டு தூண்களும், இரண்டு அரைத்தூண்களும் காணப்படுகின்றன. இவை மேலும், கீழும் சதுரமாகவும், நடுவில் எட்டுப் பட்டையாகவும் காணப்படுகின்றன. குடைவரையினை ஒட்டி பிற்காலத்தில் கட்டப்பட்ட மண்டபங்கள் உள்ளன.

குடைவரையின் கருவறையில் தாய்ப் பாரையிலேயே அமைந்த எட்டுப்பட்டை கொண்ட ஆவுடையாருடன் லிங்கத் திருமேனி உள்ளது. இறைவன் பர்வதிகிரிசுவரர் என்று அழைக்கப்படுகிறார். குடைவரையில் காணப்படும் காலத்தால் முற்பட்டக் கல்வெட்டு, இரண்டாம் நந்திவர்ம பல்லவன் காலத்தைச் சேர்ந்தது ஆகும். (கி.பி. 710 - 775). இக்காலத்தில் பல்லவரின் கீழ் ஆண்டு வந்த முத்தரையரின் கலைப் பணியாகும் இக்குடைவரை.

மண்டபத்தின் வடக்குச் சுவற்றில் வலம்புரி விநாயகர் சிற்பம் உள்ளது. இடது கையிலும் துதிக்கையிலும் மோதகம் காணப்படுகிறது. வடக்குச் சுவற்றில் அழகியதொரு சிற்பத் தொகுதி காணப்படுகிறது. உமையுடன் கூடிய சிவபெருமான்! இருவரும் அமர்ந்த நிலையில் காணப்படுகின்றனர். சிவபெருமான் ஜடாமகுடம் தறித்து அணிகலன்கள் அதிகமின்றி காணப்படுகிறார். நான்கு கைகள்-முப்புரிநூல் வலமிருந்து இடமாக அமைந்துள்ளது. முன்வலக்கை முப்புரி நூலைப் பிடித்துள்ளது. பொதுவாக சிவபிரான் தனது பின் வலக்கையில் மழுவும், பின் இடக்கையில் மானும் கொண்டு விளங்குவார். ஆனால் இங்கு பின் இடது கையில் மழுவும், வலது கை சடையைப் பிடித்தவாரும் உள்ளது. உமையவள் வலக்கையில் மட்டும் மலர் பிடித்துள்ளார். உமையவள் அருகில் ஒரு சேடிப் பெண். பிற குடைவரைகளில் இத்தகைய சிற்பம் இல்லை. மிகவும் எழிலான சிற்பம்! இதனை சோமாஸ்கந்தர் என சில ஆய்வாளர்கள் கூறியிருப்பது சரியல்ல.

குடைவரையின் வாயிலுக்கு இருபுறமும் துவாரபாலகர் சிற்பங்கள் உள்ளன. இடது புறம் உள்ள துவாரபாலகர் பாம்பு சுற்றிய கதையின் மீது இடது கையை நீட்டி ஊன்றி, வலது கையினால் பிடித்துள்ளார். தலையின் இருமருங்கிலும் கொம்பு போன்ற அமைப்பு உள்ளது. இந்த அமைப்பைக் கொண்டு கொம்பு அணிந்து இருப்பதாக பொதுவாக சொல்லப்படுகிறது. ஆனால் இவை கொம்பு அல்ல. திரிகுலமாகும். திரிகுலத்தின் ஒரு நாக்கு

சிற்பத்தின் தலைக்கு பின் மறைந்து உள்ளது. இந்த சிற்பம் ஆயுத புருஷர் என அழைக்கப்படும். இவ்வகை சிற்பங்கள் சீயமங்கலம் பல்லவ குடைவரையிலும், சாளுக்கிய நாட்டு கோவில்களிலும் காணப்படுகின்றன. கோயிலில் மூலவரின் ஆயுதங்களை வாயிற் காப்போருக்கு ஆயுத அடையாளமாக வைப்பது வழக்கமாக இருந்துள்ளது. இங்கு சிவபெருமானின் ஆயுதமான குலம் துவார பாலகருக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளது.<sup>21</sup> வலது பக்கத்திலுள்ள அழகிய துவாரபாலகர் சிற்பம் ஒரு சிற்றரசன் போன்று உடையணிந்து இரு கைகளுடன் காணப்படுகிறது.

குடைவரையின் வடக்குப் புறத்திலுள்ள மாடத்தில் சண்டிகேசுவரர் உருவம் உள்ளது. குடைவரையின் தென்பக்கமுள்ள குன்றுப்பகுதியில் மற்றுமொரு குடைவரை எடுக்க முயற்சித்திருப்பதைக் குன்றில் காணப்படும் குடைவு மூலம் அறிகிறோம்.

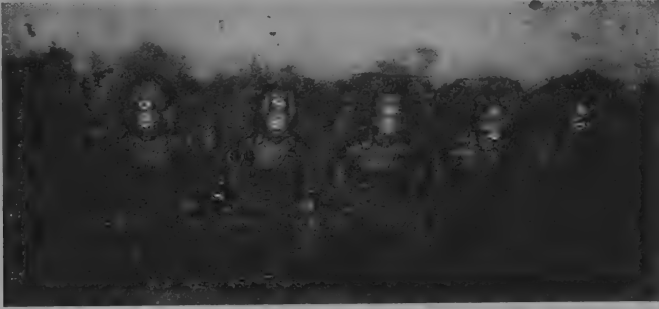
பல்லவர் கல்வெட்டு (பு.க. 15) மூலவரை குன்றக்குடி தேவர் என்று அழைக்கிறது. தொடர்ந்து காலக்கிரமமாகக் காணப்படும் சோழர் மற்றும் விஜயநகர மன்னர்களின் கல்வெட்டுகள் கோயிலில் தொடர்ந்து வழிபாடு நடைபெற வழங்கப்பட்ட கொடைகள் குறித்த செய்தியினைத் தெரிவிக்கின்றன. குடைவரை எடுக்கப்பட்ட காலம் முதல் தொடர்ச்சியாக வழங்கப்பட்ட கொடைகள் மூலம் கோயிலின் செலவினங்கள் ஈடுகட்டப்பட்டதையும், பல்வேறு கால கட்டடங்களில் எடுக்கப்பட்ட கட்டுமானங்கள் குறித்த செய்திகளும் இதன் மூலம் தெரிய வருகின்றன.

### திருக்கோகர்ணம்

புதுக்கோட்டை நகரின் புறநகர் பகுதியான திருக்கோகர்ணம் பிரகதாம்பாள் - கோகர்ணேசர் கோவிலினுள் உள்ள தாழ்வான குன்றின் கிழக்குச் சரிவில் குடைவரை எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இது கருவறையையும் சிறியதொரு அர்த்த மண்டபத்தையும் கொண்டது. முகப்பு சற்று உயரம் குறைவாக உள்ளது. இரண்டு தூண்களும், இரண்டு அரைத்தூண்களும் உள்ளன. கீழும் மேலும் சதுரமாகவும் நடுவில் எட்டுப்பட்டையாகவும் உள்ள தூணில் தரங்கப் போதிகை நன்றாக அமைந்துள்ளது. அர்த்தமண்டபத்தின் வடக்குச் சுவற்றில் கங்காதரர் சிற்பமும், தெற்கு சுவற்றில் வலம்புரி வினாயகரும் உள்ளனர். கங்கையை தனது முடியில் தாங்கி நிற்கும் சிவபெருமான் கங்காதரர் என்று அழைக்கப்படுகிறார். பகீரதனின் தவத்தால் ஆகாயத்திலிருந்து பூமிக்கு இறங்கிய கங்கை நதியின் வேகத்திலிருந்து அழிவுகளைத் தடுக்கும் பொருட்டு தனது விரிசடையில் சிவபெருமான் அதனைத் தாங்கி கொண்டார். எழிலான இந்த திரிபங்க சிற்பம், தமிழ்நாட்டில் காணப்படும் பன்னிரெண்டு கங்காதரர் சிற்பங்களுள் ஒன்றாகும் என்பது இதன் சிறப்பு. தெற்கு மாடத்தில் உள்ள வலம்புரி விநாயகர் லலிதாசனத்தில் அமர்ந்துள்ளார்.

கருவறையில் தாய்ப்பாறையிலேயே அமைக்கப்பட்ட சதுர வடிவ ஆவுடையாருடன் லிங்கத் திருமேனி காணப்படுகிறது. கல்வெட்டுகளில் மூலவர் திருவேட்டூர் கோகர்ணத்து மகாதேவர் என்று அழைக்கப்படுகிறார்.

இக்குடைவரையில் காணப்படும் காலத்தால் முற்பட்ட கல்வெட்டு மாறன் சடையன் காலத்தைச் சேர்ந்ததாகும்.



திருக்கோகர்ணம் குடைவரை குறித்து எழுதியுள்ள கே.ஆர்.சீனிவாசன்,<sup>22</sup> கே.வி.சௌந்தர்ராஜன்,<sup>23</sup> சு.இராஜவேலு<sup>24</sup> ஆகியோர் குடுமியான்மலை, திருமயம், மலையக்கோவில் ஆகிய இடங்களிலுள்ள குடைவரைகளில் உள்ளது போல் பரிவாதினி என்ற கிரந்த எழுத்து கல்வெட்டு திருக்கோகர்ணம் குடைவரையிலும் உள்ளதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளனர். ஆனால், இக்குடைவரையில் (எமது ஆய்வுக் குழு) கள ஆய்வு மேற்கொண்ட போது குடைவரையில் 'பரிவாதினி' என்ற சொல் கொண்ட கல்வெட்டு இல்லை என்பது தெரிய வந்துள்ளது. ஆனால், இங்கு பியீற்தொரு கிரந்த எழுத்துக் கல்வெட்டு உள்ளது. இதில் பரிவாதினி என்ற எழுத்து இல்லை. (இதில் "ஸ்தாபனாச்சார்யோ, பாகதாச்சார்யா" என்று உள்ளது).

குடைவரையின் முன்னால் பிற்காலத்தில் மண்டபம் கட்டப் பட்டுள்ளது. குடைவரைக்கு செல்லும் பாதையில் இடது புறம் பாதையில் ஏழு தாய்மார்களின் சிற்பங்கள் வெகு அழகாக செதுக்கப்பட்டுள்ளன.

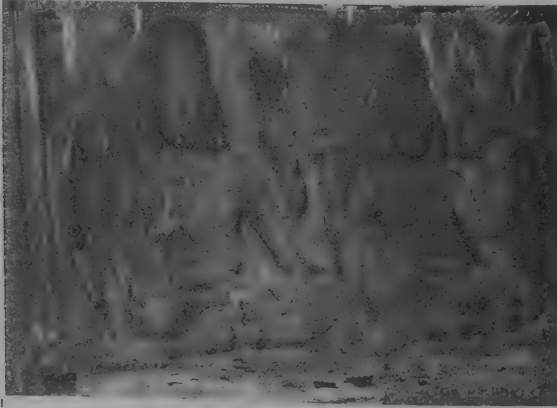
#### மலையக்கோவில் (தெற்கு)

மலையக்கோவில் குன்றில் தெற்கு சரிவில் குடைவரை ஒன்று உள்ளது. இது கருவறையும் மண்டபமும் கொண்டது. நீண்ட மண்டபத்தின் கிழக்குப் பகுதியில் கருவறை மேற்கு நோக்கி அமைந்துள்ளது. மண்டபத்தின் மேற்கு சுவற்றில் வலம்புரி விநாயகர் சிலை உள்ளது. கருவறையில் தாய்ப் பாறையிலேயே எடுக்கப்பட்ட லிங்கபீடம் சதுரமாக உள்ளது. இரண்டு தூண்களும், இரண்டு அரைத்தூண்களும் உள்ளன. தரங்க போதிகை உள்ளது. இறைவனின் பெயர் குறித்த கல்வெட்டு ஏதும் குடைவரையில் இல்லை. அருகிலுள்ள பனையூர் கோவினுல் கல்வெட்டு ஒன்றில்<sup>25</sup> இல்லை. காணப்படும் திருக்காளிகுவரர் என்னும் பெயர் மலையக்கோவில் சிவபெருமானைக் குறிப்பதாகக் கொள்ளப்பட்டு இப்பெயரிலேயே இறைவன் பெயர் பெற்றுள்ளார்.

## மலையடிப்பட்டி - சிவபெருமான்

மலையடிப்பட்டி கிரணாருக்கு அருகில் உள்ளது. இங்குள்ள குன்றில் சிவபெருமானுக்கும், விஷ்ணு பெருமானுக்கும் ஆக இரண்டு குடைவரைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன.

சிவபெருமானின் குடைவரை குன்றின் தெற்குப் பகுதியிலிருந்து குடைவிக்கப்பட்டுள்ளது. குடைவரையின் நடுவில் இரண்டு தூண்களும், இரண்டு அரைத்தூண்களும் உள்ளன. மேலும், கீழும் சதுரமாகவும் நடுவில் எட்டுப் பட்டையாகவும் எண் கோண வடிவிலான போதிகைகளுடன் தூண்கள் காட்சியளிக்கின்றன. கிழக்கு அரைத்தூணின் உட்பகுதியில் கருவறை சுவற்றிற்கு இடையில் சண்டிகேசுவரர் சிற்பம் உள்ளது. இவ்வாறு பரசு தாங்கி தனியே அமர்ந்த, காலத்தால் முற்பட்ட சண்டிகேசுவரர் சிற்பங்கள் பாண்டியர் குடைவரைகளிலேயே காணப்படுகின்றன. (குன்றாண்டார்கோவில், மலையடிப்பட்டி இவை கருவறையின் வடக்குப் பகுதியிலேயே காணப்படுகின்றன. சுகாசனத்தில் அமர்ந்திருக்கும் சிற்பம் வலதுகையில் பரசு வைத்துள்ளது. கல்வெட்டுச் சான்றுகளிலிருந்து சண்டிகேசுவரர் வழிபாடு இப்பகுதியில் சிறப்பு பெற்றிருந்ததைத் தெரிந்து கொள்ள முடிகிறது. நீர்சதுர மண்டபத்தின் கிழக்குப் பகுதியில் அமைந்துள்ள கருவறை மேற்கு நோக்கி உள்ளது. கருவறையின் உள்ளே வட்டமான லிங்க பீடம் வைக்கப்பட்டுள்ளது. கோமுகி மிக நீண்டுள்ளது. லிங்கம் தாய்ப்பாறையிலில்லாமல் தனியாக வைக்கப்பட்டுள்ளது. தாய்ப்பாறையிலில்லாமல் தனியாக வைக்கப்பட்டுள்ளது. தாய்ப்பாறையில் லிங்கபீடம் குடைவித்திருப்பதாக சு.ராஜவேலு கூறியிருப்பது சரியல்ல.<sup>26</sup> கருவறையின் வாயிலின் இரண்டு கைகளுடன் காணப்படும் துவாரபாலகர் சிற்பங்கள் அழகு மிக்கவை.



குன்றாண்டார் கோயில்

கருவறைக்கு எதிரே உள்ள சிற்பத் தொகுதியில் வடக்கில் சுப்ரமணியர் சிற்பம் உள்ளது. சுப்ரமணியரை அடுத்துள்ளது ஹரிஹரன் சிற்பமாகும். இது வலப்பகுதி சிவனாகவும், இடப்பகுதி விஷ்ணுவாகவும் இணைந்த தோற்றம்.

சு.ராஜவேலு இந்த சிற்பத்தை சிவபெருமான் என்று சொல்லியிருப்பது சரியல்ல.<sup>27</sup> வடக்கில் உள்ள சிற்பம் கொற்றவையாகும். இதனை மகிஷாசுரமர்த்தினி என்று பல ஆய்வாளர்கள் கூறியுள்ளனர். (இந்த கட்டுரையாளர் உள்பட) இங்கு மகிஷன் என்று கருதப்படும் உருவம் மான் ஆகும் என்பதும் எருமை அல்ல என்பதும் மீளாய்வில் தெரிய வந்தது. மண்டபத்தின் தெற்கு சுவற்றில் ஏழு தாய்மார்களின் சிற்பங்கள் (மேற்கிலிருந்து கிழக்காக) பிராமி, மகேஸ்வரி, முருகி, வைஷ்ணவி, வராகி, இந்திராணி, சாமுண்டி என்ற வரிசையிலும், மேற்கே வீரபத்திரரும், கிழக்கே விநாயகரும் உள்ளனர். ஏழு தாய்மார்கள் சிற்பங்கள் ஆயுதங்களோடும் தங்களுக்குரிய கொடிகளுடனும் இவ்வாறு காட்சியளிப்பது தமிழ்நாட்டில் இங்கு மட்டும் தான் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. குடவரையோடு செதுக்கப்பட்டுள்ள ஏழு தாய்மார்க் சிற்பங்களை பல்லவர் குடைவரைகளில் காண முடியாது. மண்டபத்தின் நடுவில் தாய்ப்பாறையிலேயே குடைவிக்கப்பட்ட நந்தி உள்ளது.

இந்தக் குடைவரை நந்திவர்ம பல்லவனின் 16ம் ஆட்சியாண்டில் (கி.பி. 726) குவாவன் சாத்தன் என்னும் முத்தரைய சிற்றரசனால் எடுக்கப்பட்டது என்று இங்குள்ள கல்வெட்டு கூறுகிறது. இவ்வூர் கல்வெட்டுகளில் திருவலத்தூர்மலை எனவும் அழைக்கப்படுகிறது.

#### மலையடிப்பட்டி.

மலையடிப்பட்டி. விஷ்ணு குடைவரை சிவன் கோயிலை விட காலத்தால் பிந்தியதாகும். நீண்ட மண்டபத்தின் முகப்பில் நான்கு பட்டையான இரண்டு தூண்களும், இரண்டு அரைத் தூண்களும் உள்ளன. முழுத்தூண்களின் கீழ்ப்பகுதி அமர்ந்த நிலையில் உள்ள சிங்கத்தின் வடிவிலும், அரைத்தூண்களின் கீழ்ப்பகுதி யாளி வடிவிலும் அமைந்துள்ளன. இத்தூண்கள் பல்லவ ராஜசிம்மன் பாணியில் உருவாக்கப்பட்டவை. குடைவரை மூன்று வாயில்கள் (அங்கனம்) கொண்டது. வாயில் காவலர் சிற்பங்கள் உள்ளன.

கருவறையை ஒட்டி அமைந்துள்ள மண்டபத்தின் மேற்குப் பக்கத்தில் மலைப்பாறையிலேயே எடுக்கப்பட்டுள்ள விஷ்ணு, ஸ்ரீதேவி, பூதேவி சிற்பங்கள் உள்ளன. இதன் வலப்புறம் வராக அவதார சிற்பமும், கிழக்குப் பகுதியில் நரசிம்மரின் சிற்பமும் உள்ளன.

கருவறையின் முன்பு இரண்டு வட்ட வடிவ (ருத்ரகாந்த) தூண்களும் இரண்டு அரைத்தூண்களும் உள்ளன. கருவறை முழுவதும் பெருமாளின் கிடந்த கோலம் நிறைந்திருக்கிறது. நீளம் 4.6 மீட்டர் மேற்குச் சுவற்றில் மது, கைதபர் என்னும் இரண்டு அரக்கர்களின் வடிவங்கள் கிழக்குச் சுவற்றில் கருடன் மற்றும் தேவர்கள். தென் சுவற்றில், பெருமாளின் நாபியிலிருந்து தொடங்கும் நான்முகனின் உருவம் மற்றும் இசை விற்பன்னர்கள், தேவர்களின் வடிவங்கள். பெருமாளின் காலடியில் நிலமகள் மற்றும் மார்க்கண்டேயர் அமர்ந்துள்ளனர். கருவறை மற்றும் முன்மண்டபத்தில் காணப்படும் சிற்பங்கள் அனைத்தும் சுதையால் பூசப்பட்டு வண்ணம்



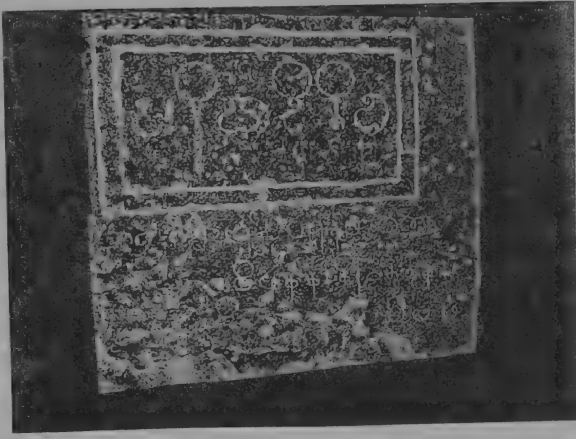
தீட்டப்பட்டிருக்கிறது. முன்மண்டபத்தின் கூரையில் பெருமாளின் பத்து திருக்கோல ஓவியங்கள் விஜயநகர நாயக்க பாணி ஓவியங்களாக தீட்டப்பட்டுள்ளன. ஆனால் பெருமளவு சிதைந்து காணப்படுகிறது. ஏற்கனவே இருந்த ஓவியத் தொகுதியில் மீண்டும் சுதை பூசி ஓவியம் வரையப்பட்டதற்கான அடையாளம் தென்படுகிறது. குடைவரையின் கட்டுமானம் குறித்த கல்வெட்டுகள் ஏதும் இல்லை. கலையமைப்பு முறை மற்றும் ஏனைய கல்வெட்டுகள், வரலாற்று எச்சங்கள் ஆகியவற்றின் துணை கொண்டு இக்குடைவரை கி.பி. 8 ஆம் நூற்றாண்டில் உருவாக்கப்பட்டதாகக் கொள்ளலாம்.

### திருமயம் - சிவன்

திருமயம் புதுக்கோட்டை மதுரை சாலையில் உள்ளது. புதுக்கோட்டையிலிருந்து 14 கிலோ மீட்டர் தொலைவில் உள்ளது. இங்குள்ள உயர்ந்த குன்றில் ஒரு கோட்டை உள்ளது. குன்றின் தெற்குச் சரிவில் விஷ்ணு பெருமானுக்கும், சிவபெருமானுக்கும் ஆக இரண்டு குடைவரைகள் உள்ளன. இங்குள்ள மலை மெய்யமலை என்று அழைக்கப்படுகிறது.

சிவபெருமான் குடைவரை திருமாவின் குடைவரையை விடப் பழமையானது. இறைவன் சத்தியகிரிசுவரர் என்று அழைக்கப்படுகிறார். புதுக்கோட்டை குடைவரைகளுள் பகுதியில் உயரமான மண்டபம் கொண்டது இக்குடைவரை ஆகும். இரண்டு தூண்களும், இரண்டு அரைத் தூண்களும் உள்ளன. தரங்க போதிகை உள்ளது. மண்டபத்தின் நடுவில் நந்தி தாய்ப்பாறையிலேயே செதுக்கப்பட்டுள்ளது. நீண்ட மண்டபத்தின் மேற்குப் பகுதியில் கருவறை கிழக்கு நோக்கி அமைந்துள்ளது. கருவறையினுள் தாய்ப்பாறையிலேயே எடுக்கப்பட்ட லிங்க பீடம் வட்டவடிவமானது. மண்டபத்தின் கிழக்குச் சுவற்றில் மூலவரை நோக்கி லிங்கோத்பவர் சிற்பம் உள்ளது. காஞ்சிபுரத்திற்கு அடுத்து இத்தகைய அமைப்பு இங்குதான் உள்ளது.<sup>28</sup>





கருவறையின் வாயிலின் இருபுறமும் துவாரபாலகர் சிற்பங்கள் உள்ளன. இடதுபுறம் உள்ள சிற்பம் குன்றாண்டார் கோயிலில் உள்ளது போல் தலைப் பக்கவாட்டில் சூலத்துடன் உள்ளது. வலது புறம் உள்ள சிற்பமும் அழகுடன் விளங்குகிறது. இக்குடைவரை முழுவதும் சுதையால் பூசப்பட்டு வண்ணம் தீட்டப்பட்டிருந்தது தெரிய வருகிறது. இவையெல்லாம் பிற்காலத்தில் சுரண்டி எடுக்கப்பட்டது போலும். எமது ஆய்வில் மண்டபக் கூரையில் ஓவியங்கள் எச்சங்களைக் கண்டுள்ளோம்.

மண்டபத்தின் வடக்குச் சுவற்றில் 'பரிவாதினி' கல்வெட்டு உள்ளது. பரிவாதினி என்ற எழுத்திற்குக் கீழ் 'கற்க' என்ற தமிழ் எழுத்தினை புதிதாக எமது ஆய்வில் கண்டுள்ளோம். இக்குடைவரை கி.பி. 9 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததாகும்.

### திருமயம்

திருமயம் விஷ்ணு குடைவரையை எடுப்பித்தது யார் என்பது தெரியவில்லை. எனினும் இங்குள்ள கல்வெட்டில் விடேல் விடுகு முத்தரையர் குவாவன் சாத்தன் மாறனின் தாயான பெரும்பிடுகு பெருந்தேவி என்பவரால் இக்குடைவரை புதுப்பிக்கப்பட்டதாக தெரிய வருகிறது. குவாவன் சாத்தன் இரண்டாம் நந்திவர்மனின் சமகாலத்தவன் ஆவான். எனவே, இதற்கு முன்பே குடைவரை இருந்திருக்க வேண்டும். கி.பி. 9 ஆம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் இக்குடைவரை உருவாக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

குடைவரையில் விஷ்ணுவின் பள்ளி கொண்ட வடிவம் மிகப் பெரிய அளவில் செதுக்கப்பட்டுள்ளது. கருவறையின் முழு பகுதியிலும் உயிரோட்டமான சிற்பங்கள் பல வடிக்கப்பட்டுள்ளன. பெருமானின் தலையருகே கருடனும், காலருகே மது, கைத்தபு என்ற அரக்கர்களும்

காணப்படுகின்றனர். தேவர்கள், கின்னர்கள், நான்முகன், அடியவர் சிற்பங்கள் ஆகியன மலையடிப்பட்டி விஷ்ணு குடைவரையில் உள்ளது போல உள்ளன.

இங்குள்ள அரங்கனை திருமங்கை ஆழ்வார் பாடியுள்ளார். இந்தக் குடைவரை இயற்கையாக அமைந்திருந்த ஒரு குகையாகும் எனத் தெரிய வருகிறது. குடைவரை போன்ற இந்த அமைப்பைப் பயன்படுத்திக் கொண்டு இதில் திருமாலின் சிற்பத் தொகுதி செதுக்கப்பட்டு, பின் குடைவரை போன்ற தோற்றம் ஏற்படுத்த முன்புறம் தூண்கள் செருகப்பட்டுள்ளன. தூண்களை ஆய்வு செய்ததில் இவை தனியாக வைக்கப்பட்டிருப்பது தெரியலாகியது. மேலும் தூண்கள் ஒரே கல்லில் ஆனவை அல்ல. தூண்களின் நடுவில் இணைப்பு காணப்படுகிறது.

### தேவர்மலை

தேவர்மலை பொன்னமராவதி சாலையில் பேரையூருக்கு அருகில் உள்ளது. குடியிருப்புகள் ஏதும் இல்லாத காட்டுப்பகுதியில் உள்ள குன்றில் குடைவரை அமைந்துள்ளது. குடைவரையின் முன்னால் பிற்கால மண்டபம் கட்டப்பட்டுள்ளது. இக்குடைவரை மிகவும் எழில்மிக்க சிற்பங்களைக் கொண்டுள்ளது. ஆனால் இங்கு கல்வெட்டுகள் எதுவும் இல்லை. இக்குடைவரை பாசுபத-லகுலிச சைவப்பிரிவிற்கு உரியதாக உள்ளது.



குன்றின் கிழக்குச் சரிவில் குடைவரை எடுக்கப்பட்டுள்ளது. நுழைவு வாயிலின் இரு பக்கமும் இரண்டு முனிவர்களின் அழகான சிற்பங்கள் உள்ளன. தென்கோட்டத்தில் இருக்கும் முனிவரை புலத்தியரென்றும், வடகோட்டத்தில் இருப்பவர் அகத்தியர் என்றும் சொல்லப்படுகிறது. இது போன்ற சிற்பங்கள் திருக்கோளக்குடி மற்றும் வீரசிகாமணி குடைவரைகளில் காணப்படுகின்றன. சைவ சமயத்தின் அதிதீவிரப் பிரிவுகள் நிறைந்திருந்த கன்னட நாட்டிற்கும், புதுக்கோட்டைப் பகுதிக்கும் இருந்து

வந்த கலாச்சார தொடர்புகளை கொண்டு இங்கும் பாசபத லகுவிச் பிரிவினைச் சேர்ந்தவர்களின் வருகை நிறைந்திருந்தது தெரிய வருகிறது. குடைவரையின் தெற்கு விளிம்பில் வலம்புரி விநாயகரும், வடக்கில் லகுவிசர் சிற்பமும் உள்ளன. இந்த சிற்பத்தினை சில ஆய்வாளர்கள் சண்டேசுவரர் எனக் குறித்துள்ளனர். சண்டேசுவரரின் ஆயுதம் மழு அல்லது கோடாரி ஆகும். ஆனால் இந்தச் சிற்பம் பாம்பு சுற்றிய தண்டம் வைத்துள்ளது என்பது கவனிக்கத்தக்கது. கருவரையில் லிங்க பீடம் தாய்ப்பாறையிலேயே எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இக்குடைவரையின் சிற்பங்கள், கலையழகு ஆகியவற்றை நோக்கும் போது இது கி.பி. 8ம் நூற்றாண்டில் தொடக்கத்தில் எடுப்பிக்கப்பட்டதாகக் கொள்ளலாம்.

### நார்த்தாமலை - சமணர் குடகு

நார்த்தாமலை மேலமலையில் பழியிழி ஈச்வரம் குடைவரைக்கு வடக்கு பகுதியில் பிறிதொரு குடைவரை உள்ளது. இது சமணர் குடகு என்று அழைக்கப்படுகிறது. ஆனால் இதன் முன் மண்டப பீடத்திலுள்ள 13ம் நூற்றாண்டு கல்வெட்டில் இக்கோயில் பதினென் பூமி விண்ணகரம் என்று குறிப்பிடப்படுகிறது.

குன்றின் கிழக்குச் சரிவில் வாயிலுடன் தொடங்கும் குடைவரை அதன் வடக்குப் பகுதியில் நீண்டதொரு மண்டபமாகக் காட்சியளிக்கிறது. முகப்பில் உள்ள இரண்டு தூண்கள் முற்று பெறாத நிலையில் உள்ளன. குடைவரையில் கருவரையும் முகமண்டபமும் இணைந்து அமைந்துள்ளது. கருவரையில் சிற்பங்கள் ஏதும் இல்லை. ஆனால் மண்டபச் சுவற்றில் புடைப்புச் சிற்பமாக திருமாவின் பன்னிரெண்டு சிற்பங்கள் செதுக்கப்பட்டுள்ளன. இது விஷ்ணுவின் பன்னிரெண்டு பெயர்களைக் குறிப்பதாக சொல்லப்படுகிறது. இவையனைத்தும் ஒரே மாதிரியாக நான்கு கைகளுடன் சுமார் 7 அடி உயரம் உள்ளன. வலது கையில் பிரயோகச் சக்கரம் உள்ளது. முன்னால் இருந்த முகமண்டபம் பிற்காலத்தில் அழிந்துபட அதன் அடிப்பகுதி பீடம் மட்டும் உள்ளது. இதில் பல அழகிய சிற்பங்கள் காணப்படுகின்றன. அவற்றில் ஒன்று எகிப்து பாணி ஸ்பிங்க்ஸ் உருவமாகும்.

இக்குடைவரை குறித்து எழுதியுள்ள ஆய்வாளர்கள் (இக்கட்டுரையாளர் உட்பட) இது சமணக் கோயிலாக இருந்து 13ஆம் நூற்றாண்டில் வைணவக் கோயிலாக மாற்றப்பட்டதாகக் கூறியுள்ளனர். கருவரையின் தரையில் 24 சிறு குழிகளைக் கொண்ட சதுரம் காணப்படுவதால் இது 24 தீர்த்தங்கரர்களைக் குறிப்பதாகவும் குறிப்பிடுகின்றனர். இது தொடர்பாக மீளாய்வில் கிடைத்த கீழ்க்கண்ட செய்திகளை கவனத்தில் கொள்ள வேண்டியுள்ளது.

1. சமணர் குடகு என்று தற்போது வழங்கும் பெயருக்கு சான்று எதுவும் இல்லை. கல்வெட்டுகளில் இப்பெயர் இல்லை. இப்பகுதியில் இது ஒரு வழக்குப் பெயராக இருக்க வேண்டுமெனத் தெரிகிறது. குடைவரையின் கட்டுமானம் குறித்த கல்வெட்டு ஏதும் இல்லை.

2. சமணம் சார்ந்த குடைவரையாக இருந்ததற்கான கட்டுமான ஆதாரங்கள் ஏதும் இக்குடைவரையில் இல்லை.

3. கருவறையில் காணப்படும் 24 புள்ளிகள் 24 தீர்த்தங்கரர்களை மட்டும் குறிப்பதாக சொல்ல முடியாது. திருமாலுக்கும் 24 பெயர் உண்டு என பத்மபுராணம், ரூபமந்தனம் போன்ற புராணங்கள் கூறுகின்றன.<sup>29</sup>

4. விஷ்ணு சிற்பங்களின் கலையழகைக் கொண்டு இவை கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டு வாக்கில் செதுக்கப்பட்டிருக்கலாம் எனக் கருதலாம்.

எனவே, இக்குடைவரையை சமணர்குடகு என்று அழைப்பது ஏற்புடையதாக அமையவில்லை. இக்குடைவரை கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டு வாக்கில் வைணவத்திற்கான குடைவரையாகவே எடுப்பித்திருக்க வேண்டுமெனக் கருத வேண்டியுள்ளது.

### சித்தன்னவாசல்

சித்தன்னவாசல் பகுதி முழுவதும் சமண சமய மையமாக இருந்திருக்க வேண்டும் என்பதற்கு நிறைய கல்வெட்டுச் சான்றுகளும் பிற சான்றுகளும் உள்ளன. புதுக்கோட்டை குடைவரைகளுள் சமணம் சார்ந்த குடைவரை சித்தன்னவாசல் குடைவரை மட்டுமே. தமிழகத்தில் சமணம், புத்தம் சார்ந்த வேறு குடைவரைகள் இல்லை.

கருவறையும், அர்த்தமண்டபமும் கொண்டது. இக்குடைவரை மண்டபத்தின் முன் இரண்டு அழகிய தூண்களும், இரண்டு அரைத்தூண்களும் உள்ளன. தூண்களில் தரங்க போதிகை உள்ளது. தூண்கள் கீழும், மேலும் சதுரமாகவும் நடுவில் எட்டுப் பட்டையாகவும் உள்ளன. குடைவரையின் பின் சுவற்றில் மூன்று சிற்பங்கள் செதுக்கப்பட்டுள்ளன. குடைவரையின் நடுவில் மூலவர் போன்றதொரு சிற்பம் தாய்ப்பாறையிலேயே அமைக்கப்பட்டு பின்னர் வெட்டி அகற்றப்பட்டதற்கான அடையாளம் தரையில் காணப்படுகிறது. இந்த மூலவருக்கு மேலே கூரையில் தாய்ப்பாறையிலேயே அமைக்கப்பட்டிருந்த தாமரை வடிவிலான குடை இருந்திருக்க வேண்டும். மலரின் கம்பு உடைந்த அடையாளம் கூரையில் காணப்படுகிறது. மேலும் குடைவரையின் வெளியே வைக்கப்பட்டுள்ள மலர்ந்த தாமரை வடிவிலான கல் கூரையிலிருந்து விழுந்ததாக இருக்கலாம் எனக் கருதப்படுகிறது. முன் மண்டபத்தின் வடக்கு தெற்கு சுவர்களில் தீர்த்தங்கரர், ஆச்சாரியர் சிற்பங்கள் உள்ளன. சித்தன்னவாசல் குடைவரையில் உள்ள சிற்பங்களைவிட ஓவியங்களே நம்மை கவருகின்றன.

சித்தன்னவாசல் ஓவியங்கள் புகழ்பெற்றவை. குடைவரையின் மண்டபக் கூரையில் ஒரு தாமரைக் தாடாகக் காட்சி காணப்படுகிறது. இது சமண சமய புராண நிகழ்ச்சிகளைக் குறிப்பதாக உள்ளது. இதில் உள்ள ஓவியங்கள் அழகாக சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளன. மண்டபத்தின் வலது தூணின் முகப்பில் ஒரு நடனமாதின் ஓவியம் காணப்படுகிறது. இடது தூணிலும் ஒரு

நடனமாதின் ஓவியம் உள்ளது. வலது தூணின் உட்புறத்தில் அரசன் அரசி ஓவியங்கள் உள்ளன. ஆனால் இவையெல்லாம் மிகவும் அழிந்த நிலையில் உள்ளன. தரைநீங்கலாக குடைவரை முழுவதும் கதையால் பூசப்பட்டு ஓவியங்கள் வரைந்ததற்கான அடையாளங்கள் உள்ளன. ஆனால் கூரை தவிர இதர சுவர்ப்பகுதியிலிருந்து ஓவியங்கள் அனைத்தும் அழிந்துவிட்டன.

சித்தன்னவாசல் ஓவியங்கள் கி.பி. 9 ஆம் நூற்றாண்டில் ஸ்ரீமாத ஸ்ரீவல்லப பாண்டியன் (கி.பி. 815-62) காலத்தில் மதுரை ஆசிரியன் இளங்கௌதமன் என்பவரால் புதுப்பிக்கப்பட்டதாக இங்குள்ள கல்வெட்டு தெரிவிக்கிறது. எனவே, இதற்கு முன்பே இக்குடைவரை எழுப்பிக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். தற்போதுள்ள ஓவியங்களுக்குக் கீழே அசலான ஓவியங்களின் எச்சத்தைக் காண முடிகிறது. இக்குடைவரை மகேந்திரவர்மனின் கலைப்படைப்பு என சொல்லப்பட்டு வந்தது. ஆனால் இக்கருத்து ஏற்புடையதாக இல்லை. இது பாண்டியரின் கலைப்படைப்பு ஆகும்.

இங்குள்ள ஓவியங்களை எழுத கரி, காவிக்கல் போன்ற இயற்கை வண்ணங்களே பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இங்குள்ள ஓவியங்கள் மிகவும் அழிந்துபட்டிருந்தாலும் இவற்றின் வாயிலாக கி.பி. 8-9 ஆகும் நூற்றாண்டில் தமிழகத்தின் ஓவியக்கலை மற்றும் நாட்டியக்கலை வரலாற்றை தெரிந்து கொள்ள முடிகிறது.<sup>30</sup> இத்தகைய சான்றாக விளங்குவது சித்தன்னவாசல் ஓவியங்கள் மட்டுமே என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

பாண்டி நாட்டுக் குடைவரைகளைப் பற்றியும் குறிப்பாக புதுக்கோட்டை குடைவரைகளை குறித்தும் இன்னும் மிகவும் அதிகமான செய்திகள் சொல்லத்தக்கதாக உள்ளன. ஆனால் விரிவஞ்சி மிகச் சுருக்கமாக இங்கு செய்திகள் சொல்லப்பட்டுள்ளன. பல புதிய செய்திகளும், ஏற்கனவே சொல்லப்பட்டுள்ள கருத்துக்களும் மீளாய்வு செய்யப்பட்டுள்ளன. புதுக்கோட்டைப் பகுதி குடைவரைகள் குறித்து தொடர் ஆய்வும் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகிறது.

### அடிக்குறிப்புகள்

1. கோனாடு, மிழலைக் கூற்றம். அழும்பில் எறிச்சலூர், ஓக்கூர் ஒல்லையூர், மாங்குடி.
2. குன்றுகுழந்தாடு, தென்மலைநாடு, புறமலைநாடு குழந்தநாடு, ஆளுருட்டி மலை, குடுமியான்மலை, குன்றாண்டார் கோவில், தேவர்மலை, தேனிமலை, திருநெற்குன்றம், நார்த்தாமலை, மலையக்கோவில், மலையடிப்பட்டி, மலையூர், மெய்யர்மலை.
3. புதுக்கோட்டை கல்வெட்டு 238 (பு.க.)
4. பு.க. 239.
5. பு.க. 240.
6. பு.க. 241.
7. திரு.கரு.இராசேந்திரன், ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு.

8. ஜெ.ராஜாமுகமது, புதுக்கோட்டை மாவட்ட வரலாறு புதுக்கோட்டை 1992.
9. சு.ராஜவேலு, அ.கி.சேஷாத்ரி, தமிழகக் குடவரைக் கோயில்கள் சென்னை, 2000 பக்கம் 1-3.
10. கு.சேதுராமன், தமிழக தக்காண கலைப் பரிமாற்றங்கள், தமிழக தொல்லியல் கழக அறக்கட்டளை சொற்பொழிவு. ஆவண எண். 16, 2005.
11. Basil Gray (ed) The art of India, Oxford, 1981, p. 60.
12. சு.ராஜவேலு, மேலது பக்கம் 5.
13. Susan T, Huntington, The Art of Ancient India, Newyork, 1993, p. 289.
14. Encyclopedia of Indian Temple Architecture, South India, p. 678.
15. C.Sivaramamurti, Kalaugumalai and early Pandya Rock-cut Shrines, Bombay, 1961, p.13-17; V.Latha, Cave Temples of Pandya Country, New Delhi, 2005, K.R.Srinivasan, Temples of South India, New Delhi, 1972, p.p.34-50; K.V.Soundarrajan, Art of South India - Tamilnadu and Kerala Delhi, 1978, p.p.38-39, 82-86.
- சு.ராஜவேலு மேலது பக்கம் 100-109, ஜெ.ராஜாமுகமது மேலது.
16. சு.ராஜவேலு, மேலது.
17. SII Vol. 23 No. 142.
18. K.R.Venkatarama Ayyar, A Manual of Pudukkottai State Vol. II Part II, 1944, p. 1188.
19. புதுக்கோட்டை கல்வெட்டுகள் - எண் 4.
20. Manual of Pudukkottai State, Vol. II Pt. II P.1159-1160/V.Latha, op. cit. p. 36.
21. பு.க. 19.
22. K.R.Srinivasan, op. cit., p. 48; V.R.Mani, The Iconography of Ayuthapurusha, New Delhi, 1985.
23. K.V.Soundarrajan op. cit p. 86.
24. சு.ராஜவேலு, மேலது, பக்கம் 104.
25. பு.க. 944.
26. சு.ராஜவேலு, மேலது பக்கம் 118.
27. சு.ராஜவேலு, மேலது
28. K.V.Soundarrajan, op. cit., p. 87.
29. Kalpana Desai, Iconography of Vishnu, New Delhi, 1973, p. 151.

## 61. மண்கல தமிழ்பிராமி எழுத்துப் பொறிப்புகள்\*

எ.சுப்பராயலு, புதுச்சேரி ஃபிரஞ்சு இந்திய நிறுவனம்

இந்தத் தலைப்பு பற்றி ஏற்கனவே பலர் ஆய்வுசெய்து கட்டுரைகள் எழுதியுள்ளனர். முதலில் 1946இல் அரிக்கமேடு அகழாய்வு அறிக்கையில் முறையாக மண்கல எழுத்துக்கள் படிக்கப்பட்டு பாடங்களோடு பதிப்பிக்கப்பட்டன. அவற்றின் சில பாடங்களைத் திருத்தி ஐராவதம் மகாதேவன் 1973இல் கட்டுரை வெளியிட்டார். தொடர்ந்து இதில் அக்கறை செலுத்தி வேறு சில கட்டுரைகள் வெளியிட்டார். விமலா பெக்லே செய்த அரிக்கமேடு அகழாய்வில் கிடைத்த எழுத்துகளைப் படித்து விரிவாக விளக்கம்செய்துள்ளார். அண்மையில் அவர் வெளியிட்ட பண்டைத் தமிழ்க் கல்வெட்டியல் என்ற நூலில் அவருடைய தேர்ந்த கருத்துகளைப் பதித்துள்ளார். 1962 விருந்து சென்னைப் பல்கலைக் கழகம் பழம் வரலாறு தொல்லியல் துறை, தமிழ்நாடு அரசு தொல்லியல் துறை, மைய அரசு தொல்லியல் ஆய்வுத்துறை மற்றும் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக கல்வெட்டியல் தொல்லியல் துறை ஆகியன தொடர்ந்து பல அகழாய்வுகளைச் செய்துள்ளன. இதுவரை மொத்தம் ஏறக்குறைய 100 இடங்களில் அகழாய்வுகள் நடந்துள்ளன. அவற்றில் 15 இடங்களில் மண்கல எழுத்துகள் கிடைத்துள்ளன. மேற்பரப்பாய்வினும் சில இடங்களில் கண்டுபிடிக்கப் பட்டுள்ளன. தமிழ்நாட்டுக்கப்பால் கேரளாவில் முசிறியென நினைக்கத்தகும் பட்டணத்திலும், எகிப்தில் இரு இடங்களிலும், இலங்கையில் சில இடங்களிலும் கிடைத்துள்ளன. மிக அதிக அளவில் கிடைத்த இடங்கள் கொடுமணல், அழகன்குளம், அரிக்கமேடு, உறையூர் ஆகியன. கரூர், கொற்கை, மாங்குடி, மாளிகைமேடு ஆகிய இடங்களில் ஓரளவு கிடைத்து உள்ளன. பெரிய, பழம் பட்டினங்களான காவிரிப்பூம்பட்டினம், காஞ்சிபுரம் ஆகிய இடங்களில் பெரிய அளவில் அகழாய்வுகள் நடந்தும் ஏன் அதிக அளவில் எழுத்தோடுகள் கிடைக்கவில்லை என்பது புதிராக உள்ளது. மதுரையில் பரந்த அளவில் அகழாய்வு மேற்கொள்ளப்படவில்லை.

இவற்றில் ஓரளவு முழுமையான எழுத்துகளின் பாடங்களைத் தொகுத்து அட்டவணையில் கொடுத்துள்ளேன். இதில் கொடுமணலில் கிடைத்தவை பெரும் விழுக்காட்டில் இருப்பதைப் பார்க்கலாம். காரணம்

\* (இந்தக் கட்டுரை திரு.ஐராவதம் மகாதேவன் நிறுவிய தி.நா.சுப்பிரமணியன் அறக்கட்டளையின் கீழ் நடைபெற்ற 2007-ஆம் ஆண்டைய சொற்பொழிவின் சுருங்கிய வடிவமாகும். முதன்முதலில் 1938 இல் வெளியிட்ட தன் பண்டைத் தமிழ் எழுத்துக்கள் என்ற அரிய நூலில் தமிழ் பிராமி எழுத்தின் அடிப்படைத் தன்மைகளைப் பற்றி முறையாகச் சிந்தித்து கருத்து வெளியிட்டவர் திரு. தி.நா.சுப்பிரமணியன் ஆவார். அவருக்கு தமிழ்க் கல்வெட்டியலார் யாவரும் மிகவும் கடமைப்பட்டுள்ளோம்).



அவற்றை நேரில் பலமுறை நான் பார்த்தும் படம் வரைந்தும் பெற்ற அனுபவத்தால் அவற்றின் பாடங்களின் நம்பகத்தன்மைக்கு உறுதியளிக்க முடியும். மேலும், ஒரிரு எழுத்துகள் உள்ளவை கூட அவற்றின் வடிவங்கள் பயன்படும் எனக் கருதி சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. மற்ற அகழாய்வுகள் ஓடுகளின் நல்ல ஒளிப்படங்களும் வரைபடங்களும் பெற்றவை மட்டும் சேர்க்கப் பட்டன. சில நீண்ட பொறிப்புக்களாக இருப்பவை கூட மீண்டும் சரிபார்க்கப் பட வேண்டும். பாடங்களில் ஊகமானவற்றைப் பகர அடைப்பிலும் சந்தேகமானவற்றை கேள்விக்குறிகளோடும் காட்டப்பட்டு உள்ளன. அரிக்கமேடு, உறையூர், அழகன்குளம் ஆகியவற்றின் பாடங்களை அடியொட்டி சில மாற்றங்களோடு தரப்பட்டுள்ளன. காசிநாதன் கரூர் அழகன்குளம் ஆகியவற்றுக்குக் கொடுத்த பாடங்களும் பயன்படுத்தப் பட்டுள்ளன. வேறு சில ஆசிரியர் கட்டுரைகளும் பயன்பட்டன. மாறுபட்ட பாடங்களுக்கு மூல ஆசிரியர்கள் பொறுப்பில்லை.

அகழாய்வுத் தொல்லியல் இடங்கள்	மூலச்சான்று	பொறிப்புப் பெற்ற ஓடுகள்	தேர்வு செய்யப் பட்டவை
அரிக்கமேடு	பெக்லே (மற்றும் மகாதேவன்) 1996, வீலர் 1946	66	29
அழகன்குளம்	காசிநாதன் 1997 : ராஜகோபால் 2004: ஸ்ரீதர் 2005	73	30
அழகரை	மகாலிங்கம், 1968, 1970	3	
காஞ்சிபுரம்	ராஜகோபால் 2004	1	
கரூர்	காசிநாதன் 1997	15	2
காவேரிப் பூம்பட்டினம்	ஆவணம் 10, ப. 154	1	
கொடுமணல்	சுப்பராயலு 1996 : ராஜகோபால் 2004: ஸ்ரீதர் 2006	250	182
கொற்கை	நாகசுவாமி 1970	8	
மதுரை (கோவலன் பொட்டல்)	ராஜகோபால் 2004	2	
மாளிகைமேடு	வசந்தி 2002	8	5
மாங்குடி	ஷெட்டி 2003	9	1
மயிலாடும்பாறை	ராஜன் 2003	2	
தேரிருவேலி	வசந்தி 2002	7	3
உறையூர்	மகாலிங்கம் 1968: சண்முகம் 1988	20	12
வல்லம்	சுப்பராயலு 1984	4	2
எகிப்து (குஸேர் அல்காகிம், பெரெநிகெ)	மகாதேவன் 2003	4	4

எழுத்துப்பொறிப்புகள் பெரும்பாலும் உண்ணப்பயன்படும் கல வகைகளில் அதுவும் மண்டை அல்லது கிண்ணம், தட்டு ஆகியவைகளிலேயே உள்ளன. சில கலங்கள் மட்டுமே வாணலி, குடம் போன்ற பெரும் பாணைகள், அரிக்கமேடு, அழகன்குளம் தவிர்ந்த பிற இடங்களில் கறுப்பு-சிவப்பு, சிவப்பு ஆகிய வகைகளில் உள்ளன. அரிக்கமேடு மற்றும் அழகன்குளத்தில் இவ்வகைகளோடு ரூலட் மண்கல வகை அதிகமாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. பொறிப்புகள் கலங்களில் வெளிப்புறம் கழுத்துப் பகுதியில் அல்லது நடுப் பகுதியில் இடப்பட்டன. மூடிகள் போன்ற ஒரு சிலவற்றில் மட்டும் உள்பகுதியில் காணப்படுகின்றன. ஈமக் கல்லறைகளில் உள்ள தாழிகள் மற்றும் படையல்களாக இடப்பட்ட மண்கலங்களில் எழுத்துப் பொறிப்புகள் அறவே இல்லை. வேறு குறியீடுகள் அவற்றில் கீறப்பட்டுள்ளன. ஆயினும் விஸாகி என்ற பெண் பெயர் பொறித்த ஓடு ஒன்று ஒரு கல்லறையில் இருந்தது. இந்த ஓடு வீட்டில் பலகாலம் பயன்படுத்தப்பட்டு தேய்ந்து உடைந்த கலத்தின் பகுதியாகும். இறந்த பெண்ணுடன் இந்த ஓடு வீட்டிலிருந்து கொணரப்பட்டு சேர்த்துப் புதைக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். மாறாக, ஈமப்படையலில் இடப்பட்ட கலங்கள் யாவும் புதிதாக ஈமச்சடங்கிற்காகவே செய்து இடப்பட்டவை என்பதைக் குறிப்பிட வேண்டும்.

இந்த எழுத்துப் பொறிப்புகள் எல்லாமே கலங்கள் சுட்டபின் இடப்பட்டவை. ஆகவே, மண்கலங்களைச் செய்த குயவர்கள் இவற்றைப் பொறிக்கவில்லை. யாவும் அவற்றைப் பயன்படுத்தியவர்களால் பொறிக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். இப்பொறிப்புகள் பலருடைய கைகளால் செய்யப்பட்டவை என்று இவ்வெழுத்துகளை மேலோட்டமாகப் பார்த்தாலே தெரியும். எல்லாவற்றிற்குள்ளும் ஒரு சீர்மை இருக்கிறது என்று கூறவியலாது. சிலவற்றில் எழுத்துகள் பெரியனவாகவும், சிலவற்றில் எழுத்துகள் மிக நுணுகியும் எழுதப்பட்டுள்ளன. சராசரியாக எழுத்துகள் 2 மில்லி மீட்டர் நீளமும் 5 மில்லி மீட்டர் அகலமும், 12 மில்லி மீட்டர் வரை உயரமும் பெற்றுள்ளன. ஒரு கூரிய ஊசி போன்ற கருவியால் எழுத்துகள் கீறப்பட்டன. பொறிக்கப்பெற்ற ஓட்டுப்பகுதி வளைவாக இருந்ததன் காரணமாக எழுத்துகள் கோணங்கள் பெற்றன என்று கருத இடமுண்டு. ஓடுகளில் வளைவான கோடுகளை விட நேர் கோடுகளைக் கீறுவது எளிது. நேர்கோடுகள் சில நேரங்களில் உரிய எழுத்து வடிவத்துக்கு அப்பாலும் நீண்டிருப்பது இக்கருத்தைத் தெளிவாக்கும்.

அரிக்கமேடு (பெ3))க்லெ 1996). கொடுமணல் ஆகியவற்றில் பெற்ற அகழாய்வுச் சான்றுகளின் அடிப்படையிலும் இலங்கை பிராமி எழுத்துகள் (கருணரத்நா 1984), அசோகன் பிராமி எழுத்துகள், மற்றும் கஸ்ரவாத் (தி3))ஸ்கல்கர் 1949), சாஞ்சி, பா3))ர்ஹுத் முதலிய வடஇந்திய தொல்லியல் இடங்களில் கிடைக்கும் பிராமி எழுத்துகள் (தா3))நி 1986) ஆகியவற்றோடு ஒப்பீடு செய்ததன் அடிப்படையிலும், மண்கல எழுத்துப் பொறிப்புகள் சுமார் கி.மு. 250 லிருந்து தொடங்குகின்றன என்று கருதலாம். கொடுமணல், உறையூர் ஆகிய இடங்களில் உள்ள பெரும்பாலான பொறிப்புகள் கி.மு.இரண்டாம் நூற்றாண்டுத் தொடக்கமுதல் கி.பி. முதல் நூற்றாண்டு

முடிய உள்ள காலத்தைச் சேர்ந்தனவாகக் கொள்ளலாம். அதாவது பெரும்பான்மையான மண்கலப் பொறிப்புகள் மகாதேவன் பாகுபாடு செய்துள்ள பாறைக்கல்வெட்டுகளின் முதற்கட்டத்தைச் சேரும். அரிக்கமேடு, அழகன்குளம் ஆகிய இரு இடங்களில் மட்டும் இதற்குப் பின்பும் ஓரிரு நூற்றாண்டுகள் அவை கிடைக்கின்றன. அதன்பின் மண்கலங்களில் எழுத்துப் பொறிக்கும் வழக்கம் மிகவும் குறைந்துவிட்டது.

மண்கல எழுத்துப் பொறிப்புகளின் வடிவங்களும் எழுத்தியலும் பாறைக் கல்வெட்டுகளின் வடிவங்களையும் எழுத்தியலையும் ஒத்துள்ளன. இதுவரை கிடைத்துள்ள மண்கல எழுத்துகளின் வடிவமைப்பில் தெளிவான வளர்ச்சி இருப்பதாகக் கூறவியலாது. பொறித்தவர்களின் கை வண்ணத்தினால் எழுத்துகளில் வேறுபாடு உள்ளதே ஒழிய காலவரிசையின் அடிப்படையில் மாற்றம் இருப்பதாகத் தென்படவில்லை. அரிக்கமேட்டிலும் அழகன்குளத்திலும் மட்டும் ஓரளவு எழுத்து வளர்ச்சி காணப்படுகிறது.

மெய் இரட்டிக்க வேண்டும் இடத்தில் பெரும்பாலும் இல்லை. உயிர்மெய் எழுத்துகளில் ஆகார உயிர் நெடில் மிக அரிதாக உள்ளது. அ, ஆ வேறுபாடு காட்டுவதில் மயக்கம் உள்ளது. இ, ஈ இரண்டு எழுத்துகளும் ஒரே குறியீடு பெற்றுள்ளன. ஆயினும் ஆ, உ, ஊ, எ, ஓ ஆகியன ஒவ்வொன்றும் அரிதாகவே (ஒரே தடவை) வந்துள்ளன. உயிர்மெய்யைப் பொறுத்த வரையில், சமகாலத்தில் பிற இடங்களில் உள்ள அசோகன் பிராமி எழுத்துமுறையைப் போல கூட்டெழுத்து மூலம் மெய்யிரட்டித்தலைக் காட்டும் வழக்கம்இல்லை. பாறைக் கல்வெட்டுத் தமிழ்பிராமியிலும் இதே நிலைதான் உள்ளது. இலங்கை பிராமியிலும் தமிழ்பிராமி போல கூட்டெழுத்து முறை இல்லை. வட இந்தியாவிலும் கஸ்ரவாத் போன்ற இடங்களில் பிராகிருத பிராமி எழுத்துகள் கூட்டெழுத்தைப் பயன்படுத்தவில்லை என்பதையும் குறிப்பிடவேண்டும்.

உயிர்மெய் அகர ஆகாரக் குறியீட்டில் உள்ள மயக்கத்தை வைத்து மகாதேவன் தமிழ்பிராமி-1, தமிழ்பிராமி-2, தமிழ்பிராமி-3 என மூன்று எழுத்தியல்கட்டங்களாக வகைப்படுத்தினார். தமிழ்பிராமி-1இல் எழுத்தின் தலையில் வலப்பக்கம் படுக்கைக்கோடு இடப்பட்டால் அதை நெடிலாகவும் குறிலாகவும் படிக்கலாம். தலைக்கோடு இல்லாத எழுத்து வெறும் மெய்யாக இருக்கும் (வட இந்திய பிராமியில் இது முறையே நெடிலாகவும் குறிலாகவும் இருக்கும்). தமிழ்பிராமி-2இல் தலைக்கோடு இட்டவை நெடிலாகவும், கோடு இல்லாதவை குறில் அல்லது வெறும் மெய்யாகப் படிக்க வேண்டும். தமிழ்பிராமி-2, தமிழ்பிராமி-3க்கு இடையில் ஒரே வேறுபாடு மெய்யெழுத்துக்குப் புள்ளியிடல் ஆகும். இந்த மூன்று வகைகளும் கால வரிசையில் ஒன்றன் பின் ஒன்றாக வழக்குக்கு வந்தன என்று மகாதேவன் கருதினார். ஆயினும் சில கல்வெட்டுகளில் தமிழ்பிராமி-1, தமிழ்பிராமி-2 இணையாக வழங்கப்பட்டதைக் கண்ட அவர் இக்கருத்தை சிறிது மாற்றிக் கொண்டார். முதலில் தமிழ்பிராமி-1 பெருவழக்காக இருந்தது, பின்னால் தமிழ்பிராமி-1, 2 இணைந்து வழங்கப்பட்டன என்று இப்பொழுது கருதுகிறார். ஆயினும் ஒட்டுப் பொறிப்புகளில் முதலிலிருந்தே தமிழ்பிராமி-1, தமிழ்பிராமி-2 இரண்டு கூறுகளும் சேர்ந்தே வருகின்றன. தமிழ்பிராமி-1

என்பது பாறைக்கல்வெட்டுகளிலும் மிக அரிதாகவே தனித்து வருகிறது. இப்படி இரண்டும் சேர்ந்து வரும் நிலையில் இவற்றை இருவேறு எழுத்தியல் முறைகளாகக் கொள்வது பொருத்தமாகத் தெரியவில்லை. இதனடிப்படையில் எழுத்துகளுக்குக் காலம் கணிப்பதும் தவறு. உயிர்மெய்க் குறில், நெடில் மயக்கத்தை இரு எழுத்தியல் முறைகள் என்று கொள்வதை விட்டு வேறு வகையாக விளக்க வேண்டியுள்ளது. இந்த எழுத்துப் பொறிப்புகளில் குறில்களே பெரு வழக்காக இருப்பதைப் பார்க்கலாம். ஆகவே தலைக்கோடு குறில் உயிர்மெய்யைக் குறிக்கவே இடப்பட்டது. சில இடங்களில் மட்டும் அது நெடிலையும் குறித்தது. மேலும் முதல் நிலையில் பிராகிருதம் பேசியவர்கள் அல்லது தெரிந்தவர்கள் பிராமியில் தமிழை எழுதியதும் நெடில் குறில் மயக்கத்துக்கு ஒரு காரணமாகலாம். இருப்பினும் எந்தப் பொறிப்பிலும் சொல்லிறுதியில் வரும் மெய், இனமெய் ஆகிய மெய்யை மட்டும் குறிக்க வேண்டிய இடத்தில் தலைக்கோடு இல்லை என்பதைக் கூர்ந்து பார்த்தால் தெரியும். மூன்று முறைகளிலும் பொறிப்புகளை, அவை எழுதப்பட்டுள்ள மொழி தமிழ் என்று அறிந்தால் தான் படிக்க முடியும். இது புள்ளியிடாமலும் நெடில் குறில் வேறுபாடுகளைக் காட்டாமலும் பொறிக்கப்பட்டுள்ள இடைக்காலத் தமிழ்க் கல்வெட்டுகளைப் படிப்பதைப் போன்றதே.

இந்த எழுத்துப் பொறிப்புகள் ஒருசிலவற்றைத் தவிர யாவும் ஓரிரண்டு சொற்களால் அமைந்தவை. அவற்றிலும் பெரும்பாலானவை சிலிலுங்களாகவே காணப்படுவதால் தொடக்கமும், முடிவும் இல்லாமல் அரைகுறையாக உள்ளன. ஆயினும் கிடைக்கும் முழுச் சொற்களைக் கொண்டும் இறுதிப் பகுதியில் கிடைக்கும் அரைகுறை எழுத்துகளைக் கொண்டும் இவை யாவும் ஆட்பெயர்கள் என்று கருத முடியும். பல சொற்கள் ன் என்ற ஆண்பால் விகுதியுடன் முடிகின்றன. பொதுவாக, பழங்கால முதல் இன்று வரை ஆண்பெயர்கள் ன் விகுதி பெற்று முடிவது தமிழ்நாட்டு மரபு. ஒரு பத்து எழுத்துப் பொறிப்புகள் மட்டும் மூன்று அல்லது நான்கு சொற்களைக் கொண்ட சொற்றொடர் அல்லது வாக்கியமாக உள்ளன. இவற்றுள் நான்கில் இறுதிச்சொல் அகல் என்றும், இரண்டில் பாத்தி என்ற சொல்லும் ஒன்றில் தடா என்ற சொல்லும் வந்துள்ளன. பாத்தி பிராகிருத மொழியில் தட்டைக் குறிக்கும். அகலும் பழந்தமிழ்நாட்டில் உண்கலம் அல்லது தட்டு (பெரும்பாணாற்றுப்படை, வரி 377) என்ற பொருளிலும் நெய்விளக்கு (நெடுநல்வாடை, வரி 101-03) என்ற பொருளிலும் கையாளப்பட்டது.

இப்பொறிப்புகள் இன்னாருடைய உண்கலம் என்று பொருள் கொடுப்பனவாக உள்ளன. அதாவது அந்த பெயருக்கு உரியவருடைய கலம் என்று கொள்ளலாம். பிராகிருதச் சொற்களில் (எண் 34, 170, 197, 198, 200, 208, 210) இந்த கிழமைப் பொருள் தெளிவாக உள்ளது. அவற்றில் வரும் சு), ஸ, ஹ என்ற ஆறாம் வேற்றுமை விகுதி இதை உறுதிப்படுத்தும். இதுபோன்ற பிராகிருதப் பொறிப்புகள் ஆந்திராவில் ஸாவிஹுண்டம், இதுபோன்ற பிராகிருதப் பொறிப்புகள் ஆந்திராவில் ஸாவிஹுண்டம், மத்திய பிரதேசத்தில் கஸ்ரவாத் போன்ற இடங்களில் கிடைத்த மண்கலங்களிலும் காணப்படுகின்றன. ஆகவே இப்பெயர்கள் யாவுமே அந்தந்த மண்கலங்களுக்கு உரிமையாளரைக் குறித்தன என்பது உண்மை.

இப்பெயர்களைப் பகுத்துப் பார்த்தால் பல பெயர்கள் பிராகிருதத் தொடர்பு கொண்டவை என்பது தெரியும். தமிழ் ஒலிகளுக்கு இயல்பாக வேண்டாத வர்க்க எழுத்துகளும் உரசொலி, மூச்சொலி எழுத்துகளும் (க2)), க3)), ஐ2)), ட3)), த3)), த4)), ப3)), ப4)), ச0)), ஸ, ஷ, ஹ) வழங்குவதிலிருந்து இச்சொற்களை இனம் காணலாம். ஆய்விற்கு எடுத்துக் கொண்ட 270 பொறிப்புகளில் ஐந்தில் ஒருபகுதி தூய பிராகிருதப் பெயர்கள் அல்லது சிறிது தமிழ்ப் படுத்தப்பட்ட பிராகிருதப் பெயர்களாக உள்ளன. வேறு பல பெயர்கள் பிராகிருத மொழியிலிருந்து கடன் வாங்கப்பட்டு முழுமையாகத் தமிழ்ப் படுத்தப்பட்டவை. இவற்றையெல்லாம் சேர்த்தால் இப்பெயர்களில் ஏறக்குறைய 50 விழுக்காடு பிராகிருதப் தொடர்பு கொண்டவை எனக் கணிக்கலாம். இந்த உண்மை பாறைக் கல்வெட்டுகளிலுள்ள பெயர்களிலும் தென்படுகிறது. அக்கல்வெட்டுகளில் வரும் பெயர்களையும் பிற சொற்களையும் பகுத்தாய்வு செய்த மகாதேவன் பிராகிருதச் சொற்கள் தவிர்ந்துவிட்டு பெயர்களை மட்டும் பகுத்துப் பார்த்தால் ஏறக்குறைய ஐம்பது விழுக்காடு பிராகிருதச் சொற்களே உள்ளன எனக் கூற இடம் உள்ளது.

மண்கல எழுத்துப் பொறிப்புகளுக்கும் பாறை எழுத்துப் பொறிப்புகளுக்கும் சில பொதுத் தன்மைகள் உள்ளன. சில பெயர்கள் இரண்டிலும் உள்ளன. ஆனால் ஒரே விழுக்காட்டில் இல்லை. இரண்டிலும் பிராகிருதம் சார்ந்த பெயர்கள் ஒன்றுபோல் இருந்தாலும் பாறைப் பொறிப்புகளில் அவை அதிக அளவில் தமிழ்மயம் ஆக்கப்பட்டுள்ளன என்பதைக் காணலாம்.

சங்க இலக்கியத்தில் வரும் ஆட்பெயர்களையும் ஒப்பீட்டிற்கு எடுத்துக் கொள்ளலாம். மண்கல, பாறைப் பொறிப்புப் பெயர்களோடு ஒப்பிடும்பொழுது, இலக்கியத்தில் பிராகிருதச் சாயல் கொண்ட பெயர்கள் குறைந்த விழுக்காட்டில் உள்ளன. வடமொழி ஒலிகளுக்குப் பயன்படுத்தப்படும் எழுத்துகள் அறவேயில்லை. எல்லா பிராகிருதப் பெயர்களும் முழுமையாகத் தமிழ்மயம் செய்யப்பட்டுள்ளன. மெய் இரட்டிக்கும் இடங்கள் பிழையின்றி எழுதப்பட்டுள்ளன. இப்பெயர்களுக்கு உரியவர்கள் அக்காலத் தமிழ்ச் சமூகத்தில் பல நிலையில் இருந்து வந்தவர்கள். ஆளும் தட்டினர் (அரசர், வேள், கிழார்), வணிகர்கள், கைவினைஞர்கள், பிராமணர்கள் என்று பல்வேறுபட்ட குழுவினரை இங்குக் காணலாம். பெண்களும் குறிப்பிடத்தக்க அளவு உள்ளனர்.

தமிழ்நாட்டுக்கப்பால் ஒப்பீடு செய்ய சமகால இலங்கையிலும், வட இந்தியாவில் சில ஊர்களிலும் கிடைக்கும் கல்வெட்டு மற்றும் மண்கலப் பொறிப்புகளிலுள்ள பெயர்கள் பயன்படுகின்றன. இப்பெயர்கள் யாவும் பிராகிருதப் பெயர்கள். இலங்கையில் இருந்த தமிழ் வணிகர்களும் பிராகிருதப் பெயர்களையே கொண்டிருந்தார்கள். இலங்கை பிராகிருதப் பெயர்களில் புத்தமதச் சார்பான பெயர்களுடன் பிற மதச் சார்பான பெயர்களும் தாராளமாக வழங்கப்பெற்றன. அவற்றில் வேத, புராண,

தெய்வங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு அமைந்த பெயர்கள் பல உள்ளன. மேலும் நட்சத்திரங்களை அடிப்படையாகக் கொண்ட பெயர்களும் நிறைய உள்ளன.

தமிழ்நாட்டு மண்கலங்களிலுள்ள பிராகிருதப் பெயர்கள் பல இலங்கைப் பெயர்களோடு ஒத்துள்ளன. சில நட்சத்திரப் பெயர்கள், இலங்கைப் பெயர்களை நினைவுபடுத்துகின்றன. இலங்கையில் வழங்கிய சில பெருவழக்குப் பெயர்கள் தமிழ் நாட்டில் அருகிக் காணப்படுகின்றன. சூ)) எழுத்தை ஆறாம் வேற்றுமை விசுவயாகப் பயன்படுத்துவது இலங்கை பிராகிருதத்தின் தனிச்சிறப்பாகும். அதே வேற்றுமை விசுதி தமிழ் நாட்டிலும் கொடுமணல், அரிக்கமேடு, அழகன்குளம் ஆகிய இடங்களில் உள்ள பிராகிருதப் பெயர்களில் காணலாம். வேறு சில கூறுகள் எல்லா பிராகிருத பெயர்களுக்கும் பொதுவானவை. மெய் இரட்டிக்காத நிலை இலங்கையில் மட்டுமின்றி வட இந்தியாவிலும் இருந்தது.

மேற்கண்ட பெயர் ஒப்பீட்டிலிருந்து இந்தப் பெயர்களுக்குரியவர்கள் யார் என்ற கேள்விக்கு ஓரளவு விடை பெறலாம். இந்த ஒட்டுப் பொறிப்புகள் பரவலாக தமிழ்நாட்டில் பல இடங்களில் சிறுசிறு ஊர்களிலும் கிடைக்கின்றன. ஆகவே, அக்காலத்தில் தமிழ்நாட்டில் எழுத்தறிவு பரவலாக இருந்தது என்று ஐராவதம் மகாதேவன் கருதுகிறார். அப்படியானால் அக்காலத் தமிழ்ச் சமூகத்தில் பாதிப்பேர் பிராகிருதம் அறிந்தவர்களாக இருந்தார்கள் என்றும் முடிவு செய்யவேண்டும். இது ஏற்கியலாத முடிவு. தமிழ்பிராமி எழுத்துப் பொறிப்புகள் தரும் இடப்பெயர்கள் யாவும் தமிழ்ப் பெயர்களே, அதாவது வட இந்திய பிராகிருதப் பண்பாட்டுத் தாக்கம் ஒரு குறுகிய வட்டத்துக்குள் மட்டும் இருந்தது என்பதற்கு இது உறுதியான சான்றாகும்.

உண்மையில் பொறிப்புகள் ஒரு சில இடங்களில் தான் கணிசமாக உள்ளன என்று பார்த்தோம். இந்த இடங்களில் பிராகிருத மொழி சார்ந்தவர்கள் நிறையக் காணப்படுவதன் காரணத்தைக் கண்டறிவது எளிது. புழங்காலத்தில் மக்கள் நீண்ட பயணம் மேற்கொண்டது பொருள்தேடல் பொருட்டே. இயல்பாகவே இது வணிகத் தொடர்புடையது. புண்ணியத் தலங்களுக்கும் போயிருக்கலாம். ஆனால் கொடுமணல், அரிக்கமேடு முதலிய ஊர்கள் புண்ணிய தலங்கள் அல்ல, அக்காலச் சமணத் தலங்களுக்கு அருகிலும் இவை இருக்கவில்லை. அரிக்கமேடு, அழகன்குளம் இரண்டும் துறைமுகப்பட்டினங்கள். கொடுமணல் அரியகல்மணிகள் செய்யும் தொழில் மையமாக இருந்தது எனத் தொல்லியலகழாய்வு சான்று சொல்லும். உறையூர் ஓர் அரசியல் மையம், வணிக நகரமாகவும் இருந்திருக்க வேண்டும். ஆக இந்த எழுத்துப் பொறிப்புகள் மிக்கிருந்த இடங்களில் வணிகப் போக்குவரத்து கூடுதலாக இருந்ததில் வியப்பில்லை. பிராகிருதப் பெயர்களுக்குரியவர்கள் பெரும்பாலும் வெளியிலிருந்து வந்த வணிகர்களே என்று முடிவு செய்யலாம். இவர்களுள் இலங்கை வணிகர்களும் இருந்தார்கள், வட இந்திய வணிகர்களும் இருந்தார்கள். இதே காலத்தில் மேற்குத் தக்காணத்தில் (இன்றைய மஹாராஷ்டிரத்தின் கடற்பகுதி) உள்ள பல புத்தமதச் சார்பான

குடைவரைகளில் பொறிக்கப்பட்டிருக்கும் கல்வெட்டுகள் அங்கு பெரும்பாலும் வணிகர்களே வந்துபோனார்கள் என்பதைக் காட்டும். மேலே குறிப்பிட்ட கஸ்ரவாத் என்ற இடத்தில் கிடைத்த எழுத்துப் பொறிப்புகளில் உள்ள பல பெயர்கள் வணிகர்களுக்கே உரிய செட்டி போன்ற அடைமொழிகளைப் பெற்றிருந்தன என்பதையும் குறிப்பிடலாம். தமிழ்ப் பொறிப்புகளில் உள்ள குவிரன் (குபேரன்) போன்ற பெயர்களும் வணிகர்களால் விரும்பியேற்ற பெயர்களாகும். (அந்தை, அதன் ஆகிய இரு பெயர்களும் தமிழ் வணிகர்களோடு தொடர்புடைய சிறப்புப் பெயர்கள் எனக் கருத இடம் உள்ளது. இது குறித்து விளக்கம் வேறொரு கட்டுரையில் கொடுத்துள்ளேன்).

ஆக, இக்காலத்தில் இந்தியா முழுவதும் கடல் கடந்தும் சென்று வந்த வணிகர்களே கொடுமணல் போன்ற இடங்களுக்கும் வந்தார்கள். இந்த வணிகர்களே பிராகிருதப் பெயர்களுக்குரியவர்கள். நாளடைவில் இவர்களோடு உறவு கொண்ட தமிழ் வணிகர்களும் வட இந்தியப் பெயர்களை ஏற்றனர். முதல் நிலையில் பிராமி எழுத்து முறையை தமிழ் நாட்டுக்கு அறிமுகப்படுத்தியவர்கள் இந்த பிராகிருதம் பேசிய வணிகர்களே என்று கருதலாம். கூடவே சமணத் துறவிகளும் வந்திருக்கலாம். எழுத்தறிவு முறையாகப் பரவ சமணப் பள்ளிகள் துணை புரிந்திருக்கலாம். அந்தக் கட்டத்தில் (பாறைக் கல்வெட்டுகளில்) பிராகிருத ஒலிகளுக்குரிய எழுத்துகள் குறைவாகக் கையாளுவதைப் பார்க்கிறோம்.

#### மண்கல தமிழ்பிராமி எழுத்துப் பொறிப்புகள் அட்டவணை

எண்	பொறிப்பு ஓட்டின் கட்டுக்குறிப்பு	மண்கல வகை	பாடம்
1	KDL-1(MEG-3-270)	RCBR	விஸாகீ
2*	KDL-2(ZK-26-200)	BR	[வெ]தொடுத ஐ
3*	KDL-3(ZL-42-185)	RS	[இ]ய் தண் வெண் நிர் அழிஇய் தடா
4	KDL-4(ZL-44-185)	RS	ன்
5	KDL-5(ZL-42-180)	RS	ணன் #
6	KDL-6(ZK-25-175)	RCBR	ஸாதந்தை அந்தவன்
7	KDL-7(ZK-25-170)	RS	ன் தி
8	KDL-8(ZK-26-170)	BR	ஸா_
9	KDL-9(ZL-24-170)	BR	_ன் ஸ_
10	KDL-10(ZL-42-170)	RCBR	ண் ந
11	KDL-11(ZL-42-170)	RCBR	காவெ # (?)
12	KDL-12(ZL-43-170)	BR	வன் முலன் மு

13	KDL-13(ZM-43-165)	RCBR	த[ன்] க
14	KDL-14(ZL-43-165)	BR	இ[லக]
15	KDL-15(ZK-25-160)	RS	மாகி சம்ப_
16	KDL-16(ZK-25-160)	BR	[ய]ண
17	KDL-17(ZK-25-160)	BR	மாஸாபாக_
18	KDL-18(ZK-25-160)	RCBR	பண்ணன்
19	KDL-19(ZK-25-155)	BR	அ
20	KDL-20(ZL-25-155)	BR	ந[ரெ]
21	KDL-21(ZL-42-155)	BR	கோன் #
22	KDL-22(ZL-46-155)	RS	இலொகிபா
23	KDL-23(ZJ-25-150)	BR	[த]ன் அதன்
24	KDL-24(ZL-43-150)	BR	அந்திய[ன்]
25	KDL-25(ZL-44-150)	RCBR	நெ
26	KDL-26(ZM-46-150)	RCBR	எரிவ_
27	KDL-27(ZL-42-145)	RS	சுழந்தை தி
28	KDL-28(ZL-43-145)	BR	தாத
29	KDL-29(ZL-46-145)	RCBR	[வலஸப]ஸந #
30	KDL-30(ZM-46-145)	RCBR	லன்
31	KDL-31(ZM-46-145)	BR	குவிரன் அதன் #
32	KDL-32(ZN-43-145)	BR	ஸன்_
33	KDL-33(ZK-25-140)	BR	மி_
34	KDL-34(ZK-26-140)	RS	[ப]லசு <sub>0</sub>
35	KDL-35(ZL-43-140)	BR	ண்ணன்
36	KDL-36(ZL-25-135)	BR	லந்த <sub>4</sub> (?)
37	KDL-37(ZL-42-135)	BR	_ந்தை
38*	KDL-38(ZN-47-133)	RCBR	அதன் அஸட[ன்] _____ #
39	KDL-39(MX-0-130)	RCR	அந்த_
40	KDL-40(ZK-25-130)	RCBR	அந்தவன் அதன்
41	KDL-41(ZL-25-130 pit)	R	தாகா
42	KDL-42(ZL-43-130)	BR	_ன்
43	KDL-43(ZM-43-125)	RCBR	சாத
44	KDL-44(ZJ-25-125)	RS	அந்
45	KDL-45(ZK-25-125 pit)	RCBR	பொ[க]



46	KDL-46(ZK-25-125)	BR	_குவிரிஅந்
47	KDL-47(ZL-25-125)	BR	சம்பன் கு[வ]
48	KDL-48(ZM-46-125)	BR	_விர
49	KDL-49(ZM-46-125)	BS	கித்த_
50	KDL-50(ZN-47-125)	BR	மாம[ந]
51	KDL-51(MX-0-120)	RCBR	ன் அ
52	KDL-52(MX-0-120)	BR	ன் அத
53	KDL-53(ZK-26-120)	BR	யன் ஸா_
54	KDL-54(ZL-24-120)	RCBR	தாக
55	KDL-55(ZL-25-120)	BR	யா (?)
56*	KDL-56(ZM-42-120)	R	[அ]ந்தி யஸாளய்
57	KDL-57(ZM-42-120)	RCBR	பா_
58	KDL-58(ZN-43-120)	RCBR	தன்
59	KDL-59(MX-0-117)	BR	ன் அதன்
60	KDL-60(ZK-26-115)	BR	ன்
61	KDL-61(ZM-42-115)	BR	ன்
62	KDL-62(ZN-47-115)	RS	தை வெந்
63	KDL-63(MX-0-110)	RS	_வ அ
64	KDL-64(ZL-25-110)	R	_வா_ஐ#
65	KDL-65(ZL-42-110)	BR	_ஸ_
66*	KDL-66(ZK-26-105)	BR	[கூ]லஅந்தைய் சம்பன் அகல்
67	KDL-67(ZM-42-105)	BR	அதன்
68	KDL-68(ZM-44-105)	RCBR	னு
69	KDL-69(ZM-44-105)	RCBR	[அ]த
70	KDL-70(ZJ-25-100)	BR	_ட_காஸி
71	KDL-71(ZL-24-100)	RS	[அ]த
72	KDL-72(ZL-25-100)	BR	[ந்]தை
73	KDL-73(A-1-95 pit)	BR	[வெ]ய
74	KDL-74(ZK-26-95)	RS	[_யமகவ_க] (?)
75	KDL-75(ZL-43-95)	BR	த_
76	KDL-76(ZL-24-94 pit)	BR	_ன்
77	KDL-77(ZM-43-90)	BR	_அ[ற]

78	KDL-78(ZJ-25-90)	RS	செஸாசா
79	KDL-79(ZJ-34-90 pit)	RCBR	ஸந்ததன் #
80	KDL-80(ZL-43-90)	RCBR	[ரு]ஸு
81	KDL-81(ZL-46-90)	BR	நன் தெ
82	KDL-82(ZM-42-90)	BR	_ம்ப
83	KDL-84(ZJ-25-85)	BR	அ[ஸ]
84	KDL-83(ZJ-25-85)	RCBR	_ழி_
85	KDL-85(ZK-26-85)	RS	[ன் தா]ய
86	KDL-86(ZL-25-85)	RS	திய்
87	KDL-87(ZL-42-85)	RCBR	ந்தை
88	KDL-88(XF-18-80)	BS	நிகாம
89	KDL-89(ZJ-25-80)	RS	[ற]ன்
90	KDL-90(ZJ-25-80)	BR	ன ரை (?)
91	KDL-91(ZL-24-80)	RCBR	[வ]
92	KDL-92(ZL-44-80)	BR	_கு_
93	KDL-93(ZM-47-80)	RS	[த]ன் [வ]
94	KDL-94(ZL-24-78)	RCBR	_ [ந்தை]
95	KDL-95(ZB-1-75)	RS	ல_
96	KDL-96(ZJ-25-75)	RS	றந் அ
97	KDL-97(ZJ-26-75)	BR	_த்தி_
98	KDL-99(ZK-25-75)	RCBR	புநி
99	KDL-98(ZL-42-75)	RS	த
100	KDL-100(ZL-43-75)	RCBR	தவன்
101	KDL-101(YZ-39-70)	RCBR	[கன்]
102	KDL-102(ZA-1-70)	BR	[அந்]
103	KDL-103(ZB-2-70)	RCBR	ணன்
104	KDL-104(ZL-47-70(pit))	BR	லிகன்
105	KDL-105(ZM-42-70)	BR	அ_
106	KDL-106(ZT-47-70)	BR	[விற]வந்
107	KDL-107(ZJ-34-68(pit))	BR	ஸாதந்_
108	KDL-108(ZM-42-65)	BR	தபசு (?)
109	KDL-109(ZM-46-65)	BR	_ஸுத
110	KDL-110(ZM-46-65)	BR	நெடுங்

111	KDL-111(ZM-43-60)	BR	_ன் அ
112	KDL-112(MX-0-60)	RCBR	வன் #
113	KDL-113(XG-18-60)	BR	கண்ணன் அதன்
114	KDL-114(XG-19-60)	RS	வாருணிஇய் அக[ல்]
115	KDL-115(YZ-39-60)	RCBR	தந்தை வேள்[ள்]
116	KDL-116(ZJ-26-60)	BR	ண்டி அ
117	KDL-117(ZJ-26-60)	RCBR	கண்
118	KDL-118(ZL-42-60)	RCBR	[ன் அ]த
119	KDL-119(ZL-44-60)	BR	கு
120	KDL-120(ZK-24-55)	RCBR	பெறஅந்தவ
121	KDL-121(ZL-42-55)	RCBR	[த] அ
122	KDL-122(ZL-43-55)	RS	_ன்
123	KDL-123(ZL-44-55)	RS	அ[து]
124	KDL-124(D-28-50)	RCBR	[ய]ஸாலை_
125	KDL-125(MX-0-50)	RCBR	_பன்
126	KDL-126(MX-0-50)	RCBR	ஸாதன்
127	KDL-127(XF-19-50)	RCBR	[ப]ணத[ன்]
128	KDL-128(ZJ-26-50)	RCBR	தேவா
129	KDL-129(ZL-24-50)	RS	_தா
130	KDL-130(ZL-44-50)	BR	தொ
131	KDL-131(ZM-42-50)	BR	_ [கந்]
132	KDL-132(ZL-42-45)	BR	[வ]ளக
133	KDL-133(ZJ-26-40)	RCBR	_தை
134	KDL-134(ZK-24-40)	BR	அ #
135	KDL-135(ZL-43-40)	RS	ய
136	KDL-136(ZL-43-40)	BR	_அந்
137	KDL-137(ZM-46-40)	BR	லிகன்
138	KDL-138(ZJ-26-35)	RCBR	[ளாஅ]
139	KDL-139(ZL-25-35)	BR	ன்
140	KDL-140(ZL-25-35)	R	கித_
141	KDL-141(ZU-47-35)	BR	ஸ_
142	KDL-142(ZL-47-30)	BR	தவ
143	KDL-143(ZM-42-30)	RCBR	க

144	KDL-144(ZM-44-28)	RS	தித[ர]ன்
145	KDL-145(ZL-24-25)	RS	_அத
146	KDL-146(ZL-25-25)	RCBR	ஸஸ_
147	KDL-147(E-29-20)	RCBR	சாதன்
148	KDL-148(ZJ-25-20)	RS	[ன]ழ அயி
149	KDL-149(ZJ-26-20)	BR	ம்பன்
150	KDL-150(ZL-43-20)	BR	தை_
151	KDL-151(ZL-43-20)	BR	_ட_அ_
152	KDL-152(ZJ-26-16)	RS	_அ_
153	KDL-153(E-29-15)	BR	தன்
154*	KDL-154(ZJ-26-15)	RS	சாத_
155	KDL-155(ZM-44-15)	BR	_த
156	KDL-156(ZM-44-15)	BR	_ம்பன்
157	KDL-157(ZM-44-15)	BR	புதன்
158	KDL-158(XF-19-5)	RS	[வ]ளிகன்
159	KDL-159(MX-0-5)	BR	[ச]ம்ப
160	KDL-160(ZL-25-5)	BR	[ன்]றன்
161	KDL-161(ZM-44-5)	RCBR	[ய]தி
162	KDL-162(ZM-45-5)	BR	த_த
163	KDL-163(SF)	RCBR	ஸ
164	KDL-164(SF)	BR	_அழி[ஞ]
165	KDL-165(SF)	BR	[ன்] அத_
166	KDL-166(SF)	BR	அந்தந்தை ந_
167*	KDL-167(SF)	BR	_கட_ஸ (?)
168	KDL-168(SF)	BR	கனி #
169	KDL-169(SF)	BR	_கன் ம_
170	KDL-170(SF)	RCBR	[த]னஸ
171	KDL-171(kml-10-70)	RC	ன் அதன்
172	KDL-172(kml-12-35)	RS	[னய்] அஸ
173	KDL-173(kml-7-180)	BR	_ன் ஸுமந்[ந]
174	KDL-174(kml-9-130)	BR	ன் அஸ
175	KDL-175(kml-b2-165)	BR	[வி]னை
176	KDL-176(kml-b2-105)	RC	[ப]யஸ_

177	KDL-177(kml-b2-85)	RS	[ந்]மாக்_
178	KDL-178(kml-c1-80)	BR	தாதை
179	KDL-179(kml-c2-155)	R	ன் அதன் [அ]
180	KDL-180(kml-c2-125)	RC	தாவந்
181	KDL-181(SF)	RC	வேளத
182	KDL-182(SF)	BR	விஸகன் அதன்
183	AGM-01(AGM-1-410)	G	பிடி உறயு
184	AGM-03(AGM-3-80)	BR	சிரிக <sub>3</sub>
185*	AGM-10(AGM-7-78)	R	_சிக#_
186	AGM-11(AGM-7-81)	BR	ன் அ
187*	AGM-13(AGM-7-174)	R	பதுமறுகோ#
188	AGM-17(AGM-8-70)	BR	அரஹ
189	AGM-18(AGM-8-70)	BR	திய_
190	AGM-19(AGM-8-335)	BRRLT	அத்தன் சா[த்]
191	AGM-20(AGM-8-335)	BRRLT	குவிர்அன் அ
192	AGM-24(AGM-8-385)	BRRLT	ளவட
193*	AGM-25(AGM-8-410(pit))	R	_ரஜ <sub>2</sub> க <sub>3</sub>
194	AGM-28(AGM-10-225)	BR	ஊத்தி
195	AGM-29(AGM-10-300)	BR	வன்
196	AGM-33(AGM-11-380)	G	ம்பன் #
197*	AGM-34(AGM-11-385)	BR	_ரகிதச <sub>0</sub>
198	AGM-36(AGM-12-160)	G	ரல ஊத
199	AGM-38(AGM-12-235)	BR	கை
200	AGM-39(AGM-12-230)	BR	த <sub>3</sub> த[ச <sub>0</sub> ]
201	AGM-40(AGM-12-235)	BR	[தீ]ய
202	AGM-43(AGM-12-275)	BR	குத[ச <sub>0</sub> ]
203	AGM-45(AGM-15-280)	BR	ன்றன்
204	AGM-46(AGM-16-160)	RLT	ந்தன்
205	AGM-49(AGM-17-45)	BR	தாநிய[r <sub>3</sub> ]சாணமாண (?)
206	AGM-51(AGM-17-305)	RLT	ஊதின அரை
207	AGM-54(AGM-18-130)	BR	பதி
208	AGM-57(AGM-18-255)	R	அரஹஸ
209	AGM-60(SF)	RLT	ச <sub>0</sub> மு

210	AGM-61(SF)	RLT	சமுதஹ
211	AGM-62(SF)	RLT	திச அன்
212	AGM-63(SF)	G	[கு]ம்ம அல்
213	AKW-1(AK-I)		[அ]_ _[ந்தை]
214*	AKW-2(AK-I)	CW	_ன் பீயம[ண]ர்
215*	AKW-3(AK-IV)		யக <sub>2</sub> மித்ரஸ
216	AKW-5(AK-II)		_வய் ஆழர்
217	AKW-6(AK-II)		[ஆ]வி
218	AKW-8(AK-II)		அம[ன்]
219*	AKW-9(AK-II)		சாத்தன் ஆவிஇன் கோதிரசன் ஆதிரையன் #
220	AKW-10(AK-II)		த்தன்
221	AKW-12(AK-III)		ர சிந்தம_
222	AKW-15(AK-IV)		முதி குயிரஅன் அகல்
223*	AKW-16(AK-IV)		நகைகழ[ச]
224	AKW-17(AK-VII)		த்திராம
225*	AKW-18(AK-V)	G	பு <sub>3</sub> தச <sub>0</sub>
226*	AKW-19(AK-?)		ன் தெவ்வை தத்தை கோத்திராஅள்
227*	AKW-20(AK-?)		யறவலபு <sub>4</sub> தய பதி
228	AKB-1	CW2	ன் குலவ[ய]
229	AKB-5	CW2	ணக்கன் 855 ய
230	AKB-6	CW2	தானிதுதெய
231	AKB-9	CW1	_ள் ஆதன்
232	AKB-16	FW2	_வணதி3கஸ
233*	AKB-17	CW1(R)	[த்]தன் இயத
234	AKB-21	FW2	[ன்] அகல்
235	AKB-22	CW2	_கணன்
236	AKB-23	CW2	ன் குத்தைய் பெரு_ (?)
237	AKB-24	CW2	குயிரன்
238	AKB-26	CW2	யளெ சாதன் (?)
239	AKB-29	CW2	குபி <sub>3</sub> ரஹ
240	AKB-30	FW2	உத்திரன்

241	AKB-31	?	[_ஈ_]_ம ஆத்தீர[ய்] (?)
242	URY-2(URY-2-167)	BR	[க]ணகன் தி[ன]
243*	URY-3(URY-2-240)	RS	முலன் பெறஅந்தனன் ஊம[னெ]
244	URY-6(URY-2-138)	BR	கதஅன் அ_ _
245	URY-9(URY-3-150)	BR	கள_
246	URY-10(URY-4-30)	BR	புனகன்
247	URY-11(URY-4-30)		அதன்
248	URY-12(URY-4-23)	R	அரைச (?)
249	URY-13(URY-7-250)	R	ரய்அன் திச
250	URY-14(URY-7-250)	R	குவி
251	URY-16(URY-8-460)	R	அதன்
252	URY-18(URY-8-430)	RC	ம்பன்
253	URY-19(URY-8-435)		_அதன்
254	VLM-1	BR	யிபகொதி
255	VLM-2	BR	தி அழ
256*	KARUR(KRR-105)	B	_ய்திய் அயமரைய் அயை பா
257	KARUR(SF)	RS	டிய்த
258	TIV(TIV-2-75)	BR	ல்லன்
259	TIV(TIV-7-12)	BR	கொற்றன்
260	TIV(TIV-7-38)	BR	நெடுங்கின்
261	MGM(MGM-4-320)	BR	மதினகா_
262	MGM(MGM-4-315)	R	அட
263	MGM(MGM-4-295)	BR	தாய_
264	MGM(MGM-4-205)	BR	ன் அவி
265	MGM(MGM-1-350)	BR	வன் தல_ _ _?
266	MGD(MGD-1-108)	BR	குறாம்மாங்கள அதன் யியாணை [பெ]_
267*	EGYPT(Berenike)	Amphora	கொற்புமான்
268	EGYPT(Quseir al-Qadim)		சாதன்
269	EGYPT(Quseir al-Qadim)		கணன்
270	EGYPT(Quseir al-Qadim)	R	பனை ஒறி

## அட்டவணை விளக்கம்

பொறிப்பு ஒட்டின் சுட்டுக் குறிப்பு :

இதில் பொறிப்பு ஒரு கிடைத்த அகழாய்வில் அதன் அகழ்வாய்வாளர் அதற்குக் கொடுத்த வரிசை எண், அது கிடைத்த அகழாய்வுக் குழி, மற்றும் மண் அடுக்கின் ஆழம் ஆகியன முறையே உள்ளன. எடுத்துக்காட்டாக KDL-2(ZK-36-200) கொடுமணலில் கிடைத்த ஒட்டுப் பொறிப்பு எண் 2, ZK-36 என்ற அகழாய்வுக் குழியில் 200 சென்டி மீட்டர் ஆழத்தில் கிடைத்தது என்று பொருள்படும். SF, மேற்பரப்பில் பெற்ற பொறிப்பு ஒட்டைக் குறிக்கும்.

## மண்கல வகை

BR	கறுப்பு சிவப்பு
BRRLT	நுலட் வரைவுடன் கூடிய கறுப்பு சிவப்பு
BS	கறுப்பு மேற்பூச்சு பெற்றது
CW	(அரிக்கமேட்டில்) சிறிது சுரகரப்பான வகை
G	சாம்பல்
R	சிவப்பு
RC	வண்ணம் தீட்டப்பட்டு செம்பழுப்புப் பூச்சு பெற்றது
RS	சிவப்பு மேற்பூச்சு பெற்றது
RLT	நுலட் வரைவு பெற்றது
FW	(அரிக்கமேட்டில்) நயமான வகை

## தொல்லியல் இடங்கள்

KDL	கொடுமணல்
AGM	அழகன்குளம்
AKW	அரிக்கமேடு (மார்டிமெர் வீலர் அகழாய்வு)
AKB	அரிக்கமேடு (விமலா பெக்லே அகழாய்வு)
URY	உறையூர்
VLM	வல்லம்
KRR	கரூர்
TIV	தேரிருவேலி
MGM	மாளிகைமேடு
MGD	மாங்குடி

## உடுக்குறியிட்டவை பற்றிய குறிப்பு

1. மகாதேவன் (2003, ப. 189-90) இரண்டாவது எழுத்தை மு என்று படிக்கிறார். 56, 197, 219, 225, 226 மகாதேவன் கொடுத்த பாடம்.
187. காசிநாதன் (1997) இதை பதுமாறு கோதை என்றும், மகாதேவன் (2003, ப. 60) பதுமற்கோதை என்றும் படித்துள்ளனர். இறுதியில் தை என்று படிக்கப்பட்டது. எழுத்தாக இருக்க வாய்ப்பில்லை. அது வெறும் குறியீடே.



215. தா 3))நி (1986) கொடுத்த யக<sub>2</sub>) மித்ரஸ்ய என்ற பாடம் தவறு. மகாதேவன் (1973) முதலில் கொடுத்த யக<sub>2</sub>) மித்ரஸ என்ற பாடமே சரியானது. ஸ எழுத்து அலங்காரமாக எழுதப்பட்டுள்ளது.
227. வீலர் அறிக்கையில் யது<sub>3</sub>)ய வலபு<sub>3</sub>)ய பதி என உள்ளது. மகாதேவன் (2003, ப. 190) இலங்கைக் கல்வெட்டாய்வாளர் கருணரத்நாவின் பாடத்தை யொட்டி து<sub>3</sub>) வை மு என்று படிக்கிறார்.
243. மகாலிங்கம் (1968), சண்முகம் (1988) ஆகியோர் இரண்டாவது கூறை, பேடு என்று படித்து மூலன்பேடு என்பதை ஊர்ப் பெயராகக் கொண்டனர். டு வடிவத்தை ற என்று படிக்க வாய்ப்புண்டு. எண் 120ஐ ஒப்பிடுக.
256. இறுதிக் கூறை மகாதேவன் பா((தி)) என்று ஊகித்துள்ளார்.






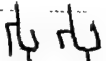
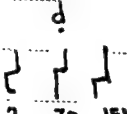


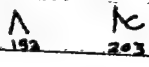
மண்கல தமிழ்பிராமி வடிவங்கள்

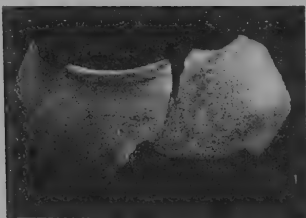
அ (அ)	க (க)	ங (ங)	ச (ச)	ஞ (ஞ)
3 13 13	13 13	26 11	13	13
13	13 13		13 13 210	
3 14	13 13		13	
	13			
240	3 47 237		13	
13				
26			13	
13	13			
	13			

	ஸ் (ஃ)	ஸா (ஃ)	த (ஃ)	ந் (ஃ)	ஸ் (ஃ)
அ (அ)	ஸ் 30	ஸ் ஸ் 5 10	ஸ் ஸ் 2 39	ஸ் 6	ஸ் 15
ஆ (ஆ)	ஸ் 5	ஸ் 107			ஸ் ஸ் 17 57
இ (இ)	ஸ் 116	ஸ் 114	ஸ் ஸ் ஸ் 7 24 66	ஸ் ஸ் 58 58	
ஈ (ஈ)	ஸ் 192			ஸ் 3	
உ (உ)	ஸ் 110		ஸ் 157		ஸ் 58
ஊ (ஊ)					
஋ (஋)			ஸ் ஸ் 51 128	ஸ் ஸ் 29 110	ஸ் ஸ் 120 236
஌ (஌)			ஸ் ஸ் 6 27		
஍ (஍)			ஸ் ஸ் 2 130		ஸ் 43
எ (எ)					

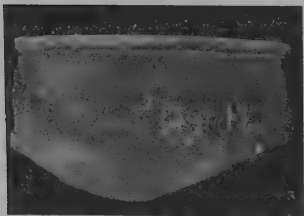
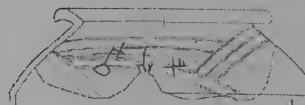
	கா (க)	கா (க)	கா (க)	கா (க)	கா (க)
அ (அ)	ஈ ஈ 15 88	ஈ ஈ ஈ ஈ 3 114 236 249	ஈ ஈ ஈ 3 3 193 239	ஈ ஈ ஈ 12 34 66	ஈ ஈ ஈ 6 12 22
ஆ (ஆ)	ஈ 15				ஈ 44
இ (இ)	ஈ 33	ஈ ஈ ஈ 148 222 237	ஈ ஈ 26 46	ஈ ஈ 104 137	ஈ ஈ ஈ 31 48 191
ஈ (ஈ)					
உ (உ)	ஈ ஈ 12 210				
ஊ (ஊ)					
஋ (஋)					ஈ ஈ ஈ 3 62 115
ஏ (ஏ)					
ஐ (ஐ)			ஈ 256	ஈ 124	

அ (அ)	சு (அ)	சா (அ)	சு (அ)	சா (அ)
	சு (அ) 27 148 216	சா (அ) 56 116 132 226	சு (அ) 96 120 203 253	சா (அ) 15 40 170
அ (அ)		சு (அ) 101		
அ (அ)	சு (அ) 3 94 164	சா (அ) 155		சு (அ) 168
அ (அ)			சு (அ) 187	
அ (அ)			சு (அ) 266	
அ (அ)				சா (அ) 266

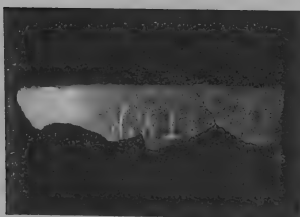
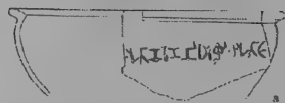
	ஸ (s)	ஸ (s)	ஹ (h)
அ (a)	 29 75	 34 209 225	 198 210 239
ஆ (ā)	 1 6		
இ (i)	 70		
உ (u)	 3 80		
	 2 70 151		
		da dha du ?  162 200 36 227	
	bi bu bhu  239 225 227		
	ga gu  192 203		



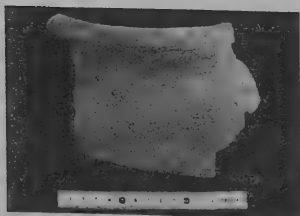
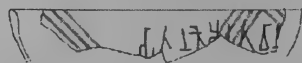
1



3



6



12



14





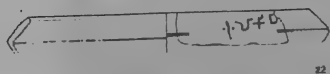
18



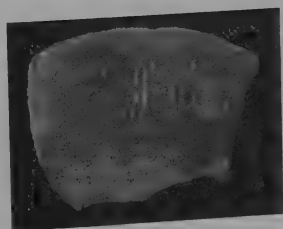
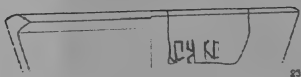
21



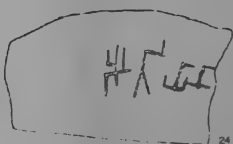
22

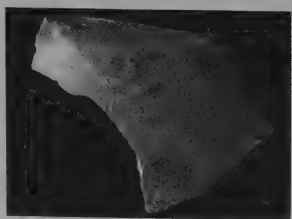


23



24

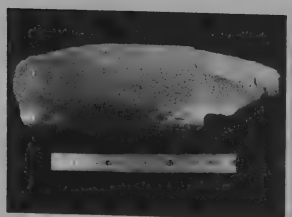
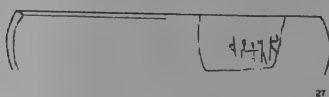




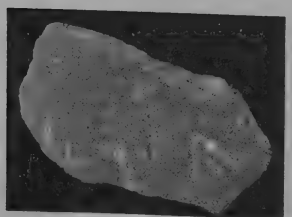
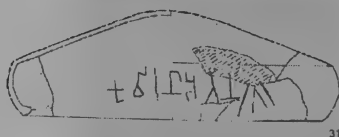
26



27



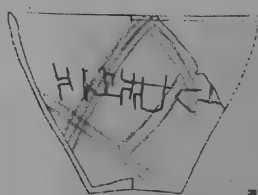
31



34



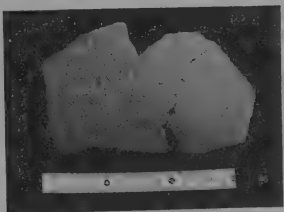
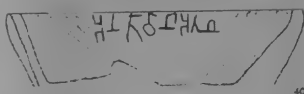
38



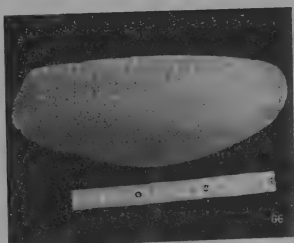




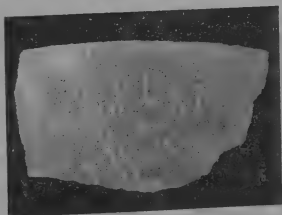
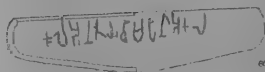
40



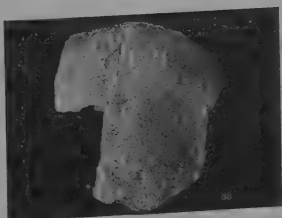
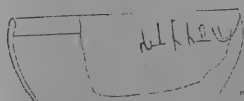
46



66

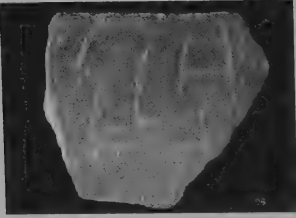


79

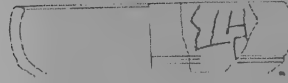


88





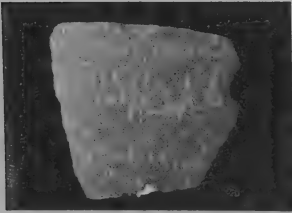
96



114



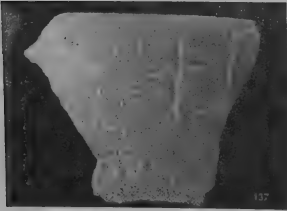
114



120



120



137



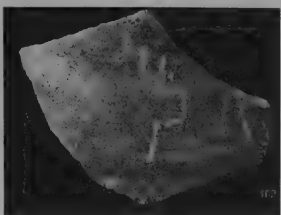
137



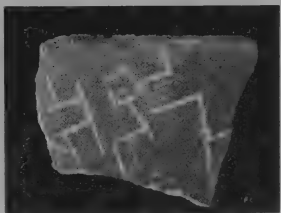
148



148



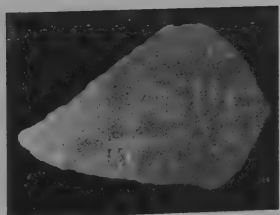
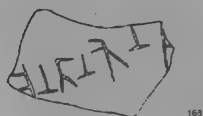
162



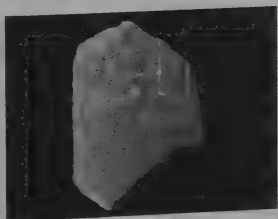
164



166

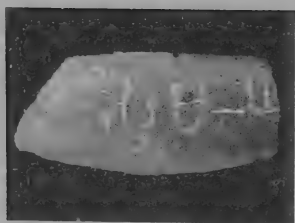


168



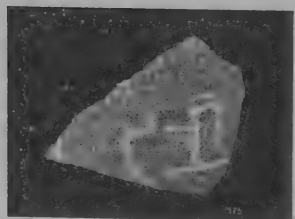
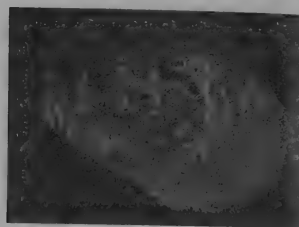
170





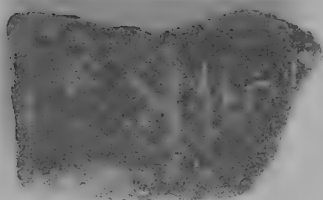
173

233



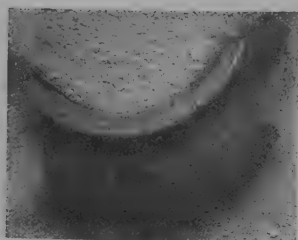
175

236



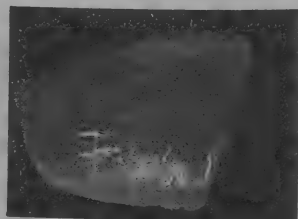
188

243



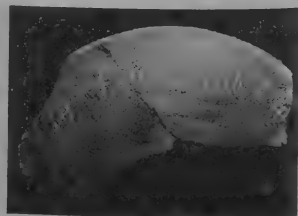
219

259



222

266



- Ashok Vardan Shetty, K. 2003. *Excavations at Mangudi*. TSAD, Chennai.
- Begley, Vimala., 2004. "The Dating of Arikamedu and its Bearing on the Archaeology of Early Historical South India", in *South-Indian Horizons: Felicitation Volume for Francois Gros*, ed. Jean-Luc Chevillard, Institut Francais de Pondichery and EFEO, pp. 513-37.
- Begley, Vimala., et.al., 1996. *The Ancient Port of Arikamedu: New Excavations and Researches 1989—1992*, Vol.1, Ecole Francaise d'Extreme-Orient, Pondichery.
- Chhabra, B. Ch., 1950. "Peshawar Potsherds with Kharoshthi Writings", *Epigraphia Indica*, XXVIII, pp. 125-29.
- Coningham, R.A.E., Allchin, F.R., Batta, C.M., & Lucy, D., 1996. "Passage to India? Anuradhapura and the Early Use of the Brahmi Script", *Cambridge Archaeological Journal* 6:1, 73-97.
- Dani, A.H., 1986. *Indian Palaeography*, Munshiram Manoharlal, New Delhi.
- Diskalkar, D.B., 1949. "Excavations at Kasrawad", *The Indian Historical Quarterly*, vol. XXV, pp. 1-18.
- Karunaratne, Saddhamangala., 1984. *Epigraphia Zeylanica*, vol. VII (Special Volume). Archaeological Department, Ceylon.
- Kasinathan, Natana., 1997. Archaic Tamil Inscriptions from Excavations, *Journal of the Epigraphical Society of India*, vol. 23, pp. 69—72. Reproduced in T.S. Sridhar, ed., 2005, pp. 91-99.
- Mahadevan, Iravatham., 1971. "Tamil-Brahmi Inscriptions of the Sangam Age". *Proceedings of the Second International Conference-Seminar of Tamil Studies I*, Madras. 73-106.
- Mahadevan, Iravatham., 1973. Arikamedu Graffiti: A Second Look, *Damilica*, Vol. 2, part 3, pp.60-64,
- Mahadevan, Iravatham., 1996A. Old Sinhalese Inscriptions from Indian Ports: New Evidence for Ancient India Sri Lanka Contacts, *Journal of the Institute of Asian Studies*, 14(1), pp. 55 - 68.
- Mahadevan, Iravatham., 1996B. "Pottery Inscriptions in Brahmi and Tamil Brahmi", in Begley, et.al., 1996, Chapter 5, pp. 287-315.
- Mahadevan, Iravatham., 2003. *Early Tamil Epigraphy: From the Earliest Times to the Sixth Century A.D.*, Cre-A, Chennai and Harvard University, USA.

- Mahadevan, Iravatham. 2004. கொடுமணல் தாழியில் பழந்தமிழ்ச் சொற்கள், *வரலாறு* 14:ப.101-03.
- Mahalingam, T.V., 1968. Inscribed Potsherds from Alagarai and Uraiyur, in R. Nagaswamy 1968, pp. 42-43,
- Mahalingam, T.V., 1970. *Report on the Excavations in the Lower Kaveri Valley (Tirukkampuliur and Alagarai)*, University of Madras, Madras
- Nagaswamy, R., (ed.) 1968. *Seminar on Inscriptions 1966*. Books India Pvt Ltd, Madras.
- Nagaswamy, R., 1970. "Korkai Excavations", *Damilica*, I, Tamilnadu State Archaeology Department, Chennai, pp. 50—54.
- Paranavitana, S., 1970. *Inscriptions of Ceylon Vol.I* (containing cave inscriptions from 3rd century B.C. to 1st century A.C. and other inscriptions in the early Brahmi script), Department of Archaeology, Ceylon.
- Rajagopal, S., 2002. "Pottery with writings from excavations of Tamilnadu State Archaeology Department", Presented in Seminar on Early Tamil Epigraphy, Madras Institute of Development Studies, Chennai. (Mimeo).
- Rajan, K., 2001. பண்டைக் குறியீடுகளும் எழுத்துக்களும், தமிழ்க் கல்வெட்டியலும் வரலாறும் (Old Graffiti and Writings), in Y.Subbarāyala and S.Raju (ed.), *Tamilk kalvettiyalum varalārum*, pp. 1-18.
- Rajan, K., 2003. Report on Mayiladumparai Excavations. Tamil University, Tanjavur (mimeo).
- Rajan, K., 2004. தொல்லியல் நோக்கில் சங்க காலம் (The Sangam Period in the Light of Archaeological Evidence). International Institute of Tamil Studies, Chennai.
- Rajavelu, S. and Thirumoorthy, G., 1995, தமிழ்நாட்டுத் தொல்லியல் அகழ்வாய்வுகள் (Archaeological Excavations in Tamilnadu) Panpattu Veliyittakam, Chennai.
- Raman, K.V., (ed.) 1998, *Excavation at Uraiyur (Tiruchirappalli)*, 1965-69, University of Madras, Madras.
- Ray, Himanshu Prabha, 1987. "Inscribed Sherds: A Study", *Indica*, vol. 24, no.1, pp. 1-14.
- Selvakumar, V., 2007. Another Tamil-Brahmi sherd from Quseir al-Qadim (Mimeo).

- Shanmugam, P., 1988. "Inscribed Sherds and Graffiti", in K.V. Raman, ed., 1998, pp.69—83.
- Soloman, Richard, 1991. "Epigraphic Remains of Indian Traders in Egypt", *Journal of American Oriental Society*, 111.4, pp. 731—36.
- Sridhar, T. S., (ed.) 2004. *Excavations of Archaeological Sites in Tamilnadu (1969-1995)*, TSAD, Chennai.
- Sridhar, T. S., (ed.) 2005. *Alagankulam, an Ancient Port City of Tamil Nadu*, TSAD, Chennai.
- Sridhar, T. S.; (ed.) 2006. தமிழ்பிராமி கல்வெட்டுகள் (*Tamil-Brahmi Inscriptions*), TSAD, Chennai.
- Subbarayalu, Y., 1984. "Vallam Excavations", *Tamil Civilization*, vol.2(4), p.9—98.
- Subbarayalu, Y., 1988. Report on Kodumanal Excavations, Tamil University, Thanjavur (Mimeo).
- Subbarayalu, Y., 1996. Illustrated Catalogue of Pottery Inscriptions from Kodumanal (Mimeo).
- Subrahmanyam, R., 1964. *Salihundam, A Buddhist Site in Andhra Pradesh*. AP Government Archaeological Series No. 17. Hyderabad.
- Subrahmaniyan, T.N., 1957. "The Tamil Palaeography" in *South Indian Temple Inscriptions*, vol. III, part II, pp. 1499-1610. Government Oriental Manuscripts Library, Chennai. (Slightly revised version of his original publication in Tamil: *Pandai Tamil Eluttukkal* 1938.)
- Vasanti, S. 2002. Inscribed Potsherds from Maligaimedu and Teriruvelli (மாளிகைமேடு தேரிருவேலி எழுத்துப் பொறிக்கப்பட்ட பாண்டை ஒடுகள்) *Avanam*, 13, pp. 4-6.
- Wheeler, R.E.M., et al. 1946. "Arikamedu: An Indo-Roman Trading Station on the East Coast of India", *Ancient India*, ASI, no. 2, pp. 17-124.

## 62. செய்தித் திரட்டு-புதிய கண்டுபிடிப்புகள்

62 : 1 தீண்டாங்கல் மலையில் சமணப்படுக்கை

தீண்டாங்கல் என்ற ஊர் கரூரிலிருந்து தென்மேற்காக 22 கி.மீ. தொலைவில் உள்ளது. இங்கு தீண்டாங்கல் என்ற சிறிய மலைக்குன்று உள்ளது. இம்மலையின் கிழக்குப்பகுதியில் நடுமலையில் இயற்கையான குகை ஒன்று உள்ளது. இக்குகையில் நான்கு கற்படுக்கைகள் செதுக்கப்பட்டுள்ளன. மலையின் அடிவாரத்திலிருந்து சுமார் 80 அடி உயரத்தில் இப்படுக்கைகள் அமைந்துள்ளன. படுக்கையின் முகப்பு தெற்கு நோக்கி அமைந்துள்ளது. படுக்கைக்குள் மழைநீர் புகாமல் இருக்க விளிம்புகளும், செங்குத்தாக உள்ள மலையில் ஏறிச் செல்வதற்குப் படிக்கட்டுக்களும் வெட்டப்படவில்லை. படுக்கைகள் வெட்டும்போது பாறைகளைச் சமதளப்படுத்தி வெட்டவில்லை. சுமார் 30 டிகிரி சாய்வு நிலையில் உள்ள பாறையில் படுக்கைகள் நேர்த்தியாக கிழக்கு மேற்காக வெட்டப்பட்டுள்ளன. தலைவைத்துப் படுப்பதற்கு படுக்கையிலிருந்து சராசரியாக 25 செ.மீ. உயரம் வைத்து வெட்டப்பட்டுள்ளன. இம்மலையைச் சுற்றிலும் மிக வறண்ட நிலப்பகுதியாக காணப்படுகிறது. நீர் ஆதாரத்திற்கான இயற்கையான பாழிகள் (சுனைகள்) இம்மலையில் உள்ளன. கரூரைச் சுற்றிலும் இதுவரை புகளூர், ஐவர்மலை, சுக்காலியூர், குண்டாங்கல் பாறை ஆகிய இடங்களில் சமணப்படுக்கைகள் கண்டறியப்பட்டுள்ளன. தொல்லியல்துறை கரூர் அருங்காட்சியகக் காப்பாட்சியர் திரு.நாக.கணேசன் அவர்களும், கரூர் மார்னிங் ஸ்டார் பள்ளி ஆசிரியர் பாலகப்பிரமணியனவர்களும் கள ஆய்வின் போது உடனிருந்தனர்.



வி.ப.யதீஸ்குமார், புதுச்சேரி



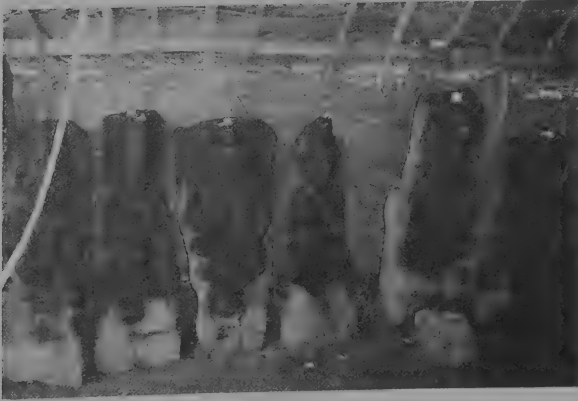
## 62 : 2 செங்காளிபுரம் சிற்பங்கள், கல்வெட்டு

செங்காளிபுரம் கரூர் வட்டத்தில், கரூர் மாவட்டத்தில் உள்ளது. இவ்வூர் கரூரிலிருந்து 20 கி.மீ. தொலைவில் கோவை செல்லும் சாலையில் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் வடகிழக்கில் சிவன்கோயில் உள்ளது. இக்கோயிலில் சுமார் பத்திற்கும் மேற்பட்ட சிற்பங்கள் உள்ளன. கோயிலில் இருந்த கல்வெட்டுக்கள் புணரமைப்பு மற்றும் விநாயகர் செய்வதற்காக முற்றிலும் சேதப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இதிலுள்ள சிற்பங்கள் மட்டும் சேதமின்றி உள்ளன. அவற்றில் சப்தமாதர் சிற்பங்கள், ஜேஸ்டா தேவி, சூரியன் சிற்பங்கள் உள்ளன. இச்சிற்பங்கள் கி.பி. 9-10ஆம் நூற்றாண்டைச் சார்ந்தவையாகும்.

இக்கோயிலின் வடபுறம் ஒரு துண்டுக்கல்வெட்டு மட்டும் கண்டு பிடிக்கப்பட்டுள்ளது.

1. ... டிய தேவர்கு யாண்டு ஒன்பதா... ..
2. ... ரில் ... காணியான நிலத்திலே மு ... .. ம் கட்டு
3. ... லையில் ஆ ... .. நியம் அரைக்காலும் இ ...
4. ... .. குறிப்பிட இ... .. ணமும்

இக்கல்வெட்டு பெரிதும் சேதமடைந்த காரணத்தினால் அரசனின் பெயர் தெரியவில்லை. கல்வெட்டில் தேவர்க்கு யாண்டு ஒன்பதாவது என்ற செய்தியை வைத்து அரசனின் 9-வது ஆட்சியாண்டில் இக்கோவிலுக்கு நிலம் கொடை அளித்தது பற்றியும், நில அளவுகள் பற்றியும் அறிய முடிகின்றது.



சப்தமாதர் சிற்பங்கள்



சேட்டை



சூரியன்

வி.ப.யதிஸ்குமார், புதுச்சேரி  
வி.செல்வக்குமார், புதுச்சேரி

### 62 : 3 துர்க்கை சிற்பம்

கோனூர் நாமக்கல்லிருந்து 12 கி.மீ. தொலைவில் தென்மேற்காக அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் கிழக்குப் பகுதியில் சிவன் கோவிலுக்கு எதிர்புறம் உள்ள சசிசுமார் என்பவருக்குச் சொந்தமான தோட்டத்தில் துர்க்கை சிற்பம் ஒன்று உள்ளது. இச்சிற்பம் 4 அடி உயர பலகைக் கல்லில் நின்ற கோலத்தில் புடைப்புச் சிற்பமாக வடிவமைப்பட்டுள்ளது. வலது கையில் சக்கரமும் இடது கையில் சங்கும் உள்ளன. இதன் காலம் கி.பி. 8-9 ஆம் நூற்றாண்டு.



சி.செல்வக்குமார், புதுச்சேரி.

### 62 : 4 புத்தர் சிற்பம்

சிவகங்கை மாவட்டம் திருப்பாச்சேத்தியிலிருந்து 5 கி.மீ. தொலைவில் மாரநாடு என்னும் ஊர் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் பின்புறம் சந்தவெளிப்பனை என்னும் இடம் மண் மேடாக உள்ளது. வயல் வெளியில் அமைந்துள்ள இம்மண்மேட்டை மாரநாட்டிலிருந்து வரும் வண்டிப்பாதை இரண்டாகப் பிரிக்கிறது. அடர்ந்த வேலிக்கருவை மரங்களைக் கொண்ட இந்த இடத்தில் புத்தர் சிற்பம், ஐயனார் சிலை உள்ளன. சமண சிற்பம், புத்தர் உருவம் அர்த்த பரியங்காசனத்தில் இடது கையை மடியில் வைத்தும், வலது கையை பூமியைத் தொடும் நிலையில் வைத்தும் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

இச்சிலை தற்பொழுதும் வழிபாட்டில் உள்ளது. இச்சிலை கி.பி. 10-11ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த உருவ அமைதியை பெற்றுள்ளது.

இம்மண்மேட்டின் ஒரு பகுதியில் பெருங்கற்கால மட்பாண்டங்களான கருப்பு மற்றும் கருப்பு சிவப்பு மட்பாண்டங்களின் ஓடுகள் பரவலாக தரையின் மேற்பகுதியிலேயே கிடைக்கின்றன. சிலைகள் காணப்படும் பகுதியில் வரலாற்றுக்கால மட்பாண்டங்களின் ஓடுகள், பீங்கான் வளையல்களின் துண்டுகள் கிடைக்கின்றன. மேலும் செப்பு நாணயங்கள் சில கிடைத்ததாக ஊரார் கூறுகின்றனர். எனவே இப்பகுதி பெருங்கற்காலம் மற்றும் வரலாற்றுக் காலங்களில் ஊரின் குடியிருப்புப் பகுதியாக இருந்துள்ளது என்பதை அறியமுடிகிறது.



வீ.முத்துக்குமார், புதுச்சேரி

## 62 : 5 வளையமாபுரத்தில் புத்தர் சிலை

திருவாரூர் மாவட்டம் வலங்கைமான் வட்டத்திலுள்ள வளைய மாபுரம் என்னும் சிற்றூரில் அமர்ந்த நிலையில் தியான கோலத்திலுள்ள ஒரு புத்தர்சிலை கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. பழைய திருச்சி, பழைய தஞ்சாவூர் மற்றும் புதுக்கோட்டை மாவட்டங்களை உள்ளடக்கிய சோழ நாட்டில் சுமார் அறுபதுக்கும் மேற்பட்ட புத்தர் சிலைகள் உள்ளன. வளையமாபுரத்தில் காணப்படும் புத்தர் சிலை 92 செமீ உயரமுள்ளது. இப்பகுதியில் காணப்படும் பெரிய சிலைகளில் இதுவும் ஒன்றாகும். இந்த கற்சிலையானது சோழ நாட்டில் காணப்படுகின்ற 64ஆவது புத்தர்

சிலையாகும். அமர்ந்த நிலையில் பத்மாசன நிலையில் தியான கோலத்தில் உள்ள இச்சிலையின் மார்பில் மேலாடை, இடுப்பில் ஆடை போன்றவை நேர்த்தியாக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன. திண்ணிய மார்புடனுடம், பரந்த தோள்களுடனும் இச்சிலை மிக அழகாக உள்ளது. வலது கையில் சக்கரக்குறி காணப்படுகிறது. இச்சிலையின் தலைப்பகுதி காணப்படவில்லை. சோழ நாட்டில் பரவலாக ஆங்காங்கு காணப்படுகின்ற புத்தர் சிலைகள் பௌத்த சமயம் இங்கு செழிப்பான நிலையில் இருந்தமைக்குச் சான்றுகளாகும்.



பா.ஜம்புலிங்கம், தஞ்சாவூர்.

## 62 : 6 : 1 வளாகம் - பிற்காலப் பாண்டியர் சிற்பங்கள்

கடலூர் மாவட்டம், சிதம்பரம் வட்டம், சேத்தியார் தோப்பிலிருந்து காட்டுமன்னார்கோயில் செல்லும் வழியில் இடப்புறம் தெ. நெடுஞ் சேரியிலிருந்து சுமார் 2 கி.மீ. தொலைவில் அமைந்துள்ள வளாகம் என்னும் ஊருக்கு வடக்குப்புறம் குழவித் தோப்பின் மண்மேட்டில் உள்ள சிற்பம் முதலாம் சடையவர்மன் சுந்தரபாண்டியன் உருவச்சிலை போன்றுள்ளது. சுமார் 3' உயரம் கொண்ட இச்சிலை நின்ற நிலையில் வலது காலை மட்டும் சற்று மடித்தவாறும், உடல் நறுங்கிய நிலையில், தலைமுடி தூக்கி கட்டப்பட்டு பின்புறம் கொண்டையிட்டு காட்சிதருகிறது. காது நீண்டு தோள்வரை செல்கிறது. மீசையானது மேல்நோக்கி முறுக்கிய நிலையிலும் தாடி அடர்ந்து சீராகவும் முகம் நீள்வட்டமாக சாந்தநிலையில் உள்ளார்ந்த சிரிப்புடன் காணப்படுகிறது. கழுத்தில் ருத்திராட்ச மாலை, கையில் ருத்திராட்ச காப்பும், கைகள் அஞ்சலி முத்திரையுடன் காணப்படுகிறது. இரு கைகளின் இடையில் ருத்திராட்ச மாலையும், கீழாடையானது பாதம் வரையில் கணுக்காலைதொட்ட நிலையில் காணப்படுகிறது. கீழாடையின் குஞ்சங்கள் இரண்டு கால்களுக்கிடையே தொங்கியவாறும், கீழாடையின் மீது கட்டப்பட்டுள்ள இடைக்கச்சையின் வரிவரியான கோடுகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளது. இதே போன்ற தோற்றமுடைய சிலை, சிதம்பரம்

நடராஜர் கோயிலின் மேற்குக் கோபுர நுழைவாயிலில் உள்ளது. இது பாண்டிய மன்னன் சுந்தரபாண்டியனாக அடையாளப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. எனவே வளாகத்தில் காணப்படும் இச்சிற்பமும் சுந்தரபாண்டியனே என்பதில் ஐயமில்லை.



#### 62 : 6 : 2 வளாகம் - பிற்காலப் பாண்டியர் சிற்பங்கள்

காலம் கி.பி. 11-12 ஆம் நூற்றாண்டைச் சார்ந்த கால பைரவர் சிற்பம் வளாகத்தில் உள்ளது. இது நின்ற சமபாத ஸ்தான நிலையுள்ளது. அணிகலன்களாக ஆரம், கண்டிகை, சரபளியோடு முகம் வட்ட வடிவம். கிரீடமானது புஷ்ப கோபுர அமைப்பாலும், உதரபந்தம், உடலில் முப்புரி நூல், அரைக்கால் சட்டையை போன்று முழங்காலுக்கு மேலே தொடை அளவில் காணப்படுகிறது. கீழ் ஆடையின் மீது கட்டப்பட்டுள்ள இடைக் கச்சையின் நடுவே சிம்மமுகம் காலில் தண்டையும் அணிந்துள்ளது.

இவ்வளாகத்தில் கிடைத்த லிங்கோத்பவர் சிலையானது உருளைவடிவத் தூணின் (லிங்கம்) மையத்தில் நீள் வட்ட வடிவ பள்ளம் அமைத்து அதனுள் சிவன் (லிங்கோத்பவர்) உருவம் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. லிங்கோத்பவரின் தொன்மத்தோடு தொடர்புடைய பிரம்மன் அன்னப் பறவை வடிவிலும், விஷ்ணு பன்றி வடிவிலும், லிங்கத்தின் முறையே மேல் இடது மற்றும் கீழ் வலது ஓரங்களில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளன.



ஜே.ஆர்.சிவராமகிருஷ்ணன், அண்ணாமலை நகர்  
ப.கலைச்செல்வன், அண்ணாமலை நகர்

## 62 : 6 : 3 சண்டிகேஸ்வரர், துர்க்கை சிற்பங்கள்

கடலூர் மாவட்டம், பண்ணுட்டியில் இருந்து கும்பகோணம் செல்லும் நெடுஞ்சாலையின் கிழக்கு பகுதியில் சந்தவெளிப்பேட்டை என்ற ஊர் உள்ளது. இவ்வூருக்குத் தென்புறம் ஓடும் சிற்றாரின் வடக்குகரையில் உள்ள புதர்மண்டிய கர்ட்டில் கி.பி. 9-10 ஆம் நூற்றாண்டு சிற்பம் உள்ளது. சண்டிகேஸ்வரர் சகாசனத்தில் அதிக அலங்காரமின்றி எளிய அணிகலன்களுடன், வட்ட வடிவ முகம், தடிமனான தலைமுடி பல்லவர் கால சாயலுடன் உள்ளது. இச்சிற்பத்தில் வட்டாரக் கலையின் தாக்கம் குறிப்பாக கால்விரல், உடல்கூறு கை அமைப்புகளில் காணப்படுகிறது.



கடலூர் மாவட்டம் சிதம்பரம், கடலூர் தேசிய நெடுஞ்சாலையில் அமைந்துள்ள ஆலப்பாக்கத்திற்கு மேற்குப் பகுதியில் சிந்தாமணிக்குப்பம் என்ற ஊர் உள்ளது. இவ்வூரின் தென்புறம் உள்ள பெரிய வாய்க்காலின் வடகரை. காலம் கி.பி. 9 - 10ஆம் நூற்றாண்டு. நின்ற நிலையில் உள்ள துர்க்கை சிற்பம் உள்ளது. இது 120 செ.மீ. உயரம் உடைய கி.பி.9-10 ஆம் நூற்றாண்டு சிற்பமாகும். நீண்ட கூம்பு வடிவ கிரீடம், நீள்வட்ட வடிவ முகம் பல்லவர் கலைநுட்பத்தைக் காட்டுகிறது.

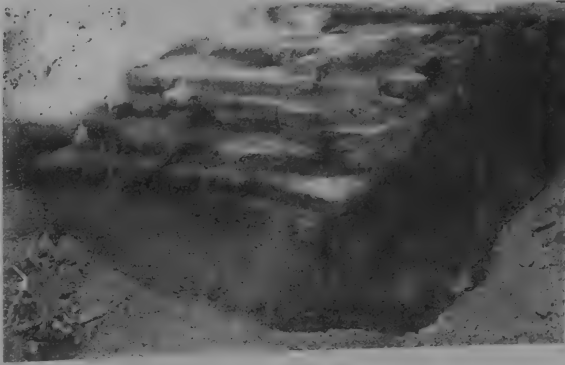




ஜே.ஆர்.சிவராமகிருஷ்ணன், அண்ணாமலை நகர்  
ப.கலைச்செல்வன், அண்ணாமலைநகர்

62 : 6 : 4 வடலூர் அருகில் சங்ககாலக் கட்டடம்

கடலூர் மாவட்டம், வடலூர் அருகே பார்வதிபுரம் பஞ்சாயத்திற்கு உட்பட்ட கோட்டைக்கரை தெருவின் தார்சாலைக்கு மேற்குப்புறம் திருதங்கராக என்பவருக்குச் சொந்தமான நிலத்தில் மழை நீர் வெளியேறுவதற்காக வாய்க்கால் தோண்டும் பொழுது தரையின் மேற்பகுதியில் இருந்து 6 அடி ஆழத்தில் 7x4 அடி அகலமும், உயரமும் கொண்ட ஒரு பெரிய பழங்கால கட்டடப்பகுதி ஒன்று காணப்பட்டது. இதில் மூன்று விதமான அளவுகளைக் கொண்ட சுட்டசெங்கற்கள் பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பதை அறியமுடிகிறது.



முதல் வகை : 40x21x8 செ.மீ. நீளம்xஅகலம்xஉயரம் கொண்டது.

இரண்டாம் வகை : 28x21x8 செ.மீ. நீளம்xஅகலம்xஉயரம் உடையது.

மூன்றாம் வகை : 20x18x6 செ.மீ. நீளம்xஅகலம்xஉயரம் கொண்டது.

இது போன்ற செங்கற்கள் காவிரிப்பூம்பட்டினம், உறையூர் போன்ற இடங்களில் நடைபெற்ற அகழாய்வுகளிலும் வெளிக்கொணரப்பட்டுள்ளன. வடலூரிலும் அதன் தாக்கம் இருந்து வந்துள்ளதை இக்கண்டுபிடிப்பு உறுதிப்படுத்தியுள்ளது.

ஜே.ஆர்.சிவராமகிருஷ்ணன், அண்ணாமலை நகர்  
ப.கலைச்செல்வன், அண்ணாமலை நகர்.

## 62 : 7 கற்கருவி - தாம்பரம்

சென்னைக்கு அருகேயுள்ள தாம்பரம் பகுதியில் கற்காலக் கருவிகள் ஏற்கனவே கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளன. அண்மையில், ஏறக்குறைய ஐந்தாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பு வாழ்ந்த மனிதர்கள் பயன்படுத்திய புதிய கற்காலக் கருவி ஒன்று பழைய தாம்பரம் மலையடிவாரத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளது.



தா.ஜான்ஸன் வெஸ்லி, தாம்பரம்

## 62 : 8 : 1 செம்பியன்களரில் சில தொல்லியல் எச்சங்கள்

தஞ்சாவூர் மாவட்டத்தில் திருக்காட்டுப்பள்ளிக்கு தென்மேற்கே 9 கி.மீ. தொலைவில் செம்பியன்களரி என்னும் கிராமம் உள்ளது. வெண்ணாற்றுக்கு வடக்கே அமைந்துள்ள இந்த ஊரில் சில தொல்லியல் எச்சங்கள் அண்மையில் கண்டெடுக்கப்பட்டன.

இவ்ஊர்க்கு மேற்காக சுமார் ஒரு கி.மீ. தூரத்தில் "நத்தம் கொல்லை" என்று ஊர் மக்களால் அழைக்கப்படும் பெரிய மண்திடல் காணப்படுகிறது. இங்கு களஆய்வின் பொழுது திடலைச் சுற்றி உள்ள பகுதிகளில் மிகுதியான 'கறுப்புசிவப்பு' பாணை ஓடுகள் சிவப்பு பாணை ஓடுகள் கண்டெடுக்கப்பட்டன. இந்த மண்திடல் தனியார் இடத்தில் இருப்பதால் அதை சுற்றி முள்வேலி போடப்பட்டுள்ளது. இதன் காரணத்தால் முழுவதுமாக மண்திடல் மேல் கள ஆய்வு செய்ய இயலவில்லை. மண் திடலில் உள்ள மண்ணின் நிறம்

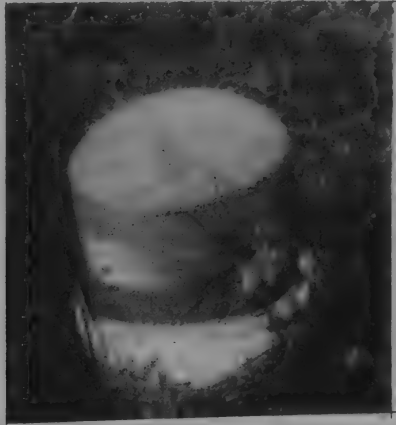
சாம்பல் கலந்து காட்சியளிக்கிறது. இந்த இடம் பழங்காலத்து மக்களின் வசிப்பிடமாக இருந்ததற்கு வாய்ப்புள்ளது. இந்த நத்தக் கொல்லை 'அரசன் கொல்லை', மற்றும் 'மூங்கில் கொல்லை' என்ற பெயரில் ஊர் மக்களால் அழைக்கப்படுகின்றது.

#### 62 : 8 : 2 சமண தீர்த்தங்களின் சிற்பம்

நத்தம் கொல்லைக்கு வடக்கே சுமார் 1/2 கி.மீ. தூரத்தில் பிள்ளையார் கொல்லை என்னும் மண் திடல் உள்ளது. இந்த மண் திடலுக்கு தெற்குப் பக்கமாக மிக அருகாமையில் வயல்களுக்கு இடையே பாதி அளவு புதையுண்ட 56 செ.மீ. நீளமும், 50 செ.மீ. அகலமும் கொண்ட ஒரு சமண தீர்த்தங்கரரின் கற்சிலை காணப்படுகிறது. இச்சிற்பத்தில் தலைக்குமேல் முக்குடை காட்டப்பட்டுள்ளது. மேலும், இருபுறமும் இயக்கர்கள் காணப்படுகின்றனர். இதன் வடிவ அமைப்பைக் கொண்டு சுமார் 10-11ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததாகக் கருதலாம். இங்கு காணப்படும் மண் திடல் தற்பொழுது களத்து மேடாகப் பயன்பட்டு வருகிறது. இந்த திடலிலும், தீர்த்தங்களின் சிற்பத்திற்கு அருகாமையிலும் மற்றும் அருகே காணப்படும் கால்வாயிலும் மிகுதியான அளவில் கறுப்பு சிவப்பு, சிவப்பு பாணை ஓடுகள் கண்டெடுக்கப்பட்டன.

#### 62 : 8 : 3 விங்கத்தடி

பிள்ளையார்க் கொல்லைக்கு வடகிழக்கில் சுமார் 1/2 கி.மீ. தூரத்தில் 'விங்கத்தை' என்னும் இடத்தில் ஒரு கருங்கல்லால் ஆன சிவலிங்கம் காணப்படுகிறது. இந்தப் பகுதியிலும் ஏராளமான கறுப்பு சிவப்பு, கறுப்பு பாணை ஓடுகள் கண்டெடுக்கப்பட்டன.



## 62 : 8 : 4 பிற்காலச் சோழர் கோயில்

நத்தம் கொல்லைக்கு மேற்கில் சில அடி தூரத்தில் பிற்காலச் சோழர் கோயில் ஒன்று இருந்துள்ளது. தற்பொழுது அந்த கோயில் புதிய கட்டுமானப் பொருட்களால் புதுப்பிக்கப்பட்டு தற்கால கோவில் போல் காட்சியளிக்கிறது. அழிந்த நிலையில் எடுத்த புகைப்படம் சில மட்டும் இக்கோயிலின் பூசாரியிடம் தற்பொழுது உள்ளது. அந்தப் புகைப்படங்கள் மட்டுமே இங்கு பிற்காலச் சோழர்களின் கோயில் இருந்தற்கான ஆதாரமாகும். இவ்வாறாக செம்பியன்களரியில் ஓர் தொடர்ச்சியான வரலாற்றை வெளிக்காட்டும் இடமாகத் திகழ்கிறது.

சி.ஆர்.காயத்ரி, சென்னை

## 62 : 9 : 1 மூதேவி

பேரங்கியூர் திருவெண்ணைய் நல்லூர், விழுப்புரம் வட்டம் சிவன்கோயில் அருகில் உள்ள மூதேவி. உயரம் 4½ அடி அகலம் 2 அடி. வலப்பக்கம் மாந்தன் காக்கை உருவம், இடப்பக்கம் மாந்தி.



திம்மச்சூர், திருக்கோயிலூர் வட்டம், விழுப்புரம் மாவட்டம், தாமரைமேல் சேட்டாமேவி. உயரம் 3¼ அடி, அகலம் 2¼ அடி.

## 62 : 9 : 2 புத்தர் சிற்பங்கள்

புத்தர் - ஆர்ப்பாக்கம், காஞ்சிபுரம் மாவட்டம், காஞ்சிபுரம் பெருநகர் செல்லும் சாலை பெருமாள் கோயில் சுவர் பக்கமாக நின்ற நிலையில் புத்தர். உயரம் 5 அடி அகலம் 2½ அடி.



செயங்கொண்டம், உடையார்பாளையம் வட்டம், அரியலூர் மாவட்டம், ஊர்த்தெருவில் அமைந்துள்ள புத்தர் சிலை. உயரம்  $3\frac{1}{4}$  அடி, அகலம்  $2\frac{1}{4}$  அடி.

62 : 9 : 3 நவகண்ட சிற்பங்கள்

மணிமங்கலம், சிவன்கோயில் முன்புறம் உள்ளது.

62 : 9 : 4 பள்ளிகொண்ட பெருமாள்



தொண்டூர், செஞ்சி வட்டம், விழுப்புரம் மாவட்டம், மலைப்பாளையில் செதுக்கப்பட்ட பள்ளிகொண்ட அரங்கர். நீளம் 3 மீட்டர், அகலம் 1 மீட்டர் 30 செ.மீ. பாம்பணைமேல் பள்ளி கொண்டுள்ளார். மார்பில் பூனூல், தலையில் மகுடம். இடுப்பிலிருந்து கணுக்கால்வரை ஆடை, கைகளில் கடகம்.

முத்துளத்திராசன், சென்னை.

## 62 : 10 : 1 திருமுண்டஸ்வரம் சிற்பங்கள்

உளுந்தூர்ப்பேட்டை வட்டம், விழுப்புரம் மாவட்டம். பண்ருட்டியில் இருந்து திருக்கோவிலூர் செல்லும் சாலையில் பண்ருட்டியிலிருந்து வடமேற்கே 15 கி.மீ. தொலைவில் மத்தாற்றின் வலக்கரையில் இவ்வூர் அமைந்துள்ளது.

**விஷ்ணு :** திருமுண்டஸ்வரத்தின் வடக்கே மத்தாற்றின் இடக்கரையில் இச்சிற்பம் உள்ளது. சிற்பத்தின் தலை உடைந்துள்ளது. மேலும் இதில் இருக்கும் நான்கு கைகளில் இரண்டு கைகள் உடைந்துள்ளன. சிற்பத்தின் அமைப்பைக் கொண்டு நோக்கும் போது இதன் காலம் கி.பி. 8-9 ஆம் நூற்றாண்டாக இருக்கலாம் எனக் கருதப்படுகிறது.



குமரப்பநாயக்கன் பேட்டை, கடலூர் வட்டம், விழுப்புரம் மாவட்டம். கடலூரிலிருந்து பண்ருட்டி செல்லும் வழியில் பெண்ணையாற்றின் வலக்கரையில் கடலூரிலிருந்து மேற்கே 3 கி.மீ. தொலைவில் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரில் உள்ள புத்த கோயிலில் 10-11 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த புத்தர் சிற்பம் உள்ளது.

**முகலிங்கம் :** திருமுண்டஸ்வரத்திலிருந்து தெற்கே கீரிமேடு செல்லும் வழியில் 1 கி.மீ. தொலைவில் சாலையின் வலபுறம் உள்ளது.



**ஜேஸ்டா தேவி :** ஊரில் உள்ள சிவன் கோவில் முன்பாக சாலையின் ஓரமாக இச்சிற்பம் உள்ளது. இச்சிற்பத்தினை அப்பகுதி மக்கள் மூத்ததேவி அம்மா என்று அழைக்கின்றனர்.

**ரா.ரமேஷ், காளையனூர்.**

**62 : 10 : 2 காவிரியாற்றங்கரையில் சில புதிய நடுகற்கள்**

ஆலம்பாடி. இவ்வூர் கர்நாடக மாநிலம் சாம்ராஜ் நகர் வட்டத்தில் அமைந்துள்ளது. மேட்டூரிலிருந்து மாதேஸ்வரம் மலை செல்லும் சாலையில் மேற்கே 32 கி.மீ. தொலைவில் பாலாறு அமைந்துள்ளது. பாலாற்றிலிருந்து வடக்கே 40 கி.மீ. தொலைவில் காவிரியாற்றின் வலக்கரையில் இவ்வூர் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரிலுள்ள விஷ்ணு கோயிலுக்கு முன்பாக மூன்று நடுகற்கள் உள்ளன.



**நடுகல் - 1 :** கிழக்கு நோக்கி நடப்பட்டுள்ள இந்நடுகல்லில் வீரன் மற்றும் அவனது மனைவியின் உருவங்கள் உள்ளன. வீரனின் வலது கையில் வாளும், இடது கையில் கேடயமும் உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளது. வீரனின் இடுப்பில் ஆடையும், குறுவாளும் உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளன. அவனது மனைவி வீரனுக்கு வலப்புறம் உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளது. மனைவியின் தலைக்குமேல் தொடங்கி கெத்தசெடம் என ஒரு வரியில் கல்வெட்டுள்ளது.

**நடுகல் - 2 :** முதல் நடுகல்லின் அருகிலேயே மேலும் இரண்டு நடுகற்கள் உள்ளன. இரண்டாவது நடுகல்லில் வீரனின் வலது கையில் வாளும், இடது கையில் கேடயமும் உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளது. வீரனின் இடுப்பில் ஆடையும், குறுவாளும் உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளன. கல்வெட்டு ஏதும் இல்லை.

**நடுகல் - 3 :** இரண்டாவது நடுகல்லைப் போலவே இந்நடுகல்லிலும் வீரனின் வலது கையில் வாளும், இடது கையில் கேடயமும் உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளது. வீரனின் இடுப்பில் ஆடையும், குறுவாளும் உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளன. கல்வெட்டு ஏதும் இல்லை.



சின்னதண்டா, மேட்டூர் வட்டம், சேலம் மாவட்டம். மேட்டூரிலிருந்து நீதிபுரம் செல்லும் வழியில் மேற்கே 15 கி.மீ. தொலைவில் அமைந்துள்ளது. ஊரின் அருகே சாலையின் இடதுபுறம் உள்ள கவுண்டர் வீட்டின் அருகில் இந்நடுகல் உள்ளது. இந்நடுகல்லில் வீரனின் வலது கையில் அம்பும், இடது கையில் வில்லும் உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளன. இடுப்பில் ஆடையுடன் குறுவாள் உள்ளது. வீரனின் தலையில் கொண்டை தெளிவாக காட்டப்பட்டுள்ளது. வீரனின் இடதுபுறம் மேலே ஒருவர் தியான நிலையில் உள்ளவாறும் அவரின் இருபுறமும் இரண்டு தேவகன்னிகள் உள்ளவாறு காட்டப்பட்டுள்ளன.

ரா.ரமேஷ், காளையனூர்.



## 62 : 11 வணிகக்குழு கல்வெட்டுகள்

**காரையூர் :** இவ்வூர் தாராபுரம் - மூலனூர் சாலையில் 6 கி.மீ. தொலைவில் அமைந்துள்ளது. இவ்வூரின் கீழ்புறமாக உள்ள வயல்வெளியில் 0.80 மீ. அகலமும், 1 மீ. உயரமும் உள்ள பலகைக் கல்லில் 10 ஆம் நூற்றாண்டு வட்டெழுத்து கல்வெட்டும், வணிகக்குழு சின்னங்களும் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. வணிகக்குழு சின்னங்களின் மேல்புறம் 7 வரிகளிலும், கீழ்புறம் 2 வரிகளிலும் கல்வெட்டுகள் வெட்டப்பட்டுள்ளன. அரிவாள், ஈட்டி, கோடாரி, வாள் ஆகிய வணிகக்குழு சின்னங்கள் செதுக்கப்பட்டுள்ளன.

**கோட்டமங்கலம் :** பழனியிலிருந்து வடக்கே 5 கி.மீ. தொலைவில் இவ்வூர் அமைந்துள்ளது. இவ்வூருக்குச் செல்லும் பாதையின் ஓரத்தில் பலகைக் கல்லில் கல்வெட்டும், வணிகக்குழு சின்னங்களும் உள்ளன. முன்புறத்தில் கல்வெட்டும், வணிகக்குழு சின்னங்களும், பின்புறமாக கல்வெட்டும் காணப்படுகின்றன. மேல்புறத்தில் குடையும், அதற்குக் கீழ் இருபுறத்தில் சாமரங்களும் உள்ளன. கல்லின் நடுவில் குலாயுதமும், குலாயுதத்தின் வலப்புறத்தில் உடுக்கையும், விளக்கும், மழுவும், இடப்புறத்தில் வில்லும், பந்தமும் உள்ளன. இவற்றின் கீழ் புறத்தில் இரு குதிரைகள் உள்ளன.

வி.ப.யதிஞ்சுகுமார், புதுச்சேரி.

## 62 : 12 மகாதேவி மங்கலம்

**சண்டிகேசுவரர் :** திருவண்ணாமலை மாவட்டம் வந்தவாசி வட்டத்தின் மேற்குப் பகுதியில் மகாதேவிமங்கலம் என்றொரு பழைய ஊர் உள்ளது. இவ்வூரின் நடுவில் ஒரு சிவன் கோவில் தரைமட்டமாகி மூன்று கற்சிலைகள் மட்டும் காணப்படுகின்றன. 1. சண்டிகேசுவரர், 2. கணேசர் 3. நந்தி. சண்டிகேசுவரர் கற்சிலை ஒரு கற்பலகையில் புடைப்பாகச் செதுக்கப்பட்டிருக்கிறது. சண்டிகேசுவரர் ஓர் உயரமான பீடத்தில் பெருமிதமாக அமர்ந்திருக்கிறார். தலையில் கூரிய சிறிய சடை முடியும் அதன் இரு மருங்கிலும் பெரிய பெரிய சடைகள் தொங்குகின்றன. முகம் நீள் சதுரமானது. இரண்டு காதுகளிலும் பெரிய பத்ர குண்டலங்கள் தொங்குகின்றன. கழுத்தில் பூணூல் வலது கையின் மீது செல்கிறது. வலது கை நன்கு வனப்பு செய்யப்பட்ட பருமனான மழுவை உயர்த்திப் பிடித்திருக்கிறது. இடது கை மடித்த இடது தொடைமீதுள்ளது. இந்தச் சிலை கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டின் முதல் பகுதியாகும்.

**கணேசர் :** இந்தக் கற்சிலையும் மகாதேவிமங்கலத்தில் இருக்கின்றது. கணேசர் சிலையும் கற்பலகையில் வடிக்கப்பட்டது. கணேசர் பத்ர பீடத்தில் இரண்டு கால்களையும் மடித்து அமர்ந்துள்ளார். கணேசரின் தலையை உயரமான கரண்ட மகுடம் அழகு செய்கின்றது. நான்கு கைகளைக் கொண்டுள்ளார். இந்தச் சிலை கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டின் முதல் பகுதியைச் சேர்ந்தது.

ம.காந்தி, வேலூர்.

62 : 13 ஜம்பு கோணாம்பட்டு - தீர்த்தங்கரர் சிற்பம்



திருவண்ணாமலை மாவட்டம், போளூர் வட்டத்தில் செய்யாற்றின் வடகரையில் புகழ் பெற்ற சமண கோயில்களைக் கொண்ட திருமலைக்குக் கிழக்கில் ஜம்பு கோணாம்பட்டு உள்ளது. ஜம்பு கோணாம்பட்டு ஊரின் புறத்தில் தலையற்ற தியானத்தில் எளிய பீடத்தில் அமர்ந்த தீர்த்தங்கரர் கற்சிலை உள்ளது. மூன்று அடி உயரம் கொண்டது. சிலையின் இடது கை கால் பீடம் ஆகியன உடைந்துள்ளன.

ம.காந்தி, வேலூர்.

62 : 14 சுவரப்பூண்டி பாறைச் சிற்பங்கள்



திருவண்ணாமலை மாவட்டம், போளூர் சேத்துப்பட்டுச்சாலையில் நம்பேட்டிற்குத் தெற்கில் சவரப்பூண்டி அமைந்திருக்கிறது. ஊரின் அரசு மேனிலைப் பள்ளியின் எதிரில் இருக்கின்ற பாறையின் கிழக்குப் பக்கத்தில் இரண்டு புடைப்புச் சிற்பங்கள் செதுக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

**கணேசர் :** தாமரை பீடத்தில் கணேசர் அமர்ந்திருக்கிறார். தலையில் சிறிய கரண்ட மகுடம் உள்ளது. பின் கைகளில் வலது பக்கத்தில் முழுவையும் இடது பக்கத்தில் பாசத்தையும் முன் வலது கையில் உடைத்த தந்தத்தையும், பிடித்துள்ளார்.

**அனுமன் :** கணேசருக்கு இடது பக்கத்தில் கணேசரை நோக்கி நடப்பது போல செதுக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆனால் அனுமன் சிற்பம் கணேசருடன் தொடர்பற்ற நிலையில் உள்ளது. வலதுகையில் முஷ்டியும் இடது கையை தலைக்குமேல் ஒங்கியும் காட்டப்பட்டுள்ளன. இரண்டு சிற்பங்களும் கி.பி. 15ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்தவையாகும்.

ம.காந்தி, வேலூர்.

## 62 : 15 குடிமல்லம் காளி

ஆந்திர மாநிலம், சித்தூர் மாவட்டம், ரேணிகுண்டா வட்டத்தில் மலைத்தொடரின் கீழ் குடிமல்லம் அமைந்துள்ளது. ரேணிகுண்டாவிலிருந்து குடிமல்லம் செல்லும் பாதையின் வலது பக்கத்தில் ஊருக்கு முன்பு இச்சிலை உள்ளது. நெடிய கரண்ட மகுடத்துடன் அமர்ந்துள்ளது. நான்கு கைகள் உள்ளன. வலது கைகளில் உடுக்கையும் பட்டை வாளும், இடது கைகளில் குலமும் கபாலமும் காணப்படுகின்றன. இந்தச் சிலை விசயநகர பாணியில் உள்ளது.

ம.காந்தி, வேலூர்.

## 62 : 16 பல்லவர்காலச் சிற்பங்கள்

**திருமகள் சிற்பம் :** திருவலம் வேலூர் மாவட்டம். இவ்வூர் செல்லி அம்மன் கோயில் வாயிலில் திருமகள், மூதேவி சிற்பங்கள் உள்ளன. இவை பல்லவர் காலத்தவை. இவற்றில் திருமகள் சிற்பம் தனிச்சிறப்பு வாய்ந்தது. இருகரங்களில் தாமரை மொட்டுக்களை ஏந்தி தாமரை மலர்மீது திருமகள் அமர்ந்துள்ளாள். தலைக்கு மேலே அவளை நீராட்டும் இரு யானைகள் உள்ளன. திருமகளுக்கு இருபுறமிருந்து பக்கத்திற்கு ஒருவராக இரண்டு பெண்கள் சாமரம் வீசுகின்றனர்.

**சங்கநிதி, பதுமநிதி :** மேல்சித்தாமூர், செஞ்சி வட்டம், விழுப்புரம் மாவட்டம் இவ்வூர் மலைநாதர் எனப்படும் சமணத் தீர்த்தங்கரர் கோயில் வாயிலில் குபேரனின் செல்வங்களான சங்கநிதி, பதுமநிதி ஆகியோரது சிற்பங்கள் உள்ளன. பல்லவர் காலத்தினைச் சார்ந்த இச்சிற்பங்களில் சங்கநிதியின் பின்புறம் இரு பக்கங்களில் சங்கும பதுமநிதியின் பின்புறம் இருபுறமும் மலர்ந்த தாமரையும் காணப்படுகின்றன.



**கொற்றவை :** மாரங்கியூர், திருக்கோயிலூர் வட்டம், விழுப்புரம் மாவட்டம். இவ்வூரில் கற்பலகையில் செய்விக்கப்பட்டு இன்றும் வழிபடப்படும் பல்லவர்காலக் கொற்றவை சிற்பம் உள்ளது. எட்டுக்கரங்களில் ஆயுதங்கள் ஏந்தி நின்றநிலையில் காட்சியளிக்கிறது. வலக்கரம் ஒன்றில் மலரையும் துடைக்கருகிலுள்ள இடக்கரத்தில் கிளியும் உள்ளன. இவளது வாகனமான மான் வலப்புறம் நிற்கிறது. இடப்புறம் சிம்மம் உள்ளது.

**சி.வீரராகவன் - வீ.மங்கையர்க்கரசி, விழுப்புரம்**

**62 : 17 போளூர் வட்டாரத் தொல்லியல்**

திருவண்ணாமலை மாவட்டம், போளூர் வட்டாரத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்ட களஆய்வில் பதினெட்டிற்கும் மேற்பட்ட இடங்களில் தொல்லியல் எச்சங்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டன. போளூருக்குக் கிழக்கே 2 கி.மீ. தொலைவில் குன்னத்தூர் என்ற ஊர் அமைந்துள்ளது. இவ்விடத்தில் சுமார் முப்பது ஏக்கர் பரப்பளவில் நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட கல்வட்டங்கள், கற்பதுக்கையுடன் கூடிய கல்வட்டங்கள் காணப்படுகின்றன. ஒரு கல்வட்டம் எந்த பாதிப்புமின்றி காணப்படுகிறது. இதன் விட்டம் 23 மீ. ஆகும். மற்றொன்று 108 செ.மீ. விட்டம் கொண்டது. ஒரு கல்வட்டத்தில் கற்பதுக்கையின் மூடுகல் மிகப்பெரிய அளவில் காணப்படுகிறது. குன்னத்தூருக்கு அருகாமையில் அமைந்துள்ள செங்குணம் என்ற இடத்திலும் நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட கல்வட்டங்கள், கற்பலகையுடன் கூடிய கல்வட்டங்கள் ஆகியவை காணப்படுகின்றன. குன்னத்தூருக்கு கிழக்கே 2 கி.மீ. தொலைவில் அமைந்துள்ள போத்தரை என்னும் இடத்தில் சாலையின் இரு பக்கங்களிலும் கல்வட்டங்கள் நிறைந்து காணப்படுகின்றன. பெரும்பாலானவை சிதைந்த நிலையில் காணப்படுகின்றன. ஒரு கல்வட்டம் 108 செ.மீ. விட்டத்துடன் முழுமையான நிலையில் உள்ளது. போளூருக்கு கிழக்கே சுமார் 10 கி.மீ. தொலைவில் ஜவ்வரது மலை அடிவாரத்தில் தானியார் என்னும் ஊரிலும் கல்வட்டங்கள் சிதைந்த நிலையில் காணப்படுகின்றன. மேலும் ஆத்தாவாம்பாடி, முனிவன்தாங்கல், எத்திவாடி, புதுப்பாளையம் போன்ற ஊர்களிலும் இரும்புகால எச்சங்கள் நிறைந்து காணப்படுகின்றன.

**இ.இனியன், சென்னை**

## 63. புதிய வெளியீடுகள்

சு.இராசவேல், தொல்லியல் கடர்கள், சேகர் பதிப்பகம், 66 எம்.ஜி.ஆர் நகர், சென்னை - 600 078. ஜூலை 2007, பக். 216, விலை ரூ.125.

இந்நூல் தொல்லியல்துறையில் பல்லாண்டு அனுபவம் படைத்த களஆய்வில் சிறந்துவிளங்கும் கல்வெட்டாய்வாளரின் பதினொரு கட்டுரைகளின் தொகுப்பு. இந்நூல் அண்மைக்கால அகழாய்வு, கல்வெட்டாய்வு, கோயில்கலை ஆய்வு, பராம்பரிய வரலாற்றுச் சின்னங்கள் குறித்த ஆய்வு ஆகியவற்றை அறிந்து கொள்ள விழைவோர்க்கு மிகுந்த துணைபுரியும். அறிவியல்பூர்வமாக மத்திய தொல்லியல் துறையால் அண்மையில் ஆதிச்சநல்லூரில் செய்யப்பட்ட அகழாய்வு குறித்த பல உண்மைகளை திரட்டித்தந்துள்ளது. ஆதிச்சநல்லூரில் முதுமக்கள் தாழி ஈமச்சின்னங்களின் காலத்தை கி.மு.1000 வரை கொண்டு செல்லலாம் என்கிறது. அசோகன் பிராமிக்கும் தமிழ் பிராமிக்கும் உள்ள ஒற்றுமை வேற்றுமைகளை ஆய்வு செய்து தமிழ்பிராமி என்றழைக்கப்படும் பண்டைத்தமிழ் எழுத்துகள் அசோகன் காலத்திற்கு முற்பட்ட காலத்தினைச் சார்ந்தது எனக் கூறுகிறது. மாமல்லபுரத்தின் அருகிலுள்ள சாளுவன்குப்பம் பகுதியில் சங்க காலத்தில் எடுப்பிக்கப்பட்ட முருகன் கோயில் பல்லவர் காலத்தில் திருத்திக் கட்டப்பட்டு தொடர்ந்து சிறப்புடன் திகழ்ந்துவந்துள்ளது என்பதை இந்நூலில் உள்ள ஒரு கட்டுரை திறம்பட விளக்குகிறது. இதுபோன்ற பல அண்மைகாலத் தொல்லியல் ஆய்வுகள் குறித்த அரிய செய்திகள் அடங்கிய பெட்டகமாக இந்நூல் திகழ்கிறது.

வெ.வேதாசலம், மதுரை.

பா.ஜெயக்குமார், பாண்டி நாட்டின் ஆனையூர், அன்பு வெளிட்டகம், மனை எண் 59, கருப்ஸ் நகர், புதிய பேருந்து நிலையம் அருகில், தஞ்சாவூர் - 613 005, 2008, பக். 188.

தமிழக வரலாற்றில் தமிழ்நாட்டின் தென்பகுதியாக விளங்கிய பாண்டிய நாடு குறித்த ஆய்வுகள் அதிகம் வெளிவரவில்லை என்ற குறைபாடு தொல்லியல் ஆய்வாளர்களிடையே இன்றும் இருந்து வருகிறது. இந்நிலையில் இக்குறையைப் போக்கும் வகையில் இந்நூல் உள்ளது. மதுரை மாவட்டம், உசிலம்பட்டிக்கு அருகிலுள்ள ஆனையூர் வரலாற்றை வரலாற்றிற்கு முற்பட்ட காலந்தொடங்கி அண்மைகாலம் வரை நிரல்பட பல புதிய செய்திகளுடன் இந்நூல் எடுத்துக் கூறுகிறது. ஆனையூர் ஐராவதேசுவரர் கோயிலில் காணப்படும் சோழன் தலைகொண்ட வீரபாண்டியன், முதலாம் இராசராசன், முதலாம் இராசேந்திர சோழன், சோழ பாண்டியன், பிற்காலப் பாண்டியர் கல்வெட்டுகள் இவ்வூர் பலமன்னர்களை ஈர்த்த பேரூராக விளங்கியது என்பதைக் காட்டுகிறது.

ஆனையூர் கோயிலின் அமைப்பு, சிறப்பு வழிபாடு, நீர்வளம் ஆகியவை குறித்தும் ஊரின் பழங்காலச் சமுதாயம், பொருளாதாரம் பற்றியும் இந்நூல் விளிவாக ஆய்வு செய்கிறது. இந்நூலின் பின்இணைப்பில் உள்ள இதுவரை வெளியிடப்பெறாத ஆனையூர் கல்வெட்டுகளின் மூலபாடங்கள் இப்பகுதி குறித்து ஆய்வு செய்வோர்க்கு மிகுந்த துணைபுரியும். மேலும் இப்பகுதியில் இந்நூலுக்கு அணிசேர்க்கும் பட்டியல்கள், வரைபடங்கள் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. பாண்டிய நாட்டு ஊராய்வு குறித்த நூல் வரிசைக்கு அணி சேர்க்கும் ஓர் அரிய முயற்சி இந்நூல் எனலாம்.

**கு.சேதுராமன், மதுரை.**

வெ.கேசவராஜ், தென்னிந்திய நடுகற்கள், கால்யா, டிரஸ்ட் புரம் கோடம்பாக்கம், சென்னை - 600 024, மே 2008, பக். 544, விலை ரூ. 300/-.

தமிழ்நாட்டு நடுகற்கள் குறித்து ஆழமான ஆய்வும் அவற்றைப் பிறமாநிலங்களோடு ஒப்பீட்டு செய்த ஒப்பீட்டாய்வும் கொண்ட அமரர் முனைவர் வெ.கேசவராஜ் அவர்களின் முனைவர் பட்ட ஆய்வேடு இது. தென்னிந்தியா முழுமையும் நடுகற்கள் குறித்த தரவுகளைத் திரட்டித் தந்துள்ளது. நினைவுக் கற்களும் வீரக்கற்களும், தென்னிந்திய இலக்கண இலக்கியங்கள் காட்டும் வீரக்கல் மரபு, வீரக்கல் குறித்த பொதுச் செய்திகள் (சூழல், அமைப்பு, மொழி, இடம் முதலியன) வீரக்கற் சாசனங்களின் அமைப்பு, வீரக்கற் சிற்பங்கள், வீரவழிபாடு, என்ற பல இயல்களைக் கொண்டுள்ளது. இந்நூலின் பின்னிணைப்பில் நினைவுச் சின்னங்கள், சிறப்புப்பெயர் அகராதி, வீரகற்களின் அட்டவணைகள், புகைப்படங்கள் என்று ஆய்வாளர்களுக்குப் பயன்படும் தரவுகள் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. நடுகற்கள் குறித்த இலக்கிய இலக்கண மரபுகளை மட்டும் ஆய்வு செய்யாமல் சங்ககாலத்திற்குப் பின்னர் எடுக்கப்பட்ட நடுகற்களோடு அவற்றை ஒப்பிட்டு ஆய்வு செய்கிறது இந்நூல். இந்நூலாசிரியர் தமது முடிவுரையில் தந்த சில கருத்துக்களை அண்மைக்காலத்தில் தென்மழ் நாட்டில் மதுரைப் பகுதியில் கண்டறியப்பட்ட சங்ககால நடுகற்கள் மாற்றும் வகையில் அமைந்துள்ளன. நடுகல் மரபு, வடதமிழ்நாட்டில் தோன்றி பிற பகுதிகளுக்குப் பரவியிருக்க வேண்டும் என்று கருதும் இந்நூலாசிரியர் புதிய சான்றுகள் கிடைக்கும் பொழுது இம்முடிவில் மாற்றம் ஏற்பட இடமுண்டு என்று கூறியுள்ளது நூலாசிரியரின் காலத்தைக் கடந்த எதிர்கால ஆய்வுநோக்கு நேர்மையைக் காட்டுகிறது. நடுகற்கள் குறித்த அனைத்து தரவுகளையும் ஆய்வு செய்து வெளியிடப்பட்ட சிறந்த நூற்களில் ஒன்றாக இதனைக் கருதலாம். இதன் பதிப்பும் கட்டமைப்பும் தலைசிறந்த தரம் கொண்டதாய் தமிழ்நூல் பதிப்புக்குப் பெருமை சேர்க்கிறது என்பதைக் குறிப்பிடாமல் இருக்க முடியாது.

**வெ.வேதாசலம், மதுரை.**

சிவ.விவேகானந்தன், நாகராஜகோவில், காவ்யா, 16, இரண்டாம் குறுக்குத்தெரு, டிரஸ்ட் புரம், கோடம்பாக்கம், சென்னை - 600 024, பக். 293, விலை ரூ.150/-.

அண்மைகாலம் வரை சமணக் கோயிலாக இருந்து இன்று சைவ, வைணவக் கோயிலாக தொன்மையான நாகவழிப்பாட்டைத் தாங்கிநிற்கும் நாகராஜாகோயில் பற்றிய விரிவான ஆய்வு நூல். இக்கோயிலின் தொன்மை வரலாற்றோடு இன்றைய கோயிலின், கட்டடக்கலை, சிற்பக் கலை, வழிபாடு, திருவிழாக்கள், கல்வெட்டுகள் முதலியன குறித்து நுணுகி ஆய்வு செய்த நூல் இதுவாகும். இவற்றோடு கன்னியாகுமரி மாவட்ட சமணத் தடயங்கள், கோயில்கள் குறித்தும் இந்நூலின் இறுதியில் எடுத்துக் கூறப்பட்டுள்ளன. இந்நூலிற்கு அணி செய்யும் வகையில் ஏராளமான ஒளிப்படங்களும் வரைபடங்களும் இந்நூலுள் ஆங்காங்கே சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. கல்வெட்டு ஆவணங்களின் முழுமையான வாசகங்களும் இதில் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. குமரிமாவட்டத்தில் சமணசமயம் சிறந்து விளங்கிய வரலாறும் அது விட்டுச் சென்ற எச்சங்களையும் நூலாசிரியர் தனது களஆய்வின் மூலம் வெளிப்படுத்தி யுள்ளார். மேலும் குமரிமாவட்ட வைதீகம் மற்றும் நாட்டுப்புற சமயமரபுகளை அறிந்து கொள்ள இது துணைபுரியும். இடைக்காலப் பாண்டிய நாட்டில் தலைசிறந்து விளங்கிய வெண்புநாட்டுக் குறண்டி கன்னியாகுமரி மாவட்டக் குறண்டி தொடர்பான இவரது ஆய்வு சிந்திக்கத்தக்கது. இந்நூல் நன்கு வடிவமைக்கப்பட்டு பதிப்புலகம் போற்றும் முறையில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது.

வெ.வேதாசலம், மதுரை.

## 64. தமிழகத் தொல்லியல் கழக 17 ஆம் ஆண்டுக் கருத்தரங்கு அறிக்கை

பா. ஜெயக்குமார், செயலர்.

தமிழகத் தொல்லியல் கழகத்தின் 17 ஆம் ஆண்டின் மாநாட்டுக் கருத்தரங்கம் மற்றும் ஆவணம் இதழ் 18 இன் வெளியீட்டு விழா 2007 ஜூலை 21, 22 (சனி, ஞாயிறு) ஆகிய இரு நாட்கள் கோயம்புத்தூர் பூ.சா.கோ. கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரியில் சங்கமம் அறையில் நடைபெற்றது.

கருத்தரங்கு துவக்க விழா 21.07.07 அன்று காலை 10.10 மணிக்கு மேற்கூட்டிய கல்லூரியின் தமிழ்த்துறை மாணவர்களின் இறை வணக்கத்துடன் தொடங்கி நண்பகல் 1.00 மணிவரை நடைபெற்றது. இத்துவக்க விழா தமிழ்நாடு அரசு தொல்பொருள் துறையின் மேனாள் இயக்குநர் முனைவர் இரா.நாகசாமி அவர்களுக்கான பாராட்டு விழாவாகவும் அமைந்தமை சிறப்பானதாகும்.

வரவேற்புரை நல்கிய கழகச் செயலர் வருகை புரிந்த அனைவரையும் கழகத்தின் சார்பில் வரவேற்றதோடு தமிழகத் தொல்லியல் கழகம் தொய்வின்றி நடந்து வருவதையும் அதன் சிறப்புக்களையும் எடுத்துரைத்ததோடு முனைவர் இரா.நாகசாமி அவர்களின் பாராட்டு விழாவுக்கான முக்கியத்துவத்தையும் விளக்கினார். தொடர்ந்து சிறப்பு விருந்தினர்களுக்குப் பொன்னாடை அணிவிக்கப்பட்டது.

விழாவிற்குத் தலைமை தாங்கிய பூ.சா.கோ.கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரியின் செயலர் முனைவர் பா.சம்பக்குமார் அவர்கள் தமிழகத் தொல்லியல் கழகம் தமிழ்ச் சமுதாயத்திற்கு எத்தகைய ஒரு சிறந்த பங்களிப்பினைச் செய்து வருகிறது என்பதையும் தொல்லியல் ஒவ்வொரு கல்லூரியிலும் பாடமாக வைக்கப்பெற வேண்டும் என்பதையும் இப்பாடத்தைக் குறிப்பாக தமிழ் இலக்கிய மாணவர்களுக்கும் கற்பிக்க வேண்டும் என்ற தனது கருத்தையும் தெளிவுபட எடுத்து வைத்தார்.

கழகத் தலைவரின் தொடக்க உரையைத் தொடர்ந்து ஜப்பான் நாட்டின் தைசோ பல்கலைக்கழகத்தின் சிறப்புநிலை பேராசிரியரும் தென் இந்திய வரலாற்று ஆசிரியர்களில் குறிப்பிடத்தக்கவருமான முனைவர் நொபொரு கராஷிமா அவர்களின் சிறப்புரையில் தென் இந்திய வரலாற்றாய்விற்கு தமிழகத் தொல்லியல் கழகத்தின் வெளியீடான ஆவணம் சிறந்த வரலாற்றுக் கருவியாகத் திகழ்கிறது என்பதை மையப்படுத்திப் பேசினார்.

ஆவணம் இதழ் 18ஐ திரு.ஐராவதம் மகாதேவன், இ.ஆ.ப. (ஓய்வு) அவர்கள் வெளியிட தமிழகத் தொல்லியல் கழகத்தின் முன்னாள் தலைவரும் ஈரோடு கொங்கு ஆய்வு மையத்தின் நிறுவனத் தலைவருமான பேராசிரியர் முனைவர் செ.இராசு அவர்கள் முதல் இதழைப் பெற்றுக் கொண்டார். இதனைத் தொடர்ந்து முனைவர் இரா.நாகசாமி அவர்கள் தமிழகத்



தொல்லியலுக்கு ஆற்றிய வாழ்நாள் சாதனைகளைப் பாராட்டும் வண்ணம் தமிழகத் தொல்லியல் கழகத்தின் சார்பாக பேராசிரியர் செ.இராச அவர்கள் வாசித்தளிக்க டாக்டர் இரா.நாகசாமி அவர்களுக்கு "செப்புப் பட்டயம்" வழங்கி சிறப்புச் செய்தனர்.

தொடர்ந்து திரு.ஐராவதம் மகாதேவன் அவர்களும் பேராசிரியர் செ.இராச அவர்களும் தங்களது உரைகளில் ஆவணம், இதழின் சிறப்புக்களையும் முனைவர் இரா.நாகசாமி அவர்களின் சிறப்புக்களையும் பேராளர்களிடம் பகிர்ந்து கொண்டனர். திரு. பெ.வெங்கடேசன் (இயக்குநர், இந்தியத் தொல்லியல் அளவீட்டுத் துறை, கல்வெட்டுப் பிரிவு, மைசூர்), முனைவர் வெ.இரா.சத்தியமூர்த்தி (தலைவர், தமிழ்த்துறை, பூ.சா.கோ.கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி), வள்ளல் திரு. ஓ.ஆறுமுகசாமி (பொதுப்பணிச் சங்கத் தலைவர்) ஆகியோரும் வாழ்த்துரை வழங்கினர்.

இம்மாநாட்டுக் கருத்தரங்கின் உள்ளூர்ச் செயலர் முனைவர் ச.இரவி (தமிழ்த்துறை, பூ.சா.கோ. கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி, கோவை) அவர்கள் நல்கிய நன்றியுரையுடன் தொடக்கவிழா இனிதே நிறைவுற்றது.

நண்பகல் 2.30 முதல் அறக்கட்டளைச் சொற்பொழிவுகள் நடைபெற்றன. இந்த அமர்விற்கு திரு. அழ.முத்துப்பழனிப்பன், எம்.ஏ., பி.எல். (உதவி ஆணையர், இந்து சமய அறநிலைய ஆட்சித்துறை, கோவை) அவர்கள் தலைமை ஏற்று சொற்பொழிவாளர்களை வாழ்த்தி அவர்களது சிறப்புக்களை எடுத்தியம்பியதுடன் ஆவணம் இதழ் எந்தளவிற்குச் சிறப்பாக மக்களைச் சென்றடைகிறது என்பதையும் தமிழகத் தொல்லியல் கழகத்தின் சீரிய பணியின்பால் மகிழ்ச்சி கொண்டு அதன் செயல்பாடுகளுக்கு தனது நன்றியினையும் தெரிவித்துக் கொண்டார். இவ்அமர்வில் தி.நா.சுப்பிரமணியன் அறக்கட்டளைச் சொற்பொழிவு வரிசையில் 9ஆவது சொற்பொழிவை பேராசிரியர் முனைவர். எ.சுப்பராயலு (ஒருங்கிணைப்பாளர், தென்னிந்திய வரலாற்று நிலப்படத் திட்டம், பிரெஞ்சு ஆய்வு நிறுவனம், புதுச்சேரி) அவர்கள் "மண்கல தமிழ்பிராமி எழுத்துப் பொறிப்புகள்" என்ற தலைப்பிலும், கோவிலூர் ஆதீன அறக்கட்டளைச் சொற்பொழிவு வரிசையில் 6ஆவது பொழிவை முனைவர் ஜெ.ராஜாமுகமது (உதவி இயக்குநர் (ஓய்வு), தமிழக அரசு அருங்காட்சியகங்கள், சென்னை) அவர்கள் "புதுக்கோட்டைப் பகுதி குடைவரைகள்" என்ற தலைப்பிலும் நிகழ்த்தினார்கள். இரு பொழிவுகளும் பேராளர்களை மிகவும் கவர்ந்தன.

பிற்பகல் 4.30 முதல் மாணவர்கள் மற்றும் இளம் ஆய்வாளர்களுக்கான போட்டி அமர்வு நடைபெற்றது. இவ் அமர்விற்கு பேராசிரியர் முனைவர் கு.சேதுராமன் மற்றும் முனைவர் வெ.வேதாசலம் ஆகியோர் நடுவர்களாக செயல்பட்டனர். இப்போட்டியில் பங்கேற்ற மாணவர்கள்/ஆய்வாளர்கள் அளித்த கட்டுரைகள் பின்வருமாறு :

வ.எண்	கட்டுரையாளர்	தலைப்பு
1.	சா.வெற்றிசெல்வி	திருவானைக்கோயில் தொல்லியல் ஆதாரங்கள்
2.	மு.பிரபாகரன்	லாடபுரத்தில் தொல்லியல் கின்னங்கள்
3.	வெ.யோகேஸ்வரன்	புதுக்கோட்டை மற்றும் கொடைக்கானல் பகுதிகளில் புதிய தொல்லியல் கண்டுபிடிப்புகள்
4.	அ.செந்தில்குமார்	நடுகல்
5.	ப.கணேசமூர்த்தி	சேலூர் அக்கசாலீசுவரமுடையார் கோவிலின் வரலாற்றுச் சிறப்பு
6.	த.சுதாகர்	திட்டக்குடி வட்டாரத் தொல்லியல்
7.	செ.கௌரிசங்கர்	மணப்பாறை வட்டாரத்தில் புதிய தொல்லியல் கண்டுபிடிப்புகள்
8.	எம்.எஸ்.ராமஜி	தமிழகத் தொல்பழங்கால புதிய தடயங்கள்

பரிசுக்குத் தேர்வு செய்யப்பட்டவர்கள் விவரம் வருமாறு :

1. தமிழகத் தொல்லியல் கழகத்தின் பரிசு ரூ.1000/-

ப.கணேசமூர்த்தி

2. பேரா. ம. இராசசேகரதங்கமணி அவர்களின் பரிசு ரூ.1000/- (பெண்களுக்கு மட்டும்)

சா.வெற்றிசெல்வி

2. பேரா. முனைவர் இராக.பவுன்துரை அவர்களின் பரிசு ரூ.1000/- (இருவருக்குச் சமமாகப் பிரித்தளிக்கப்பட்டது).

மு.பிரபாகரன்

எம்.எஸ்.ராமஜி

3. விழுப்புரம் திரு.சி.வீரராகவன் அவர்களின் ப.கின்னக்கண்ணு தினைவுப் பரிசு ரூ.1000/-

செ.கௌரிசங்கர்

இரவு 7.30 மணி முதல் 8.45 வரை செயற்குழுக் கூட்டம் நடைபெற்றது.

22.07.07 அன்று காலை 9.15 மணி முதல் நண்பகல் 2.30 மணி வரை கருத்தரங்க அமர்வுகள் நடைபெற்றன.

### முதல் அமர்வு

தலைவர் : திரு. வெ.வெங்கடேசன்  
(இயக்குநர், இந்தியத் தொல்லியல் அளவீட்டுத்துறை,  
கல்வெட்டுப் பிரிவு, மைசூர்)

#### கட்டுரையாளர்

#### கட்டுரைத் தலைப்பு

1. P.J.Churian - Archaeological Excavations at Pattinam, Kerala, 2007.
2. Sanal Kumar - Archaeological Discoveries of Kollangodu Area, Palakadu District, Kerala.

### இரண்டாம் அமர்வு

தலைவர் : முனைவர் இல.தியாகராஜன்  
(தலைவர், வரலாற்றுத்துறை, அரசு கலைக் கல்லூரி, அரியலூர்)

#### கட்டுரையாளர்

#### கட்டுரைத் தலைப்பு

3. க.கருப்பையா - வீரசோழபுரம் கல்வெட்டுக்களில் அறியப்படும் நீட்டல் அளவுகோல்
4. கோ.திருமூர்த்தி - கோயில்களில் இரகசிய அறைகள்
5. முத்துசாமி - மடப்புறம் - ஓர் ஆய்வு
6. கூ.பிச்சைப்பிள்ளை - முகாசா பரூர் ஜமீன் - ஓர் வரலாற்று ஆய்வு
7. செ.சௌந்திரராஜன் - பனப்பாக்கத்தில் கிடைக்கப்பெற்ற விஜயநகர காலத்துக் கல்வெட்டு
8. செ.கோவிந்தராஜ் - புதுக்கோட்டை மாவட்டத்தில் கற்றளிச் சுவடுகள்
9. சு.கண்ணன் - அத்தாளநல்லூர் முற்காலப் பாண்டியர் துவாரபால ஆயுத புருஷர்கள் சிற்பங்கள்
10. செந்தி நடராஜன் - சுசீந்திரம் கல்வெட்டுகள் (ஒன்று புதியது, ஒன்று திருத்திய வாசிப்பு)
11. க.பன்னீர்செல்வம் - பேரூர் நாட்டில் வரலாற்றுப் பெயராய்வு
12. புதிய நடுகல்  
கல்வெட்டுக்கள் - வி.பி.யதீஸ்குமார்
13. இரா.ரமேஷ் - பூனாத்து தொல்லியல் கண்டுபிடிப்புகள்
14. ந.வேங்கடேசன் - கோவை மாவட்ட அளவுகள்
15. பாலசுப்பிரமணியன் - ஓரிசா : கலிங்க - தமிழகத் தொடர்புகள்

## மூன்றாம் அமர்வு

தலைவர் : முனைவர் ரா.பூங்குன்றன்

(மேனாள் உதவி இயக்குநர், தமிழ்நாடு அரசு தொல்லியல் துறை)

கட்டுரையாளர்

கட்டுரைத் தலைப்பு

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 16. ஆர்.பாலசந்திரன்    | - விருதுநகர் வட்டாரத் தொல்லியல் செய்திகள்   |
| 17. A.Banumathi        | - Jain Beds in Namakkal District  |
| 18. பா.சாம் சத்தியராஜ் | - மதுரை மாவட்டம் கரையிப்பட்டி கிராமம் சிவன்கோயில் சிற்பங்கள் மற்றும் கல்வெட்டுகள் |
| 19. பாண்டிரங்கன்       | - துறையூர் அருகே 9ஆம் நூற்றாண்டு நடுகல் கண்டுபிடிப்பு                             |
| 20. சி.வீரராகவன்       | - அண்மைக்காலக் கண்டுபிடிப்புகள்   |

மாலை 3.00 மணி முதல் 4.00 மணி வரை நடைபெற்ற பொதுக்குழு கூட்டத்துடன் 18வது மாநாட்டுக் கருத்தரங்கின் இரண்டு நாள் விழா நிறைவுற்றது.

## இரங்கல்

காப்பாட்சியர் சாம்சத்தியராஜ்

தோற்றம் : 16.04.1960

மறைவு : 04.06.2008

மதுரை அரசு அருங்காட்சியகத்தின் துடிப்புமிக்க காப்பாட்சியராய் செயல்பட்டு வந்தவர் சாம் சத்தியராஜ். அருங்காட்சியக அமைப்புப் பணியோடு பல பயிற்சிப் பட்டறைகள், கருத்தரங்குகள் நடத்தி மதுரை அரசு அருங்காட்சியகத்தினைச் சிறப்புற நடத்தி வந்த திறமைமிக்க காப்பாட்சியர். பல அரிய கண்டுபிடிப்புகளைச் செய்தவர். அருங்காட்சியகத்திற்கென ஏராளமான அரும்பொருட்களைச் சேகரித்துக் காட்சிக்கூடத்தினை அலங்கரித்து வந்தவர். எப்போதும் சிரித்த முகத்துடன் துடிப்புடன் சோர்வின்றி செயல்பட்டு வந்தவர். ஆவணம் வாழ்நாள் உறுப்பினரான இவர் ஆவணத்தில் பல கட்டுரைகள் தொடர்ந்து எழுதி வந்தவர். ஒவ்வொரு ஆவணக் கருத்தரங்கின்போதும் புதிய தொல்லியல் கண்டுபிடிப்புகளை வெளிக்கொண்டு வந்து கட்டுரை வாசிப்பது இவரது வழக்கம். அருங்காட்சியகப் பணியை முடித்து மாலை வீடு திரும்பும் வேளையில் எதிர்பாராது அவரது இன்னுயிர் பிரிந்தது. இவரது மறைவு மதுரை அரசு அருங்காட்சியகத்திற்கும், தமிழக வரலாற்றிற்கும் ஈடுசெய்ய முடியாத இழப்பு. அவரைப் பிரிந்து மீளாத துயரில் வாடும் அவரது குடும்பத்திற்குத் தமிழகத் தொல்லியல் கழகம் ஆழ்ந்த இரங்கலைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறது.

## கட்டுரையாளர்கள்

ஆறுமுகசீதாராமன்  
12, ராஜாராஜன் நகர்  
மானோஜிப்பட்டி (தெற்கு), தஞ்சை.

இராசகோபால் ச.  
இராஜாஜி இல்லம்  
4அ, முதல் தெரு, அடையாறு  
சென்னை - 20.

இராசன், கா.  
வரலாற்றுத்துறைத் தலைவர்  
மத்திய பல்கலைக்கழகம், புதுச்சேரி.

இராசவேல், ச.  
துணைக் கல்வெட்டுக்  
கண்காணிப்பாளர் அலுவலகம்  
மத்திய தொல்லியல் துறை, சென்னை.

இராசேந்திரன், கரு.  
மேலப்பனையூர் (அஞ்சல்)  
புதுக்கோட்டை மாவட்டம்.

இரவிச்சந்திரன், பெ.  
கௌரவ விரிவுரையாளர்  
அரசு கலைக்கல்லூரி  
வரலாற்றுத்துறை, அரியலூர்.

கண்ணன், ச.  
விரிவுரையாளர் வரலாற்றுத்துறை  
அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகம்.

கணேசன், நாக.  
காப்பாட்சியர்  
தமிழகத் தொல்லியல் துறை  
கரூர் அருங்காட்சியகம், கரூர்.

கலைவாணன், மா.  
காப்பாட்சியர்  
தமிழகத் தொல்லியல் துறை  
அருங்காட்சியகம், ஆற்காடு.

காயத்திரி தேவி, எம்.  
விரிவுரையாளர்  
அரசு மகளிர் கலைக்கல்லூரி  
புதுக்கோட்டை.

குமார், கி.  
இ.103, பொதுப்பணித்துறை  
குடியிருப்பு, சைதாப்பேட்டை  
சென்னை.

கோபாலகிருஷ்ணன், மா.ஓர்.சே.  
பிரான்ஸ்.

கோபாலன், தே.  
தொல்லியல் அலுவலர்  
தமிழ்நாடு அரசு தொல்லியல்துறை  
மதுரை.

கோவிந்தராஜ், செ.  
காப்பாட்சியர், அரசு அருங்காட்சியகம்  
புதுக்கோட்டை.

சுப்பராயலு, எ.  
பிரெஞ்சு இந்திய நிறுவனம்  
11, செயின்ட் லூயிஸ் தெரு  
புதுச்சேரி.

செந்தில்குமார், தெ.  
விரிவுரையாளர், வரலாற்றுத்துறை  
அரசு கலைக்கல்லூரி, அரியலூர்.

செந்தீ நடராஜன்  
122, கல்படித் தெரு  
நாகராஜா கோயில் அருகில்  
நாகர்கோவில்.

செல்வக்குமார், சி.  
பிரெஞ்சு இந்திய நிறுவனம், புதுச்சேரி.

செல்வக்குமார், வீ.  
விரிவுரையாளர்  
கல்வெட்டியல் தொல்லியல் துறை  
தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சை.

செல்வகணபதி, எம்.என்.  
இராசிபுரம்.

செவ்வேள், வே.  
ஆய்வாளர், வரலாற்றுத்துறை  
அரசு கலைக்கல்லூரி,  
அரியலூர்.

சேதுராமன், கு.  
கலை வரலாற்றுத்துறைத் தலைவர்  
மதுரைக் காமராசர் பல்கலைக்கழகம்.

தவசிமுத்து, த.த.  
ஆறுமுகநேரி.

தியாகராசன், இல.  
வரலாற்றுத்துறைத் தலைவர்  
அரசுக் கலைக்கல்லூரி, அரியலூர்.

துளசேந்திரன், ஆ.  
விரிவுரையாளர்  
கல்வெட்டியல் - தொல்லியல் துறை  
தமிழ்ப்பல்கலைக் கழகம், தஞ்சை.

திருநங்கை, வே.  
ஆய்வாளர், கலை வரலாற்றுத்துறை  
மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகம்.

பன்னீர்செல்வம், க.  
கல்வெட்டாய்வாளர்  
மத்திய அரசு கல்வெட்டுத்துறை  
மைசூர்-5.

பழனியப்பன், அ.  
சம்பை, ஈரோடு மாவட்டம்.

பவானி, மா.  
விரிவுரையாளர்  
கல்வெட்டியல் - தொல்லியல் துறை  
தமிழ்ப்பல்கலைக்கழகம், தஞ்சை.

பவுன்துரை, இராச.  
கட்டடக்கலைத்துறை  
தமிழ்ப்பல்கலைக்கழகம், தஞ்சை.

பூபாலன், ப., நவல்பூர்.

பிரசன்னா, மோ.  
வரலாற்றுத்துறை  
மத்தியப்பல்கலைக்கழகம், புதுச்சேரி.

வேங்கடேசன், ந.  
11, கிழக்கு சந்திதி வீதி, வில்லியனூர்.

வெங்கடேசன், ப.  
3.178, கம்பன் தெரு  
பெல்லியப்பா நகர், வாலாஜா பேட்டை.

முத்துக்குமார், வீ.  
பிரெஞ்சு இந்திய நிறுவனம், புதுச்சேரி.

விசயவேணுகோபால், கோ.  
பிரெஞ்சு இந்திய நிறுவனம், புதுச்சேரி.

வேதாசலம், வெ.  
51/12B, இரத்தினசாமி நாடார் ரோடு  
பி.பி.குளம், மதுரை - 2.

யதீஸ்குமார், வி.ப.  
ஆய்வாளர், வரலாற்றுத்துறை  
மத்தியப்பல்கலைக்கழகம், புதுச்சேரி.

ரமேஷ், த.  
முண்டியம்பாக்கம், விழுப்புரம் மாவ.

ரமேஷ், ரா.  
வரலாற்றுத்துறை  
மத்தியப்பல்கலைக்கழகம், புதுச்சேரி.

ராஜாமுகமது, ஜெ.  
1:107டி, ஜீவாநகர் முதல் தெரு  
புதுக்கோட்டை.

ஸ்ரீதரன், கி.  
324, முதல் தெரு, நடேச நகர்  
விருகம்பாக்கம், சென்னை - 92.

செரியன், பி.ஜே.  
ஷாஜன், கே.பி.  
கேரள மாநிலம்.

**TAMIL NADU ARCHAEOLOGICAL SOCIETY, THANJAVUR**  
**RECEIPTS AND PAYMENTS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31.03.2007**

Opening Balance :		Printing	32,330.00
Cash in hand	173.80	Xerox & Stationary	3,853.50
Cash at Bank		Auditor Fees	1,000.00
Indian Bank,	6,230.00		
SBI, TNJ	20,872.12	Salary	2,500.00
Sale of Books	16,580.20	Honorarium	6,000.00
Membership Fees	23,500.00	Postage & Courier	3,143.00
Interest	20,532.00	Freight Charges	699.00
Donation	14,000.00	Bank Charges	358.00
ICHR Grand (For Vol.17)	25,000.00	Travelling Expenses	1,989.00
Fixed Deposit	2,15,000.00	Steel Cup-Board	7,700.00
		Gift & Compliments	8,850.00
		Tea & Coffee	50.00
		Fixed Deposit	1,90,000.00
		Creditors	32,000.00
		<b>Closing Balance</b>	
		SBI, Thanjavur	11,355.12
		Indian Bank, TNJ	10,755.00
		Cash in Hand	29,305.50
	<b>3,41,888.12</b>		<b>3,41,888.12</b>

(Sd.) V.Ramasamy  
Chartered Account  
951, East Main St., Thanjavur - 1

**TAMIL NADU ARCHAEOLOGICAL SOCIETY, THANJAVUR**  
**INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31.03.2007**

To Printing Charges	32,330.00	By Sales of Books	16,580.20
To Xerox & Stationary	3,853.50	By Membership Fees	23,500.00
To Auditor Fees	1,000.00	By Interest	20,532.00
To Salary	2,500.00	By Donation	14,000.00
To Honorarium	6,000.00	By ICHR Grant	25,000.00
To Postage & Courier	3,143.00		
To Freight Charges	699.00		
To Bank Charges	358.00		
To Travelling Expenses	1,989.00		
To Gift & Compliments	8,850.00		
To Tea & Coffee	50.00		
To Excess of Income Over Expenditure	38,839.70		
	<b>99,612.20</b>		<b>99,612.20</b>

**BALANCE SHEET AS ON 31.03.2007**

LIABILITIES		ASSETS	
FUND ACCOUNT :			
Opening Balance	2,61,275.92	Fixed Deposit	2,30,000.00
Add		Furniture	11,000.00
Excess of Income over Expenditure	38,839.70	Steel Cup-Board	7,700.00
	<b>3,00,115.62</b>	Cash at Bank :	
		SBI, TNJ	11,355.12
		Indian Bank, TNJ	10,755.00
		Cash in hand	29,305.00
	<b>3,00,115.62</b>		<b>3,00,115.62</b>

(Sd.) V. Ramasamy  
Chartered Account  
951, East Main St., Thanjavur - 1



# AVANAM

## Annual issue of the Tamilnadu Archaeological Society

Avanam aims at bringing to lime light all kinds of primary sources, which unravel the history of Tamilnadu. It carries reports on the hitherto unpublished epigraphs, copper plate records, palm leaf manuscripts, paper documents, archaeological artifacts, coins, art objects and articles. It is a treasure house of original resources to be adorned in the library of each and every one, who is interested in the history of Tamilnadu.

<b>Avanam 1 – 4, 13</b>	not available
<b>Avanam 5 – 12, 14</b>	Rs. 100/- (per copy)
<b>Avanam 15 – 19</b>	Rs. 150/- (per copy)

Those who wish to buy the back volumes of the **Avanam** may send a D.D. or Cheque for Rs.100/- (per copy), drawn in favour of the **Tamilnadu Archaeological Society**, to the Treasurer, C/o Department of Epigraphy and Archaeology, Tamil University, Thanjavur - 613 005. Cheques should be sent with an additional amount of Rs.100/- to meet the Bank commission.

Those who wish to become life members may send Rs.1000/- to the Treasurer.

Those who want to get their newly published books reviewed in the **Avanam** should send three copies of the book to be reviewed, along with a sum of Rs.50/- for postal expenditure, to the Secretary.

Noburu Karashima, **Varalarruppokkil Thennagacchamugam**, Rs.100/-

Kaveri Rs. 450/-

Ancient and Medieval Commercial Activities in the Indian Ocean  
Testimony of Inscriptions and Ceramic - Sherds, Rs.300/-

### Address to be contacted

Secretary / Treasurer

Tamil Nadu Archaeological Society,  
C/o. Department of Epigraphy and Archaeology,  
Tamil University, Thanjavur - 613 005.

## ஆவணம்

### தமிழகத் தொல்லியல் கழகத்தின் ஆண்டு இதழ்

ஆவணம் தமிழக வரலாற்றை வளப்படுத்தும் எல்லா அடிப்படைச் சான்றுகளையும் வெளியிடும் நோக்கம் கொண்டது. இதுவரை வெளியிடப்படாத கல்வெட்டுகள், செப்பேடுகள், ஒலைச்சுவடிகள், காகித ஆவணங்கள், தொல்பொருள்கள், காசுகள், கலைப்பொருள்கள் ஆகியவற்றைப் பற்றிய செய்திகளையும், கட்டுரைகளையும், ஏந்தி வருகிறது. இது தமிழக வரலாற்றில் ஈடுபாடுடைய அனைவரின் நூலகங்களிலும் இடம் பெற வேண்டிய இன்றியமையாத வரலாற்றுக் கருவூலம்.

ஆவணம் 1 - 4, 13

இருப்பு இல்லை

ஆவணம் 5 - 12, 14

ரூ.100/- (இதழ் ஒன்றுக்கு)

ஆவணம் 15 - 19

ரூ.150/- (இதழ் ஒன்றுக்கு)

நொபொரு கராஷிமா, வரலாற்றுப்போக்கில் தென்னகச் சமூகம்

- ரூ.100/-

காவேரி, (Kaveri)

- ரூ.450/-

Ancient and Medieval Commercial Activities in the Indian Ocean

Testimony of Inscriptions and Ceramic - Sherds (நொபொரு கராஷிமா) - ரூ.300/-

தமிழகத் தொல்லியல் கழக இதழ்களைப் பெறவிழைவோர், சரியான தொகையை வரைவோலை, காசோலை அல்லது பணவிடை மூலம் பொருளாளர் முகவரிக்கு அனுப்ப வேண்டும்.

கழகத்தின் வாழ்நாள் உறுப்பினர் கட்டணம் ரூ.1000/-

நிறுவனங்களுக்கு உறுப்பினர் கட்டணம் ரூ.2000/-

புதிய வெளியீடுகள் பகுதியில் நூல்களைச் சேர்க்க விரும்புவோர் ஒவ்வொரு நூலுக்கும் மூன்று படிக்களையும், அஞ்சல் செலவுக்கு ரூ.50/-ம் செயலாளருக்கு அனுப்பி வைக்க வேண்டும்.

வரைவோலை, காசோலை, பணவிடைகள் தமிழகத் தொல்லியல் கழகம் என்ற பெயரில் இருத்தல் வேண்டும். காசோலையாக இருந்தால் கூடவே வங்கிப் பிடித்தம் ரூ.100/-ஐச் சேர்த்து அனுப்ப வேண்டும். ஆவணம் இதழ் நேரில் பெற்றுக் கொள்ளலாம். அல்லது அஞ்சலில் பெற ரூ.50/- மணியார்டர் அனுப்பவும்.

### முகவரி

செயலர்/பொருளாளர்

தமிழகத் தொல்லியல் கழகம்

(மே/பா) கல்வெட்டியல் மற்றும் தொல்லியல் துறை

தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர் 613 010.

Contact :

Secretary/Treasurer, Tamil Nadu Archaeological Society

C/o Department of Epigraphy and Archaeology

Tamil University, Thanjavur - 613 005.